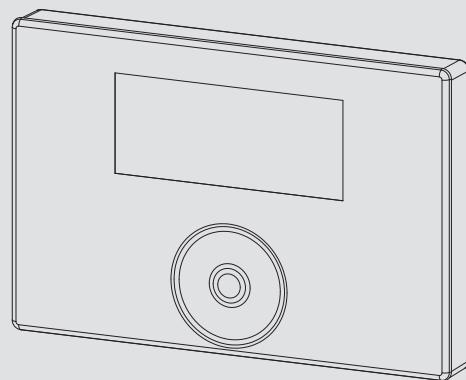


BEDIENING
OBSLUHA
OBSŁUGA
KEZELÉS
ЭКСПЛУАТАЦИЯ
KÄYTTÖ
BETJENING
ANVÄNDNING
UPRAVLJANJE
OBSLUHA

Warmtepompmanager | Regulátor tepelného čerpadla | Regulator pomp ciepła |
Hőszivattyú-vezérlő | Системы управления тепловыми насосами | Lämpöpumppujen
ohjausyksikkö | Varmepumpstyring | Värme pumpstyrning | Upravljalnik toplotne
črpalke | Manažér tepelných čerpadiel

» WPM



STIEBEL ELTRON

INHOUD | BEDIENING

Algemene aanwijzingen

BEDIENING

1.	Algemene aanwijzingen	2
1.1	Geldende documenten	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	2
1.3	Andere aandachtspunten in deze documentatie	2
2.	Veiligheid	3
2.1	Reglementair gebruik	3
2.2	Veiligheidsaanwijzingen	3
2.3	Keurmerk	3
3.	Toestelbeschrijving	3
4.	Bediening	3
4.1	Bedieningselementen	3
4.2	Symbolen	5
4.3	Parameterinvoer	5
4.4	Bedrijfsstanden instellen	6
5.	Menu	7
5.1	Menustructuur	7
5.2	Menubeschrijving	8
■	INFO	8
□ ■	ENERGIEBALANS	8
■	PROGRAMMA'S	8
□ ■	VERWARMINGSPROGRAMMA	9
□ ■	WARMWATERPROGRAMMA	9
□ ■	KOELPROGRAMMA	10
□ ■	PARTYPROGRAMMA	10
□ ■	VAKANTIEPROGRAMMA	10
□ ■	ANTILEGIONELLAPROGRAMMA	10
□ ■	CIRCULATIEPROGRAMMA	10
□ ■	ZWEMBADPROGRAMMA	10
□ ■	STIL PROGRAMMA 1	10
□ ■	STIL PROGRAMMA 2	11
■	INSTELLINGEN	11
□ ■	ALGEMEEN	11
□ ■	VERWARMEN	11
□ ■	WARM WATER	12
□ ■	KOELEN	12
6.	Instellingen	12
6.1	Standaardinstellingen	12
7.	Meldingen	13
7.1	Meldingenlijst	13
8.	Verzorging	13
9.	Problemen verhelpen	13

GARANTIE

MILIEU EN RECYCLING

1. Algemene aanwijzingen

Deze handleiding is bedoeld voor de gebruiker van het toestel en voor de installateur.

Niet alle in deze handleiding beschreven functies zijn bij elke warmtepomp beschikbaar.

De meest actuele versie van deze handleiding vindt u op onze internetpagina.



Info

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze.

Overhandig de handleiding zo nodig aan een volgende gebruiker.

1.1 Geldende documenten



Ingebruiknamehandleiding WPM

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

1.2.1 Opbouw veiligheidsaanwijzingen



TREFWOORD soort gevaar

Hier staan mogelijke gevolgen, wanneer de veiligheidsvoorschriften genegeerd worden.

► Hier staan maatregelen om gevaren te voorkomen.

1.2.2 Symbolen, soort gevaar

Symbol

Soort gevaar



Letsel

1.2.3 Trefwoorden

TREFWOORD Betekenis

GEVAAR Aanwijzingen die leiden tot zwaar letsel of overlijden, wanneer deze niet in acht worden genomen.

WAARSCHUWING Aanwijzingen die kunnen leiden tot zwaar letsel of overlijden, wanneer deze niet in acht worden genomen.

VOORZICHTIG Aanwijzingen die kunnen leiden tot middelmataig zwaar of licht letsel, wanneer deze niet in acht worden genomen.

1.3 Andere aandachtspunten in deze documentatie



Info

Algemene aanwijzingen worden aangeduid met het hier naast afgebeeld symbool.

► Lees de infoteksten grondig door.

Symbol

Betekenis



Materiële schade
(toestel-, gevolg-, milieuschade)



Het toestel afdanken

BEDIENING

Veiligheid

► Dit symbool geeft aan dat u iets moet doen. De vereiste handelingen worden stap voor stap beschreven.

□□■ Deze symbolen geven het niveau van het softwaremenu aan (in dit voorbeeld het 3e niveau).

2. Veiligheid

2.1 Reglementair gebruik

Het toestel is bestemd voor gebruik in een huishoudelijke omgeving. Het kan op een veilige manier bediend worden door ongeschoolden personen. Het toestel kan eveneens buiten een huishouden gebruikt worden, bijv. in het kleinbedrijf, voor zover het op dezelfde wijze gebruikt wordt.

Elk ander gebruik dat verder gaat dan wat hier wordt omschreven, geldt als niet-reglementair. Bij reglementair gebruik hoort ook het in acht nemen van deze handleiding evenals de handleidingen voor het gebruikte toebehoren.

2.2 Veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING ictsel

Het toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar, alsook door personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden op voorwaarde dat er iemand toezicht houdt, of dat ze geïnstrueerd zijn hoe ze het toestel veilig moeten gebruiken en begrijpen welke gevaren hiermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging of gebruikersonderhoud uitvoeren.



Info

Het is niet toegestaan specifieke regelinstellingen van de installatie te veranderen. De regeling is door uw installateur ingesteld afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden van uw woning en uw persoonlijke wensen. Om te voorkomen dat de toestelspecifieke parameters onopzettelijk veranderd worden, zijn deze parameters beveiligd met een code.

De parameters die bestemd zijn voor het aanpassen van het toestel aan uw persoonlijke wensen, zijn niet beveiligd met een code.

► Gebruik het toestel enkel als het volledig geïnstalleerd is en als alle veiligheidsvoorzieningen aangebracht zijn.

2.3 Keurmerk

Zie het typeplaatje op het toestel.

3. Toestelbeschrijving

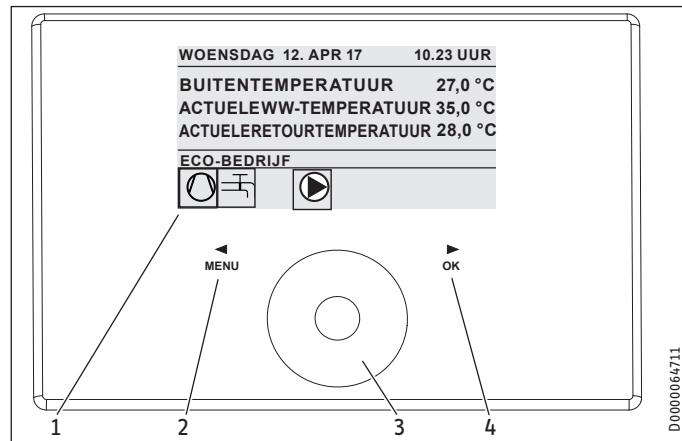
De warmtepompmanager WPM is verantwoordelijk voor de besturings- en regeltechnische processen van de warmtepomp. Met het toestel kunt u enkele instellingen uitvoeren en informatie laten weergeven over de werking van de warmtepomp.

Productnaam
WPM

Artikelnummer
234727

4. Bediening

4.1 Bedieningseenheden



- 1 Display
- 2 Toetsveld "MENU"
- 3 Aanraakwiel
- 4 Toetsveld "OK"

U bestuurt de warmtepomp met de bedieningseenheid van de warmtepompmanager. Het aanraakwiel bestaat uit een aanraakgevoelige sensor. Links en rechts daarvan bevindt zich telkens een toetsveld. Met het aanraakwiel en de toetsvelden worden alle noodzakelijke functies van het toestel geregeld en gecontroleerd.



Info

Wanneer u handschoenen draagt, natte handen heeft of als de bedieningseenheid vochtig is, bemoeilijkt dit de herkenning van uw vingeraanraking en de uitvoering van de door u gewenste acties.

4.1.1 Display

Het display van de bedieningseenheid geeft de actuele toestand van de installatie aan en toont meldingen en info.

Startscherm



- 1 Datum en tijd
- 2 Temperatuurindicator
- 3 Werkwijze
- 4 Pictogrammen voor installatietoestand

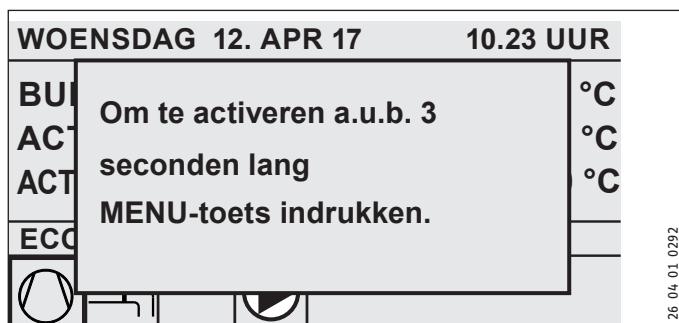
Het startscherm is opgesplitst in vier zones. In het bovenste veld worden de datum en tijd weergegeven. In het veld daaronder worden de buitentemperatuur, de actuele warmwatertemperatuur en de actuele retourtemperatuur weergegeven. De derde zone dient om de bedrijfsstanden te selecteren en weer te geven. In de vierde zone geven pictogrammen de actuele toestand van de installatie aan (zie hoofdstuk "Bediening/symbolen").

BEDIENING

Bediening

Activeren

Wanneer het aanraakwiel en de toetsvelden langer dan 5 minuten niet worden gebruikt, wordt de bedieningseenheid geblokkeerd.

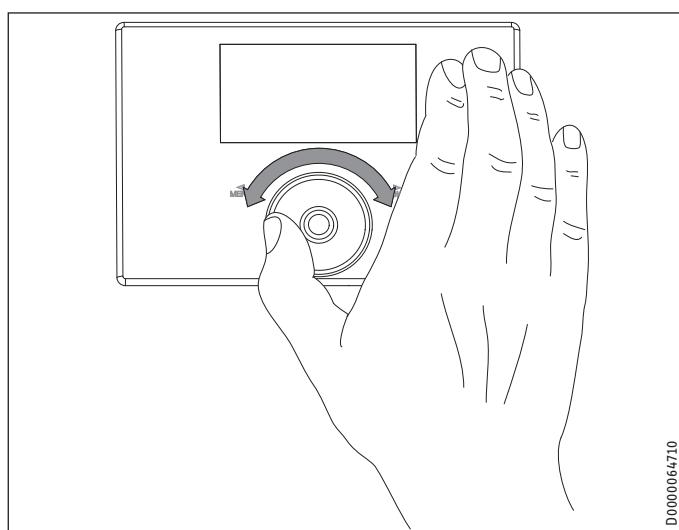


- ▶ Druk gedurende drie seconden op het toetsveld "MENU" om de bedieningseenheid te activeren.

Selectiemarkeren

In de menustructuur geeft een selectiemarkering altijd de actuele positie aan. De geselecteerde menuoptie heeft daarbij een donkere achtergrond. Aan de bovenrand van het display wordt het actuele menuniveau weergegeven.

4.1.2 Aanraakwiel



Rotatiebeweging

Beweeg een vinger met de wijzers van de klok mee over het aanraakwiel. Op die manier gaat de selectiemarkering, afhankelijk van de opstelling van de menuopties, in de lijst omlaag of naar rechts. Met een draaibeweging tegen de wijzers van de klok in wordt de selectiemarkering in de lijst naar boven of naar links verplaatst.

Naast het navigeren binnen de menustructuur is het aanraakwiel bedoeld om parameters in te stellen. Verhoog de waarden met een draaibeweging met de wijzers van de klok mee. Verminder de waarden met een draaibeweging tegen de wijzers van de klok in.

4.1.3 Toetsvelden



Info

Raak de toetsvelden slechts kort aan om de gewenste actie te activeren. Bij een te lange aanraking geeft de bedieningseenheid geen reactie.

Toetsveld "MENU"

Het toetsveld "MENU" heeft twee functies:

- Vanaf het startscherm is het mogelijk om naar het eerste van 5 niveaus van de menustructuur te gaan door het toetsveld "MENU" aan te tikken.
- Binnen de menustructuur keert u telkens een menuniveau terug door op het toetsveld "MENU" te tikken.

Toetsveld "OK"

Het toetsveld "OK" heeft vier functies:

- Op het startscherm tikt u op het toetsveld "OK" om de gewenste werkwijze, die u eerder met het aanraakwiel heeft geselecteerd, te activeren (zie "Bedrijfsmodi instellen").
- Binnen de menustructuur bevestigt u de gemaakte menuoptie door op het toetsveld "OK" te tikken, zodat u naar het volgende lagere menuniveau gaat.
- Op het parameterniveau slaat u de momenteel ingestelde parameter op door op het toetsveld "OK" te tikken.
- Op elk menuniveau vindt u een item VORIGE. Door VORIGE te selecteren gaat u een niveau hoger in het menu.

Wanneer de gebruiker langer dan 5 minuten niets doet (geen draaibeweging en niet drukken op "MENU" of "OK"), keert het display van de bedieningseenheid automatisch vanuit de menustructuur terug naar het startscherm.

Eerder uitgevoerde parameterwijzigingen die nog niet met "OK" zijn bevestigd, gaan verloren. De parameters behouden de waarden die tot dusver werden opgeslagen.

4.1.4 Toegang voor installateur



Info

Een aantal menuopties is beschermd met een code en kan alleen door een installateur bekijken en ingesteld worden.

BEDIENING

Bediening

4.2 Symbolen

Onderaan het display geven symbolen informatie over de actuele werking van de warmtepomp.



Verwarmingscircuitpomp

De verwarmingscircuitpomp is in bedrijf.



Mengklepcircuitpomp

De mengklepcircuitpomp is in bedrijf.



Opwarmprogramma

Het opwarmprogramma is geactiveerd.



Elektr. nood-/bijverwarming

De elektrische nood-/bijverwarming is ingeschakeld. Dit gebeurt bijvoorbeeld wanneer de buitentemperatuur lager is dan het bivalentiepunt.



Verwarmen

De warmtepomp bevindt zich in de verwarmingsmodus.



Warmwaterbereiding

De warmtepomp bereidt warm water.



Compressor

De compressor is in bedrijf.



Zomerbedrijf

De warmtepomp bevindt zich in het zomerbedrijf.



Koelen

De warmtepomp bevindt zich in koelbedrijf.



Ontdooien

De warmtepomp bevindt zich in de ontdooiwerking.



Stille modus

Geluiddempende werking

De stille modus is geactiveerd. De bijbehorende klokprogramma's definiëren de activering van de ventilator- of compressormoring.



1 Stille modus 1

Ventilator en/of compressor werken met gesmoord vermogen.



2 Stille modus 2

Compressor en ventilator zijn gestopt. De tweede warmtepumpe zorgt dan voor de opwarming.

Info: Bij deze bedrijfsmodus ontstaan hogere exploitatiekosten.



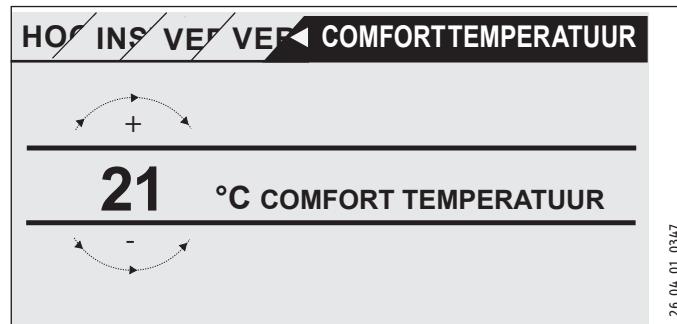
externe instelling gevraagde waarde

De warmtepomp regelt volgens externe gevraagde waarden, bijv. EM Trend of SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Parameterinvoer

- Wijzig de parameters door een draaibeweging met het aanraakwiel te maken.
- Druk op "OK", zodat de nieuwe waarde opgeslagen wordt.
- Wanneer u de invoer wilt annuleren, tikt u op "MENU". De parameter behoudt de waarde die tot dusver geldig was.

Voorbeeld 1: Gevraagde kamertemperatuur instellen.



Om gevraagde temperatuurwaarden in te voeren, verschijnt een getal op het display dat is omcirkeld.

- Wijzig de waarde door een draaibeweging met het aanraakwiel.

Voorbeeld 2: Datum en tijd instellen.



Bij activering bevindt de selectiemarker zich op de positie MAAND.

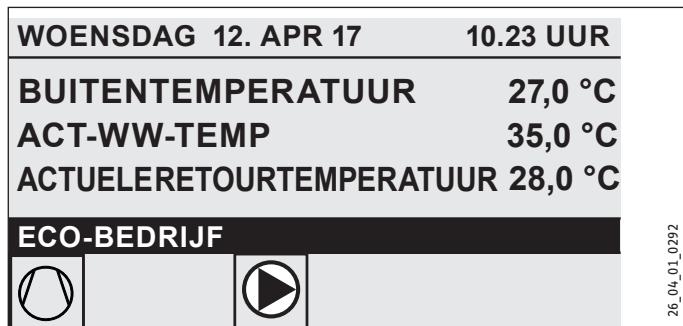
- Bevestig met "OK".
- Stel met het aanraakwiel de huidige maand in.
- Bevestig met "OK". Er verschijnt een kalenderblad.
- Verplaats het gemaakte veld met het aanraakwiel naar de gewenste dag.
- Bevestig met "OK" om de ingestelde waarde op te slaan.
- Stel het jaar, het uur en de minuten op dezelfde wijze in.
- Tik op "MENU" om een menuniveau terug te springen.

BEDIENING

Bediening

4.4 Bedrijfsstanden instellen

Op het startscherm wordt de actuele bedrijfsmodus (bijv. ECO-BEDRIJF) weergegeven.



- ▶ Maak een draaibeweging met het aanraakwiel om een andere bedrijfsmodus in te stellen. Blader door de lijst met de mogelijke bedrijfsstanden. Het geselecteerde lijstitem wordt weergegeven in het donker gemarkeerde selectievakje.



Info

Aangezien er bij het navigeren naar een nieuwe bedrijfsmodus altijd wordt gestart vanuit de op dat moment actieve modus, moet u eventueel tegen de wijzers van de klok in draaien. Alle bedrijfsstanden, behalve warmwaterbedrijf, gelden zowel voor verwarmen als warm water.

- ▶ Bevestig met "OK".



Info

Als achter de bedrijfsmodus "SPERTIJD" in het selectieveld verschijnt, verwarmt en koelt de warmtepomp niet tijdens de spertijd.

De compressor en de interne elektrische naverwarmingsstanden worden uitgeschakeld. Bij gebruik van een buffervat werken de verwarmingscircuitpompen verder. Een externe warmteopwekker kunt u door uw installateur voor de spertijd laten configureren.

4.4.1 STAND-BYWERKING

Toepassing: Wanneer de warmtepomp langere periode niet moet draaien.

De vorstbeschermingsfunctie is geactiveerd.

4.4.2 PROGRAMMAWERKING



Info

Geïnstalleerde afstandsbedieningen zijn alleen in deze bedrijfsmodus actief.

Toepassing: Wanneer het gebouw moet worden verwarmd en er warm water moet worden voorzien.

Verwarmingsmodus

De verwarmingswerking gebeurt volgens de tijden van het weekprogramma die voor de verwarmingscircuits zijn gedefinieerd. De warmtepomp wisselt tussen comforttemperatuur en ECO-temperatuur. Op de ingestelde tijden van het weekprogramma verwarmt de warmtepomp op comforttemperatuur.

- ▶ Stel de comforttemperatuur voor het betreffende verwarmingscircuit in onder INSTELLINGEN/VERWARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT/COMFORT TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de ECO-temperatuur voor het betreffende verwarmingscircuit in onder INSTELLINGEN/VERWARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT/ECO TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de tijden onder PROGRAMMA'S/VERWARMINGSPROGRAMMA voor het betreffende verwarmingscircuit in.

Warmwaterbereiding

De warmwaterbereiding gebeurt op basis van de gedefinieerde tijden van het weekprogramma. De warmtepomp wisselt tussen comforttemperatuur en ECO-temperatuur. Op de ingestelde tijden van het weekprogramma verwarmt de warmtepomp op comforttemperatuur.

- ▶ Stel de comforttemperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/COMFORT TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de ECO-temperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/ECO TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de tijden in onder PROGRAMMA'S/WARMWATERPROGRAMMA.

4.4.3 COMFORTWERKING

Toepassing: Wanneer de temperatuur niet verlaagd hoeft te worden, bijv. in een energiezuinige woning.

Verwarmingsmodus

De verwarmingscircuits (HK) worden constant op comforttemperatuur gehouden (geldt voor HK 1 en HK 2).

- ▶ Stel de comforttemperatuur voor het betreffende verwarmingscircuit in onder INSTELLINGEN/VERWARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT/COMFORT TEMPERATUUR.

Warmwaterbereiding

De warmwaterbereiding gebeurt op basis van de gedefinieerde tijden van het weekprogramma. De warmtepomp wisselt tussen comforttemperatuur en ECO-temperatuur. Op de ingestelde tijden van het weekprogramma verwarmt de warmtepomp op comforttemperatuur.

- ▶ Stel de comforttemperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/COMFORT TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de ECO-temperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/ECO TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de tijden in onder PROGRAMMA'S/WARMWATERPROGRAMMA.

4.4.4 ECO-BEDRIJF

Toepassing: Wanneer er korte tijd geen personen in het gebouw zijn, bijv. tijdens weekendtrips.

Verwarmingsmodus

De verwarmingscircuits (HK) worden constant op ECO-temperatuur gehouden (geldt voor HK 1 en HK 2).

- ▶ Stel de ECO-temperatuur voor het betreffende verwarmingscircuit in onder INSTELLINGEN/VERWARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT/ECO TEMPERATUUR.

BEDIENING

Menu

Warmwaterbereiding

De warmwaterbereiding gebeurt op basis van de gedefinieerde tijden van het weekprogramma. De warmtepomp wisselt tussen comforttemperatuur en ECO-temperatuur. Op de ingestelde tijden van het weekprogramma verwarmt de warmtepomp op comforttemperatuur.

- ▶ Stel de comforttemperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/COMFORT TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de ECO-temperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/ECO TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de tijden in onder PROGRAMMA'S/WARMWATERPROGRAMMA.

4.4.5 WARMWATERBEDRIJF

Toepassing: Wanneer de verwarmingsperiode is beëindigd en alleen nog warm water moet worden voorzien (zomerbedrijf).

De warmwaterbereiding gebeurt op basis van de gedefinieerde tijden van het weekprogramma. De warmtepomp wisselt tussen comforttemperatuur en ECO-temperatuur. Op de ingestelde tijden van het weekprogramma verwarmt de warmtepomp op comforttemperatuur.

- ▶ Stel de comforttemperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/COMFORT TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de ECO-temperatuur in onder INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/ECO TEMPERATUUR.
- ▶ Stel de tijden in onder PROGRAMMA'S/WARMWATERPROGRAMMA.

De vorstbeschermingsfunctie is voor de verwarmingswerking geactiveerd.

4.4.6 NOODBEDRIJF



Info

Bij geactiveerd noodbedrijf ontstaan hogere exploitatiekosten door de tweede warmteopwekker.

Toepassing: Wanneer de warmtepomp niet meer naar behoren functioneert. De warmtepomp schakelt in vele gevallen automatisch naar deze bedrijfsmodus.

Warmtepompen met interne tweede warmteopwekker

Bij warmtepompen met interne tweede warmteopwekker wordt de elektrische nood-/bijverwarming voor de verwarming en de warmwaterbereiding geactiveerd.

Warmtepompen met externe, tweede warmteopwekker

Wanneer de warmtepomp met een externe, tweede warmteopwekker is verbonden en uw installateur de overeenkomstige parameter (INSCHROEF-VERW ELEMENT of KETEL) heeft geactiveerd, dan kan de bedrijfsmodus worden geselecteerd. De externe warmteopwekker zorgt onafhankelijk van het bivalentiepunt voor de verwarming of de warmwatervoorziening.

5. Menu



Info

Afhankelijk van het aangesloten warmtepomptype en toebehoren worden in de individuele menu's niet alle toestelparameters en waarden weergegeven.



Info

Een aantal menuopties is beschermd met een code en kan alleen door een installateur bekijken en ingesteld worden.



Info

De in grijs weergegeven menuopties zijn alleen zichtbaar, wanneer de warmtepompuitbreiding WPE aangesloten is.

5.1 Menustructuur

INFO

- WARMTEPOMP SYSTEEM
- WARMTEPOMP
- ENERGIEBALANS

DIAGNOSE

- STATUS INSTALLATIE
- STATUS WARMTEPOMP
- ANALYSE WARMTEPOMP
- SYSTEEM
- INTERNE BEREKENING
- MELDINGENLIJST
- RELAISTEST INSTALLATIE
- RELAISTEST WARMTEPOMP

PROGRAMMA'S

- VERWARMINGSPROGRAMMA
- WARMWATERPROGRAMMA
- KOELPROGRAMMA
- PARTYPROGRAMMA
- VAKANTIEPROGRAMMA
- OPWARMPROGRAMMA
- ANTILEGIONELLA PROGRAMMA
- CIRCULATIEPROGRAMMA
- ZWEMBADPROGRAMMA
- STIL PROGRAMMA 1
- STIL PROGRAMMA 2

INSTELLINGEN

- WEERGAVE
- ALGEMEEN
- FAVORIETEN
- VERWARMEN
- WARM WATER
- HYBRIDE MODULE
- KOELEN
- ZWEMBAD
- VERSCHILREGEELAAR 1
- VERSCHILREGEELAAR 2
- THERMOSTAATWERKING 1
- THERMOSTAATWERKING 2

INGEBRUIKNAME

- BRON
- LAADPOMPREGELING

BEDIENING

Menu

<input type="checkbox"/> ■ VERWARMEN
<input type="checkbox"/> ■ WARM WATER
<input type="checkbox"/> ■ COMPRESSOR
<input type="checkbox"/> ■ STILLE MODUS
<input type="checkbox"/> ■ SPERTIJD
<input type="checkbox"/> ■ INSTALL-SOORT
<input type="checkbox"/> ■ I/O KONFIGURATION
<input type="checkbox"/> ■ NOODBEDRIJF
<input type="checkbox"/> ■ RESET
<input type="checkbox"/> ■ SENSORAFSTEMMING
<input type="checkbox"/> ■ UPDATE

5.2 Menubeschrijving



Info

De gebruiker van het toestel kan de toestelparameters instellen die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven.

De resterende toestelparameters bevinden zich in de ingebruiknamehandleiding van de warmtepompmanager. Laat de resterende toestelparameters door uw installateur instellen.

■ INFO

■ ENERGIEBALANS



Info

De weergegeven waarden voor warmtehoeveelheid en verbruik, stroomverbruik en efficiëntie zijn gebaseerd op gemeten en typespecifieke correlaties. De weergegeven waarden zijn niet geschikt als basis voor bijv. afrekeningsdoeleinden.

Componenten die buiten het toestel geïnstalleerd zijn, kunnen bijkomend verbruik veroorzaken. De weergegeven waarden dienen vooral om verschillende gebruiksperiodes met elkaar te vergelijken, om tendensen in een specifieke installatie aan het licht te brengen.

De weergegeven waarden worden in belangrijke mate onder andere beïnvloed door het gebouw, de installatielocatie, de installatie en de tijdens de specifieke periode heersende omgevingsvoorwaarden.

De weergegeven waarden zijn technisch gebaseerd op soms belangrijke onnauwkeurigheden.

In dit menu vindt u waarden over het stroomverbruik, de afgegeven warmtehoeveelheid en de efficiëntie. De weergegeven waarden worden ronderend bepaald. De als basis gebruikte periode is aangegeven.

h Uur

M Maand

<input type="checkbox"/> ■ TOTAAL SYSTEEM
<input type="checkbox"/> ■ WARMTEHOEVEELHEID
<input type="checkbox"/> ■ VERWARMEN 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ VERWARMEN 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ VERWARMEN 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ KOELEN 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ KOELEN 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ KOELEN 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■■■■■ STROOMVERBRUIK
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMEN 1-24 h
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMEN 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMEN 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELEN 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELEN 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELEN 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■■■■■ EFFICIËNTIE
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMEN 1-24 h
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMEN 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMEN 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELEN 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELEN 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELEN 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARM WATER 13-24 M
MWh

■ PROGRAMMA'S

Hier kunt u de tijden instellen waarop de individuele programma's actief zijn.

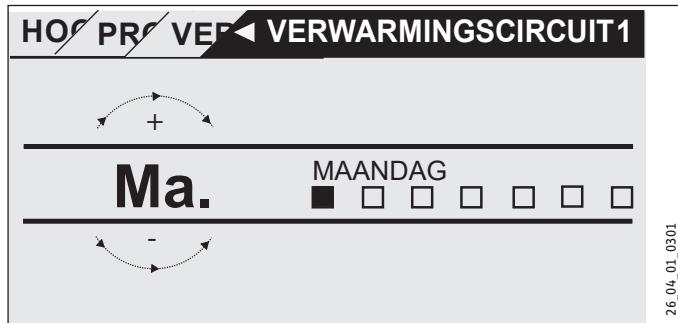
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMINGSPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMINGS CIRCUIT 1
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMINGS CIRCUIT 2
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMINGS CIRCUIT 3
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMINGS CIRCUIT 4
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VERWARMINGS CIRCUIT 5
<input type="checkbox"/> ■■■■■ WARMWATERPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ KOELPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ PARTYPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ UREN
<input type="checkbox"/> ■■■■■ VAKANTIEPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ BEGIN VAKANTIE
<input type="checkbox"/> ■■■■■ EINDE VAKANTIE
<input type="checkbox"/> ■■■■■ ANTILEGIONELLA PROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ STARTTIJD
<input type="checkbox"/> ■■■■■ DAGEN
<input type="checkbox"/> ■■■■■ CIRCULATIEPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ ZWEMBADPROGRAMMA
<input type="checkbox"/> ■■■■■ STIL PROGRAMMA 1
<input type="checkbox"/> ■■■■■ STIL PROGRAMMA 2

BEDIENING

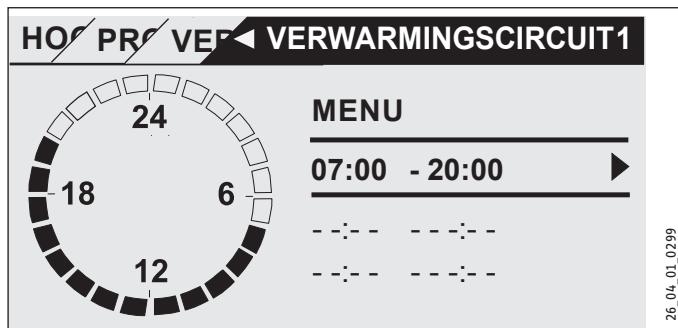
Menu

Voorbeeld: Klokprogramma instellen

- Navigeer naar PROGRAMMA'S/VERWARMINGSPROGRAMMA/VERWARMINGSCIRCUIT 1.



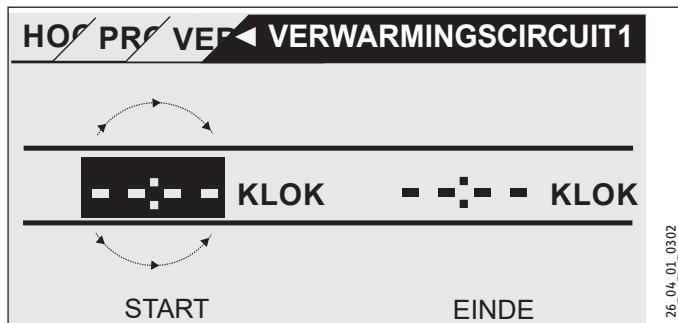
- Selecteer voor welke periode u het klokprogramma wilt instellen. U hebt volgende keuzemogelijkheden:
 - iedere afzonderlijke dag van de week (maandag - zondag)
 - maandag tot en met vrijdag (ma. - vr.)
 - zaterdag en zondag (za. - zo.)
 - de gehele week (ma. - zo.)
- Draai het aanraak wiel rechtsom om een andere dag of een groep dagen te selecteren. Bevestig de selectie met "OK".



U kunt per dag of per tijdsblok drie omschakelparen instellen. De omschakelparen worden op het display rechts naast de tijd vermeld. Elk omschakelpaar bestaat uit een start- en een eindtijd.

In dit voorbeeld is slechts één omschakelpaar geprogrammeerd. De nog vrije omschakelparen worden met strepen als tijdsaan- duiding weergegeven.

- Selecteer met het aanraak wiel een van de vrije omschakelparen of een schakelpaar dat u wilt wijzigen. Bevestig de selectie met "OK".
- Selecteer met het aanraak wiel de start- of eindtijd die u wilt wijzigen. Bevestig de selectie met "OK".



- Stel met het aanraak wiel de gewenste start- of eindtijd in. Bevestig de instelling met "OK".

Periodes na middernacht

Omschakelparen kunnen slechts tot 24.00 worden geprogrammeerd. Wanneer u periodes na middernacht wilt selecteren, hebt u hiervoor een extra omschakelpaar op de daarop volgende dag nodig.

Voorbeeld: Op woensdagavond moet de verwarmingswerking vanaf 22.00 uur altijd gedurende vier uur geactiveerd worden. De periode eindigt op de daarop volgende donderdag om 2.00 uur.

- Programmeer voor woensdag de periode 22.00 uur tot 24.00 uur.
- Programmeer voor donderdag de periode 0.00 uur tot 2.00 uur.

Omschakelparen wissen

- Selecteer met het aanraak wiel het omschakelpaar dat u wilt wissen. Bevestig de selectie met "OK".
- Selecteer met het aanraak wiel de starttijd. Bevestig de selec- tie met "OK".
- Reset met het aanraak wiel de starttijd naar "----". Bevestig de instelling met "OK".

Door het resetten van de starttijd wordt de toegewezen eindtijd automatisch gereset.

■■ VERWARMINGSPROGRAMMA

In menuoptie VERWARMINGSPROGRAMMA kunt u de tijden bepalen waarin tot de gevraagde comfortwaarde verwarmd moet worden. In de periodes ertussen gebeurt het verwarmen tot de gevraagde ECO-waarde. De tijden worden individueel voor de beschikbare verwarmingscircuits vastgelegd.



De gevraagde waarden kunt u voor het betreffende ver- warmingscircuit onder menuoptie INSTELLINGEN/VER- WARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT/COMFORT TEMPERA- TUUR en ECO TEMPERATUUR instellen.

- Selecteer onder menuoptie VERWARMINGSPROGRAMMA het verwarmingscircuit waarvoor u de tijden wilt definiëren.

■■ WARMWATERPROGRAMMA

In menuoptie WARMWATERPROGRAMMA kunt u de tijden bepalen waarop het warm water tot de gevraagde comfortwaarde ver- warmd moet worden. Op de tijden tussenin wordt het warm water tot de gevraagde ECO-waarde verwarmd.



De gevraagde waarden kunt u onder menuoptie INSTEL- LINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN/ COMFORT TEMPERATUUR of ECO TEMPERATUUR instel- len.

BEDIENING

Menu

■ KOELPROGRAMMA

In de menuoptie KOELPROGRAMMA kunt u de tijden vastleggen waarin tot de GEVRAAGDE KAMERTEMP wordt gekoeld. In de tijden ertussen wordt niet gekoeld. De tijden worden individueel voor de beschikbare koelcircuits vastgelegd.

Aanwijzing

De gevraagde waarden kunt u voor het respectieve koelcircuit onder de menuoptie INSTELLINGEN/KOELEN/KOELCIRCUIT/GEVRAAGDE KAMERTEMP instellen.

■ PARTYPGRAMMA

Info

Op het startdisplay wordt de partywerking niet weergegeven.

In menuoptie PARTYPGRAMMA kunt u de periode waarin de warmtepomp tot op de comforttemperatuur opwarmt, enkele uren verlengen.

Info

De gevraagde waarden kunt u onder menuoptie INSTELLINGEN/VERWARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT/COMFORT TEMPERATUUR of ECO TEMPERATUUR instellen.

- ▶ Draai met het aanraakwiel om het aantal uren in te stellen. Bevestig de selectie met "OK".

Daarna schakelt de warmtepomp naar de op dat moment geldende bedrijfsmodus.

■ VAKANTIEPROGRAMMA

In het vakantieprogramma warmt de warmtepomp voor een vrij instelbare periode op tot de ECO-temperatuur.

De gevraagde kamertemperatuur wordt tot de ECO-temperatuur verlaagd. De functie voor vorstbescherming voor de warmwaterbereiding blijft actief.

De begindag van de vakantie begint om 0.00. De einddag van de vakantie eindigt om 24.00.

Selecteer in welke periode u het vakantieprogramma wilt activeren.

- ▶ Selecteer BEGIN VAKANTIE. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Selecteer met het aanraakwiel het veld dat u wilt wijzigen. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Draai met het aanraakwiel om de dag, de maand of het jaar in te stellen. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Herhaal dit in menuoptie EINDE VAKANTIE.

Daarna schakelt de warmtepomp naar de op dat moment geldende bedrijfsmodus.

■ ANTILEGIONELLAPGRAMMA

Info

Voor het ANTILEGIONELLAPGRAMMA moet een nood-/bijverwarming of een externe warmteopwekker aangesloten zijn.

In menuoptie ANTILEGIONELLAPGRAMMA kunt u vastleggen op welke dagen en op welke tijd de warmwaterboiler de inhoud op de hoogste waarde verwarmt.

■ STARTTIJD

Hier kunt u de starttijd vastleggen vanaf welke de warmwaterboiler de inhoud op de hoogste waarde verwarmt.

- ▶ Stel met het aanraakwiel de gewenste begintijd in. Bevestig de invoer met "OK".

De starttijd wissen

- ▶ Selecteer met het aanraakwiel de starttijd die u wilt wissen. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Stel met het aanraakwiel de starttijd opnieuw in op "--:--". Bevestig de invoer met "OK".

■ DAGEN

Hier kunt u de dagen instellen waarop de warmwaterboiler de inhoud op de hoogste waarde verwarmt.

- ▶ Selecteer voor welke dagen u het verwarmen van de warmwaterboiler wilt vastleggen. Bevestig de invoer met "OK".

■ CIRCULATIEPROGRAMMA

In menuoptie CIRCULATIEPROGRAMMA kunt u de tijden vastleggen, waarin de circulatiepomp volgens het klokprogramma gestuurd wordt.

■ ZWEMBADPROGRAMMA

In menuoptie ZWEMBADPROGRAMMA kunt u de tijden vastleggen, waarin de zwembadwaterbereiding gebeuren moet. Op andere tijden wordt de zwembadwaterbereiding uitgeschakeld.

Info

De gevraagde waarde kunt u onder menuoptie INSTELLINGEN/ZWEMBAD/GEVRAAGDE TEMP. instellen.

■ STIL PROGRAMMA 1

In menuoptie STIL PROGRAMMA 1 kunt u de tijden vastleggen, waarop de warmtepomp in een stille werking wordt geschakeld.

Door de reductie van het ventilatortoerental wordt de geluidssterkte van de warmtepomp gereduceerd. Bij sommige warmtepompen kan bovendien nog het compressorvermogen gereduceerd worden. Uw installateur kan u zeggen of bij uw warmtepomp zowel het ventilatortoerental als het compressorvermogen verlaagd kan worden. Deze beide mogelijkheden kunnen door uw installateur onafhankelijk van elkaar ingesteld worden.

BEDIENING

Menu

NEDERLANDS

□■ STIL PROGRAMMA 2



Info

Wanneer het STIL PROGRAMMA 2 actief is, leidt dit tot hogere exploitatiekosten.

In menuoptie STIL PROGRAMMA 2 kunt u de tijden vastleggen, waarin de warmtepomp uitgeschakeld wordt. De interne nood-/bijverwarming of de externe warmteopwekker nemen de verwarmingsmodus en de warmwaterbereiding over.

■ INSTELLINGEN

Hier kunt u enkele instellingen uitvoeren. Uw installateur stelt de overige parameters voor u in.

□■ ALGEMEEN

□□■ TIJD/DATUM

□□■ ZOMERTIJD INSTELLEN

□□□■ BEGIN DAG

□□□■ EINDE DAG

□□■ TAAL

□□■ CONTRAST

□□■ CONTRAST

□■ VERWARMEN

□□■ VERWARMINGSCIRCUIT 1

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

□□□■ ECO TEMPERATUUR

□□■ VERWARMINGSCIRCUIT 2

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

□□□■ ECO TEMPERATUUR

□□■ VERWARMINGSCIRCUIT 3

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

□□□■ ECO TEMPERATUUR

□□■ VERWARMINGSCIRCUIT 4

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

□□□■ ECO TEMPERATUUR

□□■ VERWARMINGSCIRCUIT 5

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

□□□■ ECO TEMPERATUUR

□■ WARM WATER

□□■ WARMWATERTEMPERATUREN

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

□□□■ ECO TEMPERATUUR

□■ KOelen

□■ ALGEMEEN

□□■ TIJD/DATUM

In menuoptie TIJD/DATUM kunt u de huidige tijd, het jaar, de maand en de dag instellen.

- ▶ Selecteer met het aanraak wiel het veld dat u wilt wijzigen. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Draai met het aanraak wiel om de dag, de maand, het jaar of de tijd in te stellen. Bevestig de selectie met "OK".

□□■ ZOMERTIJD INSTELLEN

In menuoptie ZOMERTIJD INSTELLEN kunt u de zomertijd instellen. De zomertijd wordt af fabriek ingesteld van 25 maart tot 25 oktober.

□□□■ BEGIN DAG

Stel hier het begin van de zomertijd in.

- ▶ Selecteer met het aanraak wiel het veld dat u wilt wijzigen. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Draai met het aanraak wiel om de dag of de maand in te stellen. Bevestig de selectie met "OK".

□□□■ EINDE DAG

Stel hier het einde van de zomertijd in.

- ▶ Selecteer met het aanraak wiel het veld dat u wilt wijzigen. Bevestig de selectie met "OK".
- ▶ Draai met het aanraak wiel om de dag of de maand in te stellen. Bevestig de selectie met "OK".

□□■ TAAL

In menuoptie TAAL kunt u de systeemaal wijzigen.

- ▶ Selecteer met het aanraak wiel de gewenste taal. Bevestig de selectie met "OK".

□□■ CONTRAST

In menuoptie CONTRAST kunt u het contrast van de displayweergave instellen.

- ▶ Stel met het aanraak wiel het gewenste contrast in. Bevestig de selectie met "OK".

□□■ CONTRAST

In menuoptie CONTRAST kunt u de helderheid van de displayverlichting instellen.

- ▶ Stel met het aanraak wiel de gewenste helderheid in. Bevestig de selectie met "OK".

□■ VERWARMEN

□□■ VERWARMINGSCIRCUIT 1 | VERWARMINGSCIRCUIT 2 | VERWARMINGSCIRCUIT 3 | VERWARMINGSCIRCUIT 4 | VERWARMINGSCIRCUIT 5

In de menuopties voor de verwarmingscircuits kunt u de parameters onafhankelijk van elkaar definiëren.



Info

Wanneer de uitbreiding van de warmtepomp WPE is aangesloten, kunt u voor verwarmingscircuit 4 en verwarmingscircuit 5 eigen waarden definiëren.

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

In menuoptie COMFORT TEMPERATUUR kunt u de gevraagde kamer temperatuur voor het comfortbedrijf instellen. Wanneer de

BEDIENING

Instellingen

warmtepomp zich in het comfortbedrijf bevindt (zie PROGRAMMA'S/VERWARMINGSPROGRAMMA of bedrijfsmodus COMFORTWERKING), verwarmt de warmtepomp het verwarmingswater tot de hier ingestelde waarde.

- Stel met het aanraakwiel de gevraagde kamertemperatuur in. Bevestig de selectie met "OK".

□□□■ ECO TEMPERATUUR

In menuoptie ECO TEMPERATUUR kunt u de gevraagde kamertemperatuur voor het ECO-bedrijf instellen. Wanneer de warmtepomp zich in het ECO-bedrijf bevindt (zie PROGRAMMA'S/VERWARMINGSPROGRAMMA of bedrijfsmodus ECO-BEDRIJF), verwarmt de warmtepomp het cv-water tot de hier ingestelde waarde.

- Stel met het aanraakwiel de gevraagde kamertemperatuur in. Bevestig de selectie met "OK".

□■ WARM WATER

□□■ WARMWATERTEMPERATUREN

In de menuoptie voor de warmwatertemperatuur kunt u de gevraagde temperaturen voor het comfort- en ECO-bedrijf definiëren.

□□□■ COMFORT TEMPERATUUR

In menuoptie COMFORT TEMPERATUUR kunt u de gevraagde warmwatertemperatuur voor het comfortbedrijf instellen. Wanneer de warmtepomp zich in het comfortbedrijf bevindt (zie PROGRAMMA'S/WARMWATERPROGRAMMA), verwarmt de warmtepomp het warm water tot de hier ingestelde waarde.

- Stel met het aanraakwiel de gevraagde warmwatertemperatuur in. Bevestig de selectie met "OK".

□□□■ ECO TEMPERATUUR

In menuoptie ECO TEMPERATUUR kunt u de gevraagde warmwatertemperatuur voor het ECO-bedrijf instellen. Wanneer de warmtepomp zich in het ECO-bedrijf bevindt (zie PROGRAMMA'S/WARMWATERPROGRAMMA), verwarmt de warmtepomp het warm water tot de hier ingestelde waarde.

- Stel met het aanraakwiel de gevraagde warmwatertemperatuur in. Bevestig de selectie met "OK".

□■ KOELEN

Met sommige warmtepompen kan het gebouw in de zomer worden gekoeld. Vraag uw installateur of u met uw warmtepomp kunt koelen.

Uw installateur stelt de overige parameters voor u in.

6. Instellingen

6.1 Standaardinstellingen

De warmtepompmanager wordt in de fabriek met de volgende standaardinstellingen geprogrammeerd:

Schakeltijden voor verwarmingscircuit 1 en verwarmingscircuit 2 (dagbedrijf),
alleen het eerste omschakelpaar is geprogrammeerd.

Standaard

Maandag - vrijdag 6:00 - 22:00

Zaterdag - zondag 7:00 - 23:00

INSTELLINGEN/VERWARMEN/VERWARMINGSCIRCUIT

Standaardinstellingen zonder verlaagde werking.

COMFORT TEMPERATUUR 20 °C

ECO TEMPERATUUR 20 °C

Schakeltijden voor warmwaterprogramma

Maandag - zondag 0:00 - 24:00

INSTELLINGEN/WARM WATER/WARMWATERTEMPERATUREN

COMFORT TEMPERATUUR 50 °C

ECO TEMPERATUUR 50 °C

Steilheid stooklijn

Stooklijn 1 0,6

Stooklijn 2 0,2

6.1.1 Gewijzigde instelling

In deze tabellen kunt u de door u geprogrammeerde tijden noteren.

Programma: _____

	Schakeltijdpaar I	Schakeltijdpaar II	Schakeltijdpaar III
Ma.	_____	_____	_____
Di	_____	_____	_____
Wo.	_____	_____	_____
Do	_____	_____	_____
Vr.	_____	_____	_____
Za.	_____	_____	_____
Zo.	_____	_____	_____
Ma. - vr.	_____	_____	_____
Za. - zo.	_____	_____	_____
Ma. - zo.	_____	_____	_____

Programma: _____

	Schakeltijdpaar I	Schakeltijdpaar II	Schakeltijdpaar III
Ma.	_____	_____	_____
Di	_____	_____	_____
Wo.	_____	_____	_____
Do	_____	_____	_____
Vr.	_____	_____	_____
Za.	_____	_____	_____
Zo.	_____	_____	_____

BEDIENING | GARANTIE | MILIEU EN RECYCLING

Meldingen

Ma. - vr.

Za. - zo.

Ma. - zo.

Programma:

	Schakeltijdpaar I	Schakeltijdpaar II	Schakeltijdpaar III
Ma.			
Di			
Wo.			
Do			
Vr.			
Za.			
Zo.			
Ma. - vr.			
Za. - zo.			
Ma. - zo.			

7. Meldingen

Wanneer het toestel een fout registreert, wordt deze door middel van de volgende melding duidelijk zichtbaar weergegeven.



Wanneer er meer dan één fout optreedt, wordt altijd de laatst opgetreden fout weergegeven.

► Waarschuw de installateur.

7.1 Meldingenlijst

Via het menu DIAGNOSE/MELDINGENLIJST kunt u een lijst opvragen met een overzicht van de meest recente fouten die door het toestel zijn geregistreerd. De meldingenlijst bevat tot 50 meldingen.

► Draai aan het aanraakwiel om naar de overige meldingen in de meldingenlijst te gaan.

MELDINGENLIJST 1/1				
#	CODE	TIJD	DATUM	WP
01.	30007	08:23	15. APR 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

NEDERLANDS

8. Verzorging

Warmtepompmanager WPM in de wandopbouwbehuizing

Voor de verzorging van de kunststofonderdelen volstaat een vochtige doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen met oplosmiddelen.

9. Problemen verhelpen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De regelaar kan niet bediend worden.	Een foutieve functie in de regelaar.	Schakel de volledige verwarmingsinstallatie spanningsvrij. Schakel de installatie opnieuw in.
De warmtepomp start niet of reageert niet zoals verwacht.		

Garantie

Voor toestellen die buiten Duitsland zijn gekocht, gelden de garantieverwoorden van onze Duitse ondernemingen niet. Bovendien kan in landen waar één van onze dochtermaatschappijen verantwoordelijk is voor de verkoop van onze producten, alleen garantie worden verleend door deze dochtermaatschappij. Een dergelijk garantie wordt alleen verstrekt, wanneer de dochtermaatschappij eigen garantieverwoorden heeft gepubliceerd. In andere situaties wordt er geen garantie verleend.

Voor toestellen die in landen worden gekocht waar wij geen dochtermaatschappijen hebben die onze producten verkopen, verlenen wij geen garantie. Een eventueel door de importeur verzekerde garantie blijft onverminderd van kracht.

Milieu en recycling

Wij verzoeken u ons te helpen ons milieu te beschermen. Doe de materialen na het gebruik weg overeenkomstig de nationale voorschriften.

OBSAH | OBSLUHA

Obecné pokyny

OBSLUHA

1.	Obecné pokyny	14
1.1	Související dokumentace	14
1.2	Bezpečnostní pokyny	14
1.3	Jiné symboly použité v této dokumentaci	14
2.	Zabezpečení	15
2.1	Správné používání	15
2.2	Bezpečnostní pokyny	15
2.3	Kontrolní symbol	15
3.	Popis přístroje	15
4.	Obsluha	15
4.1	Ovládací prvky	15
4.2	Symboly	17
4.3	Zadávání parametrů	17
4.4	Nastavení provozních režimů	18
5.	MENU	19
5.1	Struktura nabídky	19
5.2	Popis nabídky	20
■	INFO	20
□ ■	ENERGETICKÁ BILANCE	20
■	PROGRAMY	20
□ ■	TOPNY PROGRAM	21
□ ■	PROGRAM TEPLA VODA	21
□ ■	PROGRAM CHLAZENÍ	21
□ ■	PROGRAM PARTY	22
□ ■	PROGRAM PRAZDNINY	22
□ ■	PROGRAM TEP DEZINFKE	22
□ ■	CIRKULACNI PROGRAM	22
□ ■	BAZENOVY PROGRAM	22
□ ■	TICHY PROGRAM 1	22
□ ■	TICHY PROGRAM 2	22
■	NASTAVENI	23
□ ■	OBECNE	23
□ ■	TOPENI	23
□ ■	TEPLA VODA	24
□ ■	CHLAZENI	24
6.	Nastavení	24
6.1	Standardní nastavení	24
7.	Hlášení	25
7.1	Seznam hlášení	25
8.	Péče	25
9.	Odstranění problémů	25

ZÁRUKA

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A RECYKLACE

1. Obecné pokyny

Tento návod je určen uživatelům přístroje a specializovaným řemeslníkům.

Ne všechny funkce popsané v tomto návodu jsou dostupné u každého tepelného čerpadla.

Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na našich webových stránkách.



Upozornění

Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte.

Případně předejte návod dalšímu uživateli.

1.1 Související dokumentace

Návod pro uvedení WPM do provozu

1.2 Bezpečnostní pokyny

1.2.1 Struktura bezpečnostních pokynů



UVOZUJÍCÍ SLOVO - Druh nebezpečí

Zde jsou uvedeny možné následky nedodržení bezpečnostních pokynů.

► Zde jsou uvedena opatření k odvrácení nebezpečí.

1.2.2 Symboly, druh nebezpečí

Symbol	Druh nebezpečí
	Úraz



1.2.3 Uvozující slova

UVOZUJÍCÍ SLOVO	Význam
NEBEZPEČÍ	Pokyny, jejichž nedodržení má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
VÝSTRAHA	Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
POZOR	Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek středně vážné nebo lehké úrazy.

1.3 Jiné symboly použité v této dokumentaci



Upozornění

Obecné pokyny jsou označeny symbolem zobrazeným vedle.

► Texty upozornění čtěte pečlivě.

Symbol	Význam
	Věcné škody (poškození přístroje, následné škody, poškození životního prostředí)
	Likvidace přístroje

OBSLUHA

Zabezpečení

► Tento symbol vás vyzývá k určitému jednání. Potřebné úkony jsou popsány po jednotlivých krocích.

□□■ Tyto symboly ukazují úroveň nabídky softwaru (v tomto příkladu 3. úroveň).

2. Zabezpečení

2.1 Správné používání

Přístroj je určen k použití v domácnostech. Mohou jej tedy bezpečně obsluhovat neškolené osoby. Lze jej používat i mimo domácnosti, např. v drobném průmyslu, pokud je provozován stejným způsobem jako v domácnostech.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití v rozporu s určením. K použití v souladu s účelem patří také dodržování tohoto návodu a návodů pro použité příslušenství.

2.2 Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA úraz

Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje, a poté, co porozuměly nebezpečí, které z jeho používání plyne. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět samotné děti bez dozoru.



Upozornění

Neměňte na regulátorech specifická nastavení přístroje. Regulace byla instalatérem nastavena tak, aby odpovídala místním podmínkám ve vaší obytné budově a osobním potřebám. Abyste nedošlo k nechtěné změně nastavení specifických parametrů zařízení, jsou tyto parametry chráněny kontrolou KOD.

Parametry, které slouží k přizpůsobení přístroje vašim osobním požadavkům, nejsou chráněny KÓDEM.

► Používejte přístroj pouze v plně instalovaném stavu a se všemi bezpečnostními zařízeními.

2.3 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3. Popis přístroje

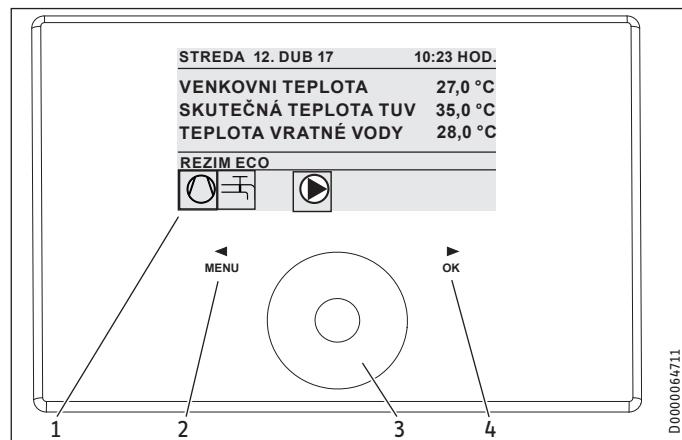
Regulátor tepelného čerpadla WPM zajišťuje řídicí a regulační technické procesy tepelného čerpadla. Pomocí tohoto přístroje můžete provádět některá nastavení a zobrazovat si informace o provozu tepelného čerpadla.

Název výrobku
WPM

Objednací číslo
234727

4. Obsluha

4.1 Ovládací prvky



- 1 Displej
- 2 Pole s tlačítky „MENU“
- 3 Dotykový ovladač
- 4 Pole s tlačítky „OK“

Tepelné čerpadlo ovládáte pomocí ovládací jednotky regulátoru tepelného čerpadla. Ovládací prvek Touch-Wheel obsahuje snímač, citlivý na dotyk. Vlevo a vpravo je umístěno vždy jedno pole s tlačítky. Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel a tlačítka se ovládají a kontrolují všechny nezbytné funkce přístroje.



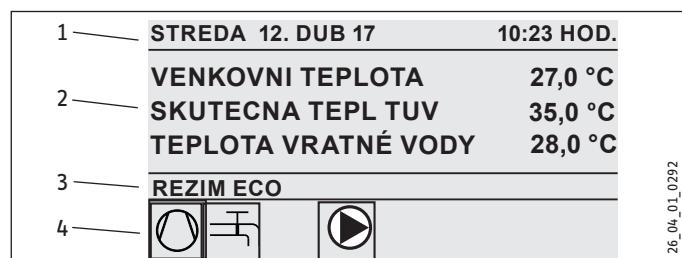
Upozornění

Pokud máte nasazeny rukavice, máte mokré ruce nebo pokud je ovládací jednotka vlhká, jsou možnosti identifikace dotyku prstů a provedení požadovaných akcí sníženy.

4.1.1 Displej

Displej ovládací jednotky ukazuje aktuální stav systému a zobrazuje hlášení a pokyny.

Úvodní obrazovka



- 1 Datum a čas
- 2 Ukazatel teploty
- 3 Režim
- 4 Symboly stavu systému

Úvodní obrazovka je rozdělena na čtyři oblasti. V horním okně se zobrazí datum a hodinový čas. V níže uvedeném políčku se zobrazí venkovní teplota, skutečná teplota teplé vody a skutečná teplota vratné strany. Třetí oblast slouží k volbě a indikaci provozních režimů. Ve čtvrté oblasti jsou zobrazeny symboly aktuálního stavu systému (Viz kapitola „Obsluha / Symboly“).

OBSLUHA

Obsluha

Aktivovat

Pokud nebudeste používat ovládací prvek Touch-Wheel a tlačítka po dobu delší než 5 minut, ovládací jednotka se zablokuje.

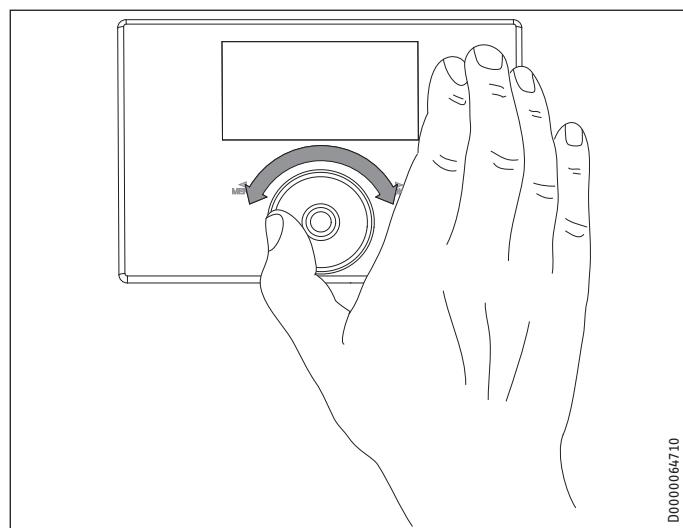


► Stiskněte tlačítko „MENU“ a podržte je tři sekundy stisknuté, tím aktivujete ovládací jednotku.

Označení vybraných prvků

V rámci struktury menu zobrazuje označená položka vždy aktuální polohu. Příslušná zvolená položka menu je přitom podložena tmavě. Na horním okraji displeje se zobrazí aktuální rovina menu.

4.1.2 Dotykový ovladač



Otáčení

Pohybujte prstem ve směru hodinových ručiček na ovládacím prvku Touch-Wheel, tím se pohybuje označená položka, v závislosti na uspořádání bodů nabídky, v seznamu dolů nebo doprava. Krouživým pohybem proti směru hodinových ručiček pohybujete označenou položkou v seznamu nahoru nebo doleva.

Kromě navigace v rámci struktury nabídek slouží ovládací prvek Touch-Wheel k nastavení parametrů. Hodnoty se zvětšují krouživým pohybem ve směru hodinových ručiček. Hodnoty se zmenšují krouživým pohybem proti směru hodinových ručiček.

4.1.3 Pole ovládacích prvků



Upozornění

Požadovanou akci spusťte krátkým klepnutím na tlačítko. Při dlouhém dotyku ovládací jednotka nereaguje.

Pole s tlačítky „MENU“

Ovládací prvek „MENU“ má dvě funkce:

- Z úvodní obrazovky se dostanete dotykem tlačítka „MENU“ do první z 5 úrovní struktury nabídky.
- V rámci struktury menu se dostanete dotykem tlačítka „MENU“ vždy o jednu úroveň zpět.

Pole s tlačítky „OK“

Tlačítko „OK“ má čtyři funkce:

- Na úvodní obrazovce aktivujte dotykem tlačítka „OK“ požadovaný provozní režim, který jste předtím zvolili ovládacím prvkem Touch-Wheel (viz „Nastavení provozních režimů“).
- V rámci struktury menu potvrďte dotykem tlačítka „OK“ příslušnou označenou položku menu a dostanete se tak do další nižší úrovně menu.
- V parametrové úrovni uložte aktuální nastavený parametr kliknutím na tlačítko „OK“.
- V každé úrovni nabídky naleznete položku ZPET. Zvolte ZPET, takto se dostanete v menu o jednu úroveň výše.

Pokud neprovede uživatel déle než 5 minut žádnou akci (žádný otočný pohyb a žádné stisknutí „MENU“ nebo „OK“), přeskočí displej ovládací jednotky automaticky ze struktury nabídky na úvodní obrazovku.

Dříve provedené změny parametrů, které doposud nebyly potvrzeny tlačítkem „OK“, se ztratí. Parametry budou obsahovat dosud uložené hodnoty.

4.1.4 Přístup pro autorizovaný servis



Upozornění

Některé položky menu jsou chráněné kódem a může je číst a nastavovat jen autorizovaný servisní personál.

OBSLUHA

Obsluha

4.2 Symboly

Ve spodní části displeje jsou symboly, které vás informují o aktuálním provozním stavu tepelného čerpadla.



Čerpadlo topného okruhu

Čerpadlo topného okruhu je v provozu.



Čerpadlo směšovacího okruhu

Čerpadlo směšovacího okruhu je v provozu.



Program vysoušení

Je aktivován program vysoušení.



Elekt. nouzové/přídavné topení

Elektrické nouzové/přídavné topení se zapnulo. Tato situace nastane například v případě, že venkovní teplota poklesne pod bivalentní bod.



Vytápění

Tepelné čerpadlo se nachází v režimu vytápění.



Příprava teplé vody

Tepelné čerpadlo připravuje teplou vodu.



Kompressor

Kompressor je v provozu.



Letní provoz

Tepelné čerpadlo se nachází v letním režimu.



Chlazení

Tepelné čerpadlo se nachází v chladicím režimu.



Odmrazování

Tepelné čerpadlo se nachází v režimu odmrazování.



Tichý režim

Provoz se sníženou hlučností

Tichý režim je aktivován. Odpovídající časové programy definují aktivaci snížení výkonu ventilátoru nebo kompresoru.



1 Tichý režim 1

Ventilátor a/nebo kompressor běží se sníženým výkonem.



2 Tichý režim 2

Kompressor a ventilátor jsou zastavené. Ohřívání přebírá druhý zdroj tepla.

Upozornění: V tomto provozním režimu vznikají vyšší provozní náklady.



externí zadání požadované hodnoty

Tepelné čerpadlo reguluje na externí požadované hodnoty, např. EM Trend nebo SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Zadávání parametrů

- ▶ Parametry změňte otočením ovládacího prvku Touch-Wheel.
- ▶ Uložení nové hodnoty klepněte na tlačítko „OK“.
- ▶ Pokud chcete zadávání přerušit, klepněte na tlačítko „MENU“. Parametr zůstane nastaven v původní platné hodnotě.

Příklad 1: Nastavte požadovanou teplotu místnosti.



K zadání požadovaných teplot se zobrazí na displeji číslo v kroužku.

- ▶ Hodnotu změňte otočením ovládacího prvku Touch-Wheel.

Příklad 2: Nastavte datum a čas.



Při aktivaci se nachází označená položka nad položkou MESIC.

- ▶ Potvrďte klepnutím na tlačítko „OK“.
- ▶ Nastavte pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel aktuální měsíc.
- ▶ Potvrďte klepnutím na tlačítko „OK“. Zobrazí se kalendář.
- ▶ Pohybujte se v označeném poli ovládacím prvkem Touch-Wheel k požadovanému dni.
- ▶ Abyste nastavenou hodnotu uložili, potvrďte volbu tlačítkem „OK“.
- ▶ Obdobným způsobem nastavte rok, hodiny a minuty.
- ▶ Klepněte na „MENU“, abyste se vrátili o jednu úroveň nabídky zpět.

OBSLUHA

Obsluha

4.4 Nastavení provozních režimů

Na úvodní obrazovce se zobrazuje aktuální provozní režim (např. REZIM ECO).



► Pokud chcete nastavit jiný režim, použijte ovládací prvek Touch-Wheel. Budete procházet seznamem možných provozních režimů. Aktuální návrh (položka v seznamu) je zobrazen na tmavě označeném poli.

Upozornění

Vzhledem k tomu, že při navigaci spouštíte vždy z aktivního režimu nový režim, musíte případně postupovat proti směru hodinových ručiček. Všechny režimy, kromě režimu přípravy teplé vody, jsou platné pro topení a teplovodu.

► Potvrďte klepnutím na tlačítko „OK“.

Upozornění

Pokud se objeví ve výběrovém poli za provozním režimem „HDO VYP“, tepelné čerpadlo během doby blokování ne-topí a nechladí.

Kompresor a interní elektrické přídavné topení se odpojí. Při použití akumulačního zásobníku dále běží čerpadla topného okruhu.

Autorizovaný servis vám může nakonfigurovat externí zdroj tepla pro dobu blokování.

4.4.1 POHOTOVOSTNI REZIM

Způsob použití: Pokud má být tepelné čerpadlo na delší dobu vyřazeno z provozu.

Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivována.

4.4.2 REZIM PROGRAM

Upozornění

Nainstalovaná dálková ovládání jsou funkční pouze v tomto provozním režimu.

Způsob použití: Když se má vytáhnout budova a připravovat teplá voda.

Topný režim

Topný režim probíhá podle časů týdenního programu definovaných pro topné okruhy. Tepelné čerpadlo přepíná mezi komfortní a ECO teplotou. V nastavených časech týdenního programu topí tepelné čerpadlo na komfortní teplotu.

- Nastavte pro příslušný topný okruh komfortní teplotu v nabídce NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH / KOMFORTNI TEPLOTA.
- Nastavte pro příslušný topný okruh eko teplotu v nabídce NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH / EKO TEPLOTA.
- Nastavte pro odpovídající topný okruh doby v nabídce PROGRAMY / TOPNY PROGRAM.

Příprava teplé vody

Příprava teplé vody probíhá podle definovaných dob týdenního programu. Tepelné čerpadlo přepíná mezi komfortní a ECO teplotou. V nastavených časech týdenního programu topí tepelné čerpadlo na komfortní teplotu.

- Nastavte komfortní teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLA VODY / KOMFORTNI TEPLOTA.
- Nastavte eko teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLA VODY / EKO TEPLOTA.
- Nastavte doby v nabídce PROGRAMY / PROGRAM TEPLA VODA.

4.4.3 KOMFORTNI REZIM

Způsob použití: Kde není relevantní snižování výkonu, např. v nízkokoenergetickém domě.

Topný režim

Topné okruhy (HK) se neustále udržují na komfortní teplotě (platí pro HK 1 a HK 2).

- Nastavte pro příslušný topný okruh komfortní teplotu v nabídce NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH / KOMFORTNI TEPLOTA.

Příprava teplé vody

Příprava teplé vody probíhá podle definovaných dob týdenního programu. Tepelné čerpadlo přepíná mezi komfortní a ECO teplotou. V nastavených časech týdenního programu topí tepelné čerpadlo na komfortní teplotu.

- Nastavte komfortní teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLA VODY / KOMFORTNI TEPLOTA.
- Nastavte eko teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLA VODY / EKO TEPLOTA.
- Nastavte doby v nabídce PROGRAMY / PROGRAM TEPLA VODA.

4.4.4 REZIM ECO

Způsob použití: Pokud se v budově po krátkou dobu nenacházejí žádné osoby, např. přes víkend.

Topný režim

Topné okruhy (HK) se neustále udržují na ECO teplotě (platí pro HK 1 a HK 2).

- Nastavte pro příslušný topný okruh eko teplotu v nabídce NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH / EKO TEPLOTA.

Příprava teplé vody

Příprava teplé vody probíhá podle definovaných dob týdenního programu. Tepelné čerpadlo přepíná mezi komfortní a ECO te-

OBSLUHA

MENU

lotou. V nastavených časech týdenního programu topí tepelné čerpadlo na komfortní teplotu.

- ▶ Nastavte komfortní teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLE VODY / KOMFORTNI TEPLOTA.
- ▶ Nastavte eko teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLE VODY / EKO TEPLOTA.
- ▶ Nastavte doby v nabídce PROGRAMY / PROGRAM TEPLA VODA.

4.4.5 REZIM OHREVU TUV

Způsob použití: Pokud skončila topná sezóna a bude nutná pouze příprava teplé vody (letní provoz).

Příprava teplé vody probíhá podle definovaných dob týdenního programu. Tepelné čerpadlo přepíná mezi komfortní a ECO teplotou. V nastavených časech týdenního programu topí tepelné čerpadlo na komfortní teplotu.

- ▶ Nastavte komfortní teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLE VODY / KOMFORTNI TEPLOTA.
- ▶ Nastavte eko teplotu v nabídce NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLE VODY / EKO TEPLOTA.
- ▶ Nastavte doby v nabídce PROGRAMY / PROGRAM TEPLA VODA.

Funkce protizámrzové ochrany je aktivována u režimu vytápění.

4.4.6 NOUZOVÝ PROVOZ



Upozornění

Pokud je aktivní nouzový provoz, zvyšují se provozní náklady v důsledku provozu druhého zdroje tepla.

Způsob použití: Pokud již tepelné čerpadlo není funkční. Tepelné čerpadlo v mnoha případech přepne automaticky do tohoto provozního režimu.

Tepelná čerpadla s interním druhým zdrojem tepla

U tepelných čerpadel s interním druhým zdrojem tepla se pro topení a ohřev vody aktivuje elektrické nouzové/přídavné topení.

Tepelná čerpadla s externím druhým zdrojem tepla

Pokud je tepelné čerpadlo připojeno k externímu druhému zdroji tepla a váš autorizovaný servis aktivoval odpovídající parametr (SROUBOVACI TOPNE TELESO nebo KOTEL), lze zvolit tento provozní režim. Externí zdroj tepla převezme vytápění nebo přípravu teplé vody bez ohledu na bivalentní bod.

5. MENU



Upozornění

Podle připojeného typu tepelného čerpadla a příslušenství se v jednotlivých nabídkách nezobrazují všechny parametry zařízení a hodnoty.



Upozornění

Některé položky menu jsou chráněné kódem a může je číst a nastavovat jen autorizovaný servisní personál.



Upozornění

Položky nabídky zobrazené šedě jsou viditelné pouze v případě, že je připojeno rozšíření tepelného čerpadla WPE.

5.1 Struktura nabídky

INFO

- ZARIZENI
- TEPELNE CERPADLO
- ENERGETICKÁ BILANCE

DIAGNOSTIKA

- STAV ZARIZENI
- STAV TEPELNEHO CERPADLA
- ANALYZA TEPELNE CERPADLO
- SYSTEM
- INTERNI VYPOCET
- SEZNAM HLÁSENÍ
- TEST RELE ZARIZENI
- TEST RELE TEPEL CERPADLO

PROGRAMY

- TOPNY PROGRAM
- PROGRAM TEPLA VODA
- PROGRAM CHLAZENÍ
- PROGRAM PARTY
- PROGRAM PRAZDNINY
- PROGRAM VYSOUSENI
- PROGRAM TEP DEZINFEKCE
- CIRKULACNI PROGRAM
- BAZENOVY PROGRAM
- TICHY PROGRAM 1
- TICHY PROGRAM 2

NASTAVENI

- NÁHLED
- OBECNE
- OBLIBENE
- TOPENI
- TEPLA VODA
- HYBRIDNÍ MODUL PRO KOMBINACI S KOTLEM
- CHLAZENI
- BAZEN
- DIFERENCIALNI REGULATOR 1
- DIFERENCIALNI REGULATOR 2
- TERmostatická funkce 1
- TERmostatická funkce 2

UVED DO PROVOZU

- ZDROJ
- OBĚHOVÁ ČERPADLA REGULACE

OBSLUHA

MENU

<input type="checkbox"/> ■ TOPENI
<input type="checkbox"/> ■ TEPLA VODA
<input type="checkbox"/> ■ KOMPRESOR
<input type="checkbox"/> ■ TICHY REZIM
<input type="checkbox"/> ■ HDO BLOKOVANO
<input type="checkbox"/> ■ TYP SOUSTAVY
<input type="checkbox"/> ■ I/O KONFIGURACE
<input type="checkbox"/> ■ NOUZOVY PROVOZ
<input type="checkbox"/> ■ RESET
<input type="checkbox"/> ■ SROVNANI SNIMACU
<input type="checkbox"/> ■ AKTUALIZACE

5.2 Popis nabídky



Upozornění

Uživatel zařízení může nastavovat parametry, které jsou popsané v tomto návodu k obsluze.

Zbývající parametry přístroje jsou uvedeny v návodu k uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu.

Nastavení zbývajících parametrů přístroje nechte provést svým autorizovaným servisem.

■ INFO

■ ENERGETICKÁ BILANCE



Upozornění

Zobrazené hodnoty množství tepla a příkonu, spotřeby energie a účinnosti jsou založeny na naměřených a typově specifických korelacích. Zobrazené hodnoty jsou pro nevhodné k použití např. pro fakturaci.

Dodatečnou spotřebu mohou způsobit komponenty instalované mimo zařízení. Zobrazené hodnoty se primárně používají k porovnání různých období používání za účelem zobrazení trendů vývoje v konkrétním zařízení.

Zobrazené hodnoty jsou do značné míry ovlivněny mimo jiné budovou, místem instalace, instalací a podmínkami prostředí panujícími v uvažovaném období.

Z technických důvodů jsou zobrazené hodnoty někdy spojeny se značnými nepřesnostmi.

V této nabídce naleznete hodnoty spotřeby energie, tepelného výkonu a účinnosti. Zobrazené hodnoty se určují střídavě. Je specifikováno základní období.

h Hodina

M Měsíc

<input type="checkbox"/> ■ CELÝ SYSTÉM
<input type="checkbox"/> ■ MNOŽSTVÍ TEPLA
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■ SPOTŘEBA PRODUDU

<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■ ÚČINNOST
kWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 1-24 h
MWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ VYTÁPĚNÍ 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHLAZENÍ 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ TEPLÁ VODA 13-24 M
MWh

■ PROGRAMY

Zde můžete nastavovat doby, kdy mají být jednotlivé programy aktivní.

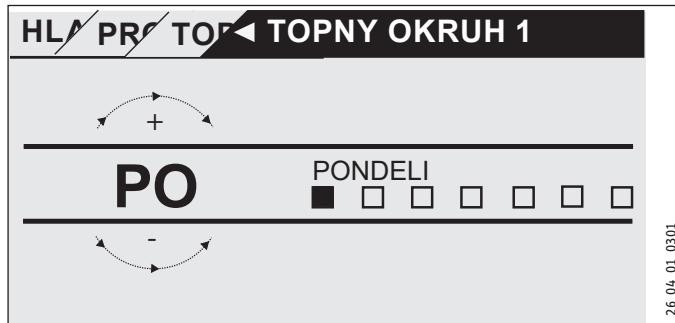
<input type="checkbox"/> ■ TOPNY PROGRAM
<input type="checkbox"/> ■ TOPNY OKRUH 1
<input type="checkbox"/> ■ TOPNY OKRUH 2
<input type="checkbox"/> ■ TOPNY OKRUH 3
<input type="checkbox"/> ■ TOPNY OKRUH 4
<input type="checkbox"/> ■ TOPNY OKRUH 5
<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM TEPLA VODA
<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM CHLAZENÍ
<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM PARTY
<input type="checkbox"/> ■ HODINY
<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM PRAZDNINY
<input type="checkbox"/> ■ PRAZDNINY ZACATEK
<input type="checkbox"/> ■ PRAZDNINY KONEC
<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM TEP DEZINFUKCE
<input type="checkbox"/> ■ CAS ZAHAJENI
<input type="checkbox"/> ■ DNY
<input type="checkbox"/> ■ CIRKULACNI PROGRAM
<input type="checkbox"/> ■ BAZENOVY PROGRAM
<input type="checkbox"/> ■ TICHY PROGRAM 1
<input type="checkbox"/> ■ TICHY PROGRAM 2

OBSLUHA

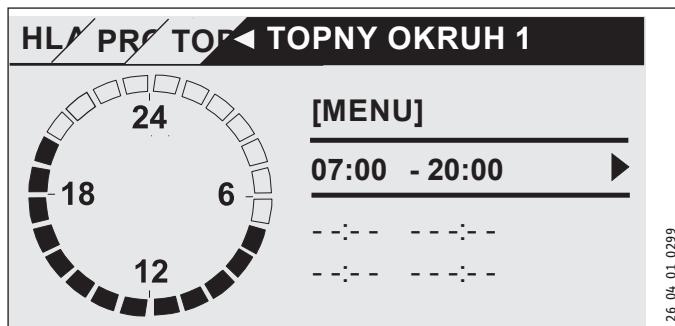
MENU

Příklad: Nastavení časového programu

- Přejděte do nabídky PROGRAMY / TOPNY PROGRAM / TOPNY OKRUH 1.



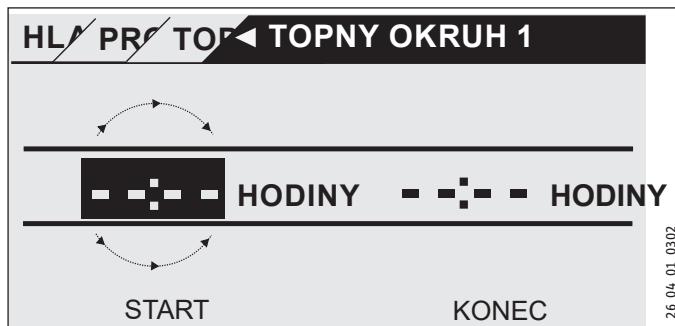
- Zvolte dobu, pro kterou chcete časový program nastavit.
Máte následující možnosti výběru:
 - každý jednotlivý den v týdnu (pondělí - neděle)
 - pondělí až pátek (Po - Pa)
 - sobota a neděle (So - Ne)
 - celý týden (Po - Ne)
- Otáčejte ovládacím prvkem Touch-Wheel ve směru hodinových ručiček, abyste vybrali jiný požadovaný den nebo skupinu dní. Volbu potvrďte pomocí „OK“.



Na jeden den nebo časový blok můžete nastavit tři časové páry do spínání. Časové páry doby sepnutí jsou zobrazeny na displeji vpravo vedle času. Každý časový pár do spínání je tvořen časem spuštění a ukončení.

Na tomto příkladu byl naprogramován pouze jeden časový pár doby sepnutí. Ještě neobsazené časové páry do spínání jsou znázorněny pomlčkami místo údaje času.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte některý z volných časových pářů do spínání nebo pář, který chcete změnit. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel zvolte čas spuštění a ukončení, který chcete změnit. Volbu potvrďte pomocí „OK“.



- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte čas spuštění a ukončení. Potvrďte své zadání pomocí „OK“.

Časová období trvající přes půlnoc

Časové páry do spínání lze naprogramovat pouze do 24:00. Pokud chcete zvolit časové období přes půlnoc, použijte k tomu další časový pár do spínání v následujícím dni.

Příklad: Vždy ve středu večer má být aktivován topný režim od 22:00 hodin po dobu čtyř hodin. Časové období končí následující den ve čtvrtek ve 2:00 hodiny.

- Naprogramujte na středu časové období 22:00 až 24:00 hodin.
- Naprogramujte na čtvrtek časové období 00:00 až 02:00 hodin.

Vymazání časových pářů doby sepnutí

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte časový pár do spínání, který chcete smazat. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte čas spuštění. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte čas spuštění zpět na „---“. Potvrďte své zadání pomocí „OK“.

Při resetování času spuštění se automaticky vynuluje také příslušný čas ukončení.

■■ TOPNY PROGRAM

V položce nabídky TOPNY PROGRAM můžete stanovit časy, kdy se má vytápět na požadovanou komfortní teplotu. V ostatních časových obdobích se bude vytápět na požadovanou ECO hodnotu. Časy se stanovují jednotlivě pro dostupné topné okruhy.

Upozornění

Požadované hodnoty pro příslušný topný okruh lze nastavovat v položce nabídky NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH / KOMFORTNI TEPLOTA a EKO TEPLOTA.

- V položce nabídky TOPNY PROGRAM zvolte topný okruh, pro který chcete definovat časy.

■■ PROGRAM TEPLA VODA

V položce nabídky PROGRAM TEPLA VODA můžete stanovit časy, kdy se má teplá voda ohřívat na požadovanou komfortní teplotu. V ostatních časových obdobích se bude teplá voda ohřívat na požadovanou ECO hodnotu.

Upozornění

Požadované hodnoty lze nastavovat v položce nabídky NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLOTY TEPLA VODY / KOMFORTNI TEPLOTA nebo EKO TEPLOTA.

■■ PROGRAM CHLAZENÍ

V položce nabídky PROGRAM CHLAZENÍ můžete určit časy, kdy se bude topit na teplotu POZ TEPLOTA VZDUCH V MIST. V mezidobí nedochází k chlazení. Časy se stanovují jednotlivě pro dostupné chladicí okruhy.

OBSLUHA

MENU



Upozornění

Požadované hodnoty pro příslušný chladicí okruh lze nastavit v položce nabídky NASTAVENI / CHLAZENI / CHLADIČ OKRUH / POZ TEPLOTA VZDUCH V MIST a EKO TEPLOTA.

■ PROGRAM PARTY



Upozornění

Na úvodní obrazovce se režim Párty nezobrazuje.

V položce nabídky PROGRAM PARTY můžete o několik hodin prodloužit časové období, během kterého tepelné čerpadlo vytápí na komfortní teplotu.



Upozornění

Požadované hodnoty lze nastavit v položce nabídky NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH / KOMFORTNI TEPLOTA nebo EKO TEPLOTA.

- Otáčejte ovládacím prvkem Touch-Wheel tak, abyste nastavili počet hodin. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

Po uplynutí této doby přepne tepelné čerpadlo do následně platného provozního režimu.

■ PROGRAM PRAZDNINY

V programu Prázdniny vytápí tepelné čerpadlo po libovolně nastavitelnou dobu na teplotu ECO.

Požadovaná teplota místo se sníží na teplotu ECO. Funkce protizámrakové ochrany pro přípravu teplé vody zůstane aktivní.

Den začátku prázdnin začíná v 0:00 hodin. Den konce prázdnin končí v 24:00 hodin.

Zvolte dobu, ve které chcete program prázdnin aktivovat.

- Zvolte PRAZDNINY ZACATEK. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte pole, které chcete změnit. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Otáčejte ovládacím prvkem Touch-Wheel tak, abyste nastavili den, měsíc nebo rok. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- V položce nabídky PRAZDNINY KONEC postupujte obdobně.

Po uplynutí této doby přepne tepelné čerpadlo do následně platného provozního režimu.

■ PROGRAM TEP DEZINFKE



Upozornění

Aby bylo možné provádět PROGRAM TEP DEZINFKE, musí být připojeno nouzové/přídavné topení nebo externí zdroj tepla.

V položce menu PROGRAM TEP DEZINFKE lze zadat, v které dny a v kterou dobu ohřeje zásobník teplé vody obsah na nejvyšší hodnotu.

■ CAS ZAHAJENI

Zde je možné zadat čas zahájení, od kterého zásobník teplé vody ohřeje obsah na nejvyšší hodnotu.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovanou dobu spuštění. Potvrďte své zadání pomocí „OK“.

Smazání doby spuštění

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte dobu spuštění. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte čas spuštění zpět na „--:--“. Potvrďte své zadání pomocí „OK“.

■ DNY

Zde můžete nastavit dny, ve kterých zásobník teplé vody ohřeje obsah na nejvyšší hodnotu.

- Zvolte, pro které dny si přejete nastavit ohřev zásobníku teplé vody. Potvrďte své zadání pomocí „OK“.

■ CIRKULACNI PROGRAM

V položce nabídky CIRKULACNI PROGRAM můžete stanovit časy, kdy má být ovládáno cirkulační čerpadlo podle časového programu.

■ BAZENOVY PROGRAM

V položce nabídky BAZENOVY PROGRAM můžete stanovit časy, kdy se má provádět příprava bazénové vody. Ve zbývající době je ohřev vody v bazénu vypnutý.

■ Upozornění

Požadovanou hodnotu lze nastavit v položce nabídky NASTAVENI / BAZEN / POZADOVANA TEPLOTA.

■ TICHY PROGRAM 1

V položce nabídky TICHY PROGRAM 1 můžete nastavit časy, ve kterých se tepelné čerpadlo přepne do provozu se sníženou hlučností.

Snížením otáček ventilátoru se sníží hlučnost tepelného čerpadla. U některých tepelných čerpadel lze mimoto ještě snížit výkon kompresoru. Váš autorizovaný servis vám může sdělit, zda je u vašeho tepelného čerpadla možné snížit jak otáčky ventilátoru, tak také výkon kompresoru. Obě tyto možnosti může nastavit nezávisle na sobě autorizovaný servis.

■ TICHY PROGRAM 2

■ Upozornění

Pokud je aktivován TICHY PROGRAM 2, dochází ke zvýšení provozních nákladů.

V položce nabídky TICHY PROGRAM 2 můžete nastavit časy, ve kterých se tepelné čerpadlo vypne. Režim vytápění a přípravu teplé vody převezme interní nouzové/přídavné topení nebo externí zdroj tepla.

OBSLUHA

MENU

ČESKY

■ NASTAVENI

Zde můžete provádět některá nastavení. Ostatní parametry za vás nastaví autorizovaný servis.

□ ■ OBECNE

□ □ ■ CAS / DATUM

□ □ □ ■ NASTAVENI LETNIHO CASU

□ □ □ ■ DEN ZACATEK

□ □ □ ■ DEK KONEC

□ □ □ ■ JAZYK

□ □ □ ■ KONTRAST

□ □ □ ■ JAS

□ ■ TOPENI

□ □ ■ TOPNY OKRUH 1

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

□ □ ■ TOPNY OKRUH 2

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

□ □ ■ TOPNY OKRUH 3

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

□ □ ■ TOPNY OKRUH 4

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

□ □ ■ TOPNY OKRUH 5

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

□ ■ TEPLA VODA

□ □ ■ TEPLITOY TEPLE VODY

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

□ ■ CHLAZENI

□ ■ OBECNE

□ □ ■ CAS / DATUM

V položce nabídky CAS / DATUM můžete nastavit aktuální přesný čas, rok, měsíc a den.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte pole, které chcete změnit. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Otáčejte ovládacím prvkem Touch-Wheel tak, abyste nastavili den, měsíc, rok nebo čas. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ □ ■ NASTAVENI LETNIHO CASU

V položce nabídky NASTAVENI LETNIHO CASU můžete nastavit letní čas.

Letní čas je u výrobce nastaven od 25. března do 25. října.

□ □ □ ■ DEN ZACATEK

Zde nastavte začátek letního času.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte pole, které chcete změnit. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Otáčejte ovládacím prvkem Touch-Wheel tak, abyste nastavili den nebo měsíc. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ □ □ ■ DEK KONEC

Zde nastavte konec letního času.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel vyberte pole, které chcete změnit. Volbu potvrďte pomocí „OK“.
- Otáčejte ovládacím prvkem Touch-Wheel tak, abyste nastavili den nebo měsíc. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ □ ■ JAZYK

V položce nabídky JAZYK můžete změnit jazyk systému.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovaný jazyk. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ □ ■ KONTRAST

V položce nabídky KONTRAST můžete nastavit kontrast displeje.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovaný kontrast. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ □ ■ JAS

V položce nabídky JAS můžete nastavit jas podsvícení displeje.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovaný jas. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ ■ TOPENI

□ □ ■ TOPNY OKRUH 1 | TOPNY OKRUH 2 | TOPNY OKRUH 3 | TOPNY OKRUH 4 | TOPNY OKRUH 5

V položkách nabídky pro topné okruhy můžete nezávisle na sobě definovat parametry.



Upozornění

Pokud je připojeno rozšíření systému tepelných čerpadel WPE, můžete pro topný okruh 4 a topný okruh 5 definovat vlastní hodnoty.

□ □ □ ■ KOMFORTNI TEPLOTA

V položce nabídky KOMFORTNI TEPLOTA můžete nastavit požadovanou teplotu místo pro komfortní režim. Pokud se tepelné čerpadlo nachází v komfortním režimu (viz PROGRAMY / TOPNY PROGRAM nebo provozní režim KOMFORTNI REZIM), ohřívá tepelné čerpadlo vodu v topném systému na hodnotu zde nastavenou.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovanou teplotu v místo. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

□ □ □ ■ EKO TEPLOTA

V položce nabídky EKO TEPLOTA můžete nastavit požadovanou teplotu místo pro režim ECO. Pokud se tepelné čerpadlo nachází v režimu ECO (viz PROGRAMY / TOPNY PROGRAM nebo provozní režim REZIM ECO), ohřívá tepelné čerpadlo vodu v topném systému na hodnotu zde nastavenou.

- Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovanou teplotu v místo. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

OBSLUHA

Nastavení

■ TEPLA VODA

■ TEPLITOY TEPLE VODY

V položce nabídky pro nastavení teploty teplé vody lze definovat požadované teploty pro komfortní režim a pro režim ECO.

■ KOMFORTNI TEPLOTA

V položce nabídky KOMFORTNI TEPLOTA můžete nastavit požadovanou teplotu teplé vody pro komfortní režim. Pokud se tepelné čerpadlo nachází v komfortním režimu (viz PROGRAMY / PROGRAM TEPLA VODA), ohřívá tepelné čerpadlo vodu v topném systému na hodnotu zde nastavenou.

► Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovanou teplotu teplé vody. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

■ EKO TEPLOTA

V položce nabídky EKO TEPLOTA můžete nastavit požadovanou teplotu teplé vody pro režim ECO. Pokud se tepelné čerpadlo nachází v režimu ECO (viz PROGRAMY / PROGRAM TEPLA VODA), ohřívá tepelné čerpadlo vodu v topném systému na hodnotu zde nastavenou.

► Pomocí ovládacího prvku Touch-Wheel nastavte požadovanou teplotu teplé vody. Volbu potvrďte pomocí „OK“.

■ CHLAZENI

Pomocí některých tepelných čerpadel je možné v létě ochlazovat budovy. Položte dotaz autorizovanému servisu, zda je možné chladit vaším tepelným čerpadlem.

Ostatní parametry za vás nastaví autorizovaný servis.

6. Nastavení

6.1 Standardní nastavení

Regulátor tepelného čerpadla je ze závodu naprogramován na následující standardní nastavení:

Doby spínání pro topný okruh 1 a topný okruh 2 (denní režim), pouze 1.časový pár dob spínání je naprogramován.	
Pondělí - pátek	Standardní 6:00 - 22:00
Sobota - neděle	7:00 - 23:00
NASTAVENI / TOPENI / TOPNY OKRUH	
Standardní nastavení bez nočního útlumu.	
KOMFORTNI TEPLOTA	20 °C
EKO TEPLOTA	20 °C
Spínací časy pro program ohřevu vody	
Pondělí - neděle	0:00 - 24:00
NASTAVENI / TEPLA VODA / TEPLITOY TEPLE VODY	
KOMFORTNI TEPLOTA	50 °C
EKO TEPLOTA	50 °C
Průběh topné křivky	
Topná křivka 1	0,6
Topná křivka 2	0,2

6.1.1 Změny v nastavení

Do těchto tabulek můžete zaznamenat doby, které jste naprogramovali.

Program: _____

	Pár doby spínání I	Pár doby spínání II	Pár doby spínání III
Po	_____	_____	_____
Út	_____	_____	_____
St	_____	_____	_____
Čt	_____	_____	_____
Pá	_____	_____	_____
So	_____	_____	_____
Ne	_____	_____	_____
Po - Pá	_____	_____	_____
So - Ne	_____	_____	_____
Po - Ne	_____	_____	_____

Program: _____

	Pár doby spínání I	Pár doby spínání II	Pár doby spínání III
Po	_____	_____	_____
Út	_____	_____	_____
St	_____	_____	_____
Čt	_____	_____	_____
Pá	_____	_____	_____
So	_____	_____	_____
Ne	_____	_____	_____
Po - Pá	_____	_____	_____
So - Ne	_____	_____	_____
Po - Ne	_____	_____	_____

Program: _____

	Pár doby spínání I	Pár doby spínání II	Pár doby spínání III
Po	_____	_____	_____
Út	_____	_____	_____
St	_____	_____	_____
Čt	_____	_____	_____
Pá	_____	_____	_____
Sø	_____	_____	_____
Ne	_____	_____	_____
Po - Pá	_____	_____	_____
So - Ne	_____	_____	_____
Po - Ne	_____	_____	_____

7. Hlášení

Pokud přístroj zaregistrouje chybu, je tato chyba zřetelně indikována níže zobrazeným hlášením.



Pokud se vyskytne více než jedna chyba, bude se vždy zobrazovat chyba, které se vyskytla jako poslední.

► Obraťte se na specializovaného odborníka.

7.1 Seznam hlášení

Prostřednictvím nabídky DIAGNOSTIKA / SEZNAM HLÁŠENÍ si můžete zobrazit seznam posledních registrovaných chyb v přístroji. Seznam hlášení obsahuje až 50 hlášení.

► Zbývající položky v seznamu hlášení zobrazíte otáčením ovládacího prvku Touch-Wheel.

... / ... ◀ SEZNAM HLÁŠENÍ 1/1				
#	KOD	CAS	DATUM	TC
01.	30007	08:23	15. DUB 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

D0000074016

8. Péče

Regulátor tepelného čerpadla WPM ve skříni pro montáž na stěnu

K péči o plastové díly stačí vlhká utěrka. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky obsahující rozpouštědla.

9. Odstranění problémů

Problém	Příčina	Odstranění
Regulátor nelze ovládat.	Chybňá funkce v regulátoru.	Celou topnou soustavu odpojte od napětí. Zařízení opět připojte.
Teplné čerpadlo se nespouští nebo reaguje neočekávaně.		

Záruka

Pro přístroje nabyté mimo území Německa neplatí záruční podmínky poskytované našími firmami v Německu. V zemích, ve kterých některá z našich dceřiných společností distribuuje naše výrobky, poskytuje záruku jenom tato dceřiná společnost. Takovou záruku lze poskytnout pouze tehdy, pokud dceřiná společnost vydala vlastní záruční podmínky. Jinak nelze záruku poskytnout.

Na přístroje zakoupené v zemích, ve kterých nejsou naše výrobky distribuovány žádnou z dceřiných společností, neposkytujeme žádnou záruku. Případné záruky závazně příslíbené dovozcem zůstávají proto nedotčené.

Životní prostředí a recyklace

Pomožte nám chránit naše životní prostředí. Materiály po použití zlikvidujte v souladu s platnými národními předpisy.

SPIS TREŚCI | OBSŁUGA

Wskazówki ogólne

OBSŁUGA

1.	Wskazówki ogólne	26
1.1	Inne obowiązujące dokumenty	26
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	26
1.3	Inne oznaczenia stosowane w niniejszej dokumentacji	26
2.	Bezpieczeństwo	27
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	27
2.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	27
2.3	Znak kontroli	27
3.	Opis urządzenia	27
4.	Obsługa	27
4.1	Elementy obsługowe	27
4.2	Symbole	29
4.3	Wprowadzanie parametrów	29
4.4	Wybór trybów pracy	30
5.	Menu	31
5.1	Struktura menu	31
5.2	Opis menu	32
■	INFO	32
□ ■	BILANS ENERGII	32
■	PROGRAMY	32
□ ■	PROGRAM GRZEWCZY	33
□ ■	PROGRAM CWU	34
□ ■	PROGRAM CHŁODZENIA	34
□ ■	PROGRAM PARTY	34
□ ■	PROGRAM WAKACYJNY	34
□ ■	PROGRAM ANTYLEGIONELLI	34
□ ■	PROGRAM CYRKULACJI	34
□ ■	PROGRAM BASENU	34
□ ■	PROGRAM CICHEJ PRACY 1	35
□ ■	PROGRAM CICHEJ PRACY 2	35
■	NASTAWY	35
□ ■	INFORMACJE OGÓLNE	35
□ ■	GRZANIE	36
□ ■	CIEPLA WODA UŻYTKOWA	36
□ ■	CHŁODZENIE	36
6.	Nastawy	36
6.1	Nastawy standardowe	36
7.	Komunikaty	37
7.1	Lista komunikatów	37
8.	Pielęgnacja	37
9.	Usuwanie problemów	37

GWARANCJA

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO I RECYCLING

1. Wskazówki ogólne

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkownika urządzenia i wyspecjalizowanego instalatora.

Nie wszystkie funkcje opisane w niniejszej instrukcji dostępne są w każdej pompie ciepła.

Najaktualniejsza wersja niniejszej instrukcji dostępna jest na naszej stronie internetowej.



Wskazówka

Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy załączyć niniejszą instrukcję.

1.1 Inne obowiązujące dokumenty

Icon of a book: Instrukcja uruchomienia WPM

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.2.1 Struktura wskazówek dotyczących bezpieczeństwa



HASŁO OSTRZEGAWCZE – rodzaj zagrożenia

W tym miejscu określone są potencjalne skutki nieprzestrzegania wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa.

► W tym miejscu są określone środki zapobiegające zagrożeniu.

1.2.2 Symbole i rodzaje zagrożenia

Symbol Rodzaj zagrożenia



Obrażenia ciała

1.2.3 Hasła ostrzegawcze

HASŁO OSTRZE- Znaczenie
GAWCZE

ZAGROŻENIE Wskazówki, których nieprzestrzeganie prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE Wskazówki, których nieprzestrzeganie może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE Wskazówki, których nieprzestrzeganie może prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

1.3 Inne oznaczenia stosowane w niniejszej dokumentacji



Wskazówka

Wskazówki ogólne są oznaczone symbolem umieszczonym obok.

► Należy dokładnie zapoznać się z treścią wskazówek.

Symbol



Znaczenie

Szkody materialne (uszkodzenia urządzenia, szkody wtórne, szkody dla środowiska naturalnego)



Utylizacja urządzenia

► Ten symbol informuje o konieczności wykonania jakiejś czynności. Wymagane czynności opisane są krok po kroku.

□ ■ Te symbole wskazują poziom menu oprogramowania (w tym przykładzie 3. poziom).

OBSŁUGA

Bezpieczeństwo

2. Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w budownictwie mieszkaniowym. Może być bezpiecznie użytkowane przez nieprzeszkolone osoby. Urządzenie można stosować również poza budownictwem mieszkaniowym, np. w małych przedsiębiorstwach pod warunkiem użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.

Inne lub wykraczające poza obowiązujące ustalenia użytkowanie traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji obsługi stosowanego osprzętu.

2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE - obrażenia ciała

Dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o obniżonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, lub też osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy mogą obsługiwać urządzenie pod nadzorem lub samodzielnie, o ile zostały poinstruowane o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją ewentualne zagrożenia. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie oraz konserwacja wykonywana przez użytkownika są czynnościami, których dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru.



Wskazówka

Nie zmieniać nastaw regulatora typowych dla danej instalacji. Regulator został nastawiony przez wyspecjalizowanego instalatora w taki sposób, że odpowiada lokalnym warunkom panującym w budynku mieszkalnym i osobistym potrzebom mieszkańców. Parametry typowe dla instalacji są chronione KODEM, przed przypadkową zmianą.

Parametry służące do dopasowania urządzenia do indywidualnych potrzeb nie są zabezpieczone KODEM.

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w stanie całkowicie zmontowanym i z wszystkimi elementami zabezpieczającymi.

2.3 Znak kontroli

Patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu.

3. Opis urządzenia

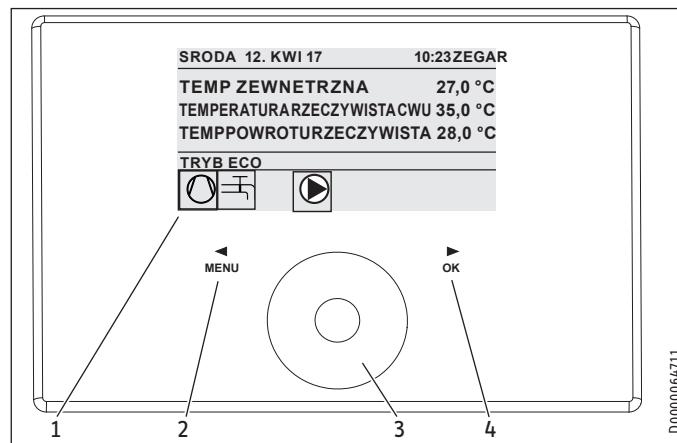
Regulator pompy ciepła WPM jest odpowiedzialny za sterowanie pracą pompy ciepła oraz jej regulację. Za pomocą urządzenia można wprowadzać kilka zmian i wyświetlać informacje dotyczące pracy pompy ciepła.

Nazwa produktu	Numer katalogowy
WPM	234727

Nazwa produktu	Numer katalogowy
WPM	234727

4. Obsługa

4.1 Elementy obsługowe



- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk „MENU”
- 3 Touch-Wheel – pokrętło obsługowe
- 4 Przycisk „OK”

Pompą ciepła steruje się za pomocą panelu obsługowego regulatora pomp ciepła. Pokrętło obsługowe jest czujnikiem dotykowym. Z prawej i lewej strony znajdują się przyciski. Za pomocą pokrętła obsługowego i przycisków steruje się wszystkimi niezbędnymi funkcjami urządzenia i je kontroluje.



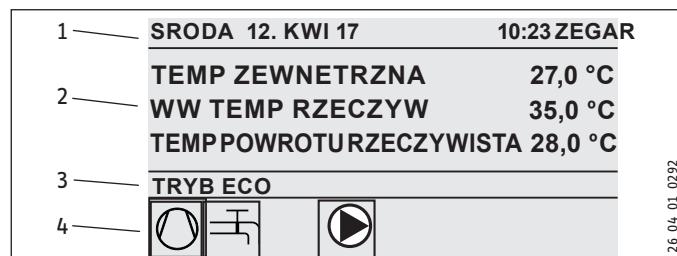
Wskazówka

Rękawiczki na rękach, mokre dłoń na panelu obsługowym utrudniają rozpoznanie dotykanej powierzchni i wykonywanie żądanych funkcji.

4.1.1 Wyświetlacz

Wyświetlacz panelu obsługowego prezentuje aktualny stan instalacji i wyświetla komunikaty oraz wskazówki.

Ekran startowy



- 1 Data i godzina
- 2 Wskazanie temperatury
- 3 Tryb pracy
- 4 Symbole stanu instalacji

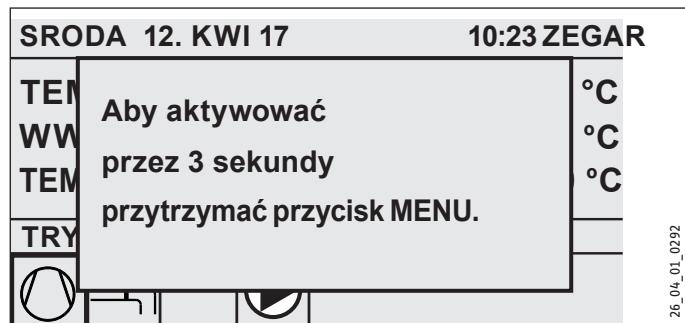
Ekran startowy jest podzielony na cztery obszary. W górnym polu wyświetlone są data i godzina. W polu poniżej prezentowana jest temperatura zewnętrzna oraz temperatura rzeczywista ciepłej wody i temperatura rzeczywista powrotu. Trzeci obszar służy do wyboru i wskazywania trybów pracy. W czwartym obszarze widoczne są symbole aktualnego stanu instalacji (patrz rozdział „Obsługa / Symbole”).

OBSŁUGA

Obsługa

Aktywacja

Jeśli pokrętło obsługowe i przyciski nie będą używane przez 5 minut, jednostka obsługowa zostanie zablokowana.

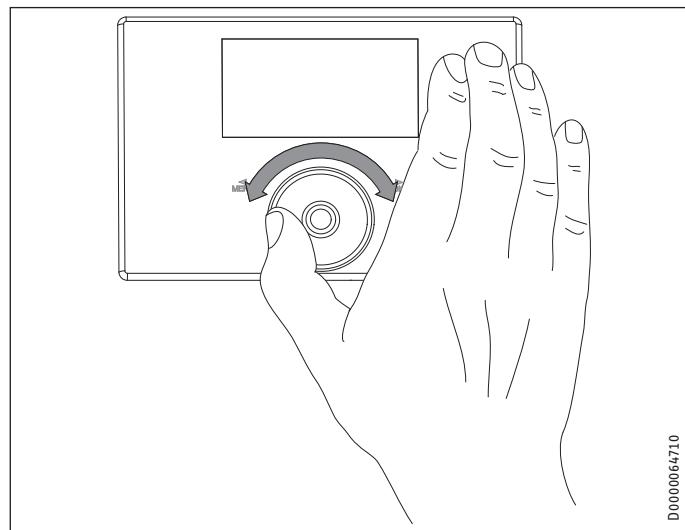


► Aby uaktywnić panel obsługowy, przytrzymać przycisk „MENU” przez trzy sekundy.

Zaznaczenie wyboru

W strukturze menu zaznaczenie zawsze wskazuje aktualną pozycję. Wybrany w danym przypadku punkt menu jest przy tym podświetlony ciemnym kolorem. Na górnjej krawędzi wyświetlacza prezentowany jest aktualny poziom menu.

4.1.2 Touch-Wheel – pokrętło obsługowe



Okrężne ruchy

Ruch okrążyły palcem po pokrętlu obsługowym w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje przesunięcie zaznaczenia na liście – w zależności od rozmieszczenia punktów menu – w dół lub w prawo. Ruch okrążyły w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje przesuwanie zaznaczenia na liście w górę lub w lewo.

Oprócz nawigowania w strukturze menu pokrętło obsługowe służy również do nastawiania parametrów. Wartości zwiększa się ruchem okrązym zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Wartości zmniejsza się ruchem okrązym przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

4.1.3 Przyciski



Wskazówka

Aby wykonać żądaną funkcję, wystarczy tylko krótko naciąć przycisk. W przypadku zbyt długiego naciśnięcia panel obsługowy nie reaguje.

Przycisk „MENU”

Przycisk „MENU” spełnia dwie funkcje:

- Z ekranu startowego po naciśnięciu przycisku „MENU” przechodzi się do pierwszego z 5 poziomów struktury menu.
- Wewnątrz struktury menu po naciśnięciu przycisku „MENU” przechodzi się zawsze o jeden poziom menu wstecz.

Przycisk „OK”

Przycisk „OK” spełnia cztery funkcje:

- Naciśnięcie przycisku „OK” na ekranie startowym aktywuje żądany tryb pracy, który wybrany został wcześniej za pomocą pokrętła obsługowego (patrz „Wybór trybów pracy”).
- Naciśnięcie przycisku „OK” w strukturze menu powoduje potwierdzenie aktualnie zazначенego punktu menu i przejście na kolejny (niższy) poziom menu.
- Na poziom parametrów naciśnięcie przycisku „OK” powoduje zapisanie aktualnie nastawionego parametru.
- Na każdym poziomie menu znajduje się pozycja WSTECH. Po wybraniu WSTECH następuje przejście do wyższego poziomu menu.

Jeśli czas braku aktywności ze strony użytkownika (ruch okrążyny, naciśnięcie przycisku „MENU” lub „OK”) przekroczy 5 minut, wyświetlacz panelu obsługowego automatycznie powróci ze struktury menu do ekranu startowego.

Wcześniej wprowadzone zmiany parametrów, które jeszcze nie zostały zatwierdzone przyciskiem „OK”, zostaną utracone. Dotychczasowe wartości parametrów pozostaną zachowane.

4.1.4 Dostęp dla wyspecjalizowanego instalatora



Wskazówka

Niektóre punkty menu zabezpieczone są kodem i tylko wyspecjalizowany instalator może przeglądać je i nastawać.

OBSŁUGA

Obsługa

4.2 Symbole

Na dole wyświetlacza wyświetlane są symbole informujące o aktualnym stanie pracy pompy ciepła.



Pompa obiegowa CO

Pompa obiegu grzewczego pracuje.



Pompa obiegu mieszacza

Pompa obiegu mieszacza pracuje.



Program wygrzewania

Program wygrzewania jest aktywowany.



Elektryczna druga wytwarzarka ciepła

Elektryczne ogrzewanie awaryjne/dodatkowe zostało włączone. Dzieje się tak na przykład, jeśli temperatura zewnętrzna obniży się poniżej punktu biwalentnego.



Grzanie

Pompa ciepła w trybie ogrzewania.



Przygotowanie ciepłej wody

Pompa ciepła przygotowuje ciepłą wodę.



Sprężarka

Sprężarka pracuje.



Tryb lato/zima

Pompa ciepła w trybie letnim.



Chłodzenie

Pompa ciepła w trybie chłodzenia.



Rozmrażanie

Pompa ciepła w trybie rozmrażania.



Tryb Cichy

Eksplotacja z redukcją hałasu

Tryb cichy jest uaktywniony. Przynależne programy czasowe określają aktywację tłumienia mocy wentylatorów i sprężarki.



1 Tryb cichy 1

Wentylatory i/lub sprężarka pracują ze zmniejszoną mocą.



2 Tryb cichy 2

Sprężarka i wentylatory są zatrzymane. Druga wytwarzarka ciepła przejmuje nagrzewanie.

Wskazówka: W tym trybie pracy generowane są wyższe koszty eksploatacji.



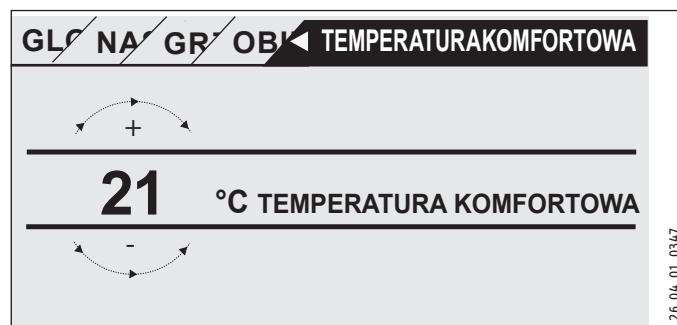
Zewnętrzny sygnał wartości zadanej

Pompa ciepła regulowana jest na podstawie zewnętrznych wartości zadanych, np. z EM Trend lub SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Wprowadzanie parametrów

- ▶ Zmienić parametry ruchem obrotowym na pokrętle obsługuwym.
- ▶ Nacisnąć „OK”, aby zapisać nową wartość.
- ▶ Aby przerwać wprowadzanie danych, nacisnąć „MENU”. Dotychczasowa wartość parametru zostanie zachowana.

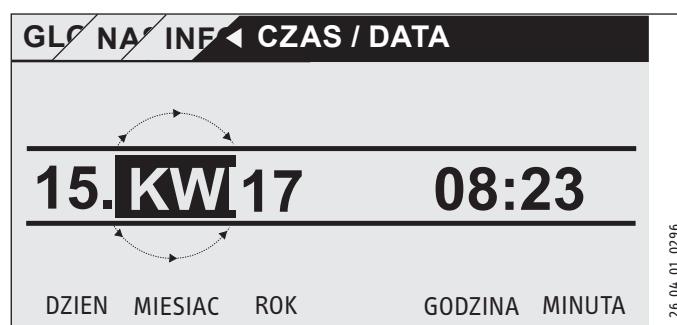
Przykład 1: Nastawianie temperatury zadanej pomieszczenia.



Przy wprowadzaniu wartości zadanych temperatury na wyświetlaczu pokazywana jest liczba otoczona okręgiem.

- ▶ Zmienić wartość ruchem obrotowym na pokrętłe obsługuwym.

Przykład 2: Ustawianie daty i godziny.



Po aktywacji zaznaczenie znajduje się w pozycji MIESIAC.

- ▶ Zatwierdzić „OK”.
- ▶ Ustawić pokrętłem obsługuwym aktualny miesiąc.
- ▶ Zatwierdzić „OK”. Wyświetlana jest kartka kalendarza.
- ▶ Przesunąć zaznaczone pole pokrętłem obsługuwym na żądaną dzień.
- ▶ Zatwierdzić przyciskiem „OK”, aby zapisać nastawioną wartość.
- ▶ W ten sam sposób nastawić rok, godzinę i minutę.
- ▶ Nacisnąć „MENU”, aby powrócić o jeden poziom menu.

OBSŁUGA

Obsługa

4.4 Wybór trybów pracy

Na ekranie startowym wyświetlany jest aktualny tryb pracy (np. TRYB ECO).

SRODA 12. KWI 17	10:23 ZEGAR
TEMP ZEWNĘTRZNA	27,0 °C
WW TEMP RZECZYW	35,0 °C
TEMPPOWROTURZECZYWISTA	28,0 °C
TRYB ECO	
	26_04_01_0292

- ▶ Jeśli tryb pracy ma zostać zmieniony, należy obrócić pokrętło obsługowe. Nastąpi przejście przez listę możliwych trybów pracy. Aktualna propozycja (pozycja na liście) zostanie wyświetlona w zaznaczonym na ciemno polu wyboru.

Wskazówka

Ponieważ przechodzenie do nowego trybu pracy rozpoczyna się zawsze od aktywnego w chwili obecnej trybu pracy, może zachodzić konieczność obracania pokrętła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wszystkie tryby pracy, poza trybem przygotowania ciepłej wody użytkowej, dotyczą zarówno ogrzewania, jak i ciepłej wody.

- ▶ Zatwierdzić „OK”.

Wskazówka

Jeśli za trybem pracy w polu wyboru wyświetlane jest wskazanie „BL ZAK EN”, pompa ciepła nie grzeje ani nie chłodzi w czasie blokady. Sprężarka i wewnętrzne elektryczne stopnie ogrzewania są wyłączone. W przypadku korzystania ze zbiornika buforowego pompy obiegu grzewczego nadal pracują. Wyspecjalizowany instalator może skonfigurować zewnętrzną wytwarznicę ciepła dla czasu blokady.

4.4.1 TRYB GOTOWOSCI

Zastosowanie: Jeśli pompa ciepła nie będzie pracować przez dłuższy czas.

Funkcja zabezpieczenia przed zamarznięciem jest aktywowana.

4.4.2 TRYB PROGRAMOWANIA

Wskazówka

Zainstalowane zdalne sterowania są skuteczne tylko w tym trybie pracy.

Zastosowanie: Jeśli budynek będzie ogrzewany i ciepła woda użytkowa będzie przygotowywana.

Tryb ogrzewania

Tryb grzania realizowany jest zgodnie z czasami określonymi w programie tygodniowym dla obiegów grzewczych. Pompa ciepła przełącza między temperaturą komfortową a temperaturą ECO.

W ustawionych czasach programu tygodniowego pompa ciepła grzeje do temperatury komfortowej.

- ▶ Nastawić temperaturę komfortową dla danego obiegu grzewczego w punkcie USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWCZY / TEMPERATURA KOMFORTOWA.
- ▶ Nastawić temperaturę ECO dla danego obiegu grzewczego w punkcie USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWCZY / TEMPERATURA ECO.
- ▶ Nastawić czasy w punkcie PROGRAMY / PROGRAM GRZEWCZY dla odpowiedniego obiegu grzewczego.

Przygotowanie ciepłej wody

Przygotowanie CWU odbywa się zgodnie z czasami w programie tygodniowym. Pompa ciepła przełącza między temperaturą komfortową a temperaturą ECO. W ustawionych czasach programu tygodniowego pompa ciepła grzeje do temperatury komfortowej.

- ▶ Nastawić temperaturę komfortową w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA KOMFORTOWA.
- ▶ Nastawić temperaturę ECO w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA ECO.
- ▶ Ustawić czasy w punkcie PROGRAMY / PROGRAM CWU.

4.4.3 TRYB KOMFORTOWY

Zastosowanie: Jeśli obniżanie nie będzie realizowane, np. w domu nisko energetycznym.

Tryb ogrzewania

Temperatura w obiegach grzewczych (HK) będzie ciągle utrzymywana na poziomie temperatury komfortowej (HK 1 i HK 2).

- ▶ Nastawić temperaturę komfortową dla danego obiegu grzewczego w punkcie USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWCZY / TEMPERATURA KOMFORTOWA.

Przygotowanie ciepłej wody

Przygotowanie CWU odbywa się zgodnie z czasami w programie tygodniowym. Pompa ciepła przełącza między temperaturą komfortową a temperaturą ECO. W ustawionych czasach programu tygodniowego pompa ciepła grzeje do temperatury komfortowej.

- ▶ Nastawić temperaturę komfortową w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA KOMFORTOWA.
- ▶ Nastawić temperaturę ECO w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA ECO.
- ▶ Ustawić czasy w punkcie PROGRAMY / PROGRAM CWU.

4.4.4 TRYB ECO

Zastosowanie: Jeśli przez krótki czas w budynku nie przebywają żadne osoby, np. podczas wyjazdy weekendowego.

Tryb ogrzewania

Temperatura w obiegach grzewczych (HK) będzie ciągle utrzymywana na poziomie temperatury ECO (HK 1 i HK 2).

- ▶ Nastawić temperaturę ECO dla danego obiegu grzewczego w punkcie USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWCZY / TEMPERATURA ECO.

OBSŁUGA

Menu

Przygotowanie ciepłej wody

Przygotowanie CWU odbywa się zgodnie z czasami w programie tygodniowym. Pompa ciepła przełącza między temperaturą komfortową a temperaturą ECO. W ustawionych czasach programu tygodniowego pompa ciepła grzeje do temperatury komfortowej.

- ▶ Nastawić temperaturę komfortową w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA KOMFORTOWA.
- ▶ Nastawić temperaturę ECO w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA ECO.
- ▶ Ustawić czasy w punkcie PROGRAMY / PROGRAM CWU.

4.4.5 TRYB CWU

Zastosowanie: Jeśli okres ogrzewczy jest zakończony i przygotowywana ma być tylko ciepła woda użytkowa (tryb letni).

Przygotowanie CWU odbywa się zgodnie z czasami w programie tygodniowym. Pompa ciepła przełącza między temperaturą komfortową a temperaturą ECO. W ustawionych czasach programu tygodniowego pompa ciepła grzeje do temperatury komfortowej.

- ▶ Nastawić temperaturę komfortową w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA KOMFORTOWA.
- ▶ Nastawić temperaturę ECO w punkcie USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA ECO.
- ▶ Ustawić czasy w punkcie PROGRAMY / PROGRAM CWU.

Funkcja zabezpieczenia przed zamarznięciem jest aktywna dla trybu ogrzewania.

4.4.6 PRACA WYMUSZONA



Wskazówka

Przy uaktywnionym trybie wymuszonym generowane są wyższe koszty eksploatacji, przez drugą wytwornicę ciepła.

Zastosowanie: Jeśli pompa ciepła nie działa. Pompa ciepła przełącza się w wielu przypadkach automatycznie na ten tryb pracy.

Pompy ciepła z drugą wewnętrzną wytwornicą ciepła

W przypadku pomp ciepła z wewnętrzną drugą wytwornicą ciepła aktywowane jest elektryczne ogrzewanie awaryjne / dodatkowe do ogrzewania i przygotowania CWU.

Pompy ciepła z drugą zewnętrzną wytwornicą ciepła

Jeśli pompa ciepła jest połączona z zewnętrzną drugą wytwornicą ciepła i wyspecjalizowany instalator aktywował odpowiedni parametr (GRZALKA WKRECANA lub KOCHOL), można wybrać tryb pracy. Zewnętrzna wytwornica ciepła podejmuje pracę w zakresie grzania i przygotowania ciepłej wody użytkowej niezależnie od punktu biwalentnego.

5. Menu



Wskazówka

W zależności od typu podłączonej pompy ciepła i osprzętu poszczególne menu mogą nie zawierać niektórych parametrów urządzenia i wartości.



Wskazówka

Niektóre punkty menu zabezpieczone są kodem i tylko wyspecjalizowany instalator może przeglądać je i nastawiać.



Wskazówka

Punkty menu zaznaczone na szaro są widoczne jedynie, gdy podłączone jest rozszerzenie pomp ciepła WPE.

5.1 Struktura menu

INFO

- INSTALACJA
- POMPA CIEPLA
- BILANS ENERGII

DIAGNOZA

- STAN INSTALACJI
- STAN POMPY CIEPLA
- ANALIZA POMPY CIEPLA
- SYSTEM
- OBLCZENIE WEWNĘTRZNE
- LISTA KOMUNIKATÓW
- TEST PRZEKAZNIKOW INST
- TEST PRZEKAZNIKOW PC

PROGRAMY

- PROGRAM GRZEWCZY
- PROGRAM CWU
- PROGRAM CHŁODZENIA
- PROGRAM PARTY
- PROGRAM WAKACYJNY
- PROGRAM WYGŁEZWANIA
- PROGRAM ANTYLEGIONELLI
- PROGRAM CYRKULACJI
- PROGRAM BASENU
- PROGRAM CICHEJ PRACY 1
- PROGRAM CICHEJ PRACY 2

NASTAWY

- WIDOK
- INFORMACJE OGÓLNE
- ULUBIONE
- GRZANIE
- CIEPLA WODA UZYTKOWA
- MODUŁ HYBRYDOWY
- CHŁODZENIE
- BASEN
- REGULATOR ROZNICOWY 1
- REGULATOR ROZNICOWY 2
- FUNKCJA TERMOSTATU 1
- FUNKCJA TERMOSTATU 2

URUCHOMIENIE

- ZRÓDŁO
- REGULACJA POMPY ŁADOWANIA

OBSŁUGA

Menu

<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE
<input type="checkbox"/> ■ CIEPLA WODA UZYTKOWA
<input type="checkbox"/> ■ SPREZARKA
<input type="checkbox"/> ■ SILENT MODE
<input type="checkbox"/> ■ BLOKADA ZAKŁADU ENERGETYCZNEGO
<input type="checkbox"/> ■ TYP SYSTEMU
<input type="checkbox"/> ■ KONFIGURACJA IO
<input type="checkbox"/> ■ PRACA WYMUSZONA
<input type="checkbox"/> ■ RESETOWANIE
<input type="checkbox"/> ■ KOMPENSACJA CZUJNIKA
<input type="checkbox"/> ■ AKTUALIZACJA

5.2 Opis menu



Wskazówka

Użytkownik urządzenia może nastawiać parametry urządzenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

Pozostałe parametry urządzenia omówione są w instrukcji uruchomienia regulatora pomp ciepła.

Nastawianie pozostałych parametrów urządzenia należy zlecić wyspecjalizowanemu instalatorowi.

■ INFO

■ BILANS ENERGII



Wskazówka

Wartości ilości ciepła i poboru mocy, zużycia energii elektrycznej i sprawności podano na podstawie zmierzonych i właściwych dla danego typu urządzenia korelacji. Podane wartości nie są przeznaczone np. do celów rozliczeniowych.

Dodatkowe zużycie mogą powodować komponenty, które są podłączone poza urządzeniem. Podane wartości służą przede wszystkim do porównania różnych okresów użytkowania, aby zaobserwować zmiany tendencji w określonej instalacji.

Podane wartości zależą w dużej mierze od budynku, miejsca montażu, instalacji i warunków otoczenia panujących w analizowanym okresie.

Podane wartości obarczone są, częściowo ze względów technicznych, dużymi niedokładnościami.

W tym menu podane są wartości zużycia energii elektrycznej, ilości ciepła oddawanego i sprawności. Podane wartości obliczane są na bieżąco. Wskazany jest okres będący podstawą obliczeń.

h godzina

M Mies

<input type="checkbox"/> ■ CAŁY SYSTEM
<input type="checkbox"/> ■ ILOSC CIEPLA
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 1-24 godz.
kWh
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 1-12 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 13-24 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 1-24 godz.
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 1-12 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 13-24 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CWU 1-24 godz.
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CWU 1-12 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CWU 13-24 mies.
MWh

<input type="checkbox"/> ■ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 1-24 godz.
kWh
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 1-12 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 13-24 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 1-24 godz.
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 1-12 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 13-24 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CWU 1-24 godz.
kWh
<input type="checkbox"/> ■ CWU 1-12 mies.
MWh
<input type="checkbox"/> ■ CWU 13-24 mies.
MWh

<input type="checkbox"/> ■ EFEKTYWNOSC
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 1-24 godz.
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 1-12 mies.
<input type="checkbox"/> ■ GRZANIE 13-24 mies.
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 1-24 godz.
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 1-12 mies.
<input type="checkbox"/> ■ CHŁODZENIE 13-24 mies.
<input type="checkbox"/> ■ CWU 1-24 godz.
<input type="checkbox"/> ■ CWU 1-12 mies.
<input type="checkbox"/> ■ CWU 13-24 mies.

■ PROGRAMY

Tutaj można nastawić czasy, w których poszczególne programy są aktywne.

<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM GRZEWCZY
<input type="checkbox"/> ■ OBIEG GRZEWCZY 1
<input type="checkbox"/> ■ OBIEG GRZEWCZY 2
<input type="checkbox"/> ■ OBIEG GRZEWCZY 3
<input type="checkbox"/> ■ OBIEG GRZEWCZY 4
<input type="checkbox"/> ■ OBIEG GRZEWCZY 5

■ PROGRAM CWU

■ PROGRAM CHŁODZENIA

■ PROGRAM PARTY

■ GODZINY

■ PROGRAM WAKACYJNY

■ POCZ. WAKACJI

■ KONIEC WAKACJI

■ PROGRAM ANTYLEGIONELLI

■ GODZINA ROZPOCZĘCIA

■ DNI

■ PROGRAM CYRKULACJI

■ PROGRAM BASENU

■ PROGRAM CICHEJ PRACY 1

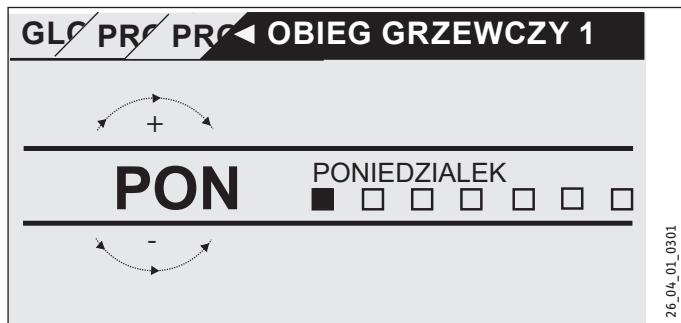
■ PROGRAM CICHEJ PRACY 2

OBSŁUGA

Menu

Przykład: Nastawianie programu czasowego

- Przejść do punktu PROGRAMY / PROGRAM GRZEWczy / OBIEG GRZEWczy 1.



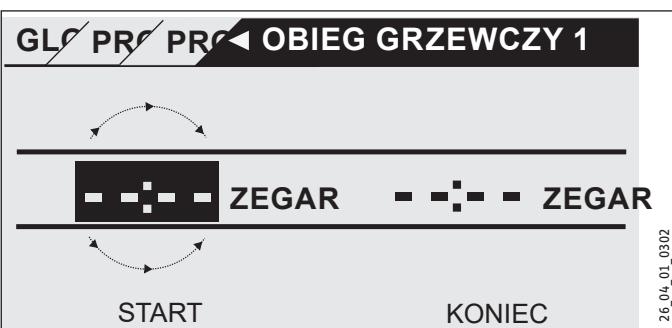
- Określić przedział czasu, dla którego nastawiony zostanie program czasowy. Dostępne są następujące możliwości wyboru:
 - dla każdego dnia tygodnia (poniedziałek - niedziela)
 - od poniedziałku do piątku (pon. - pt.)
 - sobota i niedziela (sob. - niedz.)
 - cały tydzień (pon. - niedz.)
- Obrócić pokrętło obsługowe zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby wybrać inny dzień tygodnia lub inną grupę dni. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.



Na jeden dzień lub blok czasu można nastawić trzy pary czasów przełączania. Te pary są pokazywane z prawej strony zegara. Każda para czasów przełączania składa się z godziny rozpoczęcia i zakończenia.

W tym przykładzie zaprogramowano tylko jedną parę czasów przełączania. Wolne pary czasów przełączania są zaznaczone kreskami w miejscu godziny.

- Wybrać pokrętłem obsługowym jedną z wolnych par czasów przełączania lub parę czasów przełączania, która ma zostać zmieniona. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- Wybrać pokrętłem obsługowym godzinę rozpoczęcia lub zakończenia, która ma zostać zmieniona. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.



- Nastawić pokrętłem obsługowym żądaną godzinę rozpoczęcia lub zakończenia. Zatwierdzić wprowadzone dane przyciskiem „OK”.

Przedziały czasu w okolicach północy

Pary czasów przełączania można programować tylko do godziny 24:00. Aby wybrać okresy po północy, niezbędna jest do tego dodatkowa para czasów przełączania następnego dnia.

Przykład: Każdego wieczora w środę tryb grzania ma być aktywny przez cztery godziny od godziny 22:00. Okres kończy się w czwartek o godzinie 02:00.

- Dla środy należy zaprogramować okres od godz. 22:00 do godz. 24:00.
- Dla czwartku należy zaprogramować okres od godz. 00:00 do godz. 02:00.

Usuwanie par czasów przełączania

- Wybrać pokrętłem obsługowym parę czasów przełączania, która ma zostać usunięta. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- Wybrać pokrętłem obsługowym godzinę rozpoczęcia. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- Nastawić pokrętłem obsługowym godzinę rozpoczęcia na „--::--”. Zatwierdzić wprowadzone dane przyciskiem „OK”.

Wskutek wyzerowania godziny rozpoczęcia przynależna godzina zakończenia zostanie automatycznie wyzerowana.

PROGRAM GRZEWczy

W punkcie menu PROGRAM GRZEWczy można określić godziny, w których grzanie będzie odbywało się do wartości zadanej komfortowej. Między tymi godzinami grzanie odbywa się do wartości zadanej ECO. Czas określany jest osobno dla dostępnych obiegów grzewczych.



Wskazówka

Wartości zadane można nastawić dla danego obiegu grzewczego w punkcie menu USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWczy / TEMPERATURA KOMFORTOWA i TEMPERATURA ECO.

- Wybrać w punkcie menu PROGRAM GRZEWczy obieg grzewczy, dla którego zdefiniowane mają zostać czasy.

OBSŁUGA

Menu

□ ■ PROGRAM CWU

W punkcie menu PROGRAM CWU można określić godziny, w których woda użytkowa będzie podgrzewana do wartości zadanej komfortowej. Między tymi godzinami woda jest podgrzewana do wartości zadanej ECO.



Wskazówka

Wartości zadane można nastawić w punkcie menu USTAWIENIA / CIEPLA WODA UZYTKOWA / TEMPERATURY CWU / TEMPERATURA KOMFORTOWA lub TEMPERATURA ECO.

□ ■ PROGRAM CHŁODZENIA

W punkcie menu PROGRAM CHŁODZENIA można wyznaczyć okresy, w których chłodzenie będzie odbywało się do temperatury ZAD TEMP POMIESZCZENIA. Między tymi okresami chłodzenie nie będzie się odbywało. Okresy wyznaczane są osobno dla każdego dostępnego obiegu chłodniczego.



Wskazówka

Wartości zadane można nastawić dla danego obiegu grzewczego w punkcie menu USTAWIENIA / CHŁODZENIE / OBIEG CHŁODNICZY / ZAD TEMP POMIESZCZENIA.

□ ■ PROGRAM PARTY



Wskazówka

Na ekranie startowym tryb Party nie jest wyświetlany.

W punkcie menu PROGRAM PARTY można przedłużyć o kilka godzin okres, w którym pompa ciepła grzeje do temperatury komfortowej.



Wskazówka

Wartości zadane można nastawić w punkcie USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWCZY / TEMPERATURA KOMFORTOWA lub TEMPERATURA ECO.

- ▶ Obrócić pokrętło obsługowe, aby ustawić liczbę godzin. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

Po upływie tego czasu pompa ciepła przełącza się na obowiązujący tryb pracy.

□ ■ PROGRAM WAKACYJNY

W programie wakacyjnym pompa ciepła grzeje przez dowolnie nastawiony czas do temperatury ECO.

Temperatura zadana pomieszczenia jest obniżana do temperatury ECO. Funkcja zabezpieczenia przed zamarznięciem pozostaje aktywna dla przygotowania ciepłej wody użytkowej.

Pierwszy dzień wakacji rozpoczyna się o godzinie 00:00. Ostatni dzień wakacji kończy się o godzinie 24:00.

Określić przedział czasu, w którym aktywowany będzie program wakacyjny.

- ▶ Wybrać POCZ. WAKACJI. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

- ▶ Wybrać pokrętłem obsługowym pole, które ma zostać zmienione. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- ▶ Obrócić pokrętło obsługowe, aby nastawić dzień, miesiąc lub rok. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- ▶ Postępować w taki sam sposób w punkcie menu KONIEC WAKACJI.

Po upływie tego czasu pompa ciepła przełącza się na obowiązujący tryb pracy.

□ ■ PROGRAM ANTYLEGIONELLI



Wskazówka

Aby móc korzystać z PROGRAM ANTYLEGIONELLI, podłączone musi być ogrzewanie awaryjne/dodatkowe lub zewnętrzna wytwornica ciepła.

W punkcie menu PROGRAM ANTYLEGIONELLI można określić, w które dni i o której godzinie zawartość zasobnika ciepłej wody podgrzewana będzie do maksimum.

□ □ ■ GODZINA ROZPOCZĘCIA

W tym miejscu można określić godzinę rozpoczęcia nagrzewania zasobnika ciepłej wody do maksimum.

- ▶ Nastawić pokrętłem Touch-Wheel wymaganą godzinę rozpoczęcia. Zatwierdzić wprowadzone dane przyciskiem „OK”.

Usuwanie godziny rozpoczęcia

- ▶ Wybrać godzinę rozpoczęcia, która ma zostać usunięta, za pomocą pokrętła Touch-Wheel. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

- ▶ Zmienić pokrętłem Touch-Wheel godzinę rozpoczęcia z powrotem na „--:--”. Zatwierdzić wprowadzone dane przyciskiem „OK”.

□ □ ■ DNI

W tym miejscu można określić dni, w które zawartość zasobnika ciepłej wody nagrzewana będzie do maksimum.

- ▶ Wybrać dni, na które ma zostać wyznaczone nagrzewanie zasobnika ciepłej wody. Zatwierdzić wprowadzone dane przyciskiem „OK”.

□ ■ PROGRAM CYRKULACJI

W punkcie menu PROGRAM CYRKULACJI można określić godziny, w których pompa cyrkulacyjna będzie wysterowywana na podstawie programu czasowego.

□ ■ PROGRAM BASENU

W punkcie menu PROGRAM BASENU można określić godziny, w których przygotowywana ma być woda basenowa. W pozostałych godzinach przygotowywanie wody basenowej jest wyłączone.



Wskazówka

Wartość zadaną można nastawić w punkcie menu USTAWIENIA / BASEN / TEMPERATURA ZADANA.

OBSŁUGA

Menu

■ PROGRAM CICHEJ PRACY 1

W punkcie menu PROGRAM CICHEJ PRACY 1 można określić godziny, w których pompa ciepła będzie przełączana na tryb ograniczający hałas.

Zmniejszenie obrotów wentylatora powoduje redukcję głośności pompy ciepła. W niektórych pompach ciepła można dodatkowo zmniejszyć moc sprężarki. Wyspecjalizowany instalator może udzielić informacji, czy w przypadku posiadanej pompy ciepła można zmniejszyć zarówno obroty wentylatora, jak również moc sprężarki. Obie możliwości mogą zostać nastawione przez wyspecjalizowanego instalatora niezależnie od siebie.

■ PROGRAM CICHEJ PRACY 2



Wskazówka

Gdy PROGRAM CICHEJ PRACY 2 jest aktywny, powstają wyższe koszty eksploatacji.

W punkcie menu PROGRAM CICHEJ PRACY 2 można określić godziny, w których pompa ciepła będzie wyłączana. Wewnętrzne ogrzewanie awaryjne/dodatkowe lub zewnętrzna wytwornica ciepła przejmuje zadanie grzania i przygotowania ciepłej wody użytkowej.

NASTAWY

Tutaj można wprowadzić kilka nastaw. Wyspecjalizowany instalator nastawia pozostałe parametry.

■ INFORMACJE OGOLNE

■ CZAS / DATA

■ USTAW CZAS LETNI

■ DZIEN POCZATKU

■ DZIEN KONCA

■ JEZYK

■ KONTRAST

■ JASNOSC

■ GRZANIE

■ OBIEG GRZEWCZY 1

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

■ TEMPERATURA ECO

■ OBIEG GRZEWCZY 2

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

■ TEMPERATURA ECO

■ OBIEG GRZEWCZY 3

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

■ TEMPERATURA ECO

■ OBIEG GRZEWCZY 4

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

■ TEMPERATURA ECO

■ OBIEG GRZEWCZY 5

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

■ TEMPERATURA ECO

■ CIEPLA WODA UZYTKOWA

■ TEMPERATURY CWU

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

■ TEMPERATURA ECO

■ CHŁODZENIE

■ INFORMACJE OGOLNE

■ CZAS / DATA

W punkcie menu CZAS / DATA można nastawić aktualną godzinę, rok, miesiąc i dzień.

- ▶ Wybrać pokrętłem obsługowym pole, które ma zostać zmienione. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- ▶ Obrócić pokrętło obsługowe, aby nastawić dzień, miesiąc, rok lub godzinę. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ USTAW CZAS LETNI

W punkcie menu USTAW CZAS LETNI można nastawić czas letni.

Czas letni jest nastawiony fabrycznie od 25 marca do 25 października.

■ DZIEN POCZATKU

W tym miejscu należy nastawić początek czasu letniego.

- ▶ Wybrać pokrętłem obsługowym pole, które ma zostać zmienione. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- ▶ Obrócić pokrętło obsługowe aby nastawić dzień lub miesiąc. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ DZIEN KONCA

W tym miejscu należy nastawić zakończenie czasu letniego.

- ▶ Wybrać pokrętłem obsługowym pole, które ma zostać zmienione. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.
- ▶ Obrócić pokrętło obsługowe aby nastawić dzień lub miesiąc. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ JEZYK

W punkcie menu JEZYK można zmienić język systemowy.

- ▶ Wybrać pokrętłem obsługowym żądaną język. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ KONTRAST

W punkcie menu KONTRAST można nastawić kontrast wyświetlacza.

- ▶ Nastawić żądaną kontrast za pomocą pokrętła osługowego. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ JASNOSC

W punkcie menu JASNOSC można nastawić jasność podświetlenia wyświetlacza.

- ▶ Nastawić pokrętłem obsługowym żądaną jasność. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

OBSŁUGA

Nastawy

■ GRZANIE

■ OBIEG GRZEWCZY 1 | OBIEG GRZEWCZY 2 | OBIEG GRZEWCZY 3 | OBIEG GRZEWCZY 4 | OBIEG GRZEWCZY 5

W punktach menu obiegów grzewczych można zdefiniować parametry niezależnie od siebie.



Wskazówka

Jeśli podłączone jest rozszerzenie pomp ciepła WPE, dla obiegu grzewczego 4 i obiegu grzewczego 5 można zdefiniować własne wartości.

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

W punkcie menu TEMPERATURA KOMFORTOWA można nastawić temperaturę zadaną pomieszczenia dla trybu komfortowego. Jeśli włączony jest tryb komfortowy pompy ciepła (patrz PROGRAMY / PROGRAM GRZEWCZY lub tryb pracy TRYB KOMFORTOWY), pompa ciepła podgrzewa wodę grzewczą do nastawionej tutaj wartości.

- Ustawić pokrętłem obsługowym żadaną temperaturę zadaną pomieszczenia. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ TEMPERATURA ECO

W punkcie menu TEMPERATURA ECO można nastawić temperaturę zadaną pomieszczenia dla trybu ECO. Jeśli włączony jest tryb ECO pomp ciepła (patrz PROGRAMY / PROGRAM GRZEWCZY lub tryb pracy TRYB ECO), pompa ciepła podgrzewa wodę grzewczą do nastawionej tutaj wartości.

- Ustawić pokrętłem obsługowym żadaną temperaturę zadaną pomieszczenia. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ CIEPLA WODA UŻYTKOWA

■ TEMPERATURY CWU

W punkcie menu temperatury ciepłej wody użytkowej można zdefiniować temperatury zadane dla trybu komfortowego i ECO.

■ TEMPERATURA KOMFORTOWA

W punkcie menu TEMPERATURA KOMFORTOWA można nastawić temperaturę zadaną ciepłej wody użytkowej dla trybu komfortowego. Jeśli włączony jest tryb komfortowy pompy ciepła (patrz PROGRAMY / PROGRAM CWU), pompa ciepła podgrzewa wodę użytkową do nastawionej tutaj wartości.

- Ustawić pokrętłem obsługowym żadaną temperaturę zadaną ciepłej wody użytkowej. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ TEMPERATURA ECO

W punkcie menu TEMPERATURA ECO można nastawić temperaturę zadaną ciepłej wody użytkowej dla trybu ECO. Jeśli włączony jest tryb ECO pomp ciepła (patrz PROGRAMY / PROGRAM CWU), pompa ciepła podgrzewa wodę użytkową do nastawionej tutaj wartości.

- Ustawić pokrętłem obsługowym żadaną temperaturę zadaną ciepłej wody użytkowej. Wybór zatwierdzić przyciskiem „OK”.

■ CHŁODZENIE

Z użyciem kilku pomp ciepła budynek może być latem chłodzony. Należy zapytać wyspecjalizowanego instalatora, czy posiadana pompa ciepła może służyć do chłodzenia.

Wyspecjalizowany instalator nastawia pozostałe parametry.

6. Nastawy

6.1 Nastawy standardowe

W regulatorze pomp ciepła zaprogramowano fabrycznie następujące nastawy standardowe:

Czasy przełączania dla obiegu grzewczego 1 i obiegu grzewczego 2 (dzienny tryb pracy), zaprogramowana jest tylko 1. para czasów przełączania.

Standardowo

Od poniedziałku do piątku	6:00 - 22:00
Od soboty do niedzieli	7:00 - 23:00

USTAWIENIA / GRZANIE / OBIEG GRZEWCZY

Nastawy standardowe bez obniżenia nocnego.

TEMPERATURA KOMFORTOWA	20 °C
TEMPERATURA ECO	20 °C

Czasy przełączania dla programu ciepłej wody

Od poniedziałku do niedzieli	0:00 - 24:00
------------------------------	--------------

USTAWIENIA / CIEPLA WODA UŻYTKOWA / TEMPERATURY CWU

TEMPERATURA KOMFORTOWA	50 °C
TEMPERATURA ECO	50 °C

Nachylenie krzywej grzewczej

Krzywa grzewcza 1	0,6
Krzywa grzewcza 2	0,2

6.1.1 Zmieniona nastawa

W poniższych tabelach można zanotować własne zaprogramowane godziny.

Program:

	Para czasów przełączania I	Para czasów przełączania II	Para czasów przełączania III
--	----------------------------	-----------------------------	------------------------------

Pon.

Wt.

Śr.

Czw.

Pt.

Sob.

Niedz.

Pon.- Pt.

Sob. - Nd.

Pon.- Niedziela

OBSŁUGA | GWARANCJA | OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO I RECYCLING

Komunikaty

Program: _____

	Para czasów przełączania I	Para czasów przełączania II	Para czasów przełączania III
--	----------------------------	-----------------------------	------------------------------

Pon. _____
Wt. _____
Śr. _____
Czw. _____
Pt. _____
Sob. _____
Niedz. _____
Pon.- Pt. _____
Sob. - Nd. _____
Pon.- Niedziela _____

Program: _____

	Para czasów przełączania I	Para czasów przełączania II	Para czasów przełączania III
Pon.	_____	_____	_____
Wt.	_____	_____	_____
Śr.	_____	_____	_____
Czw.	_____	_____	_____
Pt.	_____	_____	_____
Sob.	_____	_____	_____
Niedz.	_____	_____	_____
Pon.- Pt.	_____	_____	_____
Sob. - Nd.	_____	_____	_____
Pon.- Niedziela	_____	_____	_____

Jeśli pojawi się więcej błędów, wyświetlany będzie ostatni, który wystąpił.

- ▶ Powiadomić wyspecjalizowanego instalatora.

7.1 Lista komunikatów

Za pomocą menu DIAGNOZA / LISTA KOMUNIKATÓW można wyświetlić listę błędów zarejestrowanych przez urządzenie w ostatnim czasie. Lista komunikatów zawiera maks. 50 komunikatów.

- ▶ Aby przejść do pozostałych pozycji na liście komunikatów, obrócić pokrętło obsługowe.

LISTA KOMUNIKATÓW 1/1				
#	KOD	CZAS	DATA	WP
01.	30007	08:23	15. KWI 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

POLSKI

D0000074016

8. Pielęgnacja

Regulator pomp ciepła WPM w obudowie ściennej

Do pielęgnacji elementów z tworzywa sztucznego wystarcza wilgotna szmatka. Nie wolno używać szorujących ani rozpuszczających środków czyszczących.

9. Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna	Usuwanie
Regulatora nie da się obsługiwać.	Nieprawidłowe działanie w regulatorze.	Odłączyć całą instalację grzewczą od napięcia. Włączyć ponownie instalację.
Pompa ciepła nie uruchamia się lub reaguje niezgodnie z oczekiwaniemi.		

7. Komunikaty

Jeśli urządzenie zarejestruje błąd, zostanie on wyświetlony w komunikacie widocznym poniżej.



Gwarancja

Urządzeń zakupionych poza granicami Niemiec nie obejmują warunki gwarancji naszych niemieckich spółek. Ponadto w krajach, w których jedna z naszych spółek córek jest dystrybutorem naszych produktów, gwarancji może udzielić wyłącznie ta spółka. Taka gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy spółka-córka sformułowała własne warunki gwarancji. W innych przypadkach gwarancja nie jest udzielana.

Nie udzielamy gwarancji na urządzenia zakupione w krajach, w których żadna z naszych spółek córek nie jest dystrybutorem naszych produktów. Ewentualne gwarancje udzielone przez importera zachowują ważność.

Ochrona środowiska i recycling

Pomóż chronić środowisko naturalne. Materiały po wykorzystaniu należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami.

TARTALOM | KEZELÉS

Általános tudnivalók

KEZELÉS

1.	Általános tudnivalók	38
1.1	Párhuzamosan érvényes dokumentumok	38
1.2	Biztonsági tudnivalók	38
1.3	A dokumentumban használt egyéb jelölések	38
2.	Biztonság	39
2.1	Rendeltetésszerű használat	39
2.2	Biztonsági tudnivalók	39
2.3	Tanúsítvány	39
3.	A készülék leírása	39
4.	Kezelés	39
4.1	Kezelőszervek	39
4.2	Szimbólumok	41
4.3	Paraméter bevitel	41
4.4	Üzemmódot beállítása	42
5.	Menü	43
5.1	Menürendszer	43
5.2	Menüleírás	44
■	INFÓ	44
□ ■	ENERGIA-EGYENSÚLY	44
■	PROGRAMOK	44
□ ■	FŰTÉSI PROGRAM	45
□ ■	MELEGVÍZPROGRAM	45
□ ■	HŰTÉSI PROGRAM	45
□ ■	PARTIPROGRAM	46
□ ■	SZABADSÁG PROGRAM	46
□ ■	ANTILEGIONELLA PROGRAM	46
□ ■	KERINGTETŐPROGRAM	46
□ ■	USZODAPROGRAM	46
□ ■	CSENDES PROGRAM 1	46
□ ■	CSENDES PROGRAM 2	46
■	BEÁLLÍTÁSOK	47
□ ■	ÁLTALANOS	47
□ ■	FŰTÉS	47
□ ■	MELEGVÍZ	48
□ ■	HŰTÉS	48
6.	Beállítások	48
6.1	Alapbeállítások	48
7.	Üzenetek	49
7.1	Üzenetlista	49
8.	Ápolás	49
9.	Hibaelhárítás	49

GARANCIA

KÖRNYEZETVÉDELEM ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

1. Általános tudnivalók

Ez az útmutató felhasználók és szakemberek részére készült.

Nem minden hőszivattyúnál érhető el minden, ebben a kézikönyvben leírt funkció.

Az utasítások legfrissebb változata megtalálható a weboldalonkon.



Megjegyzés

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg.

Ha a készüléket továbbadja, az útmutatót is adja át a következő felhasználónak.

1.1 Párhuzamosan érvényes dokumentumok



WPM hőszivattyú-vezérlő üzembe helyezési útmutató

1.2 Biztonsági tudnivalók

1.2.1 A biztonsági tudnivalók felépítése



JELZŐSZÓ A veszély jellege

Itt a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából adódó lehetséges következmények találhatók.

► Itt a veszély elhárításához szükséges intézkedések találhatók.

1.2.2 Szimbólumok, a veszély jellege

Szimbólum

A veszély jellege



! Sérülés

1.2.3 Jelzőszavak

JELZŐSZÓ Jelentése

VESZÉLY Olyan tudnivalók, amelyek figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy halálhoz vezet.

FIGYELMEZTETÉS Olyan tudnivalók, amelyek be nem tartása súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

VIGYÁZAT Olyan tudnivalók, amelyek figyelmen kívül hagyása közepesen súlyos vagy könnyű sérülésekhez vezethet.

1.3 A dokumentumban használt egyéb jelölések



Megjegyzés

A általános tudnivalókat a mellettük lévő szimbólumok jelölik.

► Figyelmesen olvassa el a tudnivalók szövegét.

Szimbólum

Jelentése



! Anyagi kár

(a készülék sérülése, következményként fellépő kár, környezeti kár)



A készülék ártalmatlanítása

KEZELÉS

Biztonság

- Ez a szimbólum teendőkre utal. A szükséges műveleteket lépésről lépésre ismertetjük.

□□■ Ezek a szimbólumok a szoftvermenük szintjeit jelölik (ebben a példában a 3. szintet).

2. Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

A készülék háztartási környezetben történő alkalmazásra készült. A készülék betanítás nélkül is biztonságosan használható. A készülék nem háztartási környezetben, pl. a kisiparban is használható, amennyiben a használat nem eltérő.

Más jellegű vagy ettől eltérő felhasználás nem minősül rendeltetésszerűnek. A jelenlegi, ill. a használt tartozékok útmutatóinak figyelembe vétele része a rendeltetésszerű használatnak.

2.2 Biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS Sérülés

A készüléket a 8 éves kort betöltött gyermekek, valamint a testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékossággal élők, nem hozzáérő és a terméket nem ismerő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos alapvető utasítások és a járulékos veszélyek ismeretében használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekkel felügyelet nélkül nem végezhetik.



Megjegyzés

Ne módosítsa a szabályozó rendszerspecificus beállításait. A szabályzót a szakember úgy állította be, hogy pontosan megfeleljen a lakóépület adottságainak és az Ön személyes igényeinek. A rendszerspecificus paraméterek véletlen elállításának megakadályozása érdekében a paramétereket KÓD védi.

A készülék egyéni igényekhez való hozzáigazítására szolgáló paramétereket nem védi KÓD.

- A készüléket csak kompletten felszerelve és az összes biztonsági berendezésével együtt üzemeltesse.

2.3 Tanúsítvány

Lásd a készülék típustábláját.

3. A készülék leírása

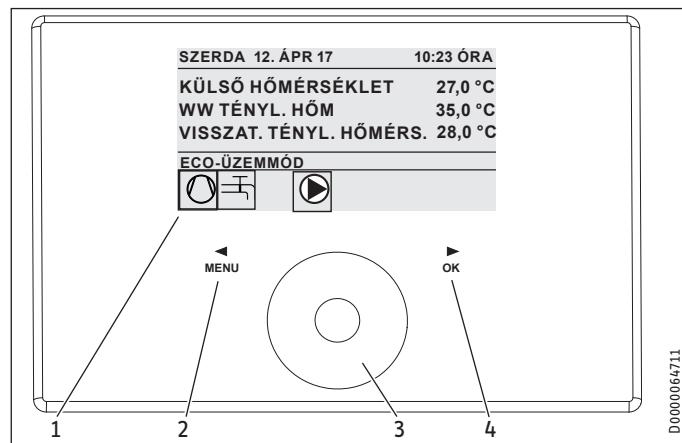
A WPM hőszivattyú-vezérlő a hőszivattyú vezérlés- és szabályozástechnikai folyamatokat biztosítja. A készüléken elvégezhetők bizonyos beállítások, és lekérdezhetők egyes, a hőszivattyú üzemeltetésével kapcsolatos adatok.

A termék megnevezése
WPM

Rendelési szám
234727

4. Kezelés

4.1 Kezelőszervek



- 1 Kijelző
- 2 „MENÜ“ érintőgomb
- 3 Érintőtárcsa
- 4 „OK“ érintőgomb

A hőszivattyú a hőszivattyú-vezérlő kezelőegységről vezérelhető. Az érintőtárcsa érintés érzékeny érzékelőt tartalmaz. Attól balra és jobbra egy-egy érintőgomb található. Az érintőtárcsával és az érintőgombokkal a készülék minden fontos funkciója irányítható és ellenőrizhető.



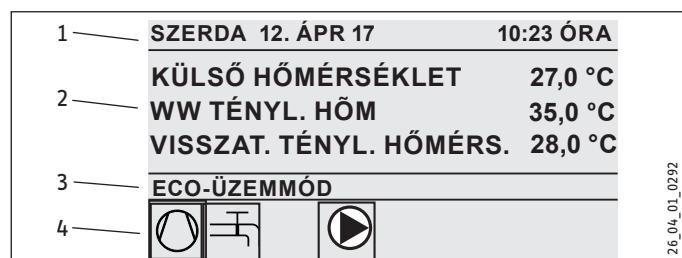
Megjegyzés

Kesztyű viselése, nedves kéz vagy nyirkos kezelőegység esetén a rendszer számára nehezebb az érintések felismerése és ezáltal a kívánt műveletek végrehajtása.

4.1.1 Kijelző

A kezelőegység kijelzője mutatja a berendezés aktuális állapotát, továbbá üzeneteket és tudnivalókat közöl.

Kezdőképernyő



- 1 Dátum és idő
- 2 Hőmérséklet-kijelző
- 3 Üzemmod
- 4 A rendszer állapotát jelző szimbólumok

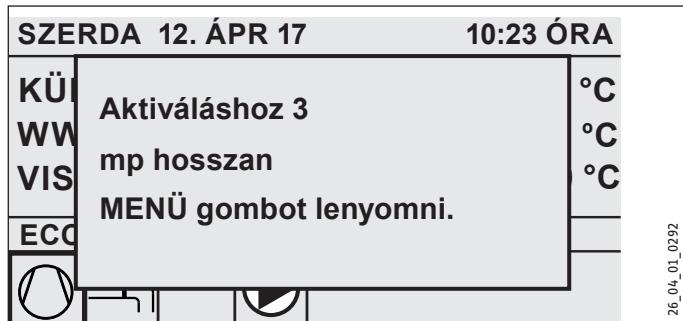
A kezdőképernyő négy területre van felosztva: A legfelső mezőben a dátum és a pontos idő látható. Az alatta lévő mezőben a kültéri hőmérséklet, valamint a meleg víz és a visszamenő ág tényleges hőmérséklete jelenik meg. A harmadik mezőben az üzemmódok kiválasztására és kijelzésére szolgál. A negyedik, legalsó mezőben szimbólumok jelzik a berendezés aktuális állapotát (lásd „Kezelés / Szimbólumok“ c. fejezet).

KEZELÉS

Kezelés

Aktiválás

Ha az érintőtárcsát és az érintőgombokat 5 percig nem használ-ják, a kezelőegység letiltásra kerül.

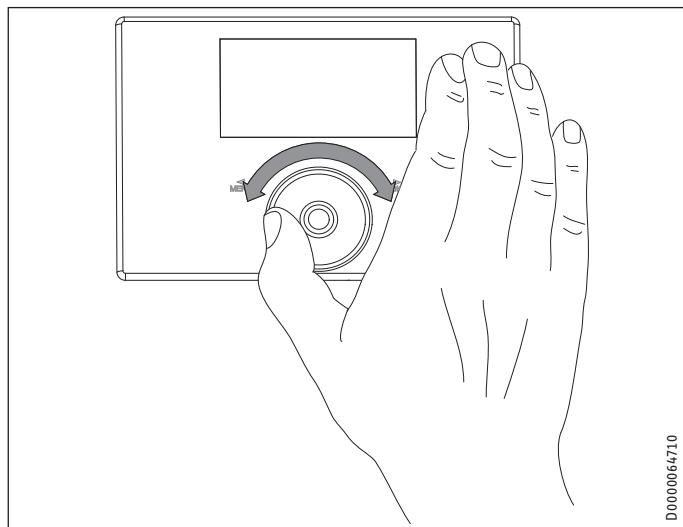


► A kezelőegység aktiválásához tartsa három másodpercig megérintve a „MENÜ“ érintőgombot.

Választásjelölő

A menürendszeren belül a választásjelölő mindenkor az aktuális pozíciót mutatja. A mindenkor kiválasztott menüpont ekkor sötét háttérszínnel látható. A kijelző felső szélénél az aktuális menüsínt kerül kijelzésre.

4.1.2 Érintőtárcsa



Körmozdulat

Mozgassa az egyik ujját óramutató járásával egyező irányban az érintőtárcsa mentén: a menüpontok egymáshoz képesti helyzetétől függően a választásjelölő ekkor lefelé vagy jobbra fog mozogni a listában. Az óramutató járásával ellentétes irányú forgatás esetén a választásjelölő felfelé vagy balra mozdul el.

A menürendszerben való navigálás mellett az érintőtárcsa a paraméterek beállítására is szolgál. A tárcsa óramutató járásával egyező irányban történő forgatásával növelheti az értékeket. Az óramutató járásával ellentétes irányú forgatásával csökkenheti az értékeket.

4.1.3 Érintőgombok



Megjegyzés

A kívánt művelet végrehajtásához röviden érintse meg az érintőgombokat. Túl hosszú idejű érintés esetén a kezelőegység nem reagál.

„MENÜ“ érintőgomb

A „MENÜ“ érintőgombnak két funkciója van:

- A „MENÜ“ érintőgomb kezdőképernyőn való megérintésével a menürendszer 5 szintje közül az elsőbe lépünk.
- A „MENÜ“ érintőgomb menürendszerben való megérintésével mindenkor egy szinttel léptet vissza.

„OK“ érintőgomb

Az „OK“ érintőgomb négy funkcióval rendelkezik:

- Az „OK“ érintőgomb kezdőképernyőn való megérintése azt a kívánt üzemmódot aktiválja, amelyet előtte az érintőtárcsával választottunk ki (lásd „Üzemmódot beállítása“ c. fejezet).
- Az „OK“ érintőgomb menürendszerben való megérintése az aktuálisan megjelölt menüpontot nyugtázza, ami után a rendszer a következő menüsíntre lép.
- Az „OK“ érintőgomb paraméterszinten való megérintése az aktuális beállított paramétert menti el.
- A VISSZA menüpont minden szinten megtalálható. A VISSZA menüpont kiválasztása egy menüsíntel lépet vissza.

Ha a felhasználó több mint 5 percig semmilyen műveletet nem hajt végre (vagyis sem a tárcsát nem forgatja, sem a „MENÜ“ vagy az „OK“ gombot nem érinti meg), akkor a kezelőegység automatikusan visszaugrik a menüstruktúráról a kezdőképernyőre.

Az „OK“ megérintésével a jóvá nem hagyott paramétermódosítások elvesznek. A paraméterek megtartják korábban beállított értéküket.

4.1.4 Hozzáférés szakember számára



Megjegyzés

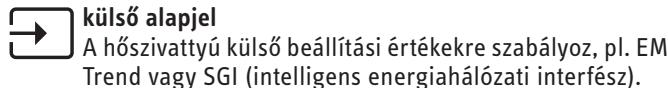
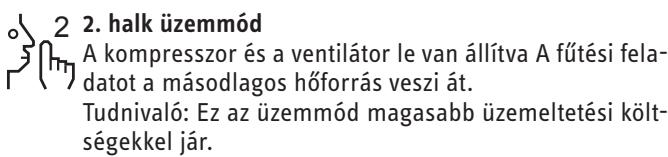
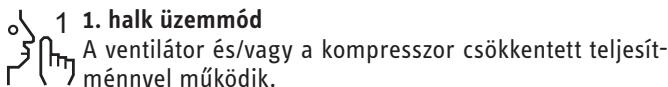
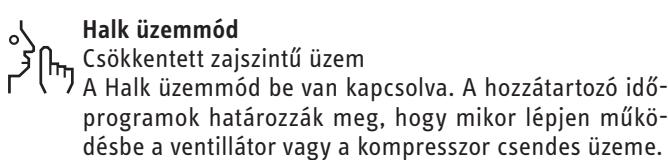
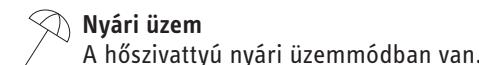
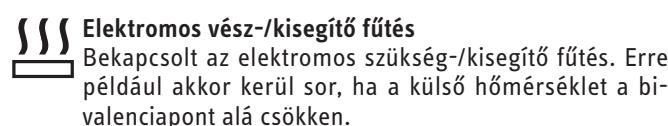
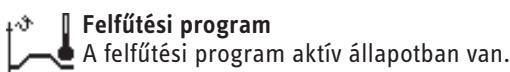
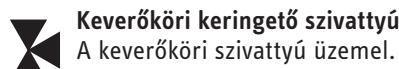
Bizonyos menüpontokat kód védi. Azok megtekintése és beállítása csak szakemberek számára engedélyezett.

KEZELÉS

Kezelés

4.2 Szimbólumok

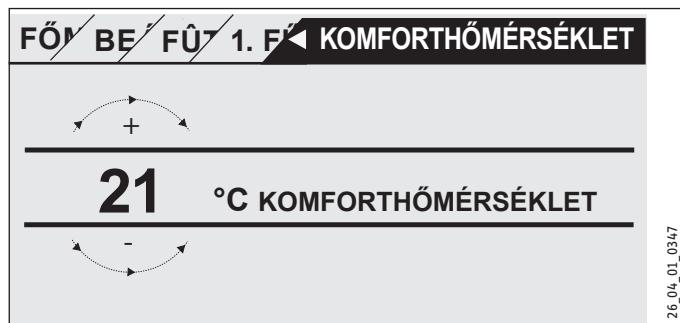
A kijelzőmező alsó szélén szimbólumok tájékoztatnak a hőszivattyú aktuális üzemállapotáról.



4.3 Paraméter bevitel

- Az érintőtárcsa elforgatásával módosíthatja a paramétereket.
- Az új érték tárolásához érintse meg az „OK“ gombot.
- Ha meg kívánja szakítani a paraméter bevitelt, érintse meg a „MENÜ“ gombot. Az adott paraméter így megtartja korábbi értékét.

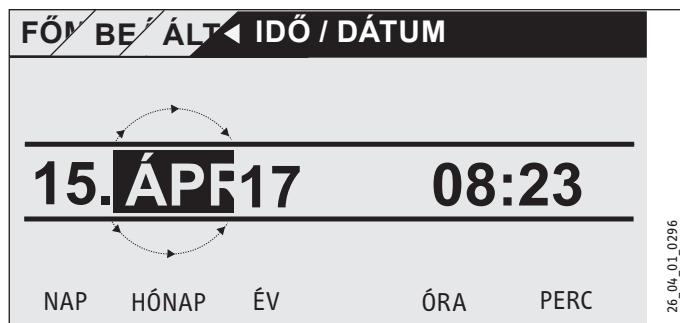
1. példa: A helyiségi hőmérséklet-alapjelének beállítása.



A kívánt hőmérsékletértékek megadásakor a kijelzőn megjelenik egy bekarikázott szám.

- Az érintőtárcsa elforgatásával módosíthatja az értéket.

2. példa: A dátum és az idő beállítása.



Az aktiváláskor a választásjelölő a HÓNAP pozíció felett helyezkedik el.

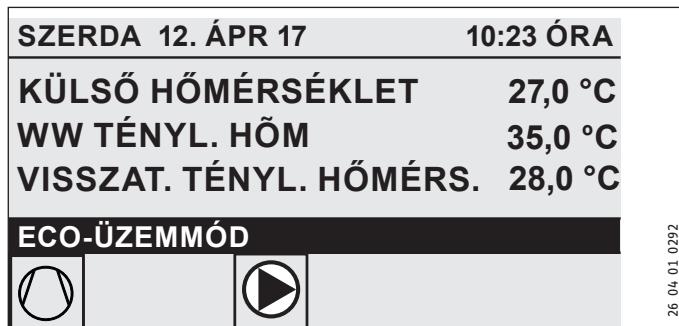
- Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.
- Állítsa be az érintőtárcsával az aktuális hónapot.
- Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével. Megjelenik egy naptárlap.
- Az érintőtárcsával mozgassa a kijelölt mezőt a kívánt napra.
- Az „OK“ megérintésével erősítse meg választását, hogy a beállított érték elmentésre kerüljön.
- Ugyanilyen módon állítsa be az évet, az órát és a perct.
- Ha egy menüszerű feljebb szeretne visszaugrani, érintse meg a „MENÜ“ gombot.

KEZELÉS

Kezelés

4.4 Üzemmódot beállítása

A kezdőképernyőn megjelenik az aktuális üzemmód (pl. ECO-ÜZEMMÓD).



- ▶ Ha másik üzemmódot kíván beállítani, forgassa el az érintőtárcsát. Így végigléphet a lehetséges üzemmódokon. Az aktuális javaslat (listaelem) sötét választásjelölő mezőben jelenik meg.



Megjegyzés

Mivel új üzemmód kiválasztása esetén a választásjelölő minden az aktuális üzemmóról indul, előfordulhat, hogy az óramutató járásával ellentétes irányú körmözdülatalat kell tennie. A melegvíz-üzemmód kivételével valamennyi üzemmód egyaránt vonatkozik a fűtésre és a meleg vízre.

- ▶ Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.



Megjegyzés

Ha a választásjelölő mezőben az üzemmód mögött az „EVU ZÁR“ felirat jelenik meg, akkor a zárolási idő alatt a hőszivattyú nem fűt és nem hűt.

A kompresszor és a belső elektromos utánfűtési fokozatok kikapcsolódnak. Puffertároló használata esetén a fűtőköri szivattyúk tovább működnek.

A beüzemelő szakemberrel konfiguráltathat egy külső hőforrást a zárolási időre.

4.4.1 KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD

Alkalmazás: Amennyiben a hőszivattyú hosszabb ideig üzemen kívül van.

A fagyvédelmi funkció aktiválódik.

4.4.2 PROGRAM-ÜZEMMÓD



Megjegyzés

A telepített távirányítók csak ebben az üzemmódban működnek.

Alkalmazás: Ha az épület fűtésére és melegvíz-készítésre van szükség.

Fűtőüzem

A fűtési üzemmód a heti program fűtőkörekre meghatározott időszakai alapján aktiválódik. A hőszivattyú a komfort és az ECO hőméréséket között vált. A heti program beállított időszakaiban a hőszivattyú a komforthőmérésékre fog felfűteni.

- ▶ Állítsa be a fűtőkör komforthőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / FŰTÉS / FŰTÖKÖR / KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- ▶ Állítsa be a fűtőkör ECO hőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / FŰTÉS / FŰTÖKÖR / ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- ▶ Állítsa be az időket a megfelelő fűtőkörre a PROGRAMOK / FŰTÉSI PROGRAM menüpontban.

Melegvíz-előállítás

A melegvíz-készítés a heti program meghatározott időszakai szerint történik. A hőszivattyú a komfort és az ECO hőméréséket között vált. A heti program beállított időszakaiban a hőszivattyú a komforthőmérésékre fog felfűteni.

- ▶ Állítsa be a komforthőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- ▶ Állítsa be az ECO hőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- ▶ Állítsa be az időszakokat a PROGRAMOK / MELEGVÍZPROGRAM menüpontban.

4.4.3 KÉNYELMI ÜZEMMÓD

Alkalmazás: Ha nincs szükség csökkentett üzemmódra, pl. passzív házakban.

Fűtőüzem

A rendszer a fűtőkör (HK) hőméréséket állandóan a komfortértekben (HK 1 és HK 2) tartja.

- ▶ Állítsa be a fűtőkör komforthőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / FŰTÉS / FŰTÖKÖR / KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban.

Melegvíz-előállítás

A melegvíz-készítés a heti program meghatározott időszakai szerint történik. A hőszivattyú a komfort és az ECO hőméréséket között vált. A heti program beállított időszakaiban a hőszivattyú a komforthőmérésékre fog felfűteni.

- ▶ Állítsa be a komforthőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- ▶ Állítsa be az ECO hőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- ▶ Állítsa be az időszakokat a PROGRAMOK / MELEGVÍZPROGRAM menüpontban.

4.4.4 ECO-ÜZEMMÓD

Alkalmazás: Ha rövid ideig senki sem tartózkodik az épületben, pl. hétfégi üdülés esetén.

Fűtőüzem

A rendszer a fűtőkör (HK) hőméréséket állandóan az ECO értéken (HK 1 és HK 2 esetén) tartja.

- ▶ Állítsa be a fűtőkör ECO hőméréséket a BEÁLLÍTÁSOK / FŰTÉS / FŰTÖKÖR / ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban.

Melegvíz-előállítás

A melegvíz-készítés a heti program meghatározott időszakai szerint történik. A hőszivattyú a komfort és az ECO hőmérséklet között vált. A heti program beállított időszakaiban a hőszivattyú a komforthőmérsékletre fog felfűteni.

- Állítsa be a komforthőmérsékletet a BEÁLLÍTÁSOK / MELEG-VÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- Állítsa be az ECO hőmérsékletet a BEÁLLÍTÁSOK / MELEG-VÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- Állítsa be az időszakokat a PROGRAMOK / MELEGVÍZPROGRAM menüpontban.

4.4.5 MELEGVÍZES ÜZEMMÓD

Alkalmazás: Ha a fűtési időszak véget ért, és már csak melegvíz-készítésre van szükség (nyári üzem).

A melegvíz-készítés a heti program meghatározott időszakai szerint történik. A hőszivattyú a komfort és az ECO hőmérséklet között vált. A heti program beállított időszakaiban a hőszivattyú a komforthőmérsékletre fog felfűteni.

- Állítsa be a komforthőmérsékletet a BEÁLLÍTÁSOK / MELEG-VÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- Állítsa be az ECO hőmérsékletet a BEÁLLÍTÁSOK / MELEG-VÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK / ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban.
- Állítsa be az időszakokat a PROGRAMOK / MELEGVÍZPROGRAM menüpontban.

A fűtési üzemmód fagyvédelmi funkciója aktív.

4.4.6 VÉSZÜZEM**Megjegyzés**

Aktivált vészüzem esetén a második hőforrás miatt magasabb üzemeltetési költségek lépnek fel.

Alkalmazás: Ha a hőszivattyú már nem működőképes. A hőszivattyú sok esetben automatikusan ebbe az üzemmódba kapcsol.

Második belső hőforrással rendelkező hőszivattyúk

Második belső hőforrással rendelkező hőszivattyúnál fűtés és a melegvíz-készítés céljából aktiválódik az elektromos vész-/kisegítő fűtés.

Második külső hőforrással rendelkező hőszivattyúk

Ha a hőszivattyú egy második külső hőforrással van összekötve, és az Ön szakembere a megfelelő paramétert (MENETES KÖTÉSŰ FŰTŐTEST vagy KAZÁN) aktiválta, ki lehet választani az üzemmódot. A külső hőforrás a bivalenciaponttól függetlenül átveszi a fűtés vagy a melegvíz-készítés feladatát.

5. Menü**Megjegyzés**

A rákapcsolt hőszivattyútípusról és tartozékoktól függően az egyes menükben nem minden készülékparaméter és érték látható.

**Megjegyzés**

Bizonyos menüpontokat kód védi. Azok megtekintése és beállítása csak szekemberek számára engedélyezett.

**Megjegyzés**

A szürkén megjelenített menüpontok csak akkor láthatók, ha a WPE hőszivattyú-bővítés csatlakoztatva van.

5.1 Menürendszer**INFO**

- RENDSZER
- HŐSZIVATTYÚ
- ENERGIA-EGYENSÚLY

DIAGNÓZIS

- RENDSZER ÁLLAPOTA
- HŐSZIVATTYÚ ÁLLAPOTA
- HŐSZIVATTYÚ ELEMZÉS
- RENDSZER
- BELSŐ SZAMÍTÁS
- ÜZENETLISTA
- RENDSZER-RELÉTESZT
- HŐSZIVATTYÚ-RELÉTESZT

PROGRAMOK

- FŰTÉSI PROGRAM
- MELEGVÍZPROGRAM
- HŰTÉSI PROGRAM
- PARTIPROGRAM
- SZABADSÁG PROGRAM
- FELFŰTÉSI PROGRAM
- ANTILEGIONELLA PROGRAM
- KERINGTETŐPROGRAM
- USZODAPROGRAM
- CSENDERES PROGRAM 1
- CSENDERES PROGRAM 2

BEÁLLÍTÁSOK

- NÉZET
- ÁLTALANOS
- KEDVENCEK
- FŰTÉS
- MELEGVÍZ
- HIBRIDMODUL
- HŐTÉS
- USZODA
- DIFFERENCIÁLSZABÁLYOZÓ 1
- DIFFERENCIÁLSZABÁLYOZÓ 2
- TERMOZTÁT-FUNKCIÓ 1
- TERMOZTÁT-FUNKCIÓ 2

ÜZEMBE HELYEZÉS

- HŐFORRÁS
- TÖLTŐSZIVATTYÚ-SZABÁLYZÁS
- FŰTÉS

KEZELÉS

Menü

- MELEGVÍZ
- KOMPRESSZOR
- HALK ÜZEMMÓD
- ÁRAMSZOLGÁLTATÓ ZÁR
- BERENDEZÉSTÍPUS
- I/O KONFIGURATION
- VÉSZÜZEM
- RESET
- ÉRZÉKELŐ ÖSSZEHANGOLÁS
- FRISSÍTÉS

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ENERGIAFOGYASZTÁS	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	FŰTÉS 1-24 ó	kWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	FŰTÉS 1-12 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	FŰTÉS 13-24 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HŰTÉS 1-24 ó	kWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HŰTÉS 1-12 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HŰTÉS 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	MELEGVÍZ 1-24 ó	kWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	MELEGVÍZ 1-12 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	MELEGVÍZ 13-24 p	MWh

5.2 Menüleírás



Megjegyzés

A felhasználó beállíthatja a kezelési útmutatóban leírt készülékkonfigurációkat.

A további készülékparaméterek a hőszivattyú-vezérlő üzembe helyezési útmutatójában találhatók.

A további készülékparamétereket a szakemberével állítsassa be.

- HATÉKONYSÁG
- FŰTÉS 1-24 ó
- FŰTÉS 1-12 p
- FŰTÉS 13-24 p
- HŰTÉS 1-24 ó
- HŰTÉS 1-12 p
- HŰTÉS 13-24 M
- MELEGVÍZ 1-24 ó
- MELEGVÍZ 1-12 p
- MELEGVÍZ 13-24 p



□ ■ ENERGIA-EGYENSÚLY



Megjegyzés

I A hőmennyiségre és a teljesítményfogyasztásra, a teljesítményfogyasztásra és a hatásfokra vonatkozó megjelenített értékek mért és típusspecifikus összefüggéseken alapulnak. A megjelenített értékek nem alkalmasak pl. számlázási célokra.

További fogyasztást okozhatnak az egységen kívül beszerelt alkatrészek. A megjelenített értékek elsősorban a különböző használati időszakok összehasonlítására szolgálnak, hogy egy adott létesítményben a tendenciák alakulását mutassák.

A megjelenített értékeket nagymértékben befolyásolja többek között az épület, a telepítés helye, a telepítés és a vizsgált időszakban uralkodó környezeti feltételek.

Vizsgált időszakban drámaiakor könyvezeti felteker. Technikai okokból a megjelenített értékek néha jelentős pontatlanságokkal járnak.

Ebben a menüben az energiafogyasztás, a hőteljesítmény és a hatásfok értékeit találja. A megjelenített értékek gördülő alapon kerülnek meghatározásra. Az alapul szolgáló időszakot feltüntetik.
h Óra
M Hónap

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	TELJES RENDSZER	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	HŐMENNYISÉG	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	FŰTÉS 1-24 ó	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	FŰTÉS 1-12 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	FŰTÉS 13-24 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	HŰTÉS 1-24 ó	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	HŰTÉS 1-12 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	HŰTÉS 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	MELEGVÍZ 1-24 ó	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	MELEGVÍZ 1-12 p	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	MELEGVÍZ 13-24 p	MWh

■ PROGRAMOK

Itt állíthatók be azok az időszakok, amelyekben az egyes programok aktívak.

- FÜTÉSI PROGRAM
- FÜTÖKÖR 1
- FÜTÖKÖR 2
- FÜTÖKÖR 3
- FÜTÖKÖR 4
- FÜTÖKÖR 5

- MELEGVÍZPROGRAM

- HŰTÉSI PROGRAM

- PARTIPROGRAM
- ÓRASZÁM

- SZABADSÁG PROGRAM
- SZABADSÁG KEZDET
- SZABADSÁG VÉGE

- ANTILEGIONELLA PROGRAM
- KEZDÉSI IDŐ
- NAPOK

- KERINGTETŐPROGRAM

- USZODAPROGRAM

- CSENDES PROGRAM 1

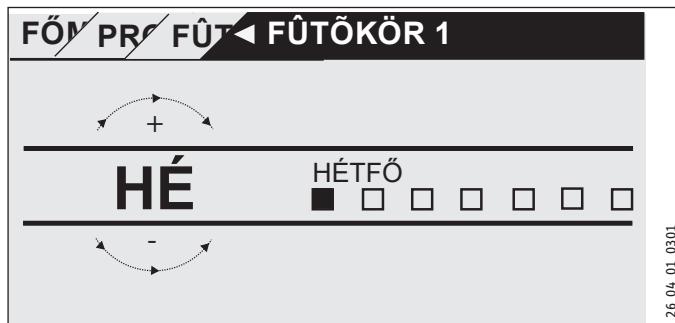
- CSENDES PROGRAM 2

KEZELÉS

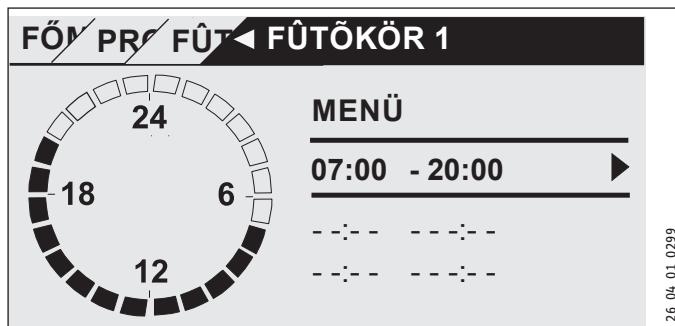
Menü

Példa: Időprogram beállítása

- Navigáljon a PROGRAMOK / FÜTÉSI PROGRAM / FÜTŐKÖR 1 menüpontoz.



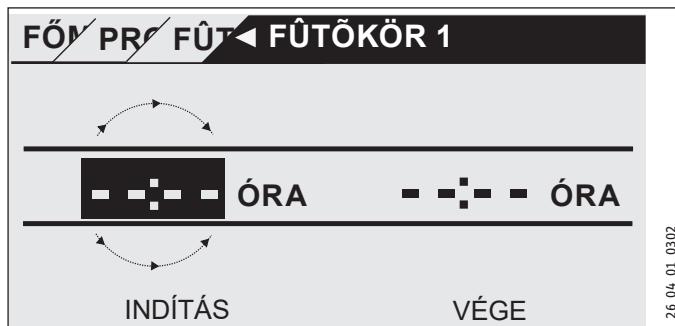
- Válassza ki, hogy milyen időtartamra szeretné beállítani az időprogramot. A következők közül választhat:
 - a hét minden egyes napjára (HÉTFŐ - VASÁRNAP),
 - hétfőtől péntekig (HÉ-PE),
 - szombatra és vasárnapra (SZO-VAS),
 - egész hétre (HÉ-VAS).
- Az érintőtárcsa órairányba való elforgatásával választható ki a nap vagy a több nap. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.



Naponta vagy időszakonként három kapcsolási időszak állítható be. A kapcsolási időszak a kijelző jobb oldalán, az óra mellett jelenik meg. minden kapcsolási időszak egy kezdési és egy befejezési időből áll.

Példánkban csak egy kapcsolási időszakot adtak meg. A még szabad kapcsolási időszakok időmegadásánál vonalak láthatók.

- Az érintőtárcsával válasszon ki egy szabad kapcsolási időszakot vagy egy megváltoztatni kívánt kapcsolási időszakot. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.
- Az érintőtárcsával válassza ki a megváltoztatni kívánt kezdési és a befejezési időt. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.



- Az érintőtárcsával válassza ki a kívánt kezdési és a befejezési időt. Az „OK” megérintésével hagyja jóvá a választását.

Éjfélén átnyúló időszakok

A kapcsolási időszakokat csak 24:00-ig lehet beállítani. Ha egy éjfél utáni időszakot szeretne kiválasztani, még egy kapcsolási időszakot be kell állítania a következő napra.

Példa: A fűtési üzemmódnak minden szerda este 22:00-tól 4 órán keresztül kell működnie. Az időszak tehát a következő napon, csütörtökön hajnali 2:00-kor ér véget.

- Programozza be szerdára a 22:00 és 24:00 közötti időszakot.
- Programozza be csütörtökre a 00:00 és 02:00 közötti időszakot.

Kapcsolási időszakok törlése

- Az érintőtárcsával válassza ki a törlni kívánt kapcsolási időszakot. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.
- Az érintőtárcsával válassza ki a kezdési időt. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.
- Az érintőtárcsával állítsa vissza „---“-ra a kezdési időt. Az „OK” megérintésével hagyja jóvá a választását.

A kezdési idő visszaállításával a hozzá tartozó befejezési idő is automatikusan visszaállítódik.

FÜTÉSI PROGRAM

A FÜTÉSI PROGRAM menüpontban azokat az időszakokat lehet megadni, amelyekben a hőmérsékletet komfort hőmérsékletre kell felfűteni. Az ezen kívül eső időszakokban a rendszer a beállított ECO hőmérséklet szerint fog fűteni. Az időszakokat az egyes elérhető fűtőkörökre külön-külön kell beállítani.

Megjegyzés

A fűtőkör alapjelét a BEÁLLÍTÁSOK / FÜTÉS / FÜTŐKÖR / KOMFORTHÖMÉRSÉKLET és ECO HÖMÉRSÉKLET menüpontban állíthatja be.

- A FÜTÉSI PROGRAM menüpont alatt válassza ki azt a fűtőkört, amelyre az időket meg szeretné határozni.

MELEGVÍZPROGRAM

A MELEGVÍZPROGRAM menüpontban azokat az időszakokat lehet megadni, amelyekben a meleg vizet a komfort hőmérsékletre kell felfűteni. Az ezen kívül eső időszakokban a meleg víz a beállított ECO hőmérséklet szerint lesz felfűtve.

Megjegyzés

A hőmérsékleteket a BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / MELEGVÍZ-HÖMÉRSÉKLETEK / KOMFORTHÖMÉRSÉKLET vagy ECO HÖMÉRSÉKLET menüpontban lehet beállítani.

HŰTÉSI PROGRAM

A HŰTÉSI PROGRAM menüpontban azokat az időszakokat lehet meghatározni, amelyeknél a készüléknek a HELYSÉG NÉVL. HÖMÉRS. értékre kell hűtenie. Ezen időszakokon kívül nem történik hűtés. Az időszakokat külön-külön kell beállítani minden egyes rendelkezésre álló hűtőknél.

KEZELÉS

Menü



Megjegyzés

A hűtőkör alapjelét a BEÁLLÍTÁSOK / HÚTÉS / HÚTŐKÖR / HELYISEG NÉVL. HÖMÉRS. menüpontban állíthatja be.

■ PARTIPROGRAM



Megjegyzés

A kezdeti megjelenítésben a parti üzemmód nem található.

A PARTIPROGRAM menüpontban néhány órával meghosszabbítható az az időszak, amelyben a hőszivattyú komforthőmérsékletre fűt fel.



Megjegyzés

A hőmérsékleteket a BEÁLLÍTÁSOK / FÚTÉS / FÚTÓKÖR / KOMFORTHÖMÉRSÉKLET vagy ECO HÖMÉRSÉKLET menüpontban lehet beállítani.

- Az idő csökkentéséhez forgassa el az érintőtárcsát. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.

Az idő letelte után a hőszivattyú az akkor érvényes üzemmódba kapcsol.

■ SZABADSÁG PROGRAM

Szabadság program esetén a hőszivattyú egy szabadon beállítható időszak időtartamában ECO hőmérsékletre fog fűtni.

A helyiségszabadság hőmérséklet-alapjele az ECO hőmérsékletre csökken. A melegvíz-készítés fagyvédelme bekapcsolva marad.

A szabadság első napja 00:00-kor kezdődik. A szabadság utolsó napja 24:00-kor végződik.

Válassza ki, hogy milyen időtartamra szeretné beállítani az Szabadság programot.

- Válassza ki a SZABADSÁG KEZDET menüpontot. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.
- Az érintőtárcsával válassza ki a megváltoztatni kívánt mezőt. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.
- A nap, a hónap vagy az év beállításához forgassa el az érintőtárcsát. Erősítse meg választását az „OK” megérintésével.
- A SZABADSÁG VÉGE menüpontban ugyanígy járjon el.

Az idő letelte után a hőszivattyú az akkor érvényes üzemmódba kapcsol.

■ ANTILEGIONELLA PROGRAM



Megjegyzés

Az ANTILEGIONELLA PROGRAM esetén egy vész-/kisegítő fűtés vagy külső hőforrás csatlakoztatása szükséges.

Az ANTILEGIONELLAPROGRAM menüpontban megadhatja, hogy a melegvíz-tároló mely napokon és milyen időszakban fűtse fel a tároló tartalmát a legmagasabb értékre.

■ KEZDÉSI IDŐ

Itt adhatja meg azt a kezdési időt, amelytől kezdődően a melegvíz-tárolónak a tároló tartalmát a legmagasabb értékre kell felfűtenie.

- A Touch-Wheel érintőtárcsával válassza ki a kívánt kezdési időt. Az „OK” megérintésével hagyja jóvá a választását.

Kezdési idő törlése

- A Touch-Wheel érintőtárcsával válassza ki a törlni kívánt kezdési időt. Az „OK” megérintésével hagyja jóvá a választását.
- A Touch-Wheel érintőtárcsával állítsa vissza „---”-ra a kezdési időt. Az „OK” megérintésével hagyja jóvá a választását.

■ NAPOK

Itt adhatja meg azokat a napokat, amelyeken a melegvíz-tárolónak a tároló tartalmát a legmagasabb értékre kell felfűtenie.

- Válassza ki, hogy mely napokra szeretné beállítani a melegvíz-tároló felfűtését. Az „OK” megérintésével hagyja jóvá a választását.

■ KERINGTETŐPROGRAM

A KERINGTETŐPROGRAM menüpontban megadhatja azokat az időszakokat, amelyekben szeretné, hogy a HMV keringető szivattyút az időprogram szabályozza.

■ USZODAPROGRAM

A USZODAPROGRAM menüpontban megadhatja azokat az időszakokat, amelyekben medencevízfűtést kíván működtetni. Az ezen kívül eső időszakokban a medencevízfűtés ki lesz kapcsolva.

■ Megjegyzés

A hőmérsékletet a BEÁLLÍTÁSOK / USZODA / NÉVL. HÖMÉRS. menüpontban lehet beállítani.

■ CSENDES PROGRAM 1

A CSENDES PROGRAM 1 menüpontban megadhatja azokat az időszakokat, amelyekben a hőszivattyút csökkentett zajszintű üzemben kívánja működtetni.

A ventilátor fordulatszámának csökkentése által csökken a hőszivattyú hangereje. Egyes hőszivattyúknál a kompresszor teljesítmény is csökkenthető. A szakemberéről meg tudhatja, hogy az Ön hőszivattyúja esetén a ventilátor fordulatszáma és a kompresszor teljesítménye csökkenthető-e. A szakembere mindenkor lehetőséget egymástól függetlenül be tudja állítani.

■ CSENDES PROGRAM 2

■ Megjegyzés

Ha a CSENDES PROGRAM 2 be van kapcsolva, magasabb üzemeltetési költségek lépnek fel.

A CSENDES PROGRAM 2 menüpontban megadhatja azokat az időszakokat, amelyekben a hőszivattyút ki kívánja kapcsolni. A belső

KEZELÉS

Menü

vész-/kisegítő fűtés vagy a külső hőforrás fűtési üzemmódra és melegvíz-készítésre kapcsol.

■ BEÁLLÍTÁSOK

Itt néhány beállítást végezhet. A többi paramétert a szakembere állítja be Önnel.

□ ■ ÁLTALANOS

□ □ ■ IDŐ / DÁTUM

□ □ ■ NYÁRI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

□ □ □ ■ NAP KEZDETE

□ □ □ ■ NAP VÉGE

□ □ ■ NYELV

□ □ ■ KONTRASZT

□ □ ■ FÉNYESSÉG

□ ■ FŰTÉS

□ □ ■ FŰTÖKÖR 1

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

□ □ □ ■ ECO HÖMÉRSÉKLET

□ □ ■ FŰTÖKÖR 2

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

□ □ □ ■ ECO HÖMÉRSÉKLET

□ □ ■ FŰTÖKÖR 3

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

□ □ □ ■ ECO HÖMÉRSÉKLET

□ □ ■ FŰTÖKÖR 4

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

□ □ □ ■ ECO HÖMÉRSÉKLET

□ □ ■ FŰTÖKÖR 5

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

□ □ □ ■ ECO HÖMÉRSÉKLET

□ ■ MELEGVÍZ

□ □ ■ MELEGVÍZ-HÖMÉRSÉKLETEK

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

□ □ □ ■ ECO HÖMÉRSÉKLET

□ ■ HŰTÉS

□ ■ ÁLTALANOS

□ □ ■ IDŐ / DÁTUM

Az IDŐ / DÁTUM menüpontban beállíthatja az aktuális időt, évet, hónapot és napot.

► Az érintőtárcsával válassza ki a megváltoztatni kívánt mezőt. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

► A nap, a hónap vagy az év beállításához forgassa el az érintőtárcsát. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

□ □ ■ NYÁRI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A NYÁRI IDŐ BEÁLLÍTÁSA menüpontban állítható be a nyári időszámítás.

A nyári időszámítás a gyári alapbeállításokkal március 25-től október 25-ig tart.

□ □ □ ■ NAP KEZDETE

Itt állíthatja be a nyári időszámítás kezdetét.

► Az érintőtárcsával válassza ki a megváltoztatni kívánt mezőt. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

► A nap vagy a hónap beállításához forgassa el az érintőtárcsát. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

□ □ □ ■ NAP VÉGE

Itt állíthatja be a nyári időszámítás végét.

► Az érintőtárcsával válassza ki a megváltoztatni kívánt mezőt. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

► A nap vagy a hónap beállításához forgassa el az érintőtárcsát. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

□ □ ■ NYELV

A NYELV menüpontban változtathatja meg a rendszernyelvet.

► Az érintőtárcsával válassza ki a kívánt nyelvet. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

□ □ ■ KONTRASZT

A KONTRASZT menüpontban a kijelző kontrasztértékét állíthatja be.

► Állítsa be az érintőtárcsával a kívánt kontrasztot. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

□ □ ■ FÉNYESSÉG

A FÉNYESSÉG menüpontban a kijelző fényerejét állíthatja be.

► Állítsa be az érintőtárcsával a kívánt fényességet. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

□ ■ FŰTÉS

□ □ ■ FŰTÖKÖR 1 | FŰTÖKÖR 2 | FŰTÖKÖR 3 | FŰTÖKÖR 4 | FŰTÖKÖR 5

A különböző fűtőkörök menüpontjaiban egymástól függetlenül adhatja meg a fűtőkörök paramétereit.



Megjegyzés

Ha a WPE hőszivattyú-bővítés csatlakoztatva van, a 4. fűtőkörre és az 5. fűtőkörre külön értékeket adhat meg.

□ □ □ ■ KOMFORTHÖMÉRSÉKLET

A KOMFORTHÖMÉRSÉKLET menüpontban az egyes helyiségek beállított hőmérsékletét állíthatja be komfort üzemmódban. Ha a hőszivattyú komfort üzemmódban van (lásd PROGRAMOK / FŰTÉSI PROGRAM vagy KÉNYELMI ÜZEMMÓD üzemmódi), a hőszivattyú a fűtővizet az itt megadott értékre melegíti fel.

► Állítsa be az érintőtárcsával a helyiségek kívánt hőmérséklet-alapjelét. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

KEZELÉS

Beállítások

■■■■■ ECO HŐMÉRSÉKLET

Az ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban az egyes helyiségek ECO-üzemmódban érvényes hőmérséklet-alapjelét állíthatja be. Ha a hőszivattyú ECO-üzemmódban van (lásd PROGRAMOK / FÜTÉSI PROGRAM vagy ECO-ÜZEMMÓD üzemmód), a hőszivattyú a fűtővizet az itt megadott értékre melegíti fel.

- Állítsa be az érintőtárcsával a helyiség kívánt hőmérseklet-alapjelét. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

■■■■■ MELEGVÍZ

■■■■■ MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK

A melegvíz-hőmérséklet menüpontjában lehet beállítani a hőmérseklet-alapjelet a Kényelem és az ECO-üzemmódhoz.

■■■■■ KOMFORTHŐMÉRSÉKLET

A KOMFORTHŐMÉRSÉKLET menüpontban állíthatja be a komfort üzemmód melegvíz-hőmérséklet alapjelét. Ha a hőszivattyú komfort üzemmódban van (lásd PROGRAMOK / MELEGVÍZPROGRAM), a hőszivattyú a meleg vizet az itt megadott értékre melegíti fel.

- Állítsa be az érintőtárcsával a melegvíz-hőmérséklet alapjelét. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

■■■■■ ECO HŐMÉRSÉKLET

Az ECO HŐMÉRSÉKLET menüpontban állíthatja be a melegvíz-hőmérséklet alapjelét ECO-üzemmódban. Ha a hőszivattyú ECO-üzemmódban van (lásd PROGRAMOK / MELEGVÍZPROGRAM), a hőszivattyú a meleg vizet az itt megadott értékre melegíti fel.

- Állítsa be az érintőtárcsával a melegvíz-hőmérséklet alapjelét. Erősítse meg választását az „OK“ megérintésével.

■■■■■ HŰTÉS

Egyes hőszivattyúkkal nyáron hűteni is lehet az épületet. Kérdezze meg szakemberéthogy az Ön hőszivattyújával lehet-e hűteni.

A többi paramétert a szakembere állítja be Önnek.

6. Beállítások

6.1 Alapbeállítások

A hőszivattyú-vezérlő az alábbi gyári alapbeállításokat tartalmazza:

Kapcsolási időpontok az 1. és a 2. fűtőkörhöz (nappali üzem).
Csak az 1. kapcsolási időszak van beprogramozva.

	Alapbeállítás
HÉTFŐ - PÉNTEK	6:00 - 22:00
SZOMBAT - VASÁRNAP	7:00 - 23:00
BEÁLLÍTÁSOK / FÜTÉS / FÜTÖKÖR	Az alapbeállításban nincs éjszakai hőmérséklet-csökkentés.
KOMFORTHŐMÉRSÉKLET	20 °C
ECO HŐMÉRSÉKLET	20 °C
Melegvíz-program kapcsolási időpontjai	
HÉTFŐ - VASÁRNAP	0:00 - 24:00
BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETEK	
KOMFORTHŐMÉRSÉKLET	50 °C
ECO HŐMÉRSÉKLET	50 °C
Fűtési görbe meredeksége	
1. fűtési görbe	0,6
2. fűtési görbe	0,2

6.1.1 Megváltoztatott beállítás

Ezekben a táblázatokban feljegyezheti az Ön által beállított időket.

Program:

	I. kapcsolási időszak	II. kapcsolási időszak	III. kapcsolási időszak
HÉ			
KE			
SZE			
CS			
PÉ			
SZO			
VAS			
HÉ-PE			
SZO-VAS			
HÉ-VAS			

KEZELÉS | GARANCIA | KÖRNYEZETVÉDELEM ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Üzenetek

Program: _____

	I. kapcsolási időszak	II. kapcsolási időszak	III. kapcsolási időszak
HÉ			
KE			
SZE			
CS			
PÉ			
SZO			
VAS			
HÉ-PE			
SZO-VAS			
HÉ-VAS			

Program: _____

	I. kapcsolási időszak	II. kapcsolási időszak	III. kapcsolási időszak
HÉ			
KE			
SZE			
CS			
PÉ			
SZO			
VAS			
HÉ-PE			
SZO-VAS			
HÉ-VAS			

7. Üzenetek

Ha a készülék hibát észlel, azt az alábbi módon egyértelműen jelzi a felhasználó számára.



Több hiba fellépése esetén a kijelzőn mindenleges a legutoljára fellépő hiba látható.

- Értesítse a szakembert.

7.1 Üzenetlista

A DIAGNÓSTIKA/ÜZENETLISTA menü segítségével listát jeleníthet meg a készülék által a közmúltban regisztrált hibáról. Az üzenetlista max. 50 hibaüzenetet tartalmaz.

- Az üzenetlista többi bejegyzését az érintőtárcsa forgatásával tekintheti meg.

ÜZENETLISTA				
#	KÓD	IDŐ	DÁTUM	WP
01.	30007	08:23	15. ÁPR 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

MAGYAR
D0000074016

8. Ápolás

Falra telepíthető házban elhelyezett WPM hőszivattyú-vezérlő

A műanyagból készült részek tisztítására egy nedves kendő elegendő. A súroló vagy oldó hatású tisztítószerek használata tilos!

9. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Elhárítás
A szabályzó nem működhetetlen.	Hiba a szabályzóban.	Kapcsolja a teljes fűtésrendszer feszültségmenetes állapotba. Kapcsolja be újra a rendszert.
A hőszivattyú nem indul vagy nem reagál az elvárt módon.		

Garancia

A Németországon kívül vásárolt készülékekre nem érvényesek cégünk németországi vállalatainak garanciális feltételei. Az olyan országokban, amelyekben termékeinket egy leányvállaltunk terjeszti, a garanciát elsősorban a leányvállalatunk biztosítja. Garancia csak akkor nyújtható, ha az adott leányvállalat kiadta saját garanciális feltételeit. Azon felül semmilyen garanciát nem nyújtunk.

Az olyan készülékekre nem tudunk garanciát biztosítani, amelyek olyan országokban vásároltak meg, amelyekben nincs leányvállalatunk. Ezek a rendelkezések nem érintik az importőr által biztosított esetleges garanciát.

Környezetvédelem és újrahasznosítás

Kérjük, segítsen a környezet védelmében. Használat után az anyagokat a helyi hatósági előírások szerint kell hulladékba juttatni.

СОДЕРЖАНИЕ | ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Общие указания

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1.	Общие указания	50
1.1	Сопутствующие документы	50
1.2	Указания по технике безопасности	50
1.3	Другие обозначения в данной документации	51
2.	Техника безопасности	51
2.1	Использование по назначению	51
2.2	Указания по технике безопасности	51
2.3	Знак технического контроля	51
3.	Описание устройства	51
4.	Эксплуатация	51
4.1	Элементы управления	51
4.2	Символы	53
4.3	Ввод параметров	53
4.4	Выбор режима работы	54
5.	Меню	56
5.1	Иерархия меню	56
5.2	Описание меню	56
■	ИНФОРМАЦИЯ	56
□ ■	ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАЛАНС	56
■	ПРОГРАММЫ	57
□ ■	ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА	58
□ ■	ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС	58
□ ■	ПРОГРАММА ОХЛАЖДЕНИЯ	58
□ ■	ПРОГРАММА ВЕЧЕРИНКИ	58
□ ■	ПРОГРАММА ОТПУСК	58
□ ■	ПРОГРАММА ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ	59
□ ■	ПРОГРАММА РЕЦИРКУЛЯЦИИ	59
□ ■	ПРОГРАММА ДЛЯ БАССЕЙНА	59
□ ■	БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 1	59
□ ■	БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 2	59
■	НАСТРОЙКИ	59
□ ■	ОБЩИЕ	60
□ ■	ОТОПЛЕНИЕ	60
□ ■	ГВС	60
□ ■	ОХЛАЖДЕНИЕ	61
6.	Настройки	61
6.1	Стандартные настройки	61
7.	Сообщения	62
7.1	Список сообщений	62
8.	Уход	62
9.	Поиск и устранение проблем	62

ГАРАНТИЯ

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Общие указания

Настоящее руководство предназначено для пользователя и специалиста.

Не все тепловые насосы имеют полный набор функций, описание которых представлено в этом руководстве по эксплуатации.

Последнюю версию этого руководства можно найти на нашем веб-сайте.



Указание

Перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство и сохранить его. При необходимости передать настоящее руководство следующему пользователю.

1.1 Сопутствующие документы

Руководство по вводу в эксплуатацию WPM

1.2 Указания по технике безопасности

1.2.1 Структура указаний по технике безопасности



СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО Вид опасности

Здесь приведены возможные последствия несоблюдения указания по технике безопасности.
► Здесь приведены мероприятия по предотвращению опасности.

1.2.2 Символы, вид опасности

Символ	Вид опасности
	Травма



1.2.3 Сигнальные слова

СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО	Значение
ОПАСНОСТЬ	Указания, несоблюдение которых приводит к серьезным травмам или к смертельному исходу.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указания, несоблюдение которых может привести к серьезным травмам или к смертельному исходу.
ОСТОРОЖНО	Указания, несоблюдение которых может привести к травмам средней тяжести или к легким травмам.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Техника безопасности

1.3 Другие обозначения в данной документации



Указание

Общие указания обозначены приведенным рядом с ними символом.

- ▶ Следует внимательно прочитать тексты указаний.

Символ	Значение
	Материальный ущерб (повреждение оборудования, косвенный ущерб и ущерб окружающей среде)
	Утилизация устройства

- ▶ Этот символ указывает на необходимость выполнения определенных действий. Описание необходимых действий приведено шаг за шагом.

Эти символы обозначают уровень меню программного обеспечения (в данном примере показан 3-й уровень).

2. Техника безопасности

2.1 Использование по назначению

Прибор предназначен для бытового использования. Для его безопасного обслуживания пользователю не требуется проходить инструктаж. Возможно использование прибора не только в быту, но и, например, на предприятиях малого бизнеса, при условии соблюдения тех же условий эксплуатации.

Любое иное или не указанное в настоящем руководстве использование данного устройства считается использованием не по назначению. Использование по назначению подразумевает также соблюдение настоящего руководства, а также руководств к используемым принадлежностям.

2.2 Указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ травма

Детям старше 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, не имеющим опыта и не владеющим информацией о приборе, разрешено использовать прибор только под присмотром других лиц или после соответствующего инструктажа о правилах безопасного пользования и потенциальной опасности в случае несоблюдения этих правил. Не допускать шалостей детей с прибором. Дети могут выполнять чистку прибора и те виды технического обслуживания, которые обычно производятся пользователем, только под присмотром взрослых.



Указание

Запрещено изменять настройки блока управления, соответствующие конкретной системе. Блок управления настроен квалифицированным специалистом в соответствии с особенностями жилого здания и вашими индивидуальными потребностями. Во избежание несанкционированного изменения параметров, соответствующих конкретной системе, доступ к этим параметрам защищен паролем. Доступ к параметрам, предназначенным для адаптации устройства к индивидуальным потребностям пользователя, паролем не защищен.

- ▶ Использовать прибор следует только в полностью собранном виде со всеми установленными предохранительными устройствами.

2.3 Знак технического контроля

См. заводскую табличку на приборе.



Евразийское соответствие

Данный прибор соответствует требованиям безопасности технического регламента Таможенного союза и прошел соответствующие процедуры подтверждения соответствия.

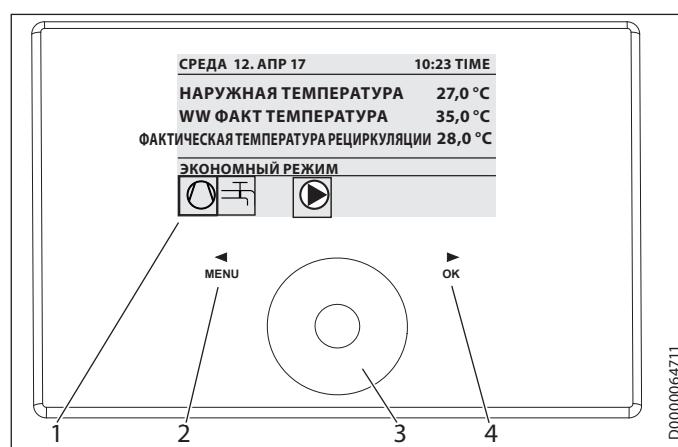
3. Описание устройства

Устройство управления тепловым насосом WPM предназначено для управления техническими процессами теплового насоса и регулирования его работы. С помощью этого устройства можно предпринимать отдельные настройки и выводить на дисплей информацию об эксплуатации теплового насоса.

Наименование изделия	Номер для заказа
WPM	234727

4. Эксплуатация

4.1 Элементы управления



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эксплуатация

Управление системой осуществляется с пульта устройства управления тепловыми насосами. Сенсорный диск – это датчик, реагирующий на прикосновения. Слева и справа от него находится по одной кнопке. С помощью сенсорного диска и кнопок можно управлять всеми функциями устройства и осуществлять их контроль.



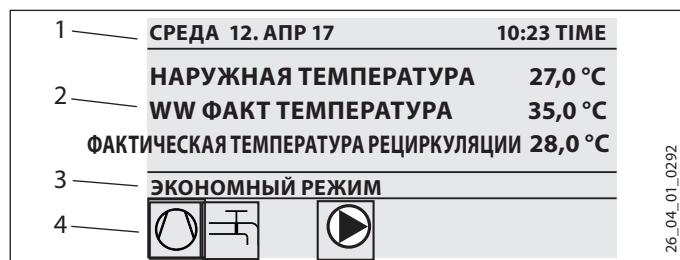
Указание

Перчатки, мокрые руки и влага на пульте управления снижают чувствительность сенсорных элементов управления и затрудняют выполнение необходимых операций.

4.1.1 Дисплей

На дисплее пульта управления пользователя отображается текущее состояние системы, а также выводятся сообщения и указания.

Главное меню

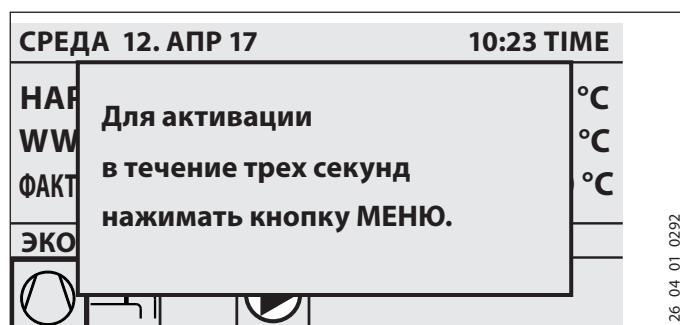


- 1 Дата и время
- 2 Индикатор температуры
- 3 Режим работы
- 4 Пиктограммы состояния системы

Главное меню разделено на несколько областей. В верхнем поле отображаются дата и время. В окне ниже отображаются значения наружной температуры и фактической температуры горячей воды, а также фактической температуры в обратном трубопроводе. Третья область предназначена для выбора и индикации режимов работы. В четвертой области пиктограммы отображают текущее состояние установки (см. главу «Управление / Символы»).

Активация

Если в течение пяти минут пользователь не выполняет никаких действий с помощью сенсорного диска или кнопок, пульт управления блокируется.

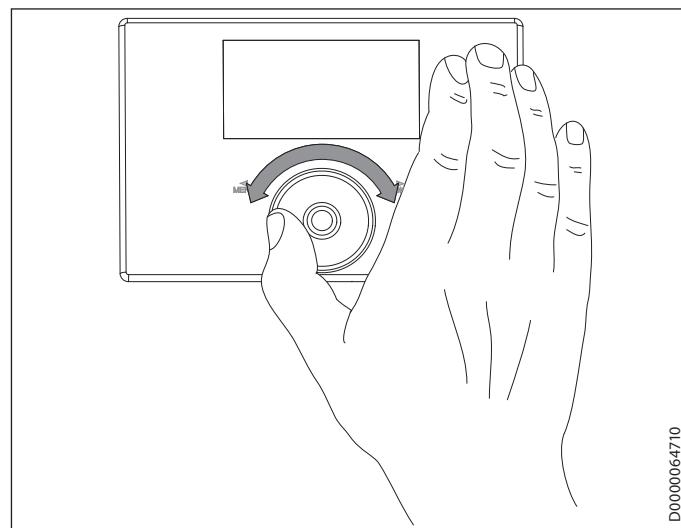


- ▶ Чтобы активировать пульт управления, следует нажать и три секунды удерживать нажатой кнопку МЕНЮ.

Обозначение выбора

В иерархии меню выделяются выбранные в данный момент элементы. Выбранный пункт меню выделяется темным фоном. По верхнему краю дисплея отображается текущий уровень меню.

4.1.2 Регулятор



Перемещение по кругу

При перемещении пальца по сенсорному диску по часовой стрелке выделенный пункт перемещается вниз или вправо (в зависимости от расположения пунктов меню). При вращательном движении против часовой стрелки обозначение выбранного элемента списка перемещается вверх или влево.

Помимо навигации в меню сенсорный диск используется для настройки параметров. Для увеличения значений вращать по часовой стрелке. Для уменьшения значений вращать против часовой стрелки.

4.1.3 Кнопки



Указание

Для выполнения нужной операции следует нажимать на кнопки, не удерживая их. Если касание слишком длительное, пульт управления не отреагирует.

Кнопка МЕНЮ

Кнопка «МЕНЮ» выполняет две функции.

- При нажатии кнопки «MENU» на экране главного меню выполняется переход на первый из пяти уровней иерархии меню.
- При работе в иерархии меню нажатие кнопки «MENU» приводит к возвращению на один уровень.

Кнопка «OK»

Кнопка «OK» выполняет четыре функции.

- На экране главного меню кнопка OK служит для активации режима работы, выбранного перед этим с помощью сенсорного диска (см. «Настройка режимов работы»).
- В иерархии меню нажатие кнопки «OK» позволяет подтвердить выбор того или иного пункта и перейти в меню более низкого уровня.
- На уровне отдельных параметров кнопка OK служит для сохранения текущего установленного значения.
- На каждом уровне меню имеется пункт НАЗАД. Выбрав пункт НАЗАД, можно перейти в меню на один уровень выше.

Если в течение пяти минут пользователь не выполняет никаких действий (не использует сенсорный диск и кнопки МЕНЮ или OK), на дисплее пульта управления автоматически отображается экран главного меню.

Все изменения параметров, не подтвержденные с помощью кнопки OK, теряются. Действующими остаются значения параметров, сохраненные ранее.

4.1.4 Доступ для специалистов**Указание**

Доступ к некоторым пунктам меню, которые разрешено просматривать и изменять только квалифицированным специалистам, защищен паролем.

4.2 Символы

Символы, расположенные по нижнему краю дисплея, информируют о текущем рабочем состоянии теплового насоса.

**Насос отопительного контура**

Насос отопительного контура работает.

**Насос смесительного контура**

Насос смесительного контура работает.

**Программа нагрева**

Программа прогрева активирована.

**Устройство электрического аварийного / дополнительного нагрева**

Включился электрический аварийный / дополнительный нагреватель. Например, если наружная температура опустилась ниже точки бивалентности.

**Отопление**

Тепловой насос находится в режиме отопления.

**Приготовление горячей воды**

Тепловой насос находится в режиме нагрева воды.

**Компрессор**

Компрессор работает.

**Летний режим**

Тепловой насос находится в летнем режиме.

**Охлаждение**

Тепловой насос находится в режиме охлаждения.

**Оттаивание**

Тепловой насос находится в режиме оттаивания.

**Беззвучный режим (Silent Mode)**

Режим понижения шума

Активирован беззвучный режим. Активацией ограничения мощности вентиляторов или компрессоров управляют соответствующие программы таймера.

**1 БЕЗЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ 1**

Вентиляторы и / или компрессоры работают с ограниченной мощностью.

**2 БЕЗЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ 2**

Компрессоры и вентиляторы остановлены. Второй генератор тепла берет на себя функцию нагрева.

Указание: Этот режим работы сопряжен с высокими эксплуатационными расходами.

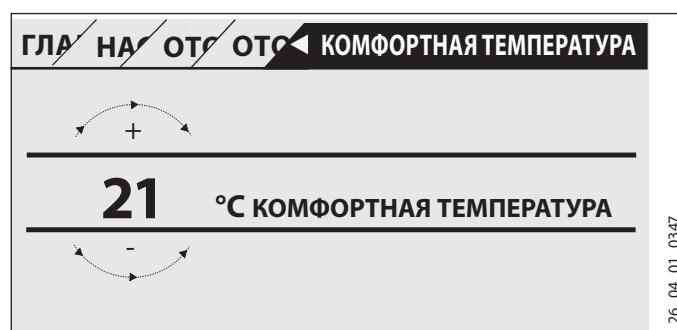
**Внешняя настройка заданного значения**

Тепловой насос осуществляет регулирование согласно внешним заданным значениям, например, EM Trend или SGI (интерфейс Smart Grid).

4.3 Ввод параметров

- Изменить параметры можно вращением сенсорного диска.
- Нажать кнопку OK, чтобы сохранить новое значение.
- Для прерывания процесса ввода следует нажать кнопку МЕНЮ. Действующим останется значение параметра, сохраненное ранее.

Пример 1: Настроить заданную температуру в помещении.



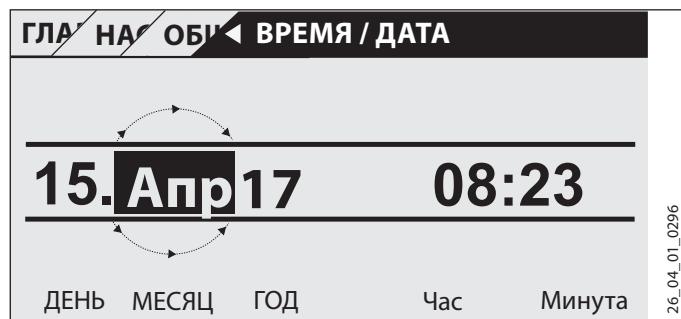
Для ввода заданных значений температуры на дисплее отображается цифра, обведенная кружком.

- Для изменения значения вращать сенсорный диск.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эксплуатация

Пример 2: Настройка даты и времени.

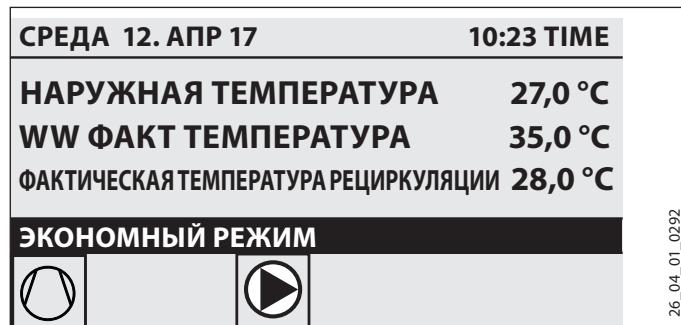


При активации данной установки обозначение выбора находится в позиции МЕСЯЦ.

- ▶ Подтвердить выбор, нажав кнопку «OK».
- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска текущий месяц.
- ▶ Подтвердить выбор, нажав кнопку «OK». Откроется лист календаря.
- ▶ Переместить выделенное поле на требуемый день с помощью сенсорного диска.
- ▶ Подтвердить кнопкой OK сохранение настроенного значения в памяти.
- ▶ Аналогичным образом задаются год, часы и минуты.
- ▶ Коснуться кнопки МЕНЮ, чтобы вернуться на один уровень меню назад.

4.4 Выбор режима работы

На экране главного меню откроется текущий режим работы (напр., ЭКОНОМНЫЙ РЕЖИМ).



- ▶ Для выбора другого режима следует провести пальцем по сенсорному диску. При этом будет выполняться переход между доступными режимами работы. Выбранный в данный момент пункт списка обозначается темным фоном.



Указание
При выборе режима работы навигация всегда начинается с активного в данный момент режима, поэтому более удобным может быть движение пальца против часовой стрелки. Все режимы работы, кроме режима приготовления горячей воды, относятся к отоплению, и к нагреву воды.

- ▶ Подтвердить выбор, нажав кнопку «OK».



Указание

Если после названия режима в поле выбора отображается индикация «БЛОК ЭНЕРГ», это значит, что тепловой насос не производит нагрева и охлаждения в течение периода отключения электроэнергии.

Компрессор и внутренние электрические ступени догрева отключаются. При использовании буферного накопителя насосы отопительного контура продолжают работать.

На время отключения электроэнергии можно конфигурировать внешний генератор тепла, это следует поручить специалисту.

4.4.1 РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Применяется: Если тепловой насос не будет использоваться длительное время.

Активирована функция защиты от замерзания.

4.4.2 ПРОГРАММНЫЙ РЕЖИМ



Указание

Настроенные пульты дистанционного управления могут работать только в этом режиме.

Применяется: Если в здании необходимо отопление и горячее водоснабжение.

Режим отопления

Режим отопления включается в периоды недельной программы, которые определены для отопительных контуров. Тепловой насос переключается между комфортной температурой и экономичным температурным режимом ECO. В заданное время недельной программы тепловой насос производит нагрев до комфортной температуры.

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в разделе НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить экономичную температуру ECO для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР / ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить периоды времени в пункте ПРОГРАММЫ / ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА для соответствующего отопительного контура.

Приготовление горячей воды

Приготовление горячей воды осуществляется в назначеннное время недельной программы. Тепловой насос переключается между комфортной температурой и экономичным температурным режимом ECO. В заданное время недельной программы тепловой насос производит нагрев до комфортной температуры.

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить периоды времени в пункте ПРОГРАММЫ / ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС.

4.4.3 КОМФОРТНЫЙ РЕЖИМ

Применяется: Если снижать температуру не требуется, например, в энергосберегающем доме.

Режим отопления

В отопительных контурах (НК) постоянно поддерживаются комфортные значения температуры (действует для отопительных контуров НК1 и НК2).

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в разделе НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

Приготовление горячей воды

Приготовление горячей воды осуществляется в назначенное время недельной программы. Тепловой насос переключается между комфортной температурой и экономичным температурным режимом ECO. В заданное время недельной программы тепловая насос производит нагрев до комфортной температуры.

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить периоды времени в пункте ПРОГРАММЫ / ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС.

4.4.4 ЭКОНОМНЫЙ РЕЖИМ

Применяется: Если в течение короткого времени в доме никого не будет, например, при отъезде на выходные.

Режим отопления

В отопительных контурах (НК) постоянно поддерживаются экономичные значения температуры (ECO) (действует для отопительных контуров НК1 и НК2).

- ▶ Настроить экономичную температуру ECO для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР / ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

Приготовление горячей воды

Приготовление горячей воды осуществляется в назначенное время недельной программы. Тепловой насос переключается между комфортной температурой и экономичным температурным режимом ECO. В заданное время недельной программы тепловая насос производит нагрев до комфортной температуры.

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить периоды времени в пункте ПРОГРАММЫ / ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС.

4.4.5 РЕЖИМ ГВС

Применяется: Если отопительный сезон окончен, и необходимо только горячее водоснабжение (летний режим).

Приготовление горячей воды осуществляется в назначенное время недельной программы. Тепловой насос переключается между комфортной температурой и экономичным температурным режимом ECO. В заданное время недельной программы тепловая насос производит нагрев до комфортной температуры.

- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить комфортную температуру для соответствующего отопительного контура в пункте НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
- ▶ Настроить периоды времени в пункте ПРОГРАММЫ / ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС.

Функция защиты от замерзания активирована для режима отопления.

4.4.6 АВАРИЙНЫЙ РЕЖИМ



Указание

При включении аварийного режима возрастают эксплуатационные расходы из-за второго генератора тепла.

Применяется: Если тепловой насос не работает. Тепловой насос переключается в этот режим во многих случаях автоматически.

Тепловые насосы со вторым внутренним источником тепла

В тепловых насосах, оборудованных вторым водонагревателем, приводится в действие электрический аварийный / дополнительный нагреватель для отопления и горячего водоснабжения.

Тепловые насосы со вторым внешним источником тепла

Если тепловой насос соединен со вторым генератором тепла, а специалистом активирован соответствующий параметр (ВКРУЧИВАЕМЫЙ ТЭН или КОТЕЛ), можно производить выбор режима работы. Внешний генератор тепла будет выполнять функции отопления или ГВС независимо от точки бивалентности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Меню

5. Меню



Указание

В зависимости от подключенного типа теплового насоса и принадлежностей к нему в некоторых меню отображаются не все параметры и значения.



Указание

Доступ к некоторым пунктам меню, которые разрешено просматривать и изменять только квалифицированным специалистам, защищен паролем.



Указание

Пункты меню, выделенные серым цветом, видимы лишь тогда, когда подключен модуль расширения теплового насоса WPE.

5.1 Иерархия меню

■ ИНФОРМАЦИЯ

□ ■ СИСТЕМА

□ ■ ТЕПЛОВОЙ НАСОС

□ ■ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАЛАНС

■ ДИАГНОСТИКА

□ ■ СТАТУС СИСТЕМЫ

□ ■ СТАТУС ТЕПЛОВОГО НАСОСА

□ ■ АНАЛИЗ ТЕПЛОВОГО НАСОСА

□ ■ СИСТЕМА

□ ■ ВНУТРЕННИЙ РАСЧЕТ

□ ■ СПИСОК СООБЩЕНИЙ

□ ■ РЕЛЕ ТЕСТ СИСТЕМЫ

□ ■ РЕЛЕ ТЕСТ ТЕПЛ НАСОСА

■ ПРОГРАММЫ

□ ■ ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

□ ■ ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС

□ ■ ПРОГРАММА ОХЛАЖДЕНИЯ

□ ■ ПРОГРАММА ВЕЧЕРИНКИ

□ ■ ПРОГРАММА ОТПУСК

□ ■ ПРОГРАММА ПРОГРЕВА

□ ■ ПРОГРАММА ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ

□ ■ ПРОГРАММА РЕЦИРКУЛЯЦИИ

□ ■ ПРОГРАММА ДЛЯ БАССЕЙНА

□ ■ БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 1

□ ■ БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 2

■ НАСТРОЙКИ

□ ■ ВИД

□ ■ ОБЩИЕ

□ ■ ИЗБРАННОЕ

□ ■ ОТОПЛЕНИЕ

□ ■ ГВС

□ ■ ГИБРИДНЫЙ МОДУЛЬ

□ ■ ОХЛАЖДЕНИЕ

□ ■ БАССЕЙН

□ ■ ДИФФЕРЕНЦ. РЕГУЛЯТОР 1

□ ■ ДИФФЕРЕНЦ. РЕГУЛЯТОР 2

□ ■ ФУНКЦИЯ ТЕРМОСТАТА 1

□ ■ ФУНКЦИЯ ТЕРМОСТАТА 2

■ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

□ ■ ИСТОЧНИК

□ ■ РЕГУЛЯТОР НАСОСА ПОДАЧИ

□ ■ ОТОПЛЕНИЕ

□ ■ ГВС

□ ■ КОМПРЕССОР

□ ■ БЕЗЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ

□ ■ БЛОКИРОВКА ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ

□ ■ ТИП СИСТЕМЫ

□ ■ I/O KONFIGURATION

□ ■ АВАРИЙНЫЙ РЕЖИМ

□ ■ СБРОС

□ ■ КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА

□ ■ ОБНОВИТЬ

5.2 Описание меню



Указание

Пользователь устройства может настроить параметры устройства, описание которых приведено в настоящем руководстве по эксплуатации.

Остальные параметры устройства приведены в руководстве по вводу в эксплуатацию устройства управления тепловыми насосами.

Настройку остальных параметров устройства следует поручать специалисту.

■ ИНФОРМАЦИЯ

□ ■ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАЛАНС



Указание

Отображаемые значения количества тепла и потребляемой мощности, потребляемой электроэнергии и эффективности основаны на измеренных и зависящих от типа корреляциях. Отображаемые значения не пригодны для использования, например, при выставлении счетов.

Дополнительное потребление может быть обусловлено компонентами, установленными вне прибора. Отображаемые значения в основном используются для сравнения различных периодов использования, чтобы показать изменения тенденции в конкретной системе.

Отображаемые значения в значительной степени зависят, среди прочего, от здания, места установки, установки и условия окружающей среды, преобладающие в рассматриваемый период.

Отображаемые значения зависят от технических причин и могут содержать существенные неточности.

В этом меню можно найти значения потребляемой электроэнергии, отданной тепловой мощности и эффективности. Отображаемые значения определяются на переменной основе. При этом указывается соответствующий период времени.

h Час

M Месяц

□ ■ ■ ■ ОБЩАЯ СИСТЕМА

□ ■ ■ ■ КОЛИЧЕСТВО ТЕПЛА

□ ■ ■ ■ ■ ОТОПЛЕНИЕ 1-24 ч

кВт*ч

□ ■ ■ ■ ■ ОТОПЛЕНИЕ 1-12 М

МВт*ч

□ ■ ■ ■ ■ ОТОПЛЕНИЕ 13-24 М

МВт*ч

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Меню

■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 1-24 ч	кВт*ч
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 1-12 М	МВт*ч
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 13-24 М	МВт*ч
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 1-24 ч	кВт*ч
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 1-12 М	МВт*ч
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 13-24 М	МВт*ч
■■■■■ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	
■■■■■ ОТОПЛЕНИЕ 1-24 ч	кВт*ч
■■■■■ ОТОПЛЕНИЕ 1-12 М	МВт*ч
■■■■■ ОТОПЛЕНИЕ 13-24 М	МВт*ч
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 1-24 ч	кВт*ч
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 1-12 М	МВт*ч
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 13-24 М	МВт*ч
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 1-24 ч	кВт*ч
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 1-12 М	МВт*ч
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 13-24 М	МВт*ч
■■■■■ ЭФФЕКТИВНОСТЬ	
■■■■■ ОТОПЛЕНИЕ 1-24 ч	
■■■■■ ОТОПЛЕНИЕ 1-12 М	
■■■■■ ОТОПЛЕНИЕ 13-24 М	
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 1-24 ч	
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 1-12 М	
■■■■■ ОХЛАЖДЕНИЕ 13-24 М	
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 1-24 ч	
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 1-12 М	
■■■■■ ГОРЯЧЕЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ 13-24 М	

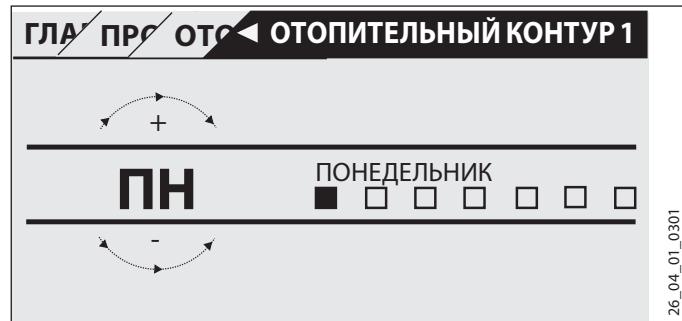
■ ПРОГРАММЫ

Здесь можно настроить периоды времени, в течение которых будут активными отдельные программы.

■■■■■ ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
■■■■■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 1
■■■■■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 2
■■■■■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 3
■■■■■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 4
■■■■■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 5
■■■■■ ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС
■■■■■ ПРОГРАММА ОХЛАЖДЕНИЯ
■■■■■ ПРОГРАММА ВЕЧЕРИНКИ
■■■■■ ЧАСЫ
■■■■■ ПРОГРАММА ОТПУСК
■■■■■ НАЧАЛО ОТПУСКА
■■■■■ КОНЕЦ ОТПУСКА
■■■■■ ПРОГРАММА ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ
■■■■■ ВРЕМЯ НАЧАЛА
■■■■■ ДНИ
■■■■■ ПРОГРАММА РЕЦИРКУЛЯЦИИ
■■■■■ ПРОГРАММА ДЛЯ БАССЕЙНА
■■■■■ БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 1
■■■■■ БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 2

Пример: Настройка программы таймера

- Перейти к пункту ПРОГРАММЫ / ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 1.



26_04_01_0301

► Выбрать, на какой период времени должна быть настроена программа таймера. Существуют следующие возможности выбора:

- для каждого дня недели (ПН, ВТ, ... ВС)
- с понедельника по пятницу (ПН–ПТ)
- для субботы и воскресенья (СБ–ВС)
- на всю неделю (ПН–ВС)

- Провести пальцем по сенсорному диску по часовой стрелке для перехода на другой день или группу дней. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.



26_04_01_0299

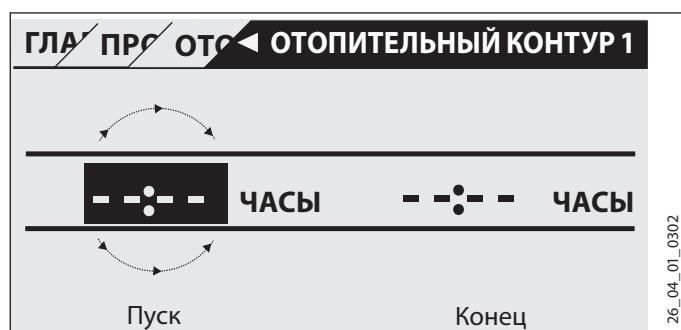
Можно настраивать три периода включения в день или за период времени. Периоды включения отображаются на дисплее справа возле часов. Каждый период включения состоит из времени начала и времени окончания периода.

В этом примере запрограммирован только один период включения. Еще свободные периоды включения отмечены на дисплее штрихами вместо показаний времени.

- Выбрать с помощью сенсорного диска один из свободных периодов включения или один из тех периодов включения, который требуется изменить. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- Выбрать с помощью сенсорного диска время начала и время окончания, которые требуется изменить. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Меню



- ▶ Настроить с помощью сенсорного диска требуемое время начала и окончания. Ввод следует подтвердить нажатием кнопки ОК.

Периоды со сменой суток

Программировать периоды включения можно только до 24:00. Если необходимо, чтобы периоды включения переходили за полночь, нужно предусмотреть дополнительный период включения на следующие сутки.

Пример: Каждую среду с 22:00 режим отопления должен включаться на четыре часа. Этот период включения заканчивается в следующий четверг в 02:00.

- ▶ Следует запрограммировать на среду период включения с 22:00 до 24:00.
- ▶ Следует запрограммировать на четверг период включения с 0:00 до 2:00.

Удаление периодов включения

- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска период включения, который необходимо удалить. Подтвердить выбор нажатием кнопки ОК.
- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска время начала периода. Подтвердить выбор нажатием кнопки ОК.
- ▶ Настроить с помощью сенсорного диска время начала снова на «--:--». Ввод следует подтвердить нажатием кнопки ОК.

При сбросе времени начала периода соответствующее ему время окончания сбрасывается автоматически.

□ ■ ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

В пункте меню ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА можно задавать время, в которое нагрев должен производиться до заданного комфорtnого значения. В остальные периоды нагрев производится до заданной температуры ECO. Периоды времени устанавливаются отдельно для каждого имеющегося отопительного контура.



Указание

Заданные значения можно настроить для соответствующего отопительного контура в пункте меню НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА и ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

- ▶ Выбрать в пункте меню ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА тот отопительный контур, для которого должны быть определены периоды времени.

□ ■ ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС

В пункте меню ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС можно задавать время, в которое вода должна нагреваться до заданного комфорtnого значения. В остальное время вода нагревается до заданной экономичной температуры ECO.



Указание

Заданные значения можно настроить для соответствующего отопительного контура в пункте меню НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА или ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

□ ■ ПРОГРАММА ОХЛАЖДЕНИЯ

В пункте меню ПРОГРАММА ОХЛАЖДЕНИЯ можно задавать периоды времени, в течение которых температура снижается до значения ЗАДАННАЯ ТЕМП В ПОМЕЩ. В промежутки времени между этими периодами охлаждение не производится. Периоды задаются по отдельности для имеющихся контуров охлаждения.



Указание

Заданные значения можно настроить для соответствующего контура охлаждения в пункте меню НАСТРОЙКИ / ОХЛАЖДЕНИЕ / КОНТУР ОХЛАЖДЕНИЯ / ЗАДАННАЯ ТЕМП В ПОМЕЩ.

□ ■ ПРОГРАММА ВЕЧЕРИНКИ



Указание

На исходном дисплее «Режим вечеринки» (PARTY) не показан.

В пункте меню ПРОГРАММА ВЕЧЕРИНКИ можно на несколько часов продлить период, в течение которого тепловой насос будет производить нагрев до заданной комфорtnой температуры.



Указание

Заданные значения можно настроить для соответствующего отопительного контура в пункте меню НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР / КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА или ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

- ▶ Провести пальцем по сенсорному диску для настройки количества часов. Подтвердить выбор нажатием кнопки ОК.

По истечении этого времени тепловой насос переключается в действующий на тот момент режим работы.

□ ■ ПРОГРАММА ОТПУСК

В режиме программы «Отпуск» тепловой насос осуществляет нагрев в течение произвольно настраиваемого периода до экономичной температуры.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Меню

Заданная температура в помещении снижается до уровня экономичной температуры. Функция защиты от замерзания остается активной для системы ГВС.

День начала отпуска начинается в 0:00 часов. День окончания отпуска заканчивается в 24:00 часа.

Следует выбрать, на какой период времени должна быть активирована программа «Отпуск».

- ▶ Выбрать НАЧАЛО ОТПУСКА. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска поле, в которое необходимо внести изменения. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- ▶ Проводя пальцем по сенсорному диску, настроить день, месяц и год. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- ▶ Перейти к пункту меню КОНЕЦ ОТПУСКА таким же образом.

По истечении этого времени тепловой насос переключается в действующий на тот момент режим работы.

□■ ПРОГРАММА ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ



Указание

Для выполнения ПРОГРАММА ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ должен быть подключен аварийный / дополнительный нагреватель или внешний генератор тепла.

В пункте меню ПРОГРАММА ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ можно задать, в какие дни и в какое время водонагреватель должен подогреть содержимое до наивысшего значения.

□□■ ВРЕМЯ НАЧАЛА

Здесь можно задать время начала, считая с которого водонагреватель будет подогревать содержимое до наивысшего значения.

- ▶ Нужное время начала следует задать с помощью Touch-Wheel. Подтвердить ввод нажатием кнопки «OK».

Удаление времени начала

- ▶ Выбрать с помощью Touch-Wheel время начала, которое нужно удалить. Подтвердить выбор нажатием кнопки «OK».
- ▶ Настроить время начала с помощью Touch-Wheel снова на «---». Подтвердить ввод нажатием кнопки «OK».

□□■ ДНИ

Здесь можно задать дни, в которые водонагреватель будет подогревать содержимое до наивысшего значения.

- ▶ Выбрать, в какие дни следует производить нагрев накопительного водонагревателя. Подтвердить ввод нажатием кнопки «OK».

□■ ПРОГРАММА РЕЦИРКУЛЯЦИИ

В пункте меню ПРОГРАММА РЕЦИРКУЛЯЦИИ можно задавать время, в течение которого программа таймера будет управлять насосом рециркуляции.

□■ ПРОГРАММА ДЛЯ БАССЕЙНА

В пункте меню ПРОГРАММА ДЛЯ БАССЕЙНА можно задавать время, в течение которого должна производиться подготовка воды для бассейна. В остальное время функция подготовки воды для бассейна остается выключенной.



Указание

Заданное значение можно настроить в пункте меню НАСТРОЙКИ / БАССЕЙН / ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА.

□■ БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 1

В пункте меню БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 1 можно задавать время в течение которого тепловой насос переключается на режим малошумной работы.

За счет снижения скорости вращения вентилятора снижается уровень шума при работе теплового насоса. В некоторых тепловых насосах можно, кроме того, снизить мощность компрессора. Специалист разъяснит вам, можно ли снизить скорость вращения вентилятора или мощность компрессора также и для вашего теплового насоса. Обе эти настройки производятся специалистом независимо одна от другой.

□■ БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 2



Указание

Если БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА 2 активна, это соотвествует повышенными эксплуатационными расходами.

В пункте меню БЕСШУМНАЯ ПРОГРАММА можно задавать время, в которое тепловой насос будет выключаться. Функции отопления и ГВС принимает на себя встроенный аварийный / дополнительный нагреватель или внешний генератор тепла.

■ НАСТРОЙКИ

Здесь можно произвести ряд настроек. Остальные параметры разрешается настраивать специалисту.

□■ ОБЩИЕ

- ВРЕМЯ / ДАТА
- ПЕРЕХОД НА ЛЕТНИЙ РЕЖИМ
- ДЕНЬ НАЧАЛА
- ДЕНЬ ЗАВЕРШЕНИЯ
- ЯЗЫК
- КОНТРАСТ
- ЯРКОСТЬ

□■ ОТОПЛЕНИЕ

- ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 1
- КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
- ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Меню

□□■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 2
□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 3
□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 4
□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 5
□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□■ ГВС
□□■ ТЕМПЕРАТУРА ГВС
□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
□■ ОХЛАЖДЕНИЕ

□■ ОБЩИЕ

□□■ ВРЕМЯ / ДАТА

В пункте меню ВРЕМЯ / ДАТА можно настроить текущее время, год, месяц и день.

- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска поле, в которое необходимо внести изменения. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- ▶ Проводя пальцем по сенсорному диску, настроить день, месяц, год или время. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□■ ПЕРЕХОД НА ЛЕТНИЙ РЕЖИМ

В пункте меню ПЕРЕХОД НА ЛЕТНИЙ РЕЖИМ можно настроить переход на летний режим.

Изготовитель устанавливает летнее время с 25-го марта по 25-е октября.

□□□■ ДЕНЬ НАЧАЛА

Здесь можно настроить начало летнего времени.

- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска поле, в которое необходимо внести изменения. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- ▶ Проводя пальцем по сенсорному диску, настроить день или месяц. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□□■ ДЕНЬ ЗАВЕРШЕНИЯ

Здесь можно настроить конец летнего времени.

- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска поле, в которое необходимо внести изменения. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.
- ▶ Проводя пальцем по сенсорному диску, настроить день или месяц. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□■ ЯЗЫК

В пункте меню ЯЗЫК можно изменить язык системы.

- ▶ Выбрать с помощью сенсорного диска желаемый язык. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□■ КОНТРАСТ

В пункте меню КОНТРАСТ можно настроить контрастность изображения на дисплее.

- ▶ Настроить с помощью сенсорного диска желаемую контрастность. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□■ ЯРКОСТЬ

В пункте меню ЯРКОСТЬ можно настроить яркость подсветки дисплея.

- ▶ Настроить с помощью сенсорного диска желаемую яркость. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□■ ОТОПЛЕНИЕ

□□■ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 1 | ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 2 | ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 3 | ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 4 | ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР 5

В пунктах меню для отопительных контуров можно определять параметры независимо друг от друга.



Указание

Если подключен модуль расширения теплового насоса WPE, для отопительных контуров 4 и 5 можно назначить собственные значения.

□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

В пункте меню КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА можно настраивать заданную температуру в помещении для работы в комфортном режиме. Если тепловой насос работает в комфортном режиме (см. ПРОГРАММЫ / ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА или в режиме работы КОМФОРТНЫЙ РЕЖИМ), то он нагревает воду в системе отопления до настроенного здесь значения.

- ▶ С помощью сенсорного диска установить желаемую температуру в помещении. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

В пункте меню ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА можно настраивать заданную температуру в помещении для работы в экономном режиме. Если тепловой насос работает в экономичном режиме (см. ПРОГРАММЫ / ОТОПИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА или режиме работы ЭКОНОМНЫЙ РЕЖИМ), то он нагревает воду в системе отопления до настроенного здесь значения.

- ▶ С помощью сенсорного диска установить желаемую температуру в помещении. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Настройки

□■ ГВС

□□■ ТЕМПЕРАТУРА ГВС

В пункте меню, относящемся к температуре ГВС, заданные значения температуры можно задать для режима комфорта и экономного режима.

□□□■ КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

В пункте меню КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА можно настраивать заданную температуру горячей воды для работы в комфорtnом режиме. Если тепловой насос работает в комфорtnом режиме (см. ПРОГРАММЫ / ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС), то он нагревает воду до настроенного здесь значения.

- ▶ С помощью сенсорного диска установить желаемую температуру горячей воды. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□□□■ ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

В пункте меню ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА можно настраивать заданную температуру горячей воды для работы в экономном режиме. Если тепловой насос работает в экономном режиме ECO (см. ПРОГРАММЫ / ПРОГРАММА НАГРЕВА ГВС), то он нагревает воду до настроенного здесь значения.

- ▶ С помощью сенсорного диска установить желаемую температуру горячей воды. Подтвердить выбор нажатием кнопки OK.

□■ ОХЛАЖДЕНИЕ

При работе нескольких тепловых насосов в летнее время можно охлаждать дом. Спросите у специалиста, может ли ваш тепловой насос работать на охлаждение.

Остальные параметры разрешается настраивать специалисту.

6. Настройки

6.1 Стандартные настройки

В заводской конфигурации устройства управления тепловыми насосами запрограммированы следующие значения:

Время переключения для нагревательных контуров 1 и 2 (дневной режим), запрограммирован только 1-й период включения.	
По умолчанию	
Понедельник – пятница	6:00 - 22:00
Суббота – воскресенье	7:00 - 23:00
НАСТРОЙКИ / ОТОПЛЕНИЕ / ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР Настройки по умолчанию без ночного понижения.	
КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	20 °C
ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	20 °C
Время включения программы приготовления горячей воды	
Понедельник – воскресенье	0:00 - 24:00
НАСТРОЙКИ / ГВС / ТЕМПЕРАТУРА ГВС	
КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	50 °C
ЭКОНОМИЧНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	50 °C
Крутизна графика нагрева	
ОТОПИТЕЛЬНАЯ КРИВАЯ 1	0,6
ОТОПИТЕЛЬНАЯ КРИВАЯ 2	0,2

6.1.1 Измененная настройка

В эти таблицы можно вносить собственные запрограммированные значения времени.

Программа: _____

	Период включения I	Период включения II	Период включения III
ПН	_____	_____	_____
ВТ	_____	_____	_____
СР	_____	_____	_____
ЧТ	_____	_____	_____
ПТ	_____	_____	_____
СБ	_____	_____	_____
ВС	_____	_____	_____
ПН – ПТ	_____	_____	_____
СБ – ВС	_____	_____	_____
ПН – ВС	_____	_____	_____

Программа: _____

	Период включения I	Период включения II	Период включения III
ПН	_____	_____	_____
ВТ	_____	_____	_____
СР	_____	_____	_____
ЧТ	_____	_____	_____
ПТ	_____	_____	_____
СБ	_____	_____	_____
ВС	_____	_____	_____
ПН – ПТ	_____	_____	_____
СБ – ВС	_____	_____	_____
ПН – ВС	_____	_____	_____

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

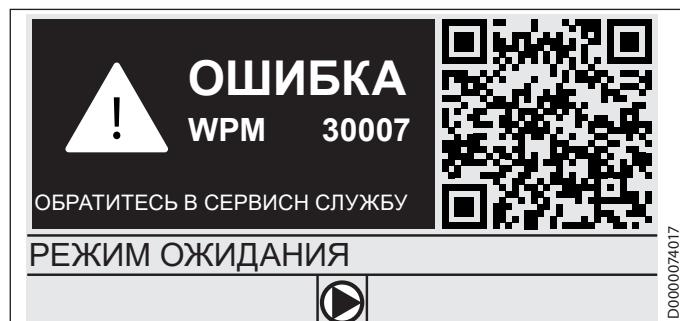
Сообщения

Программа: _____

	Период включения I	Период включения II	Период включения III
ПН			
ВТ			
СР			
ЧТ			
ПТ			
СБ			
ВС			
ПН – ПТ			
СБ – ВС			
ПН – ВС			

7. Сообщения

Если устройство регистрирует ошибку, она отображается в виде показанного ниже сообщения.



Если ошибок больше одной, на дисплее будет всегда отображаться ошибка, которая произошла последней.

- Необходимо сообщить об этом специалисту.

7.1 Список сообщений

В пункте меню ДИАГНОСТИКА / СПИСОК СООБЩЕНИЙ можно просмотреть список недавних сообщений об ошибках, зарегистрированных устройством. В списке сообщений содержится до 50 сообщений.

- Для перехода к остальным записям списка сообщений нужно провести пальцем по сенсорному диску.

СПИСОК СООБЩЕНИЙ 1/1				
#	Код	ВРЕМЯ	ДАТА	WP
01.	30007	08:23	15. Апр 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

8. Уход

Устройство управления тепловыми насосами WPM в исполнении для настенного монтажа

Для ухода за пластмассовыми деталями достаточно влажной салфетки. Не использовать абразивные или едкие чистящие средства.

9. Поиск и устранение проблем

Проблема	Причина	Способ устранения
Регулятор не управляемся.	Неисправность регулятора.	Обесточить всю систему отопления. Вновь включить систему.
Тепловой насос на запускается или не реагирует как ожидалось.		

Гарантия

Приборы, приобретенные за пределами Германии, не подпадают под условия гарантии немецких компаний. К тому же в странах, где продажу нашей продукции осуществляет одна из наших дочерних компаний, гарантия предоставляется исключительно этой дочерней компанией. Такая гарантия предоставляется только в случае, если дочерней компанией изданы собственные условия гарантии. За пределами этих условий никакая гарантия не предоставляется.

На приборы, приобретенные в странах, где ни одна из наших дочерних компаний не осуществляет продажу нашей продукции, никакие гарантии не распространяются. Это не затрагивает гарантий, которые могут предоставляться импортером.

Защита окружающей среды и утилизация

Внесите свой вклад в охрану окружающей среды. Утилизацию использованных материалов следует производить в соответствии с национальными нормами.

SISÄLTÖ | KÄYTTÖ

Yleisiä ohjeita

KÄYTTÖ

1.	Yleisiä ohjeita	64
1.1	Muut olennaiset asiakirjat	64
1.2	Turvallisuusohjeet	64
1.3	Muut tässä dokumentissa käytetyt merkinnät	64
2.	Turvallisuus	65
2.1	Määräystenmukainen käyttö	65
2.2	Turvallisuusohjeet	65
2.3	Tarkastusmerkki	65
3.	Laitteen kuvaus	65
4.	Käyttö	65
4.1	Ohjaustoiminnot	65
4.2	Symbolit	67
4.3	Parametrien syöttö	67
4.4	Käyttötapojen asetus	68
5.	Valikko	69
5.1	Valikkorakenne	69
5.2	Valikon kuvaus	70
■	INFO	70
□ ■	ENERGIATASAPAINO	70
■	OHJELMAT	70
□ ■	LÄMMOHJELMA	71
□ ■	LÄMMINVESIK OHJ	71
□ ■	JÄÄHD.OHJELMA	71
□ ■	JUHLAOHJELMA	72
□ ■	LOMAOHJELMA	72
□ ■	ANTILEGIONELLAOHJ	72
□ ■	KIERTO-OHJELMA	72
□ ■	UIMA-ALLASOHJELMA	72
□ ■	HILJAINEN OHJELMA 1	72
□ ■	HILJAINEN OHJELMA 2	72
■	ASETUKSET	73
□ ■	YLEISTÄ	73
□ ■	LÄMMITYS	73
□ ■	LÄMMINVESI	74
□ ■	JÄÄHDYTYS	74
6.	Asetukset	74
6.1	Vakioasetukset	74
7.	Ilmoitukset	75
7.1	Ilmoitusluettelo	75
8.	Hoito	75
9.	Vianmääritys	75

TAKUU

YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTYS

1. Yleisiä ohjeita

Tämä opas on tarkoitettu laitteen käyttäjille ja ammattiasentajille. Kaikissa tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintoja ei ole saatavilla jokaisessa lämpöpumpussa.

Tämän käyttöohjeen ajantasainen versio on verkkosivustollamme.

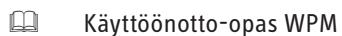


Ohje

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä opas.

Mikäli laite luovutetaan eteenpäin, anna myös käyttöopas seuraavalle käyttäjälle.

1.1 Muut olennaiset asiakirjat



Käyttöönotto-opas WPM

1.2 Turvallisuusohjeet

1.2.1 Turvallisuusohjeen rakenne



HUOMIOSANA Vaaran tyyppi

Turvallisuusohjeiden laiminlyöntien mahdolliset seuraukset.

► Vaarojen torjunta.

1.2.2 Symbolit, vaaran tyyppi

Symboli

Vaaran tyyppi



Loukaantuminen

1.2.3 Huomiosanat

HUOMIOSANA

Merkitys

VAARA Ohjeet, joiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

VAROITUS

Ohjeet, joiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakkavia vammoja tai kuoleman.

VARO

Ohjeet, joiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa keskivakkavia tai lieviä vammoja.

1.3 Muut tässä dokumentissa käytetyt merkinnät



Ohje

Yleiset ohjeet on merkitty viereisellä symbolilla.

► Lue ohjetekstit huolellisesti.

Symboli



Merkitys

Aineelliset vahingot
(laitevariot, epäsuorat vahingot, ympäristöhaitat)



Laitteen hävittäminen

► Tämä symboli kertoo, että tarvitaan toimenpiteitä. Tarvittavat toimenpiteet kuvaltaan vaiheelta.

KÄYTÖ

Turvallisuus

■■■ Nämä symbolit näyttävät ohjelmistovalikon tason (tässä esimerkissä 3. taso).

2. Turvallisuus

2.1 Määräystenmukainen käyttö

Laitetta on tarkoitettu käyttöön kotitalousympäristössä. Sitä voivat käyttää turvallisesti myös perehdyttämättömät henkilöt. Laitetta voidaan käyttää myös muussa kuin kotitalousympäristössä, esim. pienyrityksissä, mikäli käyttötapa on vastaavanlainen.

Muunlainen käyttö on kielletty. Tämän käyttöoppaan sekä käytettävien lisävarusteiden oppaiden ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

2.2 Turvallisuusohjeet



VAROITUS Loukkaantuminen

Laitetta saavat käyttää valvonnan alaisena yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, motoriset ja henkiset kyvyt tai kokemukset ja tiedot ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Ohje

Automaatiikan laitteistokohtaisia asetuksia ei saa muuttaa. Ammattiasentaja on säättänyt automatiikan niin, että se toimii asuinrakennuksen ominaisuuksien ja asukkaiden tarpeiden mukaisesti. Laitteistokohtaisen parametreiden tahaton muuttaminen on estetty KOODI-kyselyllä. KOODI-kyselyllä ei ole suojaudu sellaisia parametreja, jotka on tarkoitettu laitteen käyttötarvekohtaista muutosta varten.

► Laitetta saa käyttää ainoastaan täydellisenä ja kaikki turvalitteet asennettuna.

2.3 Tarkastusmerkki

Katso laitteen tyypikilpi.

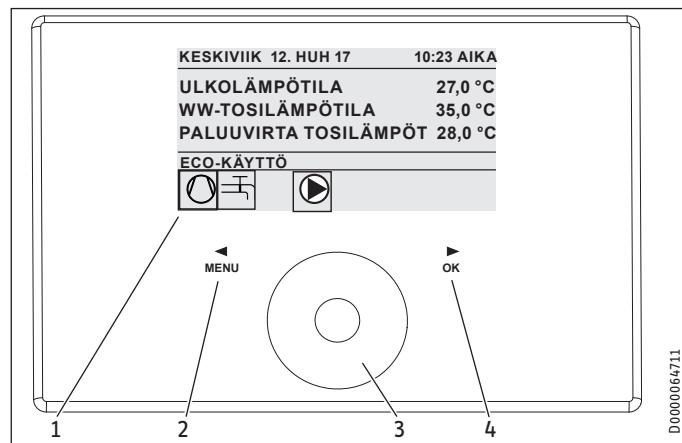
3. Laitteen kuvaus

WPM-yksikkö vastaa lämpöpumpun ohjaus- ja säätötoiminoista. Yksiköllä voidaan tehdä joitain asetuksia ja tuoda näyttöön tietoja lämpöpumpun toiminnasta.

Tuotenumero	Tilausnumero
WPM	234727

4. Käyttö

4.1 Ohjaustoiminnot



- 1 Näyttö
- 2 Painikeketttä "VALIKKO"
- 3 Kosketuspyörä
- 4 Painikeketttä "OK"

Lämpöpumppua ohjataan lämpöpumppujen ohjausyksikön ohjelointiyksiköllä. Kosketuspyörän muodostaa kosketusherkkä anturi. Sen sekä vasemmalla että oikealla puolella on painikeketttä. Laitteen toimintoja ohjataan ja valvotaan kosketuspyörällä ja painikekettilä.



Ohje

Jos kädessä on käsineet, kädet ovat märät tai ohjelointiyksikkö on kostea, sormikosketusten tunnistus ja halutujen toimenpiteiden suorittaminen vaikeutuu.

4.1.1 Näyttö

Ohjelointiyksikön näyttö ilmaisee laitteiston senhetkisen tilan ja välittää ilmoituksia ja ohjeita.

Aloitusnäyttö



- 1 Päivämäärä ja kellonaika
- 2 Lämpötilanäyttö
- 3 Käyttötapa
- 4 Laitteiston tilan ilmaisevat kuvasymbolit

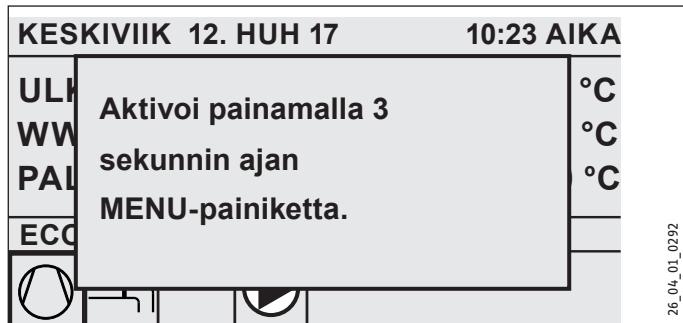
Aloitusnäyttö on jaettu neljään alueeseen. Ylimmässä kentässä näkyvät päivämäärä ja kellonaika. Sen alla olevassa kentässä näkyvät ulkolämpötila ja lämpimän käyttöveden sekä paluuvirtauksen tosilämpötilat. Kolmas osa-alue on tarkoitettu käyttötapojen valintaan ja näyttöön. Neljäs osa-alue ilmaisee kuvasymbolien laitteiston senhetkisen tilan (ks. kohta "Käyttö/Symbolit").

KÄYTÖ

Käyttö

Aktivoointi

Jos kosketuspyörä ja painikekentät ovat 5 minuuttia käytämättä, ohjelointiyksikkö lukkiutuu.

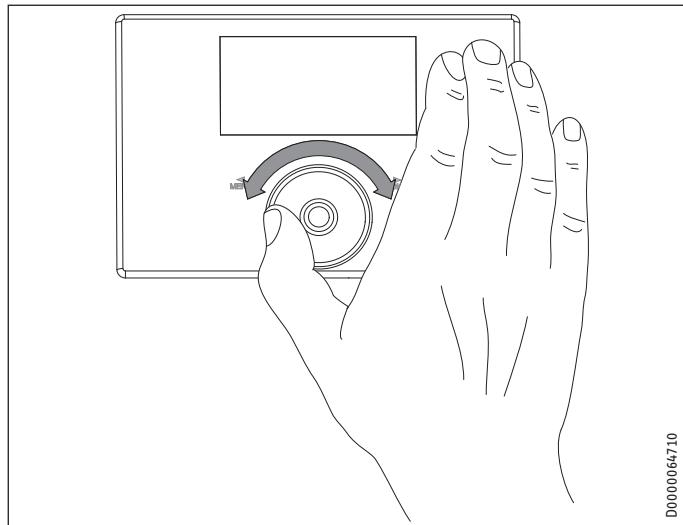


- Aktivoi ohjelointiyksikkö painamalla painikekenttää "MENU" kolmen sekunnin ajan.

Valintamerkintä

Valintamerkintä ilmaisee valikkorakenteessa aina senhetkisen kohdan. Valittuna oleva valikon kohta on tuolloin aina tumma-taustainen. Nykyinen valikkotaso näkyy aina näytön yläreunalla.

4.1.2 Kosketuspyörä



Kiertoliike

Kun sormea liikutetaan kosketuspyörän päällä myötäpäivään, valintamerkintä liikkuu luettelossa valikkokohtien sijoittelun mukaan alaspäin tai oikealle. Valintamerkintä liikkuu kiertoliikkeellä vastapäivään luettelossa ylöspäin tai vasemmalle.

Kosketuspyörää käytetään valikkorakenteessa navigoinnin ohella parametriiden asettamiseen. Arvot surenevat pyörää myötäpäivään kiertämällä. Arvot pienenevät pyörää vastapäivään kiertämällä.

4.1.3 Painikekentät



Ohje

Käynnistä haluamasi toimenpide napauttamalla painikekenttää vain lyhyesti. Ohjelointiyksikkö ei reagoi liian pitkään kosketukseen.

Painikekenttä "VALIKKO"

Painikekentällä "MENU" on kaksi tehtävää:

- Napauttamalla painikekenttää "MENU" pääset aloitusnäytöltä valikkorakenteen 5 tasosta ensimmäiseen.
- Kun olet valikkorakenteessa, voit siirtyä "MENU"-painikekenttää napauttamalla kulloinkin yhden valikkotason verran takaisin.

Painikekenttä "OK"

"OK"-painikekentällä on neljä tehtävää:

- Kun kosketuspyörällä on valittu käyttötapa, se voidaan aktivoida aloitusnäytöltä napauttamalla painikekenttää "OK" (ks. "Käyttötapojen asetus").
- Kun olet valikkorakenteessa, vahvistat "OK"-painikekenttää napauttamalla kulloinkin merkitynä olevan valikon kohdan ja siirry siten yhden valikkotason alempaksi.
- Asetetut parametrit tallennetaan parametratasolla painikekenttää "OK" napauttamalla.
- Jokaisella valikkotasolla on kohta TAKAISIN. Jos valitset TAKAISIN, siirryt valikossa yhden tason ylöspäin.

Ellei 5 minuutin kulussa suoriteta mitään toimenpiteitä (kiertoliike tai painikekentien "MENU" tai "OK" napaus), ohjelointiyksikön näyttö palautuu automaattisesti takaisin aloitusnäyttöön.

Aiemmin tehdyt parametrimuutokset, joita ei ole vielä vahvistettu painamalla "OK", menetetään. Parametrit sisältävät tähän mennessä tallennetut arvot.

4.1.4 Ammattiäsentajan pääsy



Ohje

Erääät valikkokohdat ovat koodilla suojahtuja ja niitä voi tarkastella ja säätää vain ammattiäsentaja.

KÄYTÖ

Käyttö

4.2 Symbolit

Näytön alareunassa olevat symbolit antavat tietoa lämpöpumpun senhetkisestä toimintatilasta.



Lämpöjohtopumppu

Lämpöjohtopumppu on toiminnassa.



Sekoitinpíripumppu

Sekoitinpíripumppu on toiminnassa.



Laatankuivausohjelma

Laatankuivausohjelma on aktivoitu.



Sähköinen vara-/lisälämmitys

Sähköinen vara-/lisälämmitys on kytkeytynyt päälle. Nämä käy esimerkiksi, kun ulkolämpötila on alittanut kytken-täpisteen.



Lämmitys

Lämpöpumppu on lämmitystilassa.



Käyttöveden lämmitys

Lämpöpumppu lämmittää käyttövettä.



Kompressorri

Kompressorri on toiminnassa.



Kesäkäytö

Lämpöpumppu on kesäkäytössä.



Jäädytys

Lämpöpumppu on jäädytyskäytössä.



Sulatus

Lämpöpumppu on sulatuskäytössä.



Silent Mode

Hiljainen käytö

Silent Mode on aktivoitu. Aikaohjelmat ohjaavat tuulet-timen tai kompressorin kuristustoiminnon aktivointia.



1 Silent Mode 1

Tuuletin ja/tai kompressorri toimivat alennetulla teholla.



2 Silent Mode 2

Kompressorri ja tuuletin ovat pysähtyneinä. Toinen läm-möntuottaja huolehtii lämmityksestä.

Ohje: Tämä käyttötapa nostaa käyttökustannuksia.



ulkoisen asetusarvon määritys

Lämpöpumppu säättää ulkoisia ohjearvoja, esim. EM Trend tai SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Parametrien syöttö

- Parametreja voidaan muuttaa kosketuspyörää kiertämällä.
- Uusi arvo tallennetaan napauttamalla "OK".
- Tietojen syöttö voidaan keskeyttää napauttamalla "MENU". Parametri säilyttää tällä hetkellä voimassa olevan arvon.

Esimerkki 1: Huonelämpötila-asetuksen määrittäminen.



26_04_01_0347

Näytöön ilmestyy lämpötilan asetusarvojen syöttämistä varten numero, joka on ympyrän ympäröimä.

- Arvoa voidaan muuttaa kosketuspyörää kiertämällä.

Esimerkki 2: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen.



26_04_01_0296

Aktivoinnin yhteydessä valintamerkintä on kohdan KUUCAUSI yläpuolella.

- Vahvista painamalla "OK".
- Aseta kosketuspyörällä nykyinen kuukausi.
- Vahvista painamalla "OK". Näytöön ilmestyy kalenterilehti.
- Siirrä merkityt kentät kosketuspyörällä haluttuun päivään.
- Vahvista asetetun arvon tallennus painamalla "OK".
- Aseta vuosi, tunti ja minuutti samalla tavalla.
- Siirry takaisin valikkotasolle napauttamalla "MENU".

4.4 Käyttötapojen asetus

Aloitusnäytössä näkyy nykyinen käyttötapa (esim. ECO-KÄYTTÖ).

KESKIVIIK 12. HUH 17	10:23 AIKA
ULKOLÄMPÖTILA	27,0 °C
WW LÄMPÖ TOSI	35,0 °C
PALUVIRTA TOSILÄMPÖT	28,0 °C
ECO-KÄYTTÖ	

26_04_01_0292

- ▶ Jos haluat asettaa toisen käyttötavan, kierrä kosketuspyörää. Selaa mahdollisten käyttötapojen luettelon läpi. Nykyinen ehdotus (luettelokohta) näkyy tummaksi merkityssä valintakentässä.



Ohje

Koska navigointi uuteen käyttötapaan aloitetaan aina parhillaan aktivoituna olevasta käyttötavasta, kosketuspyörää on mahdollisesti kierrettävä vastapäivään. Kaikki käyttötavat käyttöveden lämmityskäytöä lukuun ottamatta päävät sekä sisätilojen lämmitykseen että käyttöveden lämmitykseen.

- ▶ Vahvista painamalla "OK".



Ohje

Jos valintakentään ilmestyy käyttötapanäytön taakse "KESK.TILA", lämpöpumppu ei lämmitä eikä jäähytä keskeytyksiksi.

Kompressorri ja sisäiset jälkilämmitysvaiheet kytkeytyvät pois päältä. Puskurivaraajaa käytettäessä lämpöjohtopumput jatkavat toimintaansa.

Ulkoisen lämmöntuottaja voidaan konfiguroida keskeytysajan varalta (ammattiasentajan tehtävä).

4.4.1 VALMIUSKÄYTÖ

Käyttö: Kun lämpöpumpun käyttökatkos on pitkäkestoinen.

Jäätymisestotoiminto on aktivoitu.

4.4.2 OHJELMAKÄYTÖ



Ohje

Asennetut kauko-ohjaimet toimivat vain tällä käyttötavalla.

Käyttö: Kun tarvitaan huonetilojen ja käyttöveden lämmitystä.

Lämmityskäyttö

Lämmityskäyttö tapahtuu lämmityspiireille viikko-ohjelmassa määritettyjen aikojen puitteissa. Lämpöpumpun lämpötila-asetus vaihtuu mukavuuslämpötilan ja ECO-lämpötilan välillä. Lämpöpumppu ylläpitää mukavuuslämpötilan mukaista lämmitystä viikko-ohjelman asetusaijoiden mukaisesti.

- ▶ Aseta kunkin lämmityspiirin mukavuuslämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI / MUKAV-LÄMPÖTILA.

- ▶ Aseta kunkin lämmityspiirin ECO-lämpötila kohdassa ASE-TUKSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI / ECO-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ajat vastaavalle lämmityspiirille kohdassa OHJELMAT / LÄMMOHJELMA.

Käyttöveden lämmitys

Käyttöveden lämmitys tapahtuu viikko-ohjelmassa määritettyjen aikojen puitteissa. Lämpöpumpun lämpötila-asetus vaihtuu mukavuuslämpötilan ja ECO-lämpötilan välillä. Lämpöpumppu ylläpitää mukavuuslämpötilan mukaista lämmitystä viikko-ohjelman asetusaijoiden mukaisesti.

- ▶ Aseta mukavuuslämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMIN-VESI / LÄMMINV LÄMPÖT / MUKAV-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ECO-lämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMINVESI / LÄMMINV LÄMPÖT / ECO-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ajat kohdassa OHJELMAT / LÄMMINVESIK OHJ.

4.4.3 MUKAVUUSKÄYTÖ

Käyttö: Kun lämpötilan lasku ei ole tarpeen, esim. matalaenergiataloissa.

Lämmityskäyttö

Lämmityspiirit (HK) pysyvät jatkuvasti mukavuuslämpötilassa (HK 1 ja HK 2).

- ▶ Aseta kunkin lämmityspiirin mukavuuslämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI / MUKAV-LÄMPÖTILA.

Käyttöveden lämmitys

Käyttöveden lämmitys tapahtuu viikko-ohjelmassa määritettyjen aikojen puitteissa. Lämpöpumpun lämpötila-asetus vaihtuu mukavuuslämpötilan ja ECO-lämpötilan välillä. Lämpöpumppu ylläpitää mukavuuslämpötilan mukaista lämmitystä viikko-ohjelman asetusaijoiden mukaisesti.

- ▶ Aseta mukavuuslämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMIN-VESI / LÄMMINV LÄMPÖT / MUKAV-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ECO-lämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMINVESI / LÄMMINV LÄMPÖT / ECO-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ajat kohdassa OHJELMAT / LÄMMINVESIK OHJ.

4.4.4 ECO-KÄYTTÖ

Käyttö: Kun rakennuksessa ei vähään aikaan ole ketään, esim. viikonloppuvapaan ajan.

Lämmityskäyttö

Lämmityspiirit (HK) pysyvät jatkuvasti ECO-lämpötilassa (HK 1 ja HK 2).

- ▶ Aseta kunkin lämmityspiirin ECO-lämpötila kohdassa ASE-TUKSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI / ECO-LÄMPÖTILA.

Käyttöveden lämmitys

Käyttöveden lämmitys tapahtuu viikko-ohjelmassa määritettyjen aikojen puitteissa. Lämpöpumpun lämpötila-asetus vaihtuu mukavuuslämpötilan ja ECO-lämpötilan välillä. Lämpöpumppu ylläpitää mukavuuslämpötilan mukaista lämmitystä viikko-ohjelman asetusaijoiden mukaisesti.

- ▶ Aseta mukavuuslämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMIN-VESI / LÄMMINV LÄMPÖT / MUKAV-LÄMPÖTILA.

KÄYTÖ

Valikko

- ▶ Aseta ECO-lämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMINVESI / LÄMMINV LÄMPÖT / ECO-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ajat kohdassa OHJELMAT / LÄMMINVESIK OHJ.

4.4.5 LÄMMINVESIK

Käyttö: Kun lämmityskausi on päättynyt ja tuottaa tarvitsee vain lämmintä käyttöettä (keskäyntö).

Käyttöeden lämmitys tapahtuu viikko-ohjelman määritetyjen aikojen puitteissa. Lämpöpumpun lämpötila-asetus vaihtuu mukavuuslämpötilan ja ECO-lämpötilan välillä. Lämpöpumppu ylläpitää mukavuuslämpötilan mukaista lämmitystä viikko-ohjelman asetusajojen mukaisesti.

- ▶ Aseta mukavuuslämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMINVESI / LÄMMINV LÄMPÖT / MUKAV-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ECO-lämpötila kohdassa ASETUKSET / LÄMMINVESI / LÄMMINV LÄMPÖT / ECO-LÄMPÖTILA.
- ▶ Aseta ajat kohdassa OHJELMAT / LÄMMINVESIK OHJ.

Jäätymisnenestotoiminto on aktivoitu lämmityskäyttöä varten.

4.4.6 VARAKÄYTTÖ



Ohje

Kun varakäyttö on aktivoitu, toinen lämmöntuottaja aiheuttaa käyttökustannusten kohoamisen.

Käyttö: Kun lämpöpumppu ei enää ole toimintakykyinen. Lämpöpumppu kytkeytyy useissa tapauksissa tälle käyttötavalle automatisesti.

Lämpöpumput, joissa on toinen sisäinen lämmöntuottaja

Toisella sisäisellä lämmöntuottajalla varustetuissa lämpöpumppuissa aktivoituu tilojen ja käyttöeden lämmitystä varten sähköinen vara-/lisälämmitin.

Lämpöpumput, joissa on toinen ulkoinen lämmöntuottaja

Käyttötapa voidaan valita, kun lämpöpumppu on yhdistetty toiseen ulkoiseen lämmöntuottajaan ja ammattiasentaja on aktivoinut vastaavat parametrit (SÄHKÖVASTUS tai KATTILA). Ulkoinen lämmöntuottaja lämmittää tällä käyttötavalla sisäilmaa tai käyttöettä kytkevästä riippumatta.

5. Valikko



Ohje

Liitetyn lämpöpumpun ja lisävarusteiden tyypistä riippuen yksittäisissä valikoissa ei välttämättä näy kaikkia laiteparametreja ja arvoja.



Ohje

Eräät valikkokohdat ovat koodilla suojuudella ja niitä voi tarkastella ja säätää vain ammattiasentaja.



Ohje

Harmaat valikkokohdat näkyvät vain, kun järjestelmään on kytketty lämpöpumppujen WPE-laajennusyksikkö.

5.1 Valikkorakenne

■ INFO

- JÄRJESTELMÄ
- LÄMPÖPUMPPU
- ENERGIATASAPAINO

■ DIAGNOOSI

- JÄRJ TILA
- LÄMPÖP TILA
- LÄMPÖP ANALYysi
- JÄRJESTELMÄ
- SIS LASKELMA
- ILMOITUSLUETTELO
- JÄRJ RELETESTI
- LÄMPÖP RELETESTI

■ OHJELMAT

- LÄMMOHJELMA
- LÄMMINVESIK OHJ
- JÄÄHD.OHJELMA
- JUHLAOHJELMA
- LOMAOHJELMA
- LÄMMITYSOHJELMA
- ANTILEGIONELLAOHJ
- KIERTO-OHJELMA
- UIMA-ALLASOHJELMA
- HILJAINEN OHJELMA 1
- HILJAINEN OHJELMA 2

■ ASETUKSET

- NÄKYMÄ
- YLEISTÄ
- SUOSIKIT
- LÄMMITYS
- LÄMMINVESI
- HYBRIDIMODUULI
- JÄÄHDYTYS
- UIMA-ALLAS
- EROSÄÄDIN 1
- EROSÄÄDIN 2
- TERmostaattiTOIMINTO 1
- TERmostaattiTOIMINTO 2

■ KÄYTÖÖNOTTO

- LÄMM LÄHDE
- LATAUSP. SÄÄTÖ
- LÄMMITYS

SUOMI

KÄYTÖ
Valikko

- LÄMMINVESI
- KOMPRESSORI
- SILENT MODE
- KESK.TILA
- JÄRJ-TYYPPI
- I/O KONFIGURAATIO
- VARAKÄYTÖ
- NOLLAUS
- ANTURITASAUUS
- PÄIVITYS

<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ LÄMMITYS 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ JÄÄHDYTYS 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ JÄÄHDYTYS 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ JÄÄHDYTYS 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ LÄMMINVESI 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ LÄMMINVESI 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ■ LÄMMINVESI 13-24 M	MWh

5.2 Valikon kuvaus



Ohje

Laitteen käyttäjä voi asettaa tässä käyttöoppaassa kuvatut laiteparametrit itse.

Muut laiteparametrit löytyvät lämpöpumppujen ohjausyksikön käyttöönotto-oppaasta.

Anna ammattiasentajan asettaa muut parametrit.

- TEHOKKUUS
- LÄMMITYS 1-24 h
- LÄMMITYS 1-12 h
- LÄMMITYS 13-24 M
- JÄÄHDYTYS 1-24 h
- JÄÄHDYTYS 1-12 M
- JÄÄHDYTYS 13-24 M
- LÄMINVESI 1-24 h
- LÄMINVESI 1-12 M
- LÄMINVESI 13-24 M

INFO



Ohje

Lämpömääriin ja tehonkulutukseen näytetyt arvot, virrankulutus ja tehokkuus perustuvat mitattuihin ja tyyppikohdaisiin korrelaatioihin. Näytetyt arvot eivät sovellu esim. laskuttamiseen.

Laitteen ulkopuolelle asennetut komponentit voivat aiheuttaa ylimääräistä kulutusta. Näytettyjä arvoja voidaan käyttää ennen kaikkea eri käyttöaikojen vertailuun ja tietyn laitteiston trendien kehityksen tarkkailuun.

Näytettyihin arvoihin vaikuttavat suuresti muun muassa rakennus, asennuspaikka, asennus ja tarkasteltuna ajan-kohtana vaikuttavat ympäristöolosuhteet.

Kontaktia valkuttavat ympäristöosuuksit.
Näytetyt arvot ovat teknisistä syistä osittain huomattavan epätarkkoja.

Tässä valikossa on virrankulutuksen, luovutetun lämpömäären ja tehokkuuden arvot. Näytettyjä arvoja määritetään jatkuvasti. Perusteena oleva aianiakso on ilmoitettu.

Perusteella
h Tunti
M Kuukausi

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	KOKONAISJÄRJESTELMÄ	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMPÖMÄÄRÄ	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMITYS 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMITYS 1-12 h	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMITYS 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	JÄÄHDYTYS 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	JÄÄHDYTYS 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	JÄÄHDYTYS 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMINVESI 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMINVESI 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMINVESI 13-24 M	MWh

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	VIRRANKULUTUS	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMITYS 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LÄMMITYS 1-12 h	MWh

■ OHJELMAT

Yksittäisten ohjelmien aktivointiajat voidaan asettaa tästä.

- LÄMMOHJELMA
- LÄM-PIIRI 1
- LÄM-PIIRI 2
- LÄM-PIIRI 3
- LÄM-PIIRI 4
- LÄM-PIIRI 5

- LÄMMINVESIK OHJELMA

- JÄÄHD.OHJELMA

- JUHLAOHJELMA
- TUNTIA

- LOMAOHJELMA
- LOMAN ALKU
- LOMAN LOPPU

- ANTILEGIONELLA OHJELMA
- ALOITUSAIKA
- PÄIVÄÄ

- KIERTO-OHJELMA

- UIMA-ALLASOHJELMA

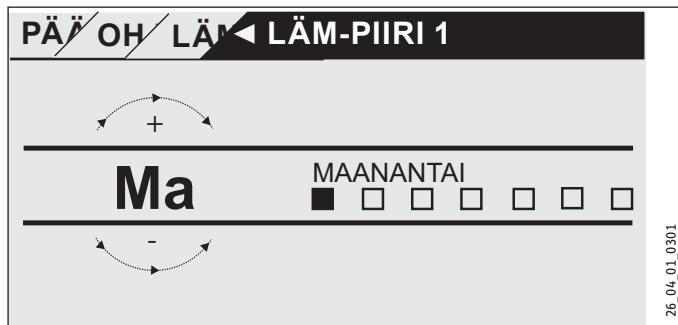
- HILJAINEN OHJELMA 1

- HILJAINEN OHIELMA 2

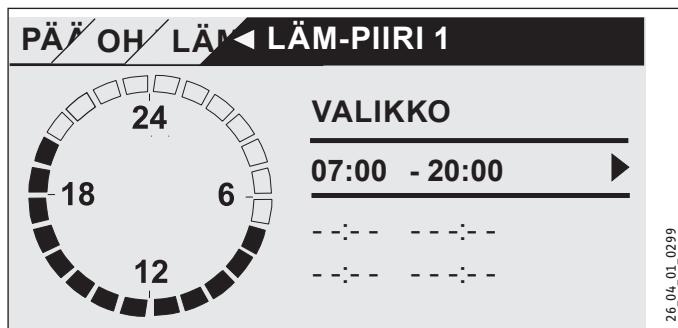
KÄYTÖ Valikko

Esimerkki: Aikaohjelman asettaminen

- Mene kohtaan OHJELMAT / LÄMMOHJELMA / LÄM-PIIRI 1.

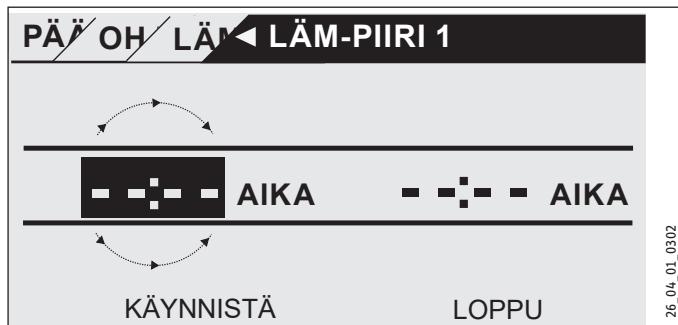


- Valitse aikaohjelmaa varten asetettava aikaväli. Valintavaihtoehdot ovat seuraavat:
 - jokaisena yksittäisenä viikonpäivänä (maanantai - sunnuntai)
 - maanantaista perjantaihin (Ma - Pe)
 - lauantai ja sunnuntai (La - Su)
 - koko viikon ajalle (Ma - Su)
- Valitse muu päivä tai päiväryhmä kosketuspyörää myötäpäivään kiertämällä. Vahvista valinta painamalla "OK".



Päivää tai aikalohkoa varten voidaan asettaa kolme kytktääikaparia. Kytktääikaparit näkyvät näytön oikealla puolella kellon vieressä. Jokainen kytktääikapari koostuu aloitus- ja lopetusajasta.

- Tässä esimerkissä on ohjelmoitu vain yksi kytktääikapari. Vielä vapaiden kytktääikaprien kohdalla näkyy aikanäytössä viivamerkki.
- Valitse kosketuspyörällä jokin vapaista kytktääikapareista tai muuta joitain kytktääikaparia. Vahvista valinta painamalla "OK".
 - Valitse muutettava aloitus- tai lopetusaike kosketuspyörällä. Vahvista valinta painamalla "OK".



- Aseta haluttu aloitus- tai lopetusaika. Vahvista syöttö painamalla "OK".

Keskiyön ylittävät aikavälit

Aikakytkentäparit ovat ohjelmoitavissa vain klo 24:00 asti. Jos valittavat aikavälit ulottuvat yli keskiyön, tarvitaan seuraavan päivän puolelta alkava ylimääräinen kytktääikapari.

Esimerkki: Lämmityskäytön on kytkeydyttää aina keskiviikkolaisin neljäksi tunniksi klo 22:00 alkaen. Aikaväli päättyy seuraavana päivänä, torstaina, klo 02:00.

- Ensin on ohjelmoitava keskiviikkolle aikaväli klo 22:00- 24:00.
- Torstaille on ohjelmoitava aikaväli klo 00:00-02:00.

Kytktääikaprien poistaminen

- Valitse poistettava kytktääikapari kosketuspyörällä. Vahvista valinta painamalla "OK".
- Valitse aloitusaike kosketuspyörällä. Vahvista valinta painamalla "OK".
- Nollaa aloitusaike kosketuspyörällä arvoon "----". Vahvista syöttö painamalla "OK".

Aloitusaajan nollaus aiheuttaa vastaavan lopetusajan nollautumisen automaattisesti.

■■■ LÄMMOHJELMA

Valikkokohdassa LÄMMOHJELMA voidaan määrittää ajat, joina lämmitys tapahtuu mukavuuskäytön asetusarvon mukaan. Tämän välisinä aikoina lämmitys tapahtuu ECO-asetusarvon mukaan. Ajat määritetään käytettävissä oleville lämmityspiireille yksitellen.



Ohje

Lämmityspiirikohtaiset asetusarvot voidaan asettaa valikkokohdassa ASETUKSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI / MUKAV-LÄMPÖTILA ja ECO-LÄMPÖTILA.

- Valitse valikkokohdassa LÄMMOHJELMA lämmityspiiri, jolle haluat määrittää ajat.

■■■ LÄMMINVESIK OHJ

Valikkokohdassa LÄMMINVESIK OHJ voidaan määrittää ajat, joina käyttöveden lämmitys tapahtuu mukavuuskäytön asetusarvon mukaan. Tämän välisinä aikoina käyttöveden lämmitys tapahtuu ECO-asetusarvon mukaan.



Ohje

Asetusarvot voidaan määrittää valikkokohdassa ASETUKSET / LÄMMINVESI / LÄMMINV LÄMPÖT / MUKAV-LÄMPÖTILA tai ECO-LÄMPÖTILA.

■■■ JÄÄHD.OHJELMA

Valikkokohdassa JÄÄHD.OHJELMA voidaan määrittää ajat, joina jäähdytys tapahtuu asetuksen HUON OHJELÄMPÖT mukaan. Muina aikoina jäähdytys ei ole toiminnassa. Ajat määritetään käytettävissä oleville jäähdytyspiireille yksitellen.

KÄYTÖ

Valikko



Ohje

Jäähdyspiirikohtaiset asetusarvot voidaan asettaa valikkokohdassa ASETUKSET / JÄÄHDYTYS / JÄÄHDYTSPIIRI / HUON OHJELÄMPÖT.

□■ JUHLAOHJELMA



Ohje

Aloitusnäytössä ei näy juhlakäyttöä.

Valikkokohdassa JUHLAOHJELMA voidaan aikaväliä, jolloin lämpöpumppu lämmittää mukavuuslämpötila-asetuksella, pidentää muutamalla tunnilla.



Ohje

Asetusarvot voidaan määrittää valikkokohdassa ASETUKSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI / MUKAV-LÄMPÖTILA tai ECO-LÄMPÖTILA.

► Aseta tuntimäärä kosketuspyörää kiertämällä. Vahvista valinta painamalla "OK".

Ajan kuluttua loppuun lämpöpumppu kytkeytyy tuolloin voimassa olevalle käyttötavalle.

□■ LOMAOHJELMA

Lomaohjelmalla lämpöpumppu lämmittää vapaasti asetettavan ajan ECO-lämpötila-asetuksella.

Huonelämpötila-asetus laskee ECO-lämpötilaan. Käyttöveden lämmityksen jäätymisestä pysyy aktiivisena.

Loman aloituspäivä alkaa klo 00:00. Loman päätymispäivä päättyy klo 24:00.

Valitse lomaohjelman aktivointiaikaväli.

- Valitse LOMAN ALKU. Vahvista valinta painamalla "OK".
- Valitse muutettava kenttä kosketuspyörällä. Vahvista valinta painamalla "OK".
- Aseta päivä, kuukausi tai vuosi kosketuspyörää kiertämällä. Vahvista valinta painamalla "OK".
- Toimi samoin valikkokohdassa LOMAN LOPPU.

Ajan kuluttua loppuun lämpöpumppu kytkeytyy tuolloin voimassa olevalle käyttötavalle.

□■ ANTILEGIONELLAOHJ



Ohje

Toimintatilaa ANTILEGIONELLAOHJ varten on oltava kytettyä vara-/lisälämmitin tai ulkoinen lämmöntuottaja.

Valikkokohdassa ANTILEGIONELLAOHJ voidaan määrittää, minä päivänä ja miin kellonaikaan käyttövesivaraaja lämmittää veden huippulämpötilaan.

□□■ ALOITUSAIIKA

Tässä voidaan määrittää, minä päivänä ja miin kellonaikaan käyttövesivaraaja lämmittää veden huippulämpötilaan.

► Aseta haluttu aloitusaika Touch-Wheelillä. Vahvista syöttö painamalla "OK".

Aloitusajan poistaminen

- Valitse poistettava aloitusaika Touch-Wheelillä. Vahvista valinta painamalla "OK".
- Nollaa aloitusaika Touch-Wheelillä arvoon "----". Vahvista syöttö painamalla "OK".

□□■ PÄIVÄÄ

Tässä voidaan määrittää, minä päivinä käyttövesivaraaja lämmittää veden huippulämpötilaan.

► Valitse, mille päiville käyttövesivaraajan lämmitys määritetään. Vahvista syöttö painamalla "OK".

□■ KIERTO-OHJELMA

Valikkokohdassa KIERTO-OHJELMA voidaan määrittää ajat, joina kierrätyspumpun ohjaksen on tapahduttava aikaohjelman mukaisesti.

□■ UIMA-ALLASOHJELMA

Valikkokohdassa UIMA-ALLASOHJELMA voidaan määrittää ajat, joina uima-allasveden lämmityksen on tapahduttava. Muina aikoina uima-allasveden lämmitys on sammutettuna.



Ohje

Asetusarvo voidaan määrittää valikkokohdassa ASETUKSET / UIMA-ALLAS / OHJELÄMPÖT.

□■ HILJAINEN OHJELMA 1

Valikkokohdassa HILJAINEN OHJELMA 1 voidaan määrittää ajat, joina lämpöpumppu toimii hiljaisella käytöllä.

Tuulettimen käyntinopeuden alennus pienentää lämpöpumpun äänenvoimakkuutta. Joissain lämpöpumpuissa voidaan alentaa myös kompressorin tehoa. Ammattiasentaja tietää, voidaanko käytössä olevassa lämpöpumpussa alentaa sekä tuulettimen käyntinopeutta että kompressoritehoa. Ammattiasentaja pystyy tekemään kummankin säädon toisistaan riippumatta.

□■ HILJAINEN OHJELMA 2



Ohje

Kun HILJAINEN OHJELMA 2 on aktiivinen, käyttökustannukset kasvavat.

Valikkokohdassa HILJAINEN OHJELMA 2 voidaan määrittää ajat, joina lämpöpumppu on sammutettuna. Sisäinen vara-/lisälämmitin tai ulkoinen lämmöntuottaja huolehtii lämmityskäytöstä ja käyttöveden lämmityksestä.

KÄYTÖ

Asetukset

■ LÄMINVESI

■ LÄMINV LÄMPÖT

Käyttöveden lämpötila -valikkokohdassa voidaan määrittää mukavuus- ja ECO-käytön lämpötila-asetukset.

■ MUKAV-LÄMPÖTILA

Valikkokohdassa MUKAV-LÄMPÖTILA voidaan määrittää käyttöveden lämpötila-asetus mukavuuskäytöä varten. Kun lämpöpumppu toimii mukavuuskäytöllä (ks. OHJELMAT / LÄMINVESIK OHJ), lämpöpumppu lämmittää käyttöveden tässä asetettuun arvoon.

- Määritä käyttöveden lämpötila-asetus haluttuun arvoon kosketuspyörällä. Vahvista valinta painamalla "OK".

■ ECO-LÄMPÖTILA

Valikkokohdassa ECO-LÄMPÖTILA voidaan määrittää käyttöveden lämpötila-asetus ECO-käytöä varten. Kun lämpöpumppu toimii ECO-käytöllä (ks. OHJELMAT / LÄMINVESIK OHJ), lämpöpumppu lämmittää käyttöveden tässä asetettuun arvoon.

- Määritä käyttöveden lämpötila-asetus haluttuun arvoon kosketuspyörällä. Vahvista valinta painamalla "OK".

■ JÄÄHDYTYS

Jotkin lämpöpumput mahdollistavat rakennuksen jäähdystämisen kesäaikaan. Tiedustele ammattiasentajalta, soveltuuko käytössä oleva lämpöpumppu jäähdtykseen.

Muut parametrit asetetaan ammattiasentaja.

6. Asetukset

6.1 Vakioasetukset

Lämpöpumppujen ohjausyksikköön on ohjelmoitu tehtaalla seuraavat vakioasetukset:

Kytkenntäajat lämmityspiirille 1 ja lämmityspiirille 2 (päivä-käyttö), vain 1. kytkenntäikapari on ohjelmoitu.	
Maanantai - perjantai	Oletus 6:00 - 22:00
Lauantai - sunnuntai	7:00 - 23:00
ASETUSET / LÄMMITYS / LÄM-PIIRI	
Vakioasetukset ilman yölämpötilan alennusta.	
MUKAV-LÄMPÖTILA	20 °C
ECO-LÄMPÖTILA	20 °C
Käyttövesiohjelman kytkenntäajat	
Maanantai - sunnuntai	0:00 - 24:00
ASETUSET / LÄMINVESI / LÄMINV LÄMPÖT	
MUKAV-LÄMPÖTILA	50 °C
ECO-LÄMPÖTILA	50 °C
Lämmityskäyrän jyrkkyyss	
Lämmityskäyrä 1	0,6
Lämmityskäyrä 2	0,2

6.1.1 Muutettu asetus

Näihin taulukkoihin voidaan merkitä itse ohjelmoidot arvot.

Ohjelma: _____

	Kytkenntäaika- pari I	Kytkenntäaika- pari II	Kytkenntäaika- pari III
Ma			
Ti			
Ke			
To			
Pe			
La			
Su			
Ma - Pe			
La - Su			
Ma - Su			

Ohjelma: _____

	Kytkenntäaika- pari I	Kytkenntäaika- pari II	Kytkenntäaika- pari III
Ma			
Ti			
Ke			
To			
Pe			
La			
Su			
Ma - Pe			
La - Su			
Ma - Su			

Ilmoitukset

Ohjelma: _____

	Kytkenäika- pari I	Kytkenäikapa- ri II	Kytkenäikapa- ri III
Ma			
Ti			
Ke			
To			
Pe			
La			
Su			
Ma - Pe			
La - Su			
Ma - Su			

7. Ilmoitukset

Kun laite tallentaa tiedon virheestä, näyttöön ilmestyy kuvausen sisältävä virheilmoitus.



Mikäli virheitä ilmenee useampia kuin yksi, näytössä näkyy aina viimeisin virheilmoitus.

- Ilmoita asiasta ammattiasentajalle.

7.1 Ilmoitusluettelo

Valikon DIAGNOOSI / ILMOITUSLUETTELO kautta näyttöön voidaan avata luettelo laitteen viimeksi tallentamista virheilmoituksista. Ilmoitusluettelo sisältää enintään 50 ilmoitusta.

- Ilmoitusluettelon muut kohdat saadaan näkyviin kosketuspyörää kiertämällä.

ILMOITUSLUETTELO 1/1				
#	KOODI	AIKA	PÄIVÄMÄÄRÄ	WP
01.	30007	08:23	15. HUH 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

Takuu

Saksan ulkopuolella hankittuihin laitteisiin ei sovelleta Saksan yritystemme takueehdoja. Maissa, joissa tuotteitamme markkinoi tytäryrityksemme, takuun voi myöntää vain kyseinen tytäryritys. Takuu myönnetään vain, jos tytäryritys on julkaisut omat takuehdot. Tämän lisäksi ei myönnetä muuta takuuta.

Emme myönnä takuuta laitteille, jotka on hankittu maissa, joissa tytäryrityksemme ei markkinoi tuotteitamme. Tämä ei vaikuta maahantuojan mahdollisesti myöntämiin takuisiin.

Ympäristö ja kierrätyks

Auta ympäristömme suojolessa. Hävitä käytetyt materiaalit kansallisten määräysten mukaisesti.

INDHOLD | BETJENING

Generel vejledning

BETJENING

1.	Generel vejledning	76
1.1	Gældende dokumenter	76
1.2	Sikkerhedsinstruktioner	76
1.3	Andre markeringer i denne dokumentation	76
2.	Sikkerhed	77
2.1	Formålsbestemt anvendelse	77
2.2	Sikkerhedsinstruktioner	77
2.3	Kontrolmærke	77
3.	Apparatbeskrivelse	77
4.	Betjening	77
4.1	Betjeningselementer	77
4.2	Symboler	79
4.3	Parameterindlæsning	79
4.4	Indstilling af driftsmåder	80
5.	Menu	81
5.1	Menustruktur	81
5.2	Menubeskrivelse	82
■	INFO	82
□ ■	ENERGIBALANCE	82
■	PROGRAMMER	82
□ ■	VARMEPROGRAM	83
□ ■	VARMTVANDSPROGRAM	83
□ ■	KØLEPROGRAM	83
□ ■	PARTYPROGRAM	84
□ ■	FERIEPROGRAM	84
□ ■	ANTI-LEGIONELLAPROGRAM	84
□ ■	CIRKULATIONSPROGRAM	84
□ ■	SWIMMINGPOOL-PROGRAM	84
□ ■	SILENT-PROGRAM 1	84
□ ■	SILENT-PROGRAM 2	84
■	INDSTILLINGER	85
□ ■	GENERELT	85
□ ■	VARME	85
□ ■	VARMT VAND	86
□ ■	KØLING	86
6.	Indstillinger	86
6.1	Standardindstillinger	86
7.	Meddelelser	87
7.1	Meddelesesliste	87
8.	Pleje	87
9.	Problemløsning	87

GARANTI

MILJØ OG GENBRUG

1. Generel vejledning

Denne vejledning henvender sig både til apparatets bruger og fagmanden.

Ikke alle de funktioner, der er beskrevet i denne vejledning, er tilgængelige for hver varmepumpe.

Den nyeste version af denne vejledning findes på vores website.



Bemærk

Læs denne vejledning omhyggeligt inden brug, og opbevar den.

Giv i givet fald vejledningen videre til den efterfølgende bruger.

1.1 Gældende dokumenter

Ibrugtagningsvejledning WPM

1.2 Sikkerhedsinstruktioner

1.2.1 Opbygningen af sikkerhedsinstruktionerne



SIGNALORD Faretype

Her angives mulige følger, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke tilstedsættes.

► Her anføres foranstaltninger til at afværge farene.

1.2.2 Symboler, faretype

Symbol	Faretype
	Personskade



1.2.3 Signalord

SIGNALORD	Betydning
FARE	Instruktioner, som medfører alvorlige personskader eller dødsfald, hvis de ikke overholdes.
ADVARSEL	Instruktioner, som kan medføre alvorlige personskader eller dødsfald, hvis de ikke overholdes.
FORSIGTIG	Instruktioner, som kan medføre middelsvære eller lettere personskader, hvis de ikke overholdes.

1.3 Andre markeringer i denne dokumentation



Bemærk

Generelle informationer kendetegnes med det symbol, der vises her ved siden af.

► Læs omhyggeligt instruktionen igennem.

Symbol	Betydning
	Materielle skader (skader på apparat, følge- og miljøskader)
	Bortskaffelse af apparater

► Dette symbol gør opmærksom på, at du skal gøre noget. De nødvendige handlinger beskrives trin for trin.

BETJENING

Sikkerhed

■ ■ ■ Disse symboler viser niveauet for software-menuerne (i dette tilfælde 3. niveau).

2. Sikkerhed

2.1 Formålsbestemt anvendelse

Apparatet er beregnet til brug i hjemmet. Det kan betjenes uden risiko af personer uden særlige forudsætninger. Apparatet kan også anvendes i andre omgivelser end i hjemmet, fx i mindre industrier, hvis anvendelsen sker på lignende måde.

Enhver anden eller afvigende form for brug regnes som værende i strid med den formålsbestemte anvendelse. Med til formålsbestemt anvendelse hører også igagtagelse og overholdelse af denne vejledning samt vejledninger til det anvendte tilbehør.

2.2 Sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL Personskade

Apparatet kan benyttes af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når disse er under opsyn, eller hvis disse er blevet undervist i sikker anvendelse af apparatet og har forstået de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Bemærk

De systemspecifikke indstillinger af styringen må ikke ændres. Denne regulering er indstillet af en fagmand således, at den svarer til de lokale forhold for din bolig og dine personlige behov. For at beskytte mod en utilsigtet indstilling af de anlægsspecifikke parametre skal disse parametre være beskyttet med en adgangs-KODE. Parametrene, der bruges til at tilpasse anlægget efter brugerens personlige krav, er ikke sikret med en adgangs-KODE.

- Apparatet må kun anvendes, når det er komplet installeret med alle sikkerhedsanordninger.

2.3 Kontrolmærke

Se typeskiltet på apparatet.

3. Apparatbeskrivelse

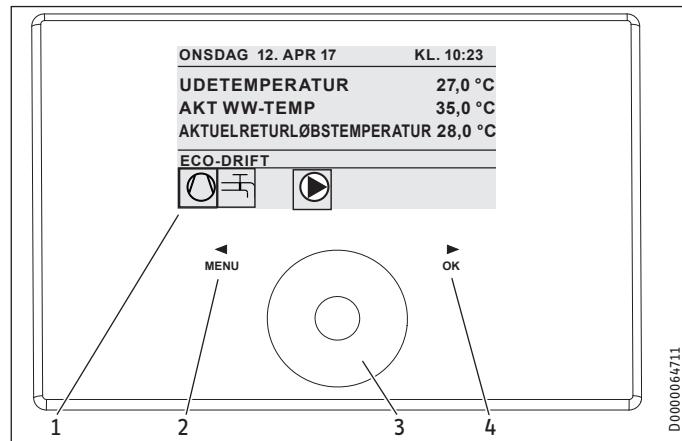
Varmepumpestyringen WPM står for alle styre- og regulerings-tekniske processer i varmepumpen. Brugeren kan ved hjælp af apparatet udføre nogle indstillinger og få vist informationer om varmepumpens drift.

Produktnavn
WPM

Bestillingsnummer
234727

4. Betjening

4.1 Betjeningselementer



- 1 Display
- 2 Tastfelt "MENU"
- 3 Touch Wheel
- 4 Tastfelt "OK"

Varmepumpen styres ved hjælp af betjeningsenheden på varmepumpestyringen. Berøringshjulet (Touch-Wheel) består af en berøringsfølsom sensor. Til venstre og højre herfor er der et tastfelt. Med Touch-Wheel og tastfelterne kan man styre og kontrollere alle nødvendige funktioner på apparatet.



Bemærk

Hvis man bærer handsker, har fugtige hænder, eller hvis betjeningsenheden er fugtig, vanskeliggøres identificeringen af fingerberøringen og udførelsen af de ønskede handlinger.

4.1.1 Display

På betjeningsenhedens display vises den aktuelle systemtilstand, ligesom der vises meldinger og henvisninger.

Startskærmbillede



- 1 Dato og klokkeslæt
- 2 Temperaturviser
- 3 Driftsmodus
- 4 Billedsymboler for systemets tilstand

Startskærmbilledet er inddelt i fire områder. I det øverste felt vises dato og klokkeslæt. I feltet nedenunder vises udetemperaturen ligesom den faktiske varmtvandstemperatur og den aktuelle returløbstemperatur. Det tredje delområde bruges til at vælge og få vist driftsmåderne. I det fjerde delområde viser billedsymboler den aktuelle anlægstilstand (se kapitlet "Betjening / Symboler").

DANSK

BETJENING

Betjening

Aktiver

Når Touch-Wheel og tasterne ikke benyttes i 5 minutter, bliver betjeningsenheden spærret.

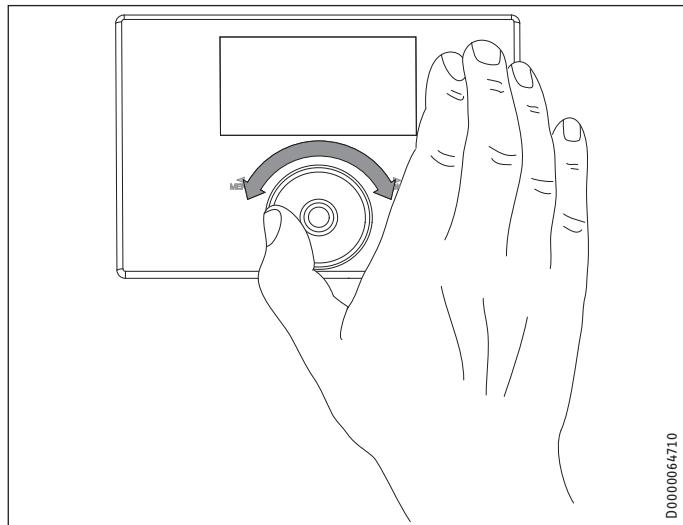


- Berør i tre sekunder tastfeltet "MENU" for at aktivere betjeningsenheden.

Udvælgelsesmarkering

Inden for menustrukturen angiver en udvælgelsesmarkering den aktuelle position. Det aktuelt viste menupunkt fremhæves da med mørk baggrund. I den øverste kant af displayet vises det aktuelle menu-niveau.

4.1.2 Touch Wheel



Hjulbevægelse

Når man bevæger en finger i urets retning hen over Touch-Wheel, bevæger valgmarkeringen sig - alt efter menupunkternes placering - nedad eller til højre på listen. Ved en drejebevægelse imod urets retning bevæger valgmarkeringen sig opad eller til venstre på listen.

Ud over navigering i selve menustrukturen bruges Touch-Wheel til indstilling af parametre. Værdierne øges ved at dreje hjulet med uret. Værdierne mindskes ved at dreje det mod uret.

4.1.3 Tastfelter



Bemærk

Tastfelterne skal kun berøres et kort øjeblik for at udløse den ønskede handling. Ved længere berøring ses ingen reaktion på betjeningsenheden.

Tastfelt "MENU"

Tastfeltet "MENU" har to funktioner:

- I startskærmbilledet kan man ved at berøre tastfeltet "MENU" komme til det første af 5 niveauer i menustrukturen.
- I menustrukturen kan man ved røre ved tastfeltet "MENU" altid komme et niveau tilbage.

Tastfelt "OK"

Tastfeltet "OK" har fire funktioner:

- På startskærmbilledet kan man ved at berøre tastfeltet "OK" aktivere den ønskede driftsmodus, som man forinden har valgt med Touch-Wheel (se "Indstilling af driftsmåder").
- I menustrukturen kan man ved røre ved tastfeltet "OK" bekræfte det aktuelt markerede menupunkt og dermed komme til det næste lavere menu-niveau.
- På parameter-niveauet kan man ved let berøring af tastfeltet "OK" gemme den aktuelt indstillede parameter.
- På hvert menu-niveau kan man gå et punkt TILBAGE. Ved at vælge TILBAGE kommer man ét niveau højere op i menuen.

Hvis brugeren ikke foretager sig noget i mere end 5 minutter, (ingen drejebevægelse og ingen berøring af "MENU" eller "OK"), springer visningen af betjeningsenheden automatisk tilbage fra menustrukturen til startbilledet.

Tidlige udførte parameterændringer, som endnu ikke er blevet bekræftet med "OK", går tabt. Parametrene beholder den gamle værdi.

4.1.4 Fagmands-adgang



Bemærk

Visse menupunkter er beskyttet med en kode og kan kun inspiceres og indstilles af en fagmand.

BETJENING

Betjening

4.2 Symbolet

I nederste kant af displayet findes symboler, som informerer om varmepumpens aktuelle driftstilstand.



Varmekredspumpe

Varmekredspumpen er i drift.



Shuntkredspumpe

Shuntkredspumpen er i drift.



Opvarmningsprogram

Opvarmningsprogrammet er aktiveret.



Elektrisk nød-/ekstraopvarmning

Den elektriske nød-/ekstravarme er aktiveret. Dette sker fx, hvis udtemperaturen falder under bivalenspunktet.



Varme

Varmepumpen befinner sig i varmefunktion.



Varmtvandsbehandling

Varmepumpen behandler varmt vand.



Kompressor

Kompressoren er i drift.



Sommerdrift

Varmepumpen er i sommerdrift.



Køling

Varmepumpen er i køledrift.



Afrimning

Varmepumpen er i afrimningsdrift.



Silent mode

Støjreduceret drift

Silent mode er aktiveret. De tilhørende tidsprogrammer definerer aktivering af ventilator- og kompressordroslingen.



1 Silent mode 1

Ventilatoren og / eller kompressoren kører med neddroset ydelse.



2 Silent mode 2

Kompressor og ventilator er stoppet. Den anden varme-generator overtager opvarmningen.

Bemærk: Ved denne driftsart bliver driftsomkostningerne højere.



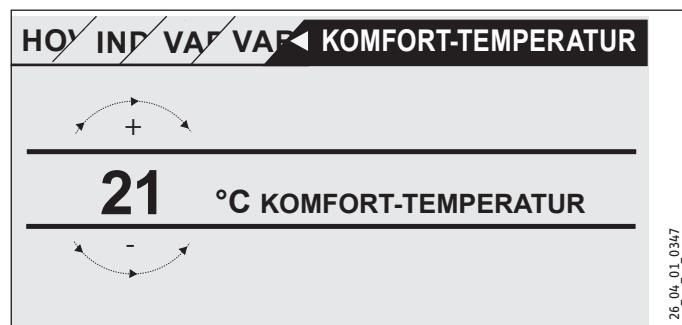
ekstern fastlæggelse af indstillingsværdien

Varmepumpen regulerer til eksterne indstillingsværdier, f.eks. EM Trend eller SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Parameterindlæsning

- Parametrene ændres ved at dreje på Touch-Wheel.
- Tryk på "OK" for at gemme den nyindstillede værdi.
- Hvis du ønsker at afbryde indlæsningen, skal du trykke på "MENU". Parametren beholder da den hidtil gyldige værdi.

Eksempel 1: Indstilling af ønsket rumtemperatur.



Til indgivelse af nominelle temperaturværdier fremkommer et tal på displayet, som er omgivet af en cirkel.

- Værdien ændres ved at dreje på Touch-Wheel.

Eksempel 2: Indstilling af dato og klokkeslæt.



Ved aktivering er valgmarkeringen placeret over positionen MÅNED.

- Bekræft med OK.
- Brug Touch-Wheel til at indstille den aktuelle måned.
- Bekræft med OK. Der ses et kalenderblad.
- Flyt det markerede felt til den ønskede dag ved hjælp af Touch-Wheel.
- Bekræft ved at trykke på "OK" for at gemme den indstillede værdi.
- Årstal, timer og minutter indstilles på samme måde.
- Tryk på "MENU" for at gå et menu-niveau tilbage.

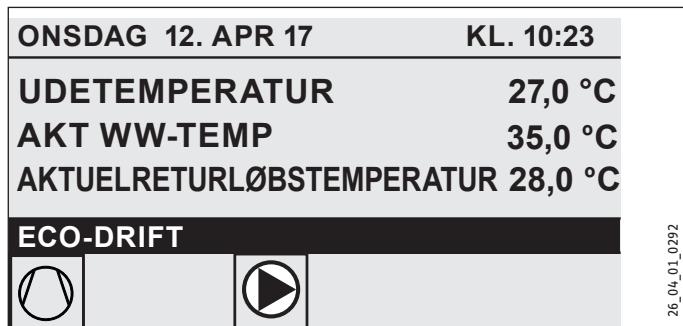
DANSK

BETJENING

Betjening

4.4 Indstilling af driftsmåder

På startskærbilledet vises den aktuelle driftsmodus (f.eks. ECO-DRIFT).



- Dreh på Touch-Wheel, hvis du ønsker at indstille en anden driftsmåde. Herefter kører man igennem listen med de mulige driftsmåder. Det aktuelle forslag (listepunkt) vises i et mørkt markeret udvælgelsesfelt.



Bemærk

Da man altid starter fra den aktuelt aktive driftsmåde, når der skal navigeres til en ny driftsmåde, skal man evt. dreje hjulet imod urets retning. Alle driftsmåder, bortset fra varmtvandsdrift, gælder både for opvarmning og varmt vand.

- Bekræft med OK.



Bemærk

Hvis driftsmodus "EVU-SPÆRRE" vises i udvælgelsesfeltet, vil varmepumpen ikke varme og køle i spærretiden. Kompressoren og de interne elektriske efteropvarmingstrin bliver slæt fra. Ved anvendelse af en bufferbeholder kører varmekredspumperne videre. Det er muligt at lade en fagmand konfigurere en ekstern varmegenerator til brug i spærretiden.

4.4.1 STANDBY-DRIFT

Anvendelse: Hvis varmepumpen ikke skal køre i længere tid.

Frostsikringsfunktionen er aktiveret.

4.4.2 PROGRAMDRIFT



Bemærk

Den installerede fjernbetjening er kun virksom i denne driftsmåde.

Anvendelse: Når bygningen skal opvarmes og det varme vand skal behandles.

Varmedrift

Varmedriften sker efter de tider, der er defineret for ugeprogrammet. Varmepumpen skifter mellem komfort-temperatur og ECO-temperatur. I de indstillede tider i ugeprogrammet varmer varmepumpen til komfort-temperatur.

- Indstil komfort-temperaturen for den pågældende varmekreds under INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS / KOMFORT-TEMPERATUR.

- Indstil ECO-temperaturen for den pågældende varmekreds under INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS / ECO-TEMPERATUR.
- Indstil tiderne under PROGRAMMER / VARMEPROGRAM for den pågældende varmekreds.

Varmtvandsbehandling

Varmtvandsbehandlingen sker i henhold til de definerede tider i ugeprogrammet. Varmepumpen skifter mellem komfort-temperatur og ECO-temperatur. I de indstillede tider i ugeprogrammet varmer varmepumpen til komfort-temperatur.

- Indstil komfort-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / KOMFORT-TEMPERATUR.
- Indstil ECO-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- Indstil tiderne under PROGRAMMER / VARMTVANDSPROGRAM.

4.4.3 KOMFORTDRIFT

Anvendelse: Hvis der ikke skal ske nogen sænkning, f.eks. i et lavenergihus.

Varmedrift

Varmekredsene (HK) holdes konstant på komfort-temperatur (gælder for HK 1 og HK 2).

- Indstil komfort-temperaturen for den pågældende varmekreds under INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS / KOMFORT-TEMPERATUR.

Varmtvandsbehandling

Varmtvandsbehandlingen sker i henhold til de definerede tider i ugeprogrammet. Varmepumpen skifter mellem komfort-temperatur og ECO-temperatur. I de indstillede tider i ugeprogrammet varmer varmepumpen til komfort-temperatur.

- Indstil komfort-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / KOMFORT-TEMPERATUR.

- Indstil ECO-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.

- Indstil tiderne under PROGRAMMER / VARMTVANDSPROGRAM.

4.4.4 ECO-DRIFT

Anvendelse: Hvis der i kortere tid ikke befinner sig nogen personer i bygningen, f.eks. under weekendfravær.

Varmedrift

Varmekredsene (HK) holdes konstant på ECO-temperatur (gælder for HK 1 og HK 2).

- Indstil ECO-temperaturen for den pågældende varmekreds under INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS / ECO-TEMPERATUR.

Varmtvandsbehandling

Varmtvandsbehandlingen sker i henhold til de definerede tider i ugeprogrammet. Varmepumpen skifter mellem komfort-tempe-

BETJENING

Menu

ratur og ECO-temperatur. I de indstillede tider i ugeprogrammet varmer varmepumpen til komfort-temperatur.

- ▶ Indstil komfort-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / KOMFORT-TEMPERATUR.
- ▶ Indstil ECO-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Indstil tiderne under PROGRAMMER / VARMTVANDSPROGRAM.

4.4.5 VARMTVANDSDRIFT

Anvendelse: Når varmeperioden er afsluttet, og der kun skal leveres varmt vand (sommerdrift).

Varmtvandsbehandlingen sker i henhold til de definerede tider i ugeprogrammet. Varmepumpen skifter mellem komfort-temperatur og ECO-temperatur. I de indstillede tider i ugeprogrammet varmer varmepumpen til komfort-temperatur.

- ▶ Indstil komfort-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / KOMFORT-TEMPERATUR.
- ▶ Indstil ECO-temperaturen under INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Indstil tiderne under PROGRAMMER / VARMTVANDSPROGRAM.

Frostsikringsfunktionen til varmedrift er aktiv.

4.4.6 NØDDRIFT



Bemærk

Ved aktiveret nøddrift opstår højere driftsomkostninger på grund af den ekstra varmegenerator.

Anvendelse: Hvis varmepumpen ikke længere er funktionsdygtig. Varmepumpen skifter i mange tilfælde automatisk til denne driftsmodus.

Varmepumper med intern ekstra varmegenerator

Ved varmepumperne med intern varmegenerator aktiveres den elektriske nød-/ekstraopvarmning til varme og varmtvandsbehandling.

Varmepumper med ekstern ekstra varmegenerator

Hvis varmepumpen er forbundet med en ekstern ekstra varmegenerator og fagmanden har aktiveret den pågældende parameter (VARMEPATRON MED GEVIND eller KEDEL), kan denne driftsmodus vælges. Den eksterne varmegenerator overtager uafhængigt af bivalenspunktet driften for varmen eller varmtvandsbehandlingen.

5. Menu



Bemærk

Afhængigt af den tilsluttede varmepumpetype og tilbehør vises ikke alle apparatparametre og værdier i de enkelte menuer.



Bemærk

Visse menupunkter er beskyttet med en kode og kan kun inspiceres og indstilles af en fagmand.



Bemærk

De menupunkterne, der er vist i gråt, er kun synlige, når varmepumpeudvidelsen WPE er tilsluttet.

5.1 Menustruktur

INFO

- SYSTEM
- VARMEPUMPE
- ENERGIBALANCE

DIAGNOSE

- STATUS SYSTEM
- STATUS VARMEPUMPE
- ANALYSE VARMEPUMPE
- SYSTEM
- INTERN BEREGNING
- MEDDELELSESLISTE
- RELÆTEST SYSTEM
- RELÆTEST VARMEPUMPE

PROGRAMMER

- VARMEPROGRAM
- VARMTVANDSPROGRAM
- KØLEPROGRAM
- PARTYPROGRAM
- FERIEPROGRAM
- OPVARMNINGSSPROGRAM
- ANTI-LEGIONELLAPROGRAM
- CIRKULATIONSPROGRAM
- SWIMMINGPOOL-PROGRAM
- SILENT-PROGRAM 1
- SILENT-PROGRAM 2

INDSTILLINGER

- AFBILDNING
- GENERELT
- FAVORITTER
- VARME
- VARMT VAND
- HYBRIDMODUL
- KØLING
- SWIMMINGPOOL
- DIFFERENSREGULATOR 1
- DIFFERENSREGULATOR 2
- TERmostatfunktion 1
- TERmostatfunktion 2

IDRIFTSÆTTELSE

- KILDE
- LADEPUMPeregulering
- VARME

BETJENING

Menu

- VARMT VAND
- KOMPRESSOR
- SILENT MODE
- EVU-SPÆRRE
- ANLÆGSTYPE
- I/O-KONFIGURATION
- NØDDRIFT
- RESET
- SENSORINDJUSTERING
- OPDATERING

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	VARME 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	VARME 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	KØLING 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	KØLING 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	KØLING 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	VARMT VAND 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	VARMT VAND 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	VARMT VAND 13-24 M	MWh

5.2 Menubeskrivelse



Bemærk

Bemærk
Brugere af apparatet kan indstille de apparatparametre, der er beskrevet i betjeningsvejledningen.
De øvrige apparatparametre findes i ibrugtagningsvejledningen til varmepumpestyringen.

Lad de øvrige apparatparametre blive indstillet af en fagmand.

- EFFEKTIVITET
- VARME 1-24 h
- VARME 1-12 M
- VARME 13-24 M
- KØLING 1-24 h
- KØLING 1-12 M
- KØLING 13-24 M
- VARMT VAND 1-24 h
- VARMT VAND 1-12 M
- VARMT VAND 13-24 M

INFO

□ ■ ENERGIBALANCE



Bemærk

De viste værdier for varmemængde og energiforbrug, strømforbrug og effektivitet er baseret på målte og typespecifikke korrelationer. De viste værdier er ikke egnet til brug af f.eks. afregningsformål.

Yderligere forbrug kan være forårsaget af komponenter, der er installeret uden for apparatet. De viste værdier bruges primært til at sammenligne forskellige brugsperioder for at vise trendudviklingen i et specifikt system. De viste værdier er i høj grad påvirket af bl.a. bygningen, installationsstedet, installationen samt de miljømæssige forhold, der er gældende i den pågældende periode.

Af tekniske årsager kan de viste værdier nogle gange være forbundet med betydelige unødigigheder.

I denne menu findes der værdier for strømforbrug, afgivet varmemængde og effektivitet. De angivne værdier bestemmes løbende. Den underliggende periode er angivet.

Ben under
h Time
M Måned

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TOTALSYSTEM	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARMEMÆNGDE	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARME 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARME 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARME 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	KØLING 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	KØLING 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	KØLING 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARMT VAND 1-24 h	kWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARMT VAND 1-12 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARMT VAND 13-24 M	MWh
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	STRØMFORBRUG	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VARME 1-24 h	kWh

■ PROGRAMMER

Her kan du indstille de tider, hvor de enkelte programmer er aktive.

- VARMEPROGRAM
- VARMEKREDS 1
- VARMEKREDS 2
- VARMEKREDS 3
- VARMEKREDS 4
- VARMEKREDS 5

VARMTVANDSPROGRAM

KØLEPROGRAM

 PARTYPROGRAM
 TIMER

FERIEPROGRAM
 FERIESTART
 FERIESTOP

- ANTI-LEGIONELLA PROGRAM
- STARTTIDSPUNKT
- DAGE

□■ CIRKULATIONSPROGRAM

SWIMMINGPOOL-PROGRAM

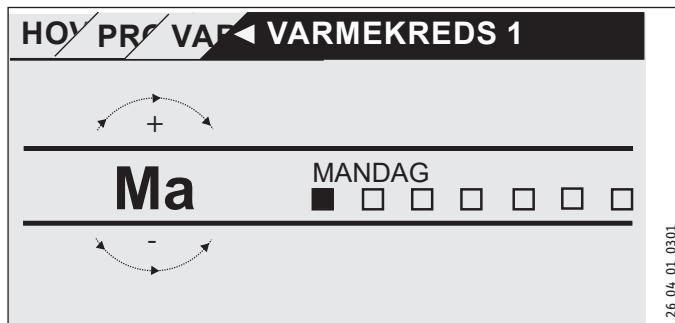
SILENT-PROGRAM 1

BETJENING

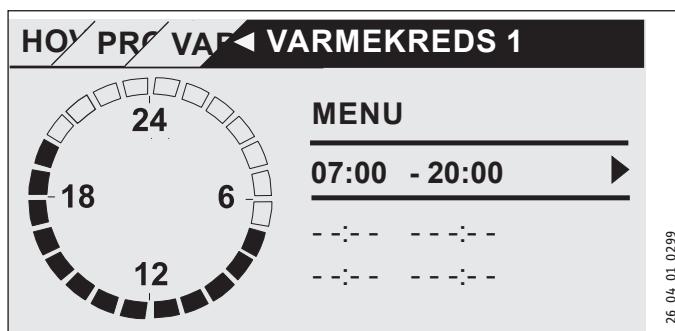
Menu

Eksempel: Indstilling af tidsprogrammet

- Naviger til PROGRAMMER / VARMEPROGRAM / VARMEKREDS 1.



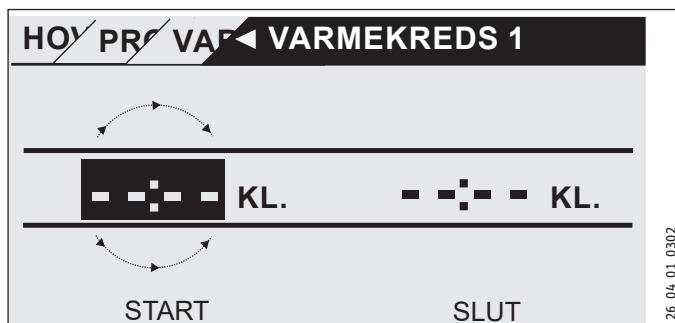
- Vælg, hvilket tidsrum tidsprogrammet skal være indstillet på. Du har følgende valgmuligheder:
 - hver enkelt dag i ugen (mandag - søndag)
 - mandag til fredag (ma - fr)
 - lørdag og søndag (lø - sø)
 - hele ugen (ma - sø)
- Drej Touch-Wheel med uret for at vælge en anden dag eller en gruppe af dage. Bekræft valget med "OK".



Der kan der indstilles tre koblingstidspunkter per dag eller tidsblok. Koblingstidspunkterne vises på displayet til højre ved siden af uret. Hvert par koblingstidspunkter består af en start- og en sluttid.

I dette eksempel er der kun programmeret ét par koblingstider. De stadig ledige koblingstidspunkter er vist med streger som tidsangivelse.

- Vælg med Touch-Wheel et af de ledige koblingstidspunkter eller et koblingstidspunkt, som ønskes ændret. Bekræft valget med "OK".
- Vælg med Touch-Wheel det start- eller sluttidspunkt, som ønskes ændret. Bekræft valget med "OK".



- Indstil med Touch-Wheel det ønskede start- eller sluttids- punkt. Bekræft indlæsningen med "OK".

Tidsrum der passerer midnat

Koblingstidspunkterne kan kun programmeres ind til 24:00. Hvis du ønsker at vælge et tidsrum hen over midnat, kræver det et par ekstra koblingstidspunkter på den efterfølgende dag.

Eksempel: Hver onsdag aften skal varmedriften aktiveres kl. 22:00 og fire timer frem. Tidsrummet udløber altså først den efterfølgende torsdag kl. 02:00.

- Programmer for onsdagen tidsrummet 22:00 til 24:00.
- Programmer for torsdagen tidsrummet 00:00 til 02:00.

Slet koblingstidspunkterne

- Vælg med Touch-Wheel det koblingstidspunkt, som du ønsker at slette. Bekræft valget med "OK".
- Vælg med Touch-Wheel starttiden. Bekræft valget med "OK".
- Indstil med Touch-Wheel starttiden tilbage til "--:--". Bekræft indlæsningen med "OK".

Ved at stille starttiden tilbage bliver den tilhørende sluttid automatisk stillet tilbage.

VARMEPROGRAM

I menupunktet VARMEPROGRAM kan de tidspunkter fastlægges, hvor der skal opvarmes til komfort-indstillingsværdien. I de mellemliggende tidsrum sker opvarmningen til den indstillede ECO-værdi. Tiderne fastlægges individuelt for de disponibele varmekredse.

Bemærk

Det er muligt at justere indstillingsværdierne for den pågældende varmekreds under menupunktet INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS / KOMFORT-TEMPERATUR og ECO-TEMPERATUR.

- Vælg under menupunktet VARMEPROGRAM den varmekreds, som tiderne skal defineres for.

VARMTVANDSPROGRAM

I menupunktet VARMTVANDSPROGRAM kan de tidspunkter fastlægges, hvor det varme vand skal opvarmes til komfort-indstillingsværdien. I de mellemliggende tidsrum bliver det varme vand opvarmet til den indstillede ECO-værdi.

KØLEPROGRAM

I menupunktet KØLEPROGRAM kan man fastlægge de tider, hvor der køles ned til den INDSTILLEDE RUMTEMPERATUR. Der køles ikke i de mellemliggende perioder. Tiderne fastlægges individuelt for de disponibele kølekredse.

Bemærk

Det er muligt at justere indstillingsværdierne for den pågældende kølekreds under menupunktet INDSTILLINGER / KØLING / KØLEKREDS / INDSTILLET RUMTEMPERATUR.

BETJENING

Menu

■ PARTYPGRAM



Bemærk

I startdisplayet vises party-drift ikke.

I menupunktet PARTYPGRAM kan det tidsrum, hvor varmepumpen opvarmer til komfort-temperaturen, blive forlænget med nogle timer.



Bemærk

Indstillingsværdien kan indstilles under menupunktet INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS / KOMFORT-TEMPERATUR eller ECO-TEMPERATUR.

- Dreh på Touch-Wheel for at indstille antallet af timer. Bekræft valget med "OK".

Når tiden er udløbet, skifter varmepumpen over til den så gældende driftsmodus.

■ FERIEPROGRAM

I ferieprogrammet varmer varmepumpen i et frit indstilleligt tidsrum til ECO-temperatur.

Den indstillede rumtemperatur sænkes til ECO-temperaturen. Frostskringsfunktionen til varmtvandsbehandlingen forbliver aktiv.

Den første dag i ferien begynder kl. 00:00. Den sidste dag i ferien slutter kl. 24:00.

Vælg, i hvilket tidsrum du ønsker at aktivere ferieprogrammet.

- Vælg FERIESTART. Bekræft valget med "OK".
- Vælg med Touch-Wheel det felt, som du ønsker at redigere. Bekræft valget med "OK".
- Dreh på Touch-Wheel for at indstille dagen, måneden eller året. Bekræft valget med "OK".
- Gør det samme i menupunktet FERIESTOP.

Når tiden er udløbet, skifter varmepumpen over til den så gældende driftsmodus.

■ ANTI-LEGIONELLAPROGRAM



Bemærk

Der skal til ANTI-LEGIONELLAPROGRAM være tilsluttet en nød-/ekstravarme eller en ekstern varmegenerator.

I menupunktet ANTI-LEGIONELLAPROGRAM kan du bestemme, på hvilken dag og tidspunkt varmtvandsbeholderen skal opvarme indholdet til den højeste værdi.

■ STARTTIDSPUNKT

Her kan man fastlægge den starttid, fra hvilken varmtvandsbeholderen skal opvarme indholdet til den højeste værdi.

- Indstil den ønskede starttid ved hjælp af Touch-Wheel. Bekræft indlæsningen med "OK".

Sletning af starttiden

- Vælg med Touch-Wheel den starttid, som du ønsker at slette. Bekræft valget med "OK".
- Indstil med Touch-Wheel starttiden tilbage til "--:--". Bekræft indlæsningen med "OK".

■ DAGE

Her kan du indstille de dage, hvor varmtvandsbeholderen skal opvarme indholdet til den højeste værdi.

- Vælg, for hvilke dage du ønsker at fastlægge opvarmning af varmtvandsbeholderen.

■ CIRKULATIONSPROGRAM

I menupunktet CIRKULATIONSPROGRAM kan man definere de perioder, hvor cirkulationspumpen skal styres efter tidsprogrammet.

■ SWIMMINGPOOL-PROGRAM

I menupunktet SWIMMINGPOOL-PROGRAM kan man definere de perioder, hvor behandling af swimmingpool-vandet skal ske. I de øvrige perioder bliver behandling af swimmingpool-vandet slået fra.



Bemærk

Indstillingsværdien kan indstilles under menupunktet INDSTILLINGER / SWIMMINGPOOL / INDST. TEMPERATUR.

■ SILENT-PROGRAM 1

I menupunktet SILENT-PROGRAM 1 kan man definere de perioder, hvor varmepumpen skal indstilles på støjsvag drift.

Ved at reducere ventilatorhastigheden bliver varmepumpens lydstyrke reduceret. Ved visse varmepumper er det endvidere muligt at reducere kompressoreffekten. En fagmand kan fortælle dig, om både ventilatorhastigheden og kompressoreffekten kan reduceres på din varmepumpe. Disse to muligheder kan indstilles uafhængigt af hinanden af en fagmand.

■ SILENT-PROGRAM 2



Bemærk

Når SILENT-PROGRAM 2 er aktivt, opstår der højere driftsomkostninger.

I menupunktet SILENT-PROGRAM 2 kan man definere de perioder, hvor varmepumpen slås fra. Den interne nød-/ekstraopvarmning eller den eksterne varmegenerator overtager varmedriften og varmtvandsbehandlingen.

BETJENING

Menu

■ INDSTILLINGER

Her kan du foretage nogle indstillinger. En fagmand skal indstille de øvrige parametre.

□■ GENERELT

□□■ KLOKESLÆT / DATO

□□■ INDSTILLING AF SOMMERTID

□□□■ DAG START

□□□■ DAG SLUT

□□■ SPROG

□□■ KONTRAST

□□■ LYSSTYRKE

□■ VARME

□□■ VARMEKREDS 1

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VARMEKREDS 2

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VARMEKREDS 3

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VARMEKREDS 4

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VARMEKREDS 5

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□■ VARMT VAND

□□■ VARMTVANDSTEMPERATURER

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□■ KØLING

□■ GENERELT

□□■ KLOKESLÆT / DATO

I menupunktet KLOKESLÆT / DATO kan man indstille det aktuelle klokkeslæt, året, måneden og datoen.

► Vælg med Touch-Wheel det felt, som du ønsker at redigere.

Bekræft valget med "OK".

► Drej på Touch-Wheel for at indstille dagen, måneden, året eller klokkeslættet. Bekræft valget med "OK".

□□■ INDSTILLING AF SOMMERTID

I menupunktet INDSTILLING AF SOMMERTID kan man indstille sommertiden.

Sommertiden er på fabrikken indstillet fra 25. marts til 25. oktober.

□□□■ DAG START

Her indstiller du starten på sommertiden.

► Vælg med Touch-Wheel det felt, som du ønsker at redigere. Bekræft valget med "OK".

► Drej på Touch-Wheel for at indstille dagen eller måneden. Bekræft valget med "OK".

□□□■ DAG SLUT

Indstil her sommertidens slutpunkt.

► Vælg med Touch-Wheel det felt, som du ønsker at redigere. Bekræft valget med "OK".

► Drej på Touch-Wheel for at indstille dagen eller måneden. Bekræft valget med "OK".

□□■ SPROG

I menupunktet SPROG kan man ændre systemsproget.

► Vælg med Touch-Wheel det ønskede sprog. Bekræft valget med "OK".

□□■ KONTRAST

I menupunkt KONTRAST kan man indstille display-visningens kontrast.

► Brug Touch-Wheel til at indstille den ønskede kontrast. Bekræft valget med "OK".

□□■ LYSSTYRKE

I menupunktet LYSSTYRKE kan man indstille lysstyrken for displayets belysning.

► Indstil på Touch-Wheel den ønskede lysstyrke. Bekræft valget med "OK".

□■ VARME

□□■ VARMEKREDS 1 | VARMEKREDS 2 | VARMEKREDS 3 | VARMEKREDS 4 | VARMEKREDS 5

I menupunkterne for varmekredsen kan du definere parametrene uafhængigt af hinanden.



Bemærk

Når varmepumpeudvidelsen WPE er tilsluttet, kan du definere egne værdier for varmekreds 4 og varmekreds 5.

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

I menupunktet KOMFORT-TEMPERATUR kan man indstille den ønskede rumtemperatur på komfortdrift. Når varmepumpen er i komfortdrift (se PROGRAMMER / VARMEPROGRAMeller driftsmodus KOMFORTDRIFT), varmer varmepumpen varmevandet til den her indstillede værdi.

► Indstil med Touch-Wheel den ønskede rumtemperatur. Bekræft valget med "OK".

BETJENING

Indstillinger

□□□■ ECO-TEMPERATUR

I menupunktet ECO-TEMPERATUR kan man indstille den ønskede rumtemperatur til ECO-drift. Når varmepumpen er i ECO-drift (se PROGRAMMER / VARMEPROGRAM) eller driftsmodus ECO-DRIFT), varmer varmepumpen varmevandet til den her indstillede værdi.

- Indstil med Touch-Wheel den ønskede rumtemperatur. Bekræft valget med "OK".

□■ VARMT VAND

□□■ VARMTVANDSTEMPERATURER

I menupunktet for varmtvandstemperaturer kan de ønskede temperaturer for komfort- og ECO-drift defineres.

□□□■ KOMFORT-TEMPERATUR

I menupunktet KOMFORT-TEMPERATUR kan man indstille den ønskede varmtvandstemperatur til komfortdrift. Når varmepumpen er i komfortdrift (se PROGRAMMER / VARMTVANDSPROGRAM), varmer varmepumpen det varme vand op til den her indstillede værdi.

- Indstil med Touch-Wheel den ønskede varmtvandstemperatur. Bekræft valget med "OK".

□□□■ ECO-TEMPERATUR

I menupunktet ECO-TEMPERATUR kan man indstille den ønskede varmtvandstemperatur til ECO-drift. Når varmepumpen er i ECO-drift (se PROGRAMMER / VARMTVANDSPROGRAM), varmer varmepumpen det varme vand op til den her indstillede værdi.

- Indstil med Touch-Wheel den ønskede varmtvandstemperatur. Bekræft valget med "OK".

□■ KØLING

Om sommeren kan bygningen køles ved hjælp af flere varmepumper. Spørg en fagmand, om det er muligt at køle med varmepumpen.

En fagmand skal indstille de øvrige parametre.

6. Indstillinger

6.1 Standardindstillinger

Varmepumpestyringen er på fabrikken programmeret til følgende standardindstillinger:

Koblingstider for varmekreds 1 og varmekreds 2 (dagdrift), kun det første koblingstidspunkt er programmeret.

Standard

mandag - fredag	6:00 - 22:00
lørdag - søndag	7:00 - 23:00
INDSTILLINGER / VARME / VARMEKREDS	
Standardindstillinger uden natsænkning.	
KOMFORT-TEMPERATUR	20 °C
ECO-TEMPERATUR	20 °C
Aktiveringstider for varmtvandsprogram	
mandag - søndag	0:00 - 24:00
INDSTILLINGER / VARMT VAND / VARMTVANDSTEMPERATURER	
KOMFORT-TEMPERATUR	50 °C
ECO-TEMPERATUR	50 °C
Stigning varmekurve	
Varmekurve 1	0,6
Varmekurve 2	0,2

6.1.1 Ændret indstilling

I disse tabeller kan du registrere de tider, som du har programmeret.

Program: _____

	Aktiveringstids- par I	Aktiveringstids- par II	Aktiveringstids- par III
Ma	_____	_____	_____
Ti	_____	_____	_____
On	_____	_____	_____
To	_____	_____	_____
Fr	_____	_____	_____
Lø	_____	_____	_____
Sø	_____	_____	_____
ma - fr	_____	_____	_____
lø - sø	_____	_____	_____
ma - sø	_____	_____	_____

Meddelelser

Program: _____

	Aktiveringstids- par I	Aktiveringstids- par II	Aktiveringstids- par III
Ma			
Ti			
On			
To			
Fr			
Lø			
Sø			
ma - fr			
lø - sø			
ma - sø			

Hvis der opstår flere end én fejl, vises den sidst indtrufne fejl.

- Underret din fagmand.

7.1 Meddelesesliste

Via menuen DIAGNOSE / MEDDELELSESLISTE kan du få vist en liste med de fejl, som apparatet i den seneste tid har registreret. Meddeleseslisten indeholder op til 50 meddelelser.

- Drej i Touch-Wheel for at komme frem til de andre anmærkninger i meddeleseslisten.

... / ... ◀ MEDDELELSESLISTE 1/1				
#	KODE	KLOKKESLÆT	DATO	WP
01.	30007	08:23	15. APR 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

D0000074016

Program: _____

	Aktiveringstids- par I	Aktiveringstids- par II	Aktiveringstids- par III
Ma			
Ti			
On			
To			
Fr			
Lø			
Sø			
ma - fr			
lø - sø			
ma - sø			

7. Meddelelser

Når apparatet registrerer en fejl, bliver denne vist klart og tydeligt med den nedenstående gengivne melding.



8. Pleje

Varmepumpestyling WPM i vægmonteringshus

Til pleje af plastdelene er en fugtig klud tilstrækkelig. Der må ikke anvendes skurende eller opløsende rengøringsmidler.

9. Problemløsning

Problem	Årsag	Løsning
Regulatoren kan ikke betjenes.	Fejfunktion i regulatoren.	Gør hele varmesystemet spændingsfrit. Tænd efter for systemet.
Varmepumpen starter ikke eller reagerer ikke som forventet.		

DANSK

Garanti

Garantivilkårene for vores tyske datterselskaber gælder ikke for apparater købt uden for Tyskland. Tværtimod er det sådan, at i lande, hvor vores datterselskaber sælger vores produkter, kan en garanti kun gives af det pågældende datterselskab. En sådan garanti gives kun, hvis datterselskabet har udarbejdet egne garantivilkår. Derudover gives der ingen garanti.

For apparater, som købes i lande, hvor ingen af vores datterselskaber sælger vores produkter, giver vi ingen garanti. Eventuelle garantier, som er blevet lovet af importøren, forbliver uændrede.

Miljø og genbrug

Hjælp venligst med at skåne miljøet. Efter brug skal materialerne bortskaffes i henhold til gældende nationale forskrifter.

INNEHÅLL | ANVÄNDNING

Allmän information

ANVÄNDNING

1.	Allmän information	88
1.1	Andra gällande dokument	88
1.2	Säkerhetsanvisningar	88
1.3	Andra symboler i den här dokumentationen	88
2.	Säkerhet	89
2.1	Korrekt användning	89
2.2	Säkerhetsanvisningar	89
2.3	Kontrollmärken	89
3.	Beskrivning av enheten	89
4.	Användning	89
4.1	Knappar, spakar och kontroller	89
4.2	Symbol	91
4.3	Parameterinmatning	91
4.4	Välja driftlägen	92
5.	Meny	93
5.1	Menystruktur	93
5.2	Menybeskrivning	94
■	INFO	94
□ ■	ENERGIBALANS	94
■	PROGRAM	94
□ ■	VÄRMEPROGRAM	95
□ ■	VARMVATTENPROGRAM	95
□ ■	KYLPROGRAM	95
□ ■	PARTYPROGRAM	96
□ ■	SEMESTERPROGRAM	96
□ ■	ANTILEGIONELLAPROGRAM	96
□ ■	CIRKULATIONSPROGRAM	96
□ ■	BASSÄNGPROGRAM	96
□ ■	TYST PROGRAM 1	96
□ ■	TYST PROGRAM 2	96
■	INSTÄLLNINGAR	97
□ ■	ALLMÄNT	97
□ ■	UPPVÄRMNING	97
□ ■	VARMVATTEN	98
□ ■	KYLNING	98
6.	Inställningar	98
6.1	Standardinställningar	98
7.	Meddelanden	99
7.1	Meddelandelista	99
8.	Skötsel	99
9.	Problemavhjälpling	99

GARANTI

MILJÖ OCH ÅTERVINNING

1. Allmän information

Den här bruksanvisningen riktar sig till enhetens användare och till behörig installatör.

I denna bruksanvisning beskrivs ett stort antal funktioner. Vissa värmepumpar kanske inte är utrustade med dessa funktioner.

De senaste versionen av denna bruksanvisning hittar du på vår webbplats.



Observera

Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användningen och förvara den på en säker plats för framtida bruk. Lämna vid behov bruksanvisningen vidare till nästkommande operatör.

1.1 Andra gällande dokument

Idrifttagningsmanual WPM

1.2 Säkerhetsanvisningar

1.2.1 Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad



SIGNALORD för typ av fara

Här anges möjliga konsekvenser vid underlåtenhet att beakta säkerhetsanvisningarna.

► Här anges åtgärder som ska vidtas för att undvika faran.

1.2.2 Symboler, typ av fara

Symbol	Typ av fara
	Skada



1.2.3 Signalord

SIGNALORD	Innebörd
FARA	Om dessa anvisningar inte följs leder det till svåra skador eller dödsfall.
WARNING	Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till svåra skador eller dödsfall.
OBSERVERA	Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till medelsvåra eller lätta skador.

1.3 Andra symboler i den här dokumentationen



Observera

Allmän information markeras med symbolen bredvid.
► Läs igenom anvisningstexterna noggrant.

Symbol



Innebörd

Sakskador
(skador på utrustning och miljö, följdskador)



Avfallshantering

ANVÄNDNING

Säkerhet

- Denna symbol visar att användaren måste vidta åtgärder. Dessa åtgärder beskrivs steg för steg.

□□■ Dessa symboler visar menynivån i programmet (tredje nivån i det här exemplet).

2. Säkerhet

2.1 Korrekt användning

Enheten är avsedd för användning i bostaden. Den kan användas av personer som inte undervisats om enhetens funktion. Apparaten kan även användas i andra lokaler än bostäder, till exempel småföretag, under förutsättning att den används på samma sätt.

Annan användning anses som icke avsedd användning och är inte tillåten. Till korrekt användning hör även att denna bruksanvisning samt anvisningarna för tillbehören beaktas.

2.2 Säkerhetsanvisningar



VARNING skaderisk

Enheten kan användas av barn som är äldre än 8 år, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur enheten används, såvida de hålls under uppsikt eller instrueras gällande säker användning av enheten samt de faror som kan uppstå vid användning. Barn får inte leka med enheten. Enheten får inte renegas eller underhållas av barn utan uppsikt av vuxen.



Observera

Ändra inte anläggningsspecifika inställningar i regleringen. Regleringen ska ställas in av en behörig installatör enligt de lokala förhållandena för bostadshuset och dina personliga behov. För att förhindra att de anläggningsspecifika parametrarna ändras av misstag, skyddas dessa med en KOD.

Parametrar som används för att anpassa enheten efter dina önskemål skyddas inte av en KOD.

- Enheten får endast användas efter komplett installation och med aktiverade säkerhetsanordningar.

2.3 Kontrollmärken

Se typskylten på enheten.

3. Beskrivning av enheten

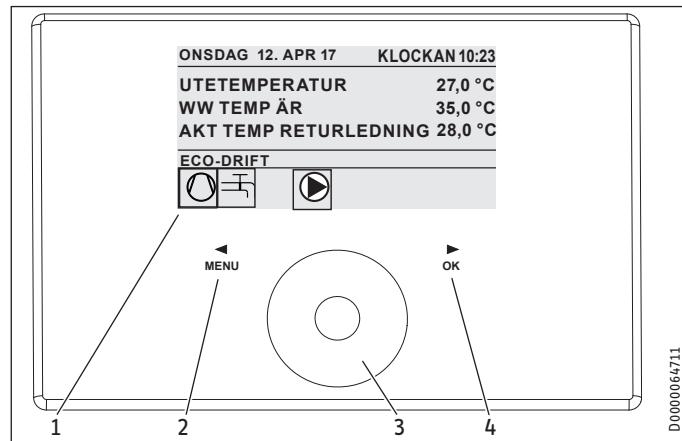
Värmepumpsstyrningen WPM ansvarar för de styr- och reglertekniska processerna i värmepumpen. Med enheten kan vissa inställningar göras och information visas om driften av värmepumpen.

Produktnamn
WPM

Beställningsnummer
234727

4. Användning

4.1 Knappar, spakar och kontroller



- 1 Display
- 2 Skärmknappen "MENY"
- 3 Manöverreglage
- 4 Skärmknappen "OK"

Värmepumpen styrs med värmepumpsstyrningens programmeringsenhets Touch-Wheel består av en beröringskänslig sensor. På vardera sidan om sensorn sitter en skärmknapp. Med hjälp av Touch-Wheel och skärmknapparna styrs och kontrolleras alla nödvändiga funktioner i enheten.



Observera

Om du bär handskar, har våta händer eller om programmeringenheten är fuktig har den svårare att känna av beröring med fingrarna och utföra de önskade åtgärderna.

4.1.1 Display

Displayen på programmeringenheten visar systemets aktuella tillstånd samt meddelanden och anvisningar.

Startskärbild



- 1 Datum och tid
- 2 Temperaturvisning
- 3 Driftläge
- 4 Bildsymboler för systemstatus

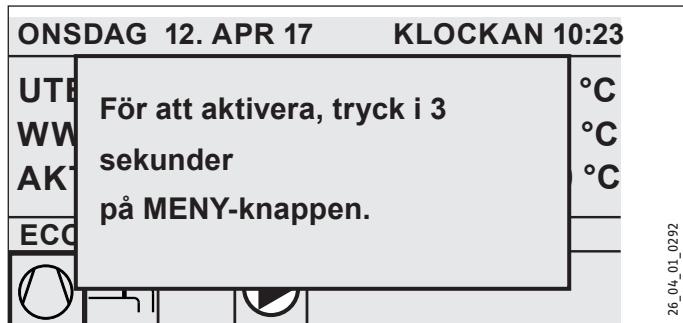
Startskärbilden är indelad i fyra områden. I översta fältet visas datum och tid. I fältet nedanför visas utetemperaturen och varmvattnets ärtemperatur samt returflödets ärtemperatur. Den tredje sektionen används för att välja och visa driftlägen. I fjärde sektionen visas bildsymboler för systemets aktuella status (se kapitlet "Manövrering/symboler").

ANVÄNDNING

Användning

Aktivera

Om Touch-Wheel och skärmknapparna inte används på 5 minuter spärras programmeringsenheten.

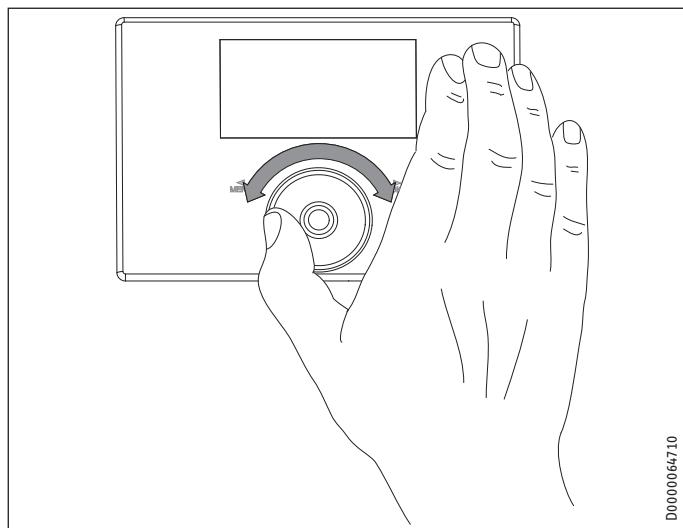


- Tryck på skärmknappen "MENY" i tre sekunder för att aktivera programmeringsenheten.

Urvalsmarkering

Inuti menystrukturen visas den aktuella positionen med en urvalsmarkering. Det valda menyalternativet har då mörk bakgrund. Vid övre kanten av displayen visas den aktuella menynivån.

4.1.2 Manöverreglage



Hantera Touch-Wheel

Rör ett finger medurs över Touch-Wheel för att flytta urvalsmarkeringen nedåt eller till höger i listan beroende på hur menyalternativen är placerade. Genom att vrida moturs flyttar du urvalsmarkeringen uppåt eller åt vänster i listan.

Förutom för att navigera i menystrukturen används Touch-Wheel även för inställning av parametrar. Öka värdena genom att vrida medurs. Sänk värdena genom att vrida moturs.

4.1.3 Skärmknappar



Observera

Tryck kort på skärmknapparna för att utföra tillhörande åtgärd. Om du trycker för länge reagerar inte programmeringsenheten.

Skärmknappen "MENY"

Skärmknappen "MENY" har två funktioner:

- Från startskärmbilden kommer du till den första av de fem nivåerna i menystrukturen genom att trycka på skärmknappen "MENY".
- Inne i menystrukturen går du tillbaka en menynivå genom att trycka på skärmknappen "MENY".

Skärmknappen "OK"

Skärmknappen "OK" har fyra funktioner:

- Det driftläge som valts med Touch-Wheel aktiveras när du trycker på skärmknappen "OK" på startskärmbilden (se "Välja driftlägen").
- Genom att trycka på skärmknappen "OK" inne i menystrukturen bekräftar du det markerade menyalternativet och kommer till nästa underliggande menynivå.
- Tryck på skärmknappen "OK" för att spara den inställda parametern på parameternivån.
- På varje menynivå finns alternativet TILLBAKA. Tryck på TILLBAKA för att gå till nästa högre menynivå.

Om användaren inte gör någonting inom 5 minuter (inte vrider på Touch-Wheel eller trycker på "MENY" eller "OK") återgår programmeringsenhetens display automatiskt till startskärmbilden.

Redan ändrade parametervärden går förlorade om de inte bekräftats med "OK". Parametrarna behåller redan sparade värden.

4.1.4 Åtkomst för behöriga installatörer



Observera

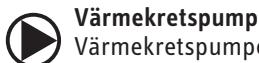
Vissa menyalternativ skyddas med en kod och kan endast visas och ändras av behöriga installatörer.

ANVÄNDNING

Användning

4.2 Symbol

Symbolerna vid displayens nedre kant ger information om värmepumpens aktuella driftstatus.



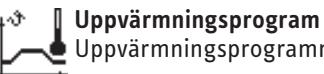
Värmekretspump

Värmekretspumpen är i drift.



Shuntkretspump

Shuntkretspumpen är i drift.



Uppvärmningsprogram

Uppvärmningsprogrammet är aktiverat.



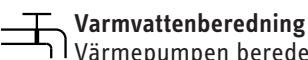
Elektrisk nöd-/extravärme

Den elektriska nöd-/extravärmen har slagits på. Detta sker t.ex. om utetemperaturen har understigit bivalenspunkten.



Värme

Värmepumpen är i värmeläge.



Varmvattenberedning

Värmepumpen bereder varmvatten.



Kompressor

Kompressorn är i drift.



Sommardrift

Värmepumpen är i sommardrift.



Kylning

Värmepumpen är i kyldrift.



Avfrostning

Värmepumpen är i avfrostningsdrift.



Silent Mode

Ljuddämpad drift

Silent Mode är aktiverad. De tillhörande tidsprogrammen definierar när strypning av fläkten eller kompressorn ska aktiveras.



1 Silent Mode 1

Fläkt och/eller kompressor går med strypt effekt.



2 Silent Mode 2

Kompressorn och fläkten har stoppats. Det andra värmeargregatet sköter uppvärmningen.

Observera: Det här driftläget medför högre driftkostnader.



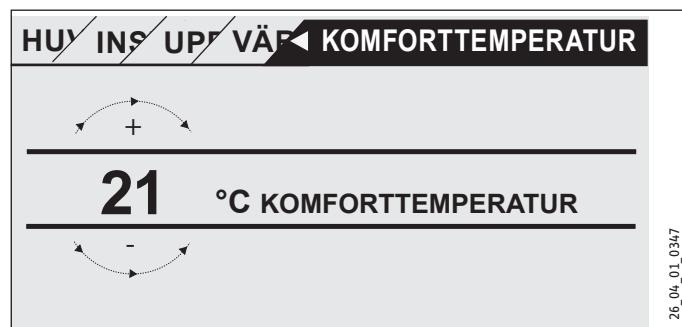
Extern börvärdesinställning

Värmepumpen regleras med externa börvärden, t.ex EM Trend eller SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Parameterinmatning

- Ändra parametrarna genom att vrida på Touch-Wheel.
- Tryck på "OK" så att det nya värdet sparas.
- Om du vill avbryta inmatningen trycker du på "MENY". Parametern behåller det senast giltiga värdet.

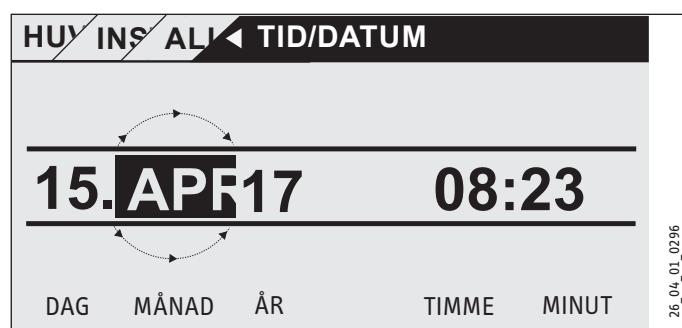
Exempel 1: Ställa in rumsbörtemperaturen.



Vid inmatning av temperaturbörvärden visas ett tal på displayen som är omgivet av en cirkel.

- Ändra värdet genom att vrida på Touch-Wheel.

Exempel 2: Ställa in datum och tid.



Vid aktivering finns urvalsmarkeringen över positionen MÅNAD.

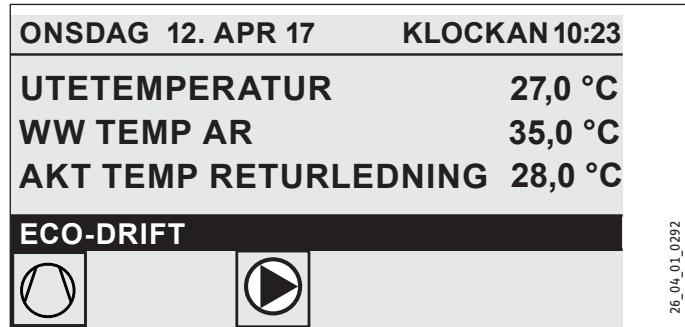
- Bekräfta med "OK".
- Välj aktuell månad med Touch-Wheel.
- Bekräfta med "OK". Ett kalenderblad visas.
- Flytta markeringssättet till önskad dag med Touch-Wheel.
- Bekräfta med "OK" för att spara det inställda värdet.
- Ställ in år, timmar och minuter på samma sätt.
- Tryck på "MENY" för att gå tillbaka en menynivå.

ANVÄNDNING

Användning

4.4 Välja driftlägen

På startskärbilden visas det aktuella driftsläget (t.ex. ECO-DRIFT).



- ▶ Vrid på Touch-Wheel för att välja ett annat driftläge. Du går då igenom listan med möjliga driftlägen. Det aktuella förslaget (listposten) visas i ett urvalsfält med mörk markering.

Observera

Eftersom du alltid startar från det aktiva driftläget när du navigerar till ett nytt driftläge, måste du eventuellt vrida moturs. Alla driftlägen, utom varmvattendrift, gäller både för uppvärmning och varmvatten.

- ▶ Bekräfta med "OK".

Observera

Om "EVU-SPÄRR" visas i urvalsfältet bakom driftläget värmer och kyler inte varmepumpen under spärrtiden. Kompressorn och de interna elektriska eftervärmningsstegen stängs av. Om en bufferttank används fortsätter värmekretspumparna att gå.

Du kan låta en behörig installatör konfigurera en extern värmegenerator för spärrtiden.

4.4.1 BEREDSKAPS drift

Användning: Om varmepumpen inte ska användas under en längre tid.

Frostskyddsfunktionen är aktiverad.

4.4.2 PROGRAMDRIFT

Observera

Installerade fjärrkontroller fungerar endast i detta driftläge.

Användning: När uppvärmning och varmvattenberedning ska vara tillkopplad.

Värmeflykt

Värmeflykten sker enligt de tider i veckoprogrammet som är definierade för värmekretsarna. Värmepumpen växlar mellan komforttemperatur och ECO-temperatur. Under de inställda tiderna i veckoprogrammet värme varmepumpen upp till komforttemperatur.

- ▶ Ställ in komforttemperaturen för respektive värmekrets under INSTÄLLNINGAR / UPPVÄRMNING / VÄRMEKRETS / KOMFORTTEMPERATUR.

- ▶ Ställ in ECO-temperaturen för respektive värmekrets under INSTÄLLNINGAR / UPPVÄRMNING / VÄRMEKRETS / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Ställ in tiderna under PROGRAM / VÄRMEPROGRAM för respektive värmekrets.

Varmvattenberedning

Varmvattenberedningen sker enligt de definierade tiderna i veckoprogrammet. Värmepumpen växlar mellan komforttemperatur och ECO-temperatur. Under de inställda tiderna i veckoprogrammet värme varmepumpen upp till komforttemperatur.

- ▶ Ställ in komforttemperaturen under INSTÄLLNINGAR / VÄRMVATTEN / VÄRMVATTENTEMPERATURER / KOMFORTTEMPERATUR.
- ▶ Ställ in ECO-temperaturen under INSTÄLLNINGAR / VÄRMVATTEN / VÄRMVATTENTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Ställ in tiderna under PROGRAM / VÄRMVATTENPROGRAM.

4.4.3 KOMFORTDRIFT

Användning: Om ingen sänkning ska ske, t.ex. i lågenergihus.

Värmeflykt

Värmekretsarna (HK) hålls kontinuerligt på komforttemperatur (gäller för HK 1 och HK 2).

- ▶ Ställ in komforttemperaturen för respektive värmekrets under INSTÄLLNINGAR / UPPVÄRMNING / VÄRMEKRETS / KOMFORTTEMPERATUR.

Varmvattenberedning

Varmvattenberedningen sker enligt de definierade tiderna i veckoprogrammet. Värmepumpen växlar mellan komforttemperatur och ECO-temperatur. Under de inställda tiderna i veckoprogrammet värme varmepumpen upp till komforttemperatur.

- ▶ Ställ in komforttemperaturen under INSTÄLLNINGAR / VÄRMVATTEN / VÄRMVATTENTEMPERATURER / KOMFORTTEMPERATUR.
- ▶ Ställ in ECO-temperaturen under INSTÄLLNINGAR / VÄRMVATTEN / VÄRMVATTENTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Ställ in tiderna under PROGRAM / VÄRMVATTENPROGRAM.

4.4.4 ECO-DRIFT

Användning: Om det under en kortare period inte finns personer i byggnaden, t.ex. under helger.

Värmeflykt

Värmekretsarna (HK) hålls kontinuerligt på ECO-temperatur (gäller för HK 1 och HK 2).

- ▶ Ställ in ECO-temperaturen för respektive värmekrets under INSTÄLLNINGAR / UPPVÄRMNING / VÄRMEKRETS / ECO-TEMPERATUR.

Varmvattenberedning

Varmvattenberedningen sker enligt de definierade tiderna i veckoprogrammet. Värmepumpen växlar mellan komforttemperatur och ECO-temperatur. Under de inställda tiderna i veckoprogrammet värme varmepumpen upp till komforttemperatur.

ANVÄNDNING

Meny

- ▶ Ställ in komforttemperaturen under INSTÄLLNINGAR / VARMVATTEN / VARMVATTENTEMPERATURER / KOMFORTTEMPERATUR.
- ▶ Ställ in ECO-temperaturen under INSTÄLLNINGAR / VARMVATTEN / VARMVATTENTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Ställ in tiderna under PROGRAM / VARMVATTENPROGRAM.

4.4.5 VARMVATTENDRIFT

Användning: När uppvärmningsperioden är över och endast varmvatten ska beredas (sommardrift).

Varmvattenberedningen sker enligt de definierade tiderna i veckoprogrammet. Värmepumpen växlar mellan komforttemperatur och ECO-temperatur. Under de inställda tiderna i veckoprogrammet värme värmepumpen upp till komforttemperatur.

- ▶ Ställ in komforttemperaturen under INSTÄLLNINGAR / VARMVATTEN / VARMVATTENTEMPERATURER / KOMFORTTEMPERATUR.
- ▶ Ställ in ECO-temperaturen under INSTÄLLNINGAR / VARMVATTEN / VARMVATTENTEMPERATURER / ECO-TEMPERATUR.
- ▶ Ställ in tiderna under PROGRAM / VARMVATTENPROGRAM.

Frostskyddsfunktionen är aktiverad för värmedrift.

4.4.6 NÖDDRIFT



Observera

När nöddrift är aktiverad medför det högre driftkostnader på grund av det andra värmeeaggregatet.

Användning: Om värmepumpen inte fungerar längre. Värmepumpen kopplas ofta om automatiskt i det här driftläget.

Värmepumpar med ett internt andra värmeeaggregat

Vid värmepumpar med ett internt andra värmeeaggregat aktiveras den elektriska nöd-/extravärmen för uppvärmning och varmvattenberedning.

Värmepumpar med ett externt andra värmeeaggregat

Om värmepumpen är kopplad till ett externt sekundärt värmeeaggregat och den behöriga installatören aktiverat den tillhörande parametern (GÄNGAD VÄRMEPATRON eller PANNA) kan driftläget väljas. Den externa värmegeneratorn ansvarar för driften för uppvärmning eller varmvattenberedning oberoende av bivalenspunkten.

5. Meny



Observera

Beroende på vilken värmepumpstyp och tillbehör som är anslutna visas inte alla enhetsparametrar och värden i de olika menyerna.



Observera

Vissa menyalternativ skyddas med en kod och kan endast visas och ändras av behöriga installatörer.



Observera

De gråa menyalternativen syns endast om värmepumpsutbyggnaden WPE är ansluten.

5.1 Menystruktur

INFO

- SYSTEM
- VÄRMEPUMP
- ENERGIBALANS

DIAGNOS

- STATUS SYSTEM
- STATUS VÄRMEPUMP
- ANALYS VÄRMEPUMP
- SYSTEM
- INTERN BERÄKNING
- MEDDELANDELISTA
- RELÄTEST SYSTEM
- RELÄTEST VÄRMEPUMP

PROGRAM

- VÄRMEPROGRAM
- VARMVATTENPROGRAM
- KYLPROGRAM
- PARTYPROGRAM
- SEMESTERPROGRAM
- UPPVÄRMNINGSPROGRAM
- ANTILEGIONELLAPROGRAM
- CIRKULATIONSPROGRAM
- BASSÄNGPROGRAM
- TYST PROGRAM 1
- TYST PROGRAM 2

INSTÄLLNINGAR

- VY
- ALLMÄNT
- FAVORITER
- UPPVÄRMNING
- VARMVATTEN
- HYBRIDMODUL
- KYLNING
- BASSÄNG
- DIFFERENSTERMOSTAT 1
- DIFFERENSTERMOSTAT 2
- TERmostatfunktion 1
- TERmostatfunktion 2

IDRIFTAGANDE

- KÄLLA
- LADDPUMPSREGLERING
- UPPVÄRMNING

SVENSKA

ANVÄNDNING

Meny

- VARMVATTEN
 - KOMPRESSOR
 - SILENT MODE
 - EVU-SPÄRR (elleverantörspärr)
 - SYSTEMTYP
 - I/O-KONFIGURATION
 - NÖDDRIFT
 - RESET
 - SENZORKALIBRERING
 - UPPDATERING

- | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | STRÖMFÖRBRUKNING | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRME 1-24 h | kWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRME 1-12 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRME 13-24 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | KYLA 1-24 h | kWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | KYLA 1-12 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | KYLA 13-24 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VARMVATTEN 1-24 h | kWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VARMVATTEN 1-12 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VARMVATTEN 13-24 m | MWh |

5.2 Menybeskrivning



Observera

Användaren kan ställa in enhetsparametrarna som beskrivs i den här bruksanvisningen.

De övriga enhetsparametrarna finns i idrifttagningsmanualen för värmepumpsstyrningen.

Låt en behörig installatör ställa in de övriga enhetsparametrarna.

- VERKNINGSGRAD
 - VÄRME 1-24 h
 - VÄRME 1-12 m
 - VÄRME 13-24 m
 - KYLA 1-24 h
 - KYLA 1-12 m
 - KYLA 13-24 m
 - VARMVATTEN 1-24 h
 - VARMVATTEN 1-12 m
 - VARMVATTEN 13-24 m

INFO

- ## ENERGIBALANS



Observera

De angivna värdena värmemängd och effektförbrukning, samt strömförbrukning och verkningsgrad bygger på uppmätta och typspecifika samband. De angivna värdena är inte lämpliga att användas för exempelvis beräkning av förbrukning.

Komponenter som är installerade utanför aggregatet kan ge ytterligare förbrukning. De angivna värdena används framför allt för att jämföra olika nyttjandetider med syfte att åskådliggöra en trend i en specifik anläggning.

att åskräddarsätt en trend i en specifik amäggning. De angivna värdena påverkas i stor utsträckning bland annat av byggnaden, placeringen, installationen och de yttre förhållanden som råder under den aktuella tidsperioden.

Av tekniska skäl finns det en betydande osäkerhet i vissa av de värden som anges.

I den här menyen visas värdena för strömförbrukning, avgiven värmemängd och verkningsgrad. De olika värden som anges visas rullande. Den aktuella tidsperioden under vilken värdena uppmätts anges.

appnatt
h Timme

M Månad

- | | | | |
|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | HELA SYSTEMET | |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRMEMÄNGD | |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRME 1-24 h | kWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRME 1-12 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VÄRME 13-24 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | KYLA 1-24 h | kWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | KYLA 1-12 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | KYLA 13-24 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VARMVATTEN 1-24 h | kWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VARMVATTEN 1-12 m | MWh |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | VARMVATTEN 13-24 m | MWh |

■ PROGRAM

Här kan du ställa in tiderna då de enskilda programmen är aktiv.

- VÄRMEPROGRAM
 - VÄRMEKRETS 1
 - VÄRMEKRETS 2
 - VÄRMEKRETS 3
 - VÄRMEKRETS 4
 - VÄRMEKRETS 5

 - VARMVATTENPROGRAM

 - KYLPROGRAM

 - PARTYPGRAM
 - TIMMAR

 - SEMESTERPROGRAM
 - SEMESTERSTART
 - SEMESTERSLUT

 - ANTILEGIONELLAPROGRAM
 - STARTTID
 - DAGAR

 - CIRKULATIONSPROGRAM

 - BASSÄNGPROGRAM

 - TYST PROGRAM 1

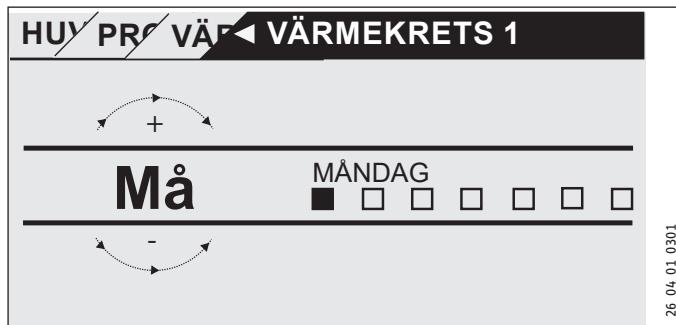
 - TYST PROGRAM 2

ANVÄNDNING

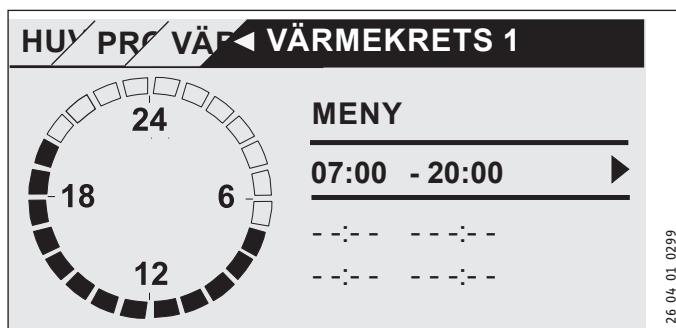
Meny

Exempel: Ställa in tidsprogram

- Öppna PROGRAM / VÄRMEPROGRAM / VÄRMEKRETS 1.



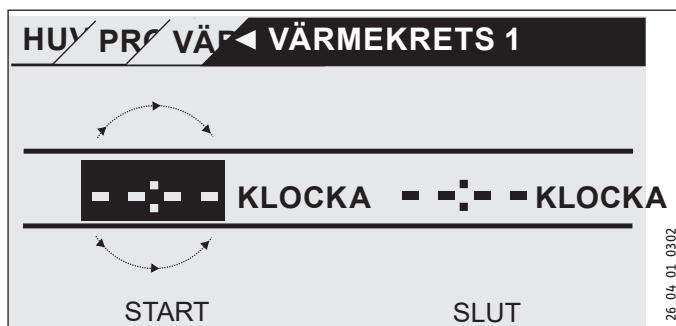
- Välj tidsperiod under vilken tidsprogrammet ska ställas in. Du har följande valmöjligheter:
 - varje enskild veckodag (måndag-söndag)
 - Måndag till fredag (må-fr)
 - Lördag och söndag (lö-sö)
 - Hela veckan (må-sö)
- Vrid Touch-Wheel medurs för att välja en annan dag eller en grupp av dagar. Bekräfta ditt val med "OK".



Tre par omkopplingstider kan ställas in per dag eller tidsblock. Paren av omkopplingstider visas som en lista till höger på displayen bredvid klockan. Varje par omkopplingstider består av en start- och en stopptid.

I det här exemplet har bara ett par omkopplingstider programerats. De tillgängliga paren omkopplingstider visas med streck som tidsuppgift.

- Välj ett av de tillgängliga paren omkopplingstider eller ett par som du vill ändra med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".
- Välj start- eller sluttiden som du vill ändra med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".



- Ställ in önskad start- eller sluttid med Touch-Wheel. Bekräfta din inmatning med "OK".

Perioder över midnatt

Paren av omkopplingstider kan endast programmeras t.o.m. 24:00. Om du vill välja perioder som sträcker sig över midnatt behöver du ett extra par omkopplingstider nästföljande dag.

Exempel: Varje onsdagskväll ska värmekretsen aktiveras i fyra timmar från kl 22:00. Tidsperioden slutar nästa torsdag kl 02:00.

- Programera tidsperioden kl 22:00 till 24:00 för onsdag.
- Programera tidsperioden kl 00:00 till 02:00 för torsdag.

Radera par omkopplingstider

- Välj det par omkopplingstider som ska raderas med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".
- Välj starttid med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".
- Återställ starttiden till "--:--" med Touch-Wheel. Bekräfta din inmatning med "OK".

Genom att återställa starttiden återställs den tillhörande sluttiden automatiskt.

VÄRMEPROGRAM

Under menyalternativet VÄRMEPROGRAM kan tiderna med uppvärming till komfortbörvärdet definieras. Under tidsperioderna där mellan sker uppvärmning till ECO-börvärdet. Tiderna definieras separat för de tillgängliga värmekretsarna.

Observera

Börvärdena kan ställas in för respektive värmekrets under menyalternativet INSTÄLLNINGAR / UPPVÄRMNING / VÄRMEKRETS / KOMFORTTEMPERATUR och ECO-TEMPERATUR.

- Välj värmekretsen som tiderna ska ställas in för under menyalternativet VÄRMEPROGRAM.

VÄRMVATTENPROGRAM

Under menyalternativet VÄRMVATTENPROGRAM kan tiderna då varmvattnet värms till komfortbörvärdet definieras. Under tidsperioderna där mellan sker uppvärmning till ECO-börvärdet.

Observera

Börvärdena kan ställas in under menyalternativet INSTÄLLNINGAR / VÄRMVATTEN / VÄRMVATTENTEMPERATURER / KOMFORTTEMPERATUR och ECO-TEMPERATUR.

KYLPROGRAM

I menyalternativet KYLPROGRAM kan du bestämma under vilka tider BÖRTEMPERATUR RUM ska kylas. Ingen kyling sker under andra tider. Tiderna bestäms separat för varje kylkrets.

Observera

Du kan ställa in börvärden för varje kylkrets under menyalternativet INSTÄLLNINGAR / KYLING / KYLKRETS / BÖRTEMPERATUR RUM.

ANVÄNDNING

Meny

■ PARTYPGRAM



Observera

På startskärmbilden visas partyläget.

Under menyalternativet PARTYPGRAM kan tidsperioden då värmepumpen värms till komforttemperaturen förlängas några timmar.



Observera

Börvärdena kan ställas in under menyalternativet INSTÄLLNINGAR / UPPVÄRMNING / VÄRMEKRETS / KOMFORT TEMPERATUR och ECO-TEMPERATUR.

- Vrid Touch-Wheel för att ställa in antal timmar. Bekräfта ditt val med "OK".

När tiden förflyttit kopplas värmepumpen om till det driftläge som gäller.

■ SEMESTERPROGRAM

Under semesterprogrammet värms värmepumpen till ECO-temperaturen under en fritt inställbar tidsperiod.

Rumsbörtemperaturen sänks till ECO-temperaturen. Frostskyddsfunktionen för varmvattenberedning förblir aktiv.

Dagen för semesterns början börjar klockan 00:00. Dagen för semesterslut avslutas klockan 24:00.

Välj under vilken tidsperiod semesterprogrammet ska aktiveras.

- Välj SEMESTERSTART. Bekräfта ditt val med "OK".
- Välj det fält som ska ändras med Touch-Wheel. Bekräfта ditt val med "OK".
- Vrid på Touch-Wheel för att ställa in dag, månad eller år. Bekräfта ditt val med "OK".
- Gör på samma sätt under menyalternativet SEMESTERSLUT.

När tiden förflyttit kopplas värmepumpen om till det driftläge som gäller.

■ ANTILEGIONELLAPROGRAM



Observera

För ANTILEGIONELLAPROGRAMMET måste nöd-/extravärme eller en extern värmegenerator vara anslutet.

I menypunkten ANTILEGIONELLAPROGRAM kan man bestämma vilka dagar och tider varmvattenberedaren ska värma upp innehållet till högsta värdet.

■ STARTTID

Här kan starttiden för när varmvattenberedaren ska värma upp innehållet till högsta värdet bestämmas.

- Ställ in önskad starttid med Touch-Wheel. Bekräfта inmatningen med "OK".

Radera starttiden

- Använd Touch-Wheel och välj starttiden som du vill radera. Bekräfта valet med "OK".

- Återställ önskad starttid till "----" med Touch-Wheel. Bekräfта inmatningen med "OK".

■ ■ ■ DAGAR

Här kan de dagar ställas in då varmvattenberedaren ska värma upp innehållet till högsta värdet.

- Välj för vilka dagar du vill att uppvärmningen av varmvattenberedaren ska ske. Bekräfta inmatningen med "OK".

■ CIRKULATIONSPROGRAM

Under menyalternativet CIRKULATIONSPROGRAM kan tiderna ställas in då cirkulationspumpen ska styras efter tidsprogrammet.

■ BASSÄNGPROGRAM

Under menyalternativet BASSÄNGPROGRAM kan tiderna ställas in då varmvattenberedning för simbassäng ska ske. Under de övriga tiderna kopplas varmvattenberedning för simbassäng från.



Observera

Börvärdet kan ställas in under menyalternativet INSTÄLLNINGAR / BASSÄNG / BÖRTEMPEARTUR.

■ ■ ■ TYST PROGRAM 1

Under menyalternativet TYST PROGRAM 1 kan tiderna ställas in då värmepumpen kopplas om till bullerdämpad drift.

Genom att begränsa fläktvarptalet sänks värmepumpens ljudstyrka. I vissa värmepumpar kan dessutom även kompressorns effekt sänkas. En behörig installatör kan informera om fläktvarptalet och kompressoreffekten kan sänkas för din värmepump. Dessa alternativ kan ställas in oberoende av varandra av en behörig installatör.

■ ■ ■ TYST PROGRAM 2



Observera

Om TYST PROGRAM 2 är aktivt uppstår högre driftkostnader.

Under menyalternativet TYST PROGRAM 2 kan tiderna ställas in då värmepumpen kopplas från. Den interna nöd-/extravärmen eller den externa värmegeneratoren sköter värmemedriften och varmvattenberedningen.

ANVÄNDNING

Meny

■ INSTÄLLNINGAR

Här kan vissa inställningar göras. En behörig installatör ställer in de övriga parametrarna för dig.

□■ ALLMÄNT

□□■ TID/DATUM

□□□■ STÄLLA IN SOMMARTID

□□□■ DAG START

□□□■ DAG SLUT

□□■ SPRÅK

□□■ KONTRAST

□□■ LJUSSTYRKA

□■ UPPVÄRMNING

□□■ VÄRMEKRETS 1

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VÄRMEKRETS 2

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VÄRMEKRETS 3

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VÄRMEKRETS 4

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□□■ VÄRMEKRETS 5

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□■ VARMVATTEN

□□■ VARMVATTENTEMPERATURER

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

□□□■ ECO-TEMPERATUR

□■ KYLNING

□■ ALLMÄNT

□□■ TID/DATUM

Under menyalternativet TID / DATUM kan du ställa in det aktuella klockslaget, år, månad och dag.

► Välj det fält som ska ändras med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".

► Vrid på Touch-Wheel för att ställa in dag, månad, år eller klockslag. Bekräfta ditt val med "OK".

□□■ STÄLLA IN SOMMARTID

Under menyalternativet STÄLLA IN SOMMARTID kan du ställa in sommartid.

Sommartiden är fabriksinställd från den 25 mars till den 25 oktober.

□□□■ DAG START

Ställ in början på sommartiden här.

► Välj det fält som ska ändras med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".

► Vrid på Touch-Wheel för att ställa in dag eller månad. Bekräfta ditt val med "OK".

□□□■ DAG SLUT

Ställ in slutet på sommartiden här.

► Välj det fält som ska ändras med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".

► Vrid på Touch-Wheel för att ställa in dag eller månad. Bekräfta ditt val med "OK".

□□■ SPRÅK

Under menyalternativet SPRÅK kan du välja systemspråk.

► Välj språk med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".

□□■ KONTRAST

Under menyalternativet KONTRAST kan displayens kontrast ställas in.

► Vrid Touch-Wheel för att ställa in önskad kontrast. Bekräfta ditt val med "OK".

□□■ LJUSSTYRKA

Under menyalternativet LJUSSTYRKA kan displaybelysningens ljusstyrka ställas in.

► Vrid Touch-Wheel för att ställa in önskad ljusstyrka. Bekräfta ditt val med "OK".

□■ UPPVÄRMNING

□□■ VÄRMEKRETS 1 | VÄRMEKRETS 2 | VÄRMEKRETS 3 | VÄRMEKRETS 4 | VÄRMEKRETS 5

Under menyalternativen för värmekretsarna kan parametrarna definieras oberoende av varandra.



Observera

Om värmepumpsutbyggnaden WPE är ansluten kan egna värden definieras för värmekrets 4 och värmekrets 5.

□□□■ KOMFORTTEMPERATUR

Under menyalternativet KOMFORTTEMPERATUR kan rumsbörttemperaturen ställas in för komfortdrift. Om värmepumpen är i komfortdrift (se PROGRAM / VÄRMEPROGRAM eller driftläget KOMFORTDRIFT) värmer värmepumpen varmvattnet till värdet som är inställt här.

► Ställ in önskad rumsbörttemperatur med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".

□□□■ ECO-TEMPERATUR

Under menyalternativet ECO-TEMPERATUR kan rumsbörttemperaturen ställas in för ECO-drift. Om värmepumpen är i ECO-drift (se PROGRAM / VÄRMEPROGRAM eller driftläget ECO-DRIFT) värmer värmepumpen varmvattnet till värdet som är inställt här.

► Ställ in önskad rumsbörttemperatur med Touch-Wheel. Bekräfta ditt val med "OK".

ANVÄNDNING

Inställningar

■■■ VARMVATTEN

■■■■■ VARMVATTENTEMPERATURER

Under menyalternativet för varmvattentemperatur kan börtempertur definieras för komfort- och ECO-drift.

■■■■■ KOMFORTTEMPERATUR

Under menyalternativet KOMFORTTEMPERATUR kan varmvattenbörtemperaturen ställas in för komfortdrift. Om värmepumpen är i komfortdrift (se PROGRAM / VARMVATTENPROGRAM) värmer värmepumpen varmvattnet till det inställda värdet.

- Ställ in önskad varmvattenbörtempertur med Touch-Wheel.
Bekräfta ditt val med "OK".

■■■■■ ECO-TEMPERATUR

Under menyalternativet ECO-TEMPERATUR kan varmvattenbörtemperturen ställas in för ECO-drift. Om värmepumpen är i ECO-drift (se PROGRAM / VARMVATTENPROGRAM) värmer värmepumpen varmvattnet till det inställda värdet.

- Ställ in önskad varmvattenbörtempertur med Touch-Wheel.
Bekräfta ditt val med "OK".

■■ KYLNING

Med vissa värmepumpar kan byggnaden kylas sommartid. Hör med en behörig installatör om din värmepump kan användas för kyling.

En behörig installatör ställer in de övriga parametrarna för dig.

6. Inställningar

6.1 Standardinställningar

Värmepumpsstyrningen är förprogrammerad med följande standardinställningar:

Kopplingstider för värmekrets 1 och värmekrets 2 (dagdrift). Endast första paret kopplingstider är förprogrammerat.	
Måndag-fredag	Standard
Lördag-söndag	6:00 - 22:00 7:00 - 23:00
INSTÄLLNINGAR/ UPPVÄRMNING/VÄRMEKRETS Standardinställningar utan nattsänkning.	
KOMFORTTEMPERATUR	20 °C
ECO-TEMPERATUR	20 °C
Kopplingstider för varmvattenprogram	
Måndag-söndag	0:00 - 24:00
INSTÄLLNINGAR / VARMVATTEN / VARMVATTENTEMPERATURER	
KOMFORTTEMPERATUR	50 °C
ECO-TEMPERATUR	50 °C
Värmekurvans lutning	
Värmekurva 1	0,6
Värmekurva 2	0,2

6.1.1 Ändrad inställning

I de här tabellerna kan du ange de tider som du programmerat.

Program: _____

	Kopplingstidspar I	Kopplingstidspar II	Kopplingstidspar III
Må	_____	_____	_____
Ti	_____	_____	_____
On	_____	_____	_____
To	_____	_____	_____
Fr	_____	_____	_____
Lö	_____	_____	_____
Sö	_____	_____	_____
Må-Fr	_____	_____	_____
Lö-Sö	_____	_____	_____
Må-Sö	_____	_____	_____

Program: _____

	Kopplingstidspar I	Kopplingstidspar II	Kopplingstidspar III
Må	_____	_____	_____
Ti	_____	_____	_____
On	_____	_____	_____
To	_____	_____	_____
Fr	_____	_____	_____
Lö	_____	_____	_____
Sö	_____	_____	_____
Må-Fr	_____	_____	_____
Lö-Sö	_____	_____	_____
Må-Sö	_____	_____	_____

Program: _____

	Kopplingstids- par I	Kopplingstids- par II	Kopplingstidspar III
Må			
Ti			
On			
To			
Fr			
Lö			
Sö			
Må–Fr			
Lö–Sö			
Må–Sö			

7. Meddelanden

Om enheten registrerar ett fel indikeras detta med nedanstående meddelande.



Om mer än ett fel inträffar visas alltid det senaste felet.

► Underrätta en behörig installatör.

7.1 Meddelandelista

Via menyn DIAGNOS / MEDDELANDELISTA kan du öppna en lista med de senaste felen som enheten registrerat. Meddelandelistan innehåller max. 50 felmeddelanden.

► Vrid på Touch-Wheel för att visa de övriga posterna i fellistan.

MEDDELANDELISTA 1/1				
#	KOD	TID	DATUM	WP
01.	30007	08:23	15. APR 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

D0000074016

8. Skötsel

Värmeppsstyrning WPM i monteringsramen

Plastdelar i aggregatet kan rengöras med en fuktig trasa. Använd inga repande eller frätande rengöringsmedel.

9. Problemavhjälpling

Problem	Orsak	Åtgärd
Regulatorn påverkas inte. En felfunktion i regulatorn.	Regulatorn påverkas inte. En felfunktion i regulatorn.	Gör hela värmesystemet spänningsfritt. Koppla till systemet igen.
Värmeppumpen startar inte eller reagerar inte som förväntat.	Värmeppumpen startar inte eller reagerar inte som förväntat.	

Garanti

För produkter som köpts utanför Tyskland gäller inte garantivillkoren från våra tyska företag. I länder där våra produkter säljs av något av våra dotterbolag är det endast detta dotterbolag som kan utfärda garanti för produkterna. Garantin gäller i så fall endast om dotterbolaget har gett ut egna garantivillkor. I övrigt ges inga andra garantier.

För produkter som köpts i länder där inget av våra dotterbolag är verksamt ger vi ingen garanti.

Eventuella garantier som utfärdas av importörer påverkas ej.

Miljö och återvinning

Hjälp oss att skydda miljön. Avfallshantera förbrukade material i enlighet med gällande nationella föreskrifter.

UPRAVLJANJE

1.	Splošni napotki	100
1.1	Spremljajoči dokumenti	100
1.2	Varnostni napotki	100
1.3	Druge oznake v tej dokumentaciji	100
2.	Varnost	101
2.1	Namenska uporaba	101
2.2	Varnostni napotki	101
2.3	Preizkusni znaki	101
3.	Opis naprave	101
4.	Upravljanje	101
4.1	Upravljalni elementi	101
4.2	Simboli	103
4.3	Vnos vrednosti parametra	103
4.4	Nastavitev načinov obratovanja	104
5.	Meni	105
5.1	Struktura menija	105
5.2	Opis menija	106
■	INFO	106
□ ■	ENERGIJSKA BILANCA	106
■	PROGRAMI	106
□ ■	OGREVALNI PROGRAM	107
□ ■	PROGRAM TOPLA VODA	107
□ ■	PROGRAM HLAJENJA	107
□ ■	PROGRAM DRUŽABNO	108
□ ■	POČITNIŠKI PROGRAM	108
□ ■	OCHRANA PROTI LEGIONELÁM	108
□ ■	OBTOČNI PROGRAM	108
□ ■	BAZENSKI PROGRAM	108
□ ■	TIHI PROGRAM 1	108
□ ■	TIHI PROGRAM 2	108
■	NASTAVITVE	108
□ ■	SKUPNO	109
□ ■	OGREVANJE	109
□ ■	SANITARNA TOPLA VODA	110
□ ■	HLAJENJE	110
6.	Nastavitev	110
6.1	Standardne nastavitev	110
7.	Obvestila	111
7.1	Seznam sporočil	111
8.	Vzdrževanje	111
9.	Odpravljanje težav	111

GARANCIJA**OKOLJE IN RECIKLIRANJE****1. Splošni napotki**

Ta navodila so namenjena uporabniku naprave in strokovnemu serviserju.

Nekatere toplotne črpalke nimajo vseh funkcij, opisanih v teh navodilih.

Najnovejšo različico teh navodil boste našli na naši spletni strani.

**Napotek**

Pred uporabo skrbno preberite in shranite ta navodila.
Navodilo predajte morebitnemu naslednjemu uporabniku.

1.1 Spremljajoči dokumenti

Navodila za prvi zagon WPM

1.2 Varnostni napotki**1.2.1 Struktura varnostnih napotkov****SIGNALNA BESEDA Vrsta nevarnosti**

Tukaj so navedene možne posledice v primeru neupoštevanja varnostnega napotka.

► Tukaj so navedeni ukrepi za preprečevanje nevarnosti.

1.2.2 Simboli, vrsta nevarnosti

Simbol	Vrsta nevarnosti
	Poškodba

**1.2.3 Signalne besede**

SIGNALNA BE- SEDA	Pomen
NEVARNOST	Opozorila, katerih neupoštevanje privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.
OPOZORILO	Opozorila, katerih neupoštevanje lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.
PREVIDNO	Opozorila, katerih neupoštevanje lahko privede do srednje težkih ali lažjih telesnih poškodb.

1.3 Druge oznake v tej dokumentaciji**Napotek**

Splošni napotki so označeni s prikazanim simbolom.

► Skrbno preberite besedila z napotki.

Simbol	Pomen
	Materialna škoda (poškodbe naprave, posledična škoda, onesnaževanje okolja)
	Odstranjevanje naprave v odpadni material

► Ta simbol pomeni, da morate nekaj storiti. Potrebna dejanja so opisana korak za korakom.

UPRAVLJANJE

Varnost

■ Ti simboli kažejo raven programskega menija (v tem primeru 3. raven).

2. Varnost

2.1 Namenska uporaba

Naprava je predvidena za uporabo v domačem okolju. Varno jo lahko upravljajo tudi nepoučene osebe. Naprava se lahko uporabi tudi v drugem okolju, npr. v obrtni delavnici, če se uporablja na enak način.

Druga ali drugačna uporaba velja kot nenamenska. K namenski uporabi spada tudi upoštevanje teh navodil ter navodil za uporabljen pribor.

2.2 Varnostni napotki



OPOZORILO poškodb

Napravo smejo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali po-mankljivimi izkušnjami ter znanjem uporabljati samo, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.



Napotek

Ne spreminjajte za napravo specifičnih nastavitev regulacije. Regulacijo je serviser nastavil tako, da ustreza lokalnim razmeram vaše stanovanjske zgradbe in vašim osebnim potrebam. Da preprečite nenamerno prestavljanje parametrov, značilnih za sistem, je treba te parametre zaščititi s funkcijo KODA.

Parametri, ki se uporabljajo za prilagoditev naprave vašim osebnim potrebam, niso zaščiteni s funkcijo KODA.

► Uporabljajte le popolnoma nameščeno napravo z vsemi varnostnimi pripravami.

2.3 Preizkusni znaki

Glejte tipsko ploščico na napravi.

3. Opis naprave

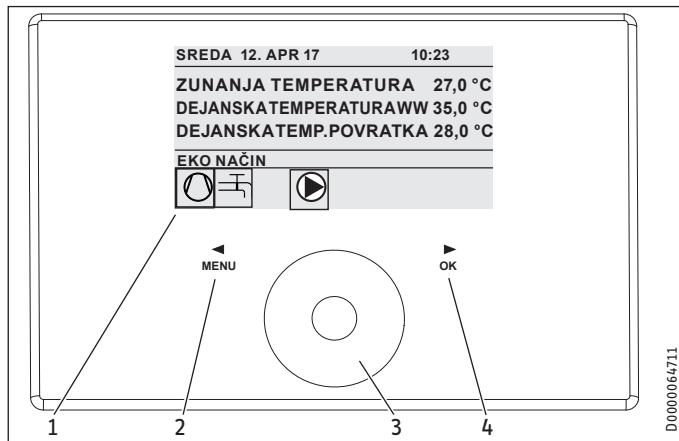
Upravljalnik toplotne črpalk WPM je zadolžen za krmilne in regulacijske procese toplotne črpalk. S to napravo lahko opravite nekatere nastavitev in prikažete informacije o delovanju toplotne črpalk.

Ime proizvoda
WPM

Številka naročila
234727

4. Upravljanje

4.1 Upravljalni elementi



1 Zaslon

2 Tipka „MENU“

3 Kolesce na dotik

4 Tipka „OK“

Toplotno črpalko krmilite z upravljalno enoto upravljalnika toplotne črpalke. Kolesce na dotik je tipalo, občutljivo na dotik. Levo in desno se nahaja po ena tipka. Z upravljalnim kolescem in tipkami lahko regulirate in preverjate vse potrebne funkcije naprave.



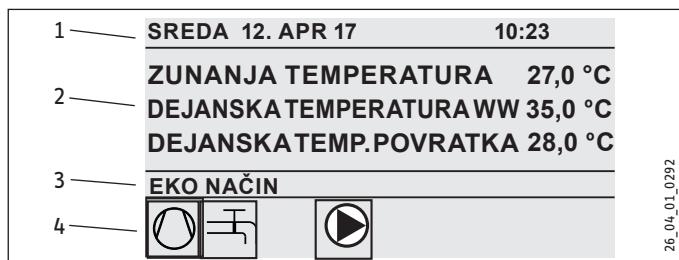
Napotek

Če nosite rokavice ali imate mokre roke, oziroma je upravljalna enota vlažna, je prepoznavanje dotika s prstom in izvajanje želenih nastavitev težje izvedljivo.

4.1.1 Zaslon

Na zaslonu upravljalne enote so prikazani trenutno stanje sistema, sporočila in napotki.

Začetni zaslon



1 Datum in ura

2 Prikaz temperature

3 Način delovanja

4 Slikovni simboli za stanje sistema

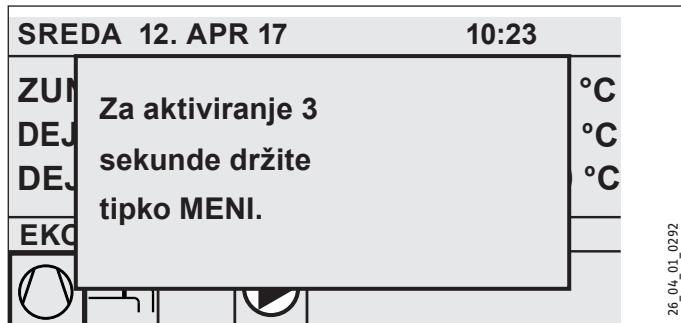
Začetni zaslon je razdeljen na štiri področja. V zgornjem polju sta prikazana datum in ura. V spodnjem polju so prikazane zunanjega temperatura, dejanska temperatura sanitarne tople vode in dejanska temperatura povratka. Tretje področje je namenjeno izbirni in prikazu načina obratovanja. V četrtem področju so prikazani slikovni simboli za prikaz dejanskega stanja sistema (glejte poglavje „Upravljanje / simboli“).

UPRAVLJANJE

Upravljanje

Aktiviranje

Če upravljalnega kolesca in tipk 5 minut ne uporabljate, se upravljalna enota zaklene.

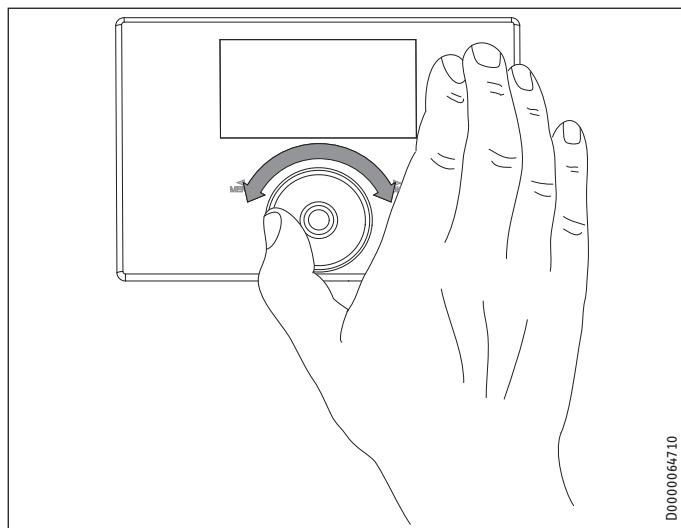


- Za aktiviranje upravljalne enote se za tri sekunde držite tipke „MENU“.

Izbirna oznaka

Izbirna oznaka vedno prikazuje dejanski položaj v strukturi menija. Aktivna izbira je vedno prikazana za potemnjjenem ozadju. Raven menija je prikazana na zgornjem robu zaslona.

4.1.2 Kolesce na dotik



Krožni gibi

S premikanjem prsta v smeri urinega kazalca po kolescu na dotik se premika tudi oznaka izbire, odvisno od razporeditve menijskih točk, po seznamu navzdol ali v desno. Z vrtenjem v levo se oznaka izbire premika v levo ali navzgor po seznamu.

Poleg premikanja po meniju služi kolesce na dotik tudi za nastavljanje parametrov. Vrednosti povečate s krožnim gibom v smeri urinega kazalca. Vrednosti zmanjšate s krožnim gibom v nasprotni smeri urinega kazalca.

4.1.3 Tipke



Napotek

Na kratko se dotaknite tipk, da sprožite želeno dejanje. Pri predolgem dotiku se upravljalna enota ne odzove.

Tipka „MENU“

Tipka „MENU“ ima dve funkciji:

- Iz začetnega zaslona se s pritiskom na tipko „MENU“ premaknete na prvo izmed 5 ravnih menijev.
- Iz strukture menija se s pritiskom na tipko „MENU“ pomaknete za eno raven nazaj.

Tipka „OK“

Tipka „OK“ ima štiri funkcije:

- Na začetnem zaslolu s pritiskom na tipko „OK“ vklopite želeni način delovanja, ki ste ga pred tem izbrali s kolescem na dotik (glejte poglavje „Nastavitev načina delovanja“).
- Iz strukture menija s pritiskom na tipko „OK“ potrdite označeno izbiro in nadaljujete na naslednjo raven menija.
- Na ravni parametrov s pritiskom na tipko „OK“ shranite trenutno nastavljeni parameter.
- Na vsaki ravni menija najdete možnost NAZAJ. Ko izberete NAZAJ, pridete za eno raven više v meniju.

Če uporabnik več kot pet minut ne izvede nobenega dejanja (ne izvede krožnega giba in ne pritisne tipk „MENU“ ali „OK“), prikaz na upravljalni enoti avtomatsko preide iz menija nazaj na začetni zaslon.

Predhodno izvedene spremembe parametrov, ki niso bile potrjene s tipko „OK“, se izgubijo. Parametri ohranijo do tedaj shranjene vrednosti.

4.1.4 Dostop za serviserja



Napotek

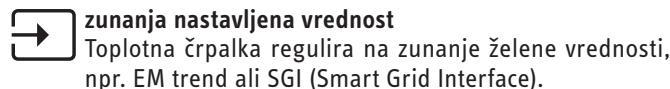
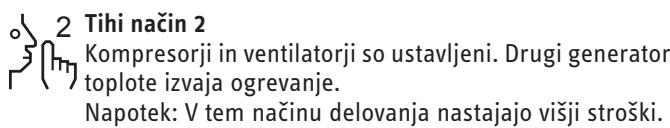
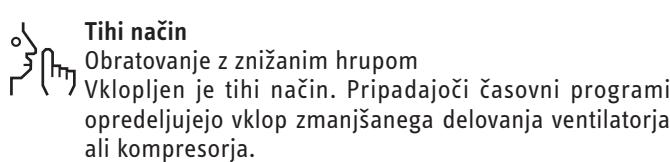
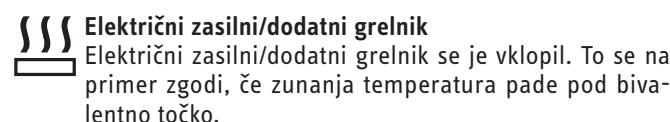
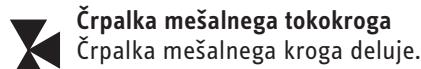
Nekatera polja v meniju so zaščitena z geslom in jih lahko pregleduje ter nastavlja samo serviser.

UPRAVLJANJE

Upravljanje

4.2 Simboli

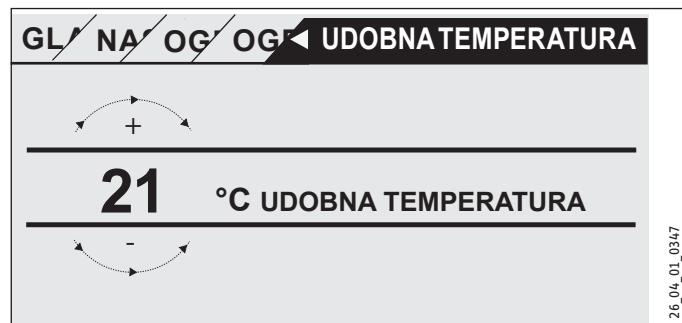
Na spodnjem robu zaslona simboli podajajo informacije o trenutnem stanju delovanja toplotne črpalke.



4.3 Vnos vrednosti parametra

- ▶ Spremenite vrednosti parametrov s krožnim gibom po kolescu na dotik.
- ▶ Novo vrednost shranite z pritiskom na tipko „OK“.
- ▶ Če želite vnašanje prekiniti, pritisnite tipko „MENU“. Parameter ohrani doslej veljavno vrednost.

Primer 1: Nastavitev temperature v prostoru.



Za vnos želenih vrednosti temperatur se na zaslonu izpiše s krogom obdano število.

- ▶ Vrednost spremenite s krožnim gibom po kolescu na dotik.

Primer 2: Nastavitev datuma in ure.



Ob aktiviraju je oznaka izbire nad položajem MESEC.

- ▶ Izbiro potrdite s tipko OK.
- ▶ S kolescem na dotik nastavite mesec.
- ▶ Izbiro potrdite s tipko OK. Prikaže se list koledarja.
- ▶ S kolescem na dotik premaknite označeno polje na želeni dan.
- ▶ Nastavljen vrednost shranite tako, da jo potrdite s tipko „OK“.
- ▶ Na enak način nastavite leto, uro in minute.
- ▶ Za preskok nazaj za eno raven pritisnite tipko „MENU“.

UPRAVLJANJE

Upravljanje

4.4 Nastavitev načinov obratovanja

Na začetnem zaslonu je prikazan trenutni način delovanja (npr. EKO NAČIN).



- ▶ Če želite nastaviti drug način delovanja, zavrtite kolesce na dotik. Tako prelistate seznam možnih načinov obratovanja. Trenutni predlog (vnos v seznam) se prikaže v temno označenem izbirnem polju.

Napotek

Ker pri iskanju novega načina delovanja vedno začnete pri trenutno aktivnem načinu delovanja, je morda potrebno vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca. Vsi načini obratovanja, razen ogrevanja sanitarne vode, veljajo za ogrevanje prostorov in ogrevanje sanitarne vode.

- ▶ Izbiro potrdite s tipko OK.

Napotek

Če se za načinom delovanja v izbirnem polju prikaže napis „EVU BLOKADA“, v času blokade toplotna črpalka ne greje in hlađi.

Kompresor in notranji električni grelniki se izklopijo. Pri sistemih s hranilnikom toplotne črpalke ogrevальнega kroga delujejo še naprej.

Zunanji generator toplote vam lahko za čas blokade nastavi serviser.

4.4.1 STANJE PRIPRAVLJENOSTI

Uporaba: Kadar naj toplotna črpalka v daljšem obdobju ne bi delovala.

Aktivirana je zaščita proti zmrzovanju.

4.4.2 PROGRAMSKO DELOVANJE

Napotek

Nameščeni daljinski upravljalniki delujejo samo v tem načinu.

Uporaba: Kadar je potrebno ogrevanje prostorov in sanitarno toplu vodo.

Ogrevanje

Ogrevanje deluje v časih, ki so v tedenskem programu določeni za ogrevalne kroge. Toplotna črpalka preklaplja med udobno temperaturo in EKO temperaturo. Ob nastavljenih časih tedenskega programa se toplotna črpalka segreje na temperaturo udobja.

- ▶ Udobno temperaturo za vsak ogrevalni krog nastavite pod NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG / UDOBNA TEMPERATURA.
- ▶ EKO temperaturo za vsak ogrevalni krog nastavite pod NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG / EKO TEMPERATURA.
- ▶ Čase za ustrezni ogrevalni krog nastavite pod PROGRAMI / OGREVALNI PROGRAM.

Ogrevanje sanitarne vode

Priprava sanitarno tople vode deluje v časih, ki so določeni v tedenskem programu. Toplotna črpalka preklaplja med udobno temperaturo in EKO temperaturo. Ob nastavljenih časih tedenskega programa se toplotna črpalka segreje na temperaturo udobja.

- ▶ Udobno temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / UDOBNA TEMPERATURA.
- ▶ EKO temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / EKO TEMPERATURA.
- ▶ Čase nastavite pod PROGRAMI / PROGRAM TOPLA VODA.

4.4.3 KOMFORTNI NAČIN

Uporaba: Če ni potrebno znižanje temperature, npr. v nizkoenergijski hiši.

Ogrevanje

V ogrevalnih krogih (HK) se vzdržuje udobna temperatura (velja za HK 1 in HK 2).

- ▶ Udobno temperaturo za vsak ogrevalni krog nastavite pod NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG / UDOBNA TEMPERATURA.

Ogrevanje sanitarne vode

Priprava sanitarno tople vode deluje v časih, ki so določeni v tedenskem programu. Toplotna črpalka preklaplja med udobno temperaturo in EKO temperaturo. Ob nastavljenih časih tedenskega programa se toplotna črpalka segreje na temperaturo udobja.

- ▶ Udobno temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / UDOBNA TEMPERATURA.
- ▶ EKO temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / EKO TEMPERATURA.
- ▶ Čase nastavite pod PROGRAMI / PROGRAM TOPLA VODA.

4.4.4 EKO NAČIN

Uporaba: Če za kratek čas v objektu ni ljudi, npr. za konec tedna.

Ogrevanje

V ogrevalnih krogih (HK) se stalno vzdržuje EKO temperatura (velja za HK 1 in HK 2).

- ▶ EKO temperaturo za vsak ogrevalni krog nastavite pod NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG / EKO TEMPERATURA.

Ogrevanje sanitarne vode

Priprava sanitarno tople vode deluje v časih, ki so določeni v tedenskem programu. Toplotna črpalka preklaplja med udobno tem-

UPRAVLJANJE

Meni

peraturo in EKO temperaturo. Ob nastavljenih časih tedenskega programa se topotna črpalka segreje na temperaturo udobja.

- ▶ Udobno temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / UDOBNA TEMPERATURA.
- ▶ EKO temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / EKO TEMPERATURA.
- ▶ Čase nastavite pod PROGRAMI / PROGRAM TOPLA VODA.

4.4.5 DELOVANJE TOPLA VODA

Uporaba: Če je ogrevalno obdobje končano in je potrebna samo še priprava sanitarno tople vode (poletno delovanje).

Priprava sanitarno tople vode deluje v časih, ki so določeni v tedenskem programu. Topotna črpalka preklaplja med udobno temperaturo in EKO temperaturo. Ob nastavljenih časih tedenskega programa se topotna črpalka segreje na temperaturo udobja.

- ▶ Udobno temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / UDOBNA TEMPERATURA.
- ▶ EKO temperaturo nastavite pod NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / EKO TEMPERATURA.
- ▶ Čase nastavite pod PROGRAMI / PROGRAM TOPLA VODA.

Aktivirana je funkcija zaščite pred zmrzovanjem za ogrevanje.

4.4.6 ZASILNO DELOVANJE



Napotek

Ko je aktivirano zasilno delovanje, nastajajo višji stroški zaradi delovanja drugega generatorja toplote.

Uporaba: Če topotna črpalka ni več sposobna za delovanje. Topotna črpalka v mnogih primerih samodejno preide v ta način delovanja.

Topotne črpalke z notranjim drugim virom toplote

Pri topotnih črpalkah z vgrajenim drugim topotnim virom se za ogrevanje in pripravo sanitarno tople vode aktivira električni zasilni/dopolnilni grelnik.

Topotne črpalke z zunanjim drugim virom toplote

Če je topotna črpalka povezana z zunanjim drugim generatorjem toplote in je serviser aktiviral ustrezne parametre (NAVOJNI POTOPI NI GRELNÍK ali KOTEL), lahko izberete način delovanja. Zunanji generator toplote prevzame ogrevanje ali pripravo sanitarno tople vode neodvisno od bivalentne točke.

5. Meni



Napotek

Odvisno od tipa in pribora priključene topotne črpalke v posameznih menijih niso prikazani vsi parametri in vrednosti naprave.



Napotek

Nekatera polja v meniju so zaščitena z geslom in jih lahko pregleduje ter nastavlja samo serviser.



Napotek

V sivi barvi prikazane točke menija so vidne le tedaj, ko je priključena razširitev topotne črpalke WPE.

5.1 Struktura menija

INFO

- NAPRAVA
- TOPOTNA ČRPALKA
- ENERGIJSKA BILANCA

DIAGNOZA

- STATUS SISTEMA
- STATUS TOPOTNE ČRPALKE
- ANALIZA TOPOTNE ČRPALKE
- SISTEM
- NOTRANJI PRERAČUN
- SEZNAM SPOROČIL
- TEST RELEJA NAPRAVE
- TEST RELEJA TOPL. ČRPALKE

PROGRAMI

- OGREVALNI PROGRAM
- PROGRAM TOPLA VODA
- PROGRAM HLAJENJA
- PROGRAM DRUŽABNO
- POČITNIŠKI PROGRAM
- SEGREGALNI PROGRAM
- OCHRANA PROTI LEGIONELÁM
- OBTOČNI PROGRAM
- BAZENSKI PROGRAM
- TIHI PROGRAM 1
- TIHI PROGRAM 2

NASTAVITVE

- POGLED
- SKUPNO
- PRILJUBLJENO
- OGREVANJE
- SANITARNA TOPLA VODA
- HIBRIDNI MODUL
- HLAJENJE
- BAZEN
- DIFER. REGULATOR 1
- DIFER. REGULATOR 2
- FUNKCIJA TERMOSTATA 1
- FUNKCIJA TERMOSTATA 2

PRVI ZAGON

- VIR
- REGULACIJA NAPAJALNE ČRPALKE
- OGREVANJE

UPRAVLJANJE

Meni

<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA
<input type="checkbox"/> ■ KOMPRESOR
<input type="checkbox"/> ■ TIHI NACIN
<input type="checkbox"/> ■ EVU BLOKADA
<input type="checkbox"/> ■ TIP NAPRAVE
<input type="checkbox"/> ■ I/O KONFIGURACIJA
<input type="checkbox"/> ■ ZASILNO DELOVANJE
<input type="checkbox"/> ■ PONASTAVI
<input type="checkbox"/> ■ IZRAVNAVA TIPALA
<input type="checkbox"/> ■ POSODOBITEV

5.2 Opis menija



Napotek

Uporabnik naprave lahko nastavi parametre naprave, ki so opisani v teh navodilih za uporabo.

Ostali parametri naprave so navedeni v navodilih za prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke.

Ostale parametre naprave naj nastavi vaš serviser.

■ INFO

■ ENERGIJSKA BILANCA



Napotek

Prikazane vrednosti količine topote in moči, porabe električne energije ter izkoristka temeljijo na izmerjenih korelacijah, značilnih za tip naprave. Prikazane vrednosti niso primerne za uporabo pri npr. obračunavanju.

Dodatno porabo lahko povzročajo komponente, ki so nameščene izven naprave. Prikazane vrednosti so namenjene predvsem za primerjavo različnih časovnih obdobjij uporabe za prikaz trendov pri določenem sistemu.

Na prikazane vrednosti v veliki meri vplivajo tudi stavba, kraj montaže, napeljava in vremenske razmere v opazovanem časovnem obdobju.

Prikazane vrednosti so iz tehničnih vzrokov včasih povezane z znatno netočnostjo.

V tem meniju boste našli vrednosti porabe električne energije, oddatne topote in izkoristka. Prikazane vrednosti se izračunavajo izmenično. Navedeno je upoštevano časovno obdobje.

h Ura
M Mesec

<input type="checkbox"/> ■ CELOTNI SISTEM
<input type="checkbox"/> ■ KOLIČINA TOPOTE
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■ PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 1-12 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 13-24 M
kWh
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 1-24 h
MWh
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 13-24 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 1-24 h
kWh
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 1-12 M
MWh
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 13-24 M
MWh

<input type="checkbox"/> ■ IZKORISTEK
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 1-24 h
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 1-12 M
<input type="checkbox"/> ■ OGREVANJE 13-24 M
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 1-24 h
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 1-12 M
<input type="checkbox"/> ■ HLAJENJE 13-24 M
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 1-24 h
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 1-12 M
<input type="checkbox"/> ■ SANITARNA TOPLA VODA 13-24 M

■ PROGRAMI

Tukaj lahko nastavite čase, v katerih so aktivni posamezni programi.

<input type="checkbox"/> ■ OGREVALNI PROGRAM
<input type="checkbox"/> ■ OGREVALNI KROG 1
<input type="checkbox"/> ■ OGREVALNI KROG 2
<input type="checkbox"/> ■ OGREVALNI KROG 3
<input type="checkbox"/> ■ OGREVALNI KROG 4
<input type="checkbox"/> ■ OGREVALNI KROG 5

<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM TOPLA VODA

<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM HLAJENJA

<input type="checkbox"/> ■ PROGRAM DRUŽABNO

<input type="checkbox"/> ■ URE

<input type="checkbox"/> ■ POČITNIŠKI PROGRAM

<input type="checkbox"/> ■ Zacetek pocitnic

<input type="checkbox"/> ■ Konec pocitnic

<input type="checkbox"/> ■ OCHRANA PROTI LEGIONELÁM

<input type="checkbox"/> ■ ČAS ZAPNUTIA

<input type="checkbox"/> ■ DNI

<input type="checkbox"/> ■ OBTOČNI PROGRAM
--

<input type="checkbox"/> ■ BAZENSKI PROGRAM

<input type="checkbox"/> ■ TIHI PROGRAM 1

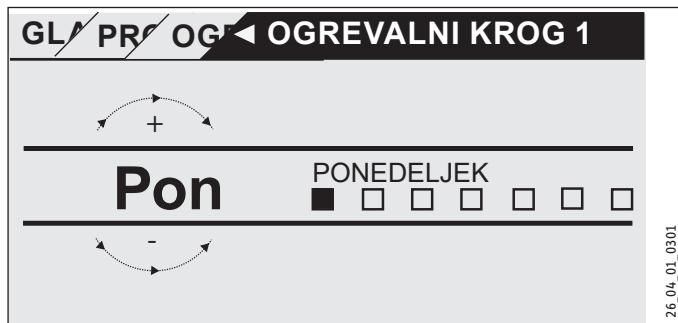
<input type="checkbox"/> ■ TIHI PROGRAM 2

UPRAVLJANJE

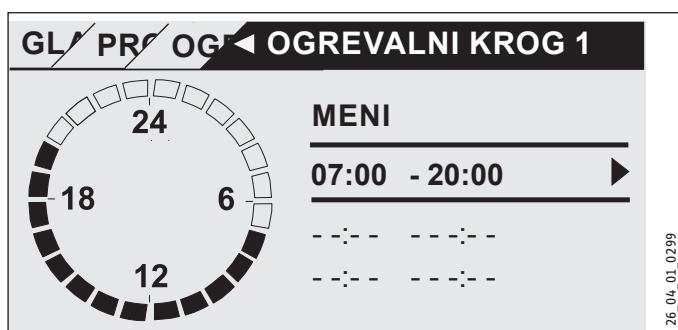
Meni

Primer: Nastavitev časovnega programa

- V meniju pojrite na PROGRAMI / OGREVALNI PROGRAM / OGREVALNI KROG 1.



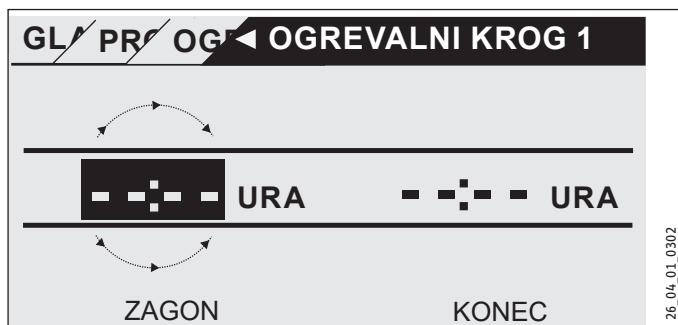
- Izberite časovno obdobje, za katerega želite nastaviti časovni program. Na voljo imate naslednje možnosti:
 - za vsak dan v tednu posebej (ponedeljek - nedelja)
 - od ponedeljka do petka (Pon - Pet)
 - za soboto in nedeljo (Sob - Ned)
 - za ves teden (Pon - Ned)
- Za izbiro drugega dneva ali skupine dni zavrtite kolesce na dotik v smeri urinega kazalca. Izbiro potrdite s tipko „OK“.



Nastavite lahko tri dvojice časov vklopa na dan ali na časovni blok. Te tri dvojice časov vklopa so navedene v prikazu desno poleg ure. Vsaka dvojica časov vklopa je sestavljena iz začetnega in končnega časa.

V tem primeru je bila nastavljena samo ena dvojica časov vklopa. Dvojice časov vklopa, ki so še proste, so prikazane s črticami namesto vnesenih časov.

- S kolescem na dotik izberite eno od prostih dvojic časov vklopa ali čas vklopa, ki ga želite spremeniti. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- S kolescem na dotik izberite začetni ali končni čas, ki ga želite spremeniti. Izbiro potrdite s tipko „OK“.



- S kolescem na dotik izberite želeni začetni ali končni čas. Vnos potrdite s tipko „OK“.

Časovna obdobja preko polnoči

Dvojice vklopnih časov je mogoče programirati samo do 24:00. Če želite izbrati časovna obdobja, ki segajo prek polnoči, potrebujete dodatno dvojico vklopnih časov v naslednjem dnevnu.

Primer: Vsako sredo zvečer naj se ogrevanje vklopi za štiri ure od 22:00. Časovno obdobje se konča v četrtek ob 02:00.

- Za sredo programirajte časovno obdobje od 22:00 do 24:00.
- Za četrtek programirajte časovno obdobje od 0:00 do 02:00.

Brisanje dvojic časov vklopa

- S kolescem na dotik izberite dvojico časov vklopa, ki jo želite izbrisati. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- S kolescem na dotik izberite začetni čas. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- S kolescem na dotik nastavite začetni čas nazaj na „--:--“. Vnos potrdite s tipko „OK“.

Ob ponastavitevi začetnega časa se samodejno ponastavi tudi pristopajoči končni čas.

■■ OGREVALNI PROGRAM

V točki menija OGREVALNI PROGRAM lahko določite čase, v katerih se ogreva na nastavljeno udobno vrednost. V preostalem času se ogreva na nastavljeno vrednost EKO. Časi se določajo posamično za razpoložljive ogrevalne kroge.



Napotek

Nastavljeni vrednosti za posamezne ogrevalne kroge lahko nastavite v točki menija NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG / UDOBNA TEMPERATURA in EKO TEMPERATURA.

- V točki menija OGREVALNI PROGRAM izberite ogrevalni krog, za katerega želite določiti čase.

■■ PROGRAM TOPLA VODA

V točki menija PROGRAM TOPLA VODA lahko določite čase, v katerih se sanitarna topla voda ogreva na nastavljeno udobno vrednost. V preostalem času se sanitarna topla voda ogreva na nastavljeno vrednost EKO.



Napotek

Nastavljeni vrednosti lahko določite v točki menija NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV / UDOBNA TEMPERATURA ali EKO TEMPERATURA.

■■ PROGRAM HLAJENJA

V točki menija PROGRAM HLAJENJA lahko določite čase, v katerih poteka hlajenje na NAST. TEMP. V PROSTORU. V preostalem času hlajenje ne deluje. Časi se določijo posamično za razpoložljive hladilne kroge.



Napotek

Vrednosti za posamezne hladilne kroge lahko nastavite v točki menija NASTAVITVE / HLAJENJE / HLADILNI KROG / NAST. TEMP. V PROSTORU.

■ PROGRAM DRUŽABNO



Napotek

Na začetnem zaslonu ni prikazan družabni način delovanja.

V točki menija PROGRAM DRUŽABNO lahko podaljšate časovno obdobje, v katerem toplotna črpalka ogreva na udobno temperaturo.



Napotek

Nastavljene vrednosti lahko določite v točki menija NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG / UDOBNA TEMPERATURA ali EKO TEMPERATURA.

- ▶ Število ur nastavite z zasukom kolesca na dotik. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

Po poteku nastavljenega časa se toplotna črpalka preklopi v tedaj veljavni način delovanja.

■ POČITNIŠKI PROGRAM

V počitniškem programu toplotna črpalka v nastavljivem časovnem obdobju ogreva na EKO temperaturo.

Nastavljena temperatura v prostoru se zniža na EKO temperaturo. Funkcija zaščite proti zmrzovanju za pripravo sanitarno tople vode ostane aktivna.

Dan začetka počitnic se začne ob 0:00 uri. Dan konca počitnic se konča ob 24:00 uri.

Izberite časovno obdobje, v katerem želite aktivirati počitniški program.

- ▶ Izberite ZAČETEK POČITNIC. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- ▶ S kolescem na dotik izberite polje, ki ga želite spremeniti. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- ▶ Z vrtenjem kolesca na dotik nastavite dan, mesec ali leto. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- ▶ Enako storite v točki menija KONEC POČITNIC.

Po poteku nastavljenega časa se toplotna črpalka preklopi v tedaj veljavni način delovanja.

■ OCHRANA PROTI LEGIONELÁM



Napotek

Za OCHRANA PROTI LEGIONELÁM mora biti priključen zasilni/dopolnilni grelnik ali zunanjí generator topote.

V točki menija OCHRANA PROTI LEGIONELÁM lahko določite, ob katerih dnevih in urah bo hranilnik sanitarno tople vode segrel vsebino na najvišjo vrednost.

■ ČAS ZAPNUTIA

Tukaj lahko določite začetni čas segrevanja vsebine hranilnika sanitarno tople vode na najvišjo vrednost.

- ▶ S kolescem na dotik izberite želeni začetni čas. Vnos potrdite s tipko „OK“.

Brisanje začetnega časa

- ▶ S kolescem na dotik izberite začetni čas, ki ga želite izbrisati. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- ▶ S kolescem na dotik nastavite začetni čas nazaj na „--:--“. Vnos potrdite s tipko „OK“.

■ DNI

Tukaj lahko nastavite dneve segrevanja vsebine hranilnika sanitarno tople vode na najvišjo vrednost.

- ▶ Izberite, za katere dneve želite določiti segrevanje hranilnika sanitarno tople vode. Vnos potrdite s tipko „OK“.

■ OBTOČNI PROGRAM

V točki menija OBTOČNI PROGRAM lahko določite čase, v katerih se obtočna črpalka krmili po časovnem programu.

■ BAZENSKI PROGRAM

V točki menija BAZENSKI PROGRAM lahko določite čase, v katerih se ogreva bazenska voda. V preostalem času je ogrevanje bazenske vode izklopljeno.



Napotek

Nastavljeno vrednost lahko določite v točki menija NASTAVITVE / BAZEN / NASTAVLJENA TEMP..

■ TIHI PROGRAM 1

V točki menija TIHI PROGRAM 1 lahko določite čase, v katerih se toplotna črpalka preklopi v tišji način delovanja.

Glasnost črpalke se zmanjša z znižanjem vrtilne hitrosti ventilatorja. Pri nekaterih toplotnih črpalkah je mogoče poleg tega zmanjšati tudi moč kompresorja. Vaš serviser vam lahko pove, ali je mogoče pri vaši toplotni črpalki tako vrtilno hitrost ventilatorja kot tudi moč kompresorja. Ti dve nastavitev lahko serviser opravi med seboj neodvisno.

■ TIHI PROGRAM 2



Napotek

Če je aktiviran TIHI PROGRAM 2, so stroški delovanja višji.

V točki menija TIHI PROGRAM 2 lahko določite čase, v katerih se toplotna črpalka izklopi. Notranji zasilni/dopolnilni grelnik ali zunanjí generator topote prevzame ogrevanje in pripravo sanitarno tople vode.

■ NASTAVITVE

Pri tem lahko nekaj nastavitev opravite sami. Preostale parametre vam nastavi serviser.

UPRAVLJANJE

Meni

■ SKUPNO

■ ČAS / DATUM

■ NAST. POLETNEGA ČASA

■ DAN ZAČETKA

■ DAN KONCA

■ JEZIK

■ KONTRAST

■ SVETLOST

■ OGREVANJE

■ OGREVALNI KROG 1

■ UDOBNA TEMPERATURA

■ EKO TEMPERATURA

■ OGREVALNI KROG 2

■ UDOBNA TEMPERATURA

■ EKO TEMPERATURA

■ OGREVALNI KROG 3

■ UDOBNA TEMPERATURA

■ EKO TEMPERATURA

■ OGREVALNI KROG 4

■ UDOBNA TEMPERATURA

■ EKO TEMPERATURA

■ OGREVALNI KROG 5

■ UDOBNA TEMPERATURA

■ EKO TEMPERATURA

■ SANITARNA TOPLA VODA

■ TEMPERATURE STV

■ UDOBNA TEMPERATURA

■ EKO TEMPERATURA

■ HLAJENJE

■ SKUPNO

■ ČAS / DATUM

V točki menija ČAS / DATUM lahko nastavite trenutni čas, leto, mesec in dan.

- ▶ S kolescem na dotik izberite polje, ki ga želite spremeniti. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- ▶ Z vrtenjem kolesca na dotik nastavite dan, mesec, leto ali čas. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ NAST. POLETNEGA ČASA

V točki menija NAST. POLETNEGA ČASA lahko nastavite poletni čas.

Poletni čas je tovarniško nastavljen od 25. marca do 25. oktobra.

■ DAN ZAČETKA

Tukaj nastavite začetek poletnega časa.

- ▶ S kolescem na dotik izberite polje, ki ga želite spremeniti. Izbiro potrdite s tipko „OK“.
- ▶ Z vrtenjem kolesca na dotik nastavite dan ali mesec. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ DAN KONCA

Tukaj nastavite konec poletnega časa.

- ▶ S kolescem na dotik izberite polje, ki ga želite spremeniti. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

- ▶ Z vrtenjem kolesca na dotik nastavite dan ali mesec. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ JEZIK

V točki menija JEZIK lahko spremenite sistemski jezik.

- ▶ S kolescem na dotik izberite želeni jezik. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ KONTRAST

V točki menija KONTRAST lahko nastavite kontrast prikaza na zaslonu.

- ▶ S kolescem na dotik nastavite želeni kontrast. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ SVETLOST

V točki menija SVETLOST lahko nastavite osvetljenost zaslona.

- ▶ S kolescem na dotik nastavite želeno svetlost. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ OGREVANJE

■ OGREVALNI KROG 1 | OGREVALNI KROG 2 | OGREVALNI KROG 3 | OGREVALNI KROG 4 | OGREVALNI KROG 5

V točkah menija za ogrevalne kroge lahko določite parametre med seboj neodvisno.



Napotek

Če je priključena razširitev toplotne črpalk WPE, lahko določite lastne vrednosti za ogrevalni krog 4 in ogrevalni krog 5.

■ UDOBNA TEMPERATURA

V točki menija UDOBNA TEMPERATURA lahko določite nastavljeno temperaturo v prostoru za udobno delovanje. Če je toplotna črpalka v udobnem načinu delovanja (glejte PROGRAMI / OGREVALNI PROGRAM ali način delovanja KOMFORTNI NACIN), se voda za ogrevanje prostorov ogreva na tukaj nastavljeno vrednost.

- ▶ S kolescem na dotik nastavite želeno temperaturo v prostoru. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ EKO TEMPERATURA

V točki menija EKO TEMPERATURA lahko določite nastavljeno temperaturo v prostoru za EKO način delovanja. Če je toplotna črpalka v EKO načinu delovanja (glejte PROGRAMI / OGREVALNI PROGRAM ali način delovanja EKO NAČIN), se voda za ogrevanje prostorov ogreva na tukaj nastavljeno vrednost.

- ▶ S kolescem na dotik nastavite želeno temperaturo v prostoru. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

UPRAVLJANJE

Nastavitev

■ SANITARNA TOPLA VODA

■ ■ ■ TEMPERATURE STV

V točkah menija za temperaturo sanitarno tople vode lahko določite nastavljeni temperaturi za udobni in EKO način delovanja.

■ ■ ■ UDOBNA TEMPERATURA

V točki menija UDOBNA TEMPERATURA lahko določite nastavljeno temperaturo sanitarno tople vode za udobno delovanje. Če je toplotna črpalka v udobnem načinu delovanja (glejte PROGRAMI / PROGRAM TOPLA VODA), se sanitarna topla voda ogreva na tukaj nastavljeno vrednost.

- S kolescem na dotik izberite želeno nastavljeno temperaturo sanitarno tople vode. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ ■ ■ EKO TEMPERATURA

V točki menija EKO TEMPERATURA lahko določite nastavljeno temperaturo sanitarno tople vode za EKO način delovanja. Če je toplotna črpalka v EKO načinu delovanja (glejte PROGRAMI / PROGRAM TOPLA VODA), se sanitarna topla voda ogreva na tukaj nastavljeno vrednost.

- S kolescem na dotik izberite želeno nastavljeno temperaturo sanitarno tople vode. Izbiro potrdite s tipko „OK“.

■ HLAJENJE

Z nekaterimi toplotnimi črpalkami je mogoče v poletnem času stavbo hladiti. Vprašajte svojega serviserja, ali vaša toplotna črpalka omogoča hlajenje.

Preostale parametre vam nastavi serviser.

6. Nastavitev

6.1 Standardne nastavitev

Upravljalnik toplotne črpalke je tovarniško programiran na naslednje standardne nastavitev:

Vklopni časi za ogrevalni krog 1 in ogrevalni krog 2 (dnevno delovanje), programirana je samo prva. dvojica vklopnih časov.

	Standard
ponedeljek - petek	6:00 - 22:00
sobota - nedelja	7:00 - 23:00

NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG
standardne nastavitev brez nočnega znižanja.

UDOBNA TEMPERATURA	20 °C
EKO TEMPERATURA	20 °C

Vklopni časi za program ogrevanja sanitarno vode

ponedeljek - nedelja	0:00 - 24:00
NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / TEMPERATURE STV	

UDOBNA TEMPERATURA	50 °C
EKO TEMPERATURA	50 °C

Naklon grelne krivulje

Grelna krivulja 1	0,6
Grelna krivulja 2	0,2

6.1.1 Spremenjena nastavitev

V te tabele lahko vnesete čase, ki ste jih programirali sami.

Program:

	Par vklopnih časov I	Par vklopnih časov II	Par vklopnih časov III
Po.	_____	_____	_____
To.	_____	_____	_____
Sr.	_____	_____	_____
Če.	_____	_____	_____
Pe.	_____	_____	_____
So.	_____	_____	_____
Ne.	_____	_____	_____
Po. - Pe.	_____	_____	_____
So. - Ne.	_____	_____	_____
Po. - Ne.	_____	_____	_____

Program:

	Par vklopnih časov I	Par vklopnih časov II	Par vklopnih časov III
Po.	_____	_____	_____
To.	_____	_____	_____
Sr.	_____	_____	_____
Če.	_____	_____	_____
Pe.	_____	_____	_____
So.	_____	_____	_____
Ne.	_____	_____	_____
Po. - Pe.	_____	_____	_____
So. - Ne.	_____	_____	_____
Po. - Ne.	_____	_____	_____

Obvestila

Program: _____

Po.	Par vklopnih časov I	Par vklopnih časov II	Par vklopnih časov III
To.			
Sr.			
Če.			
Pe.			
So.			
Ne.			
Po. - Pe.			
So. - Ne.			
Po. - Ne.			

7. Obvestila

Če naprava zabeleži napako, se ta jasno prikaže z naslednjim spo-ročilom.



Če nastopi več napak, je prikazana napaka, ki je nastala nazadnje.

- Obvestite svojega serviserja.

7.1 Seznam sporočil

V meniju DIAGNOZA/SEZNAM SPOROČIL lahko pogledate seznam zadnjih napak, ki jih je zabeležila naprava. Seznam sporočil vsebuje do 50 obvestil.

- Za dostop do drugih vnosov na seznamu sporočil zavrtite kolesce na dotik.

SEZNAM SPOROČIL 1/1				
#	KODA	CAS	DATUM	WP
01.	30007	08:23	15. APR 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

8. Vzdrževanje

Upravljalnik toplotne črpalke WPM v ohišju za stensko montažo

Za nego delov iz umetnih mas in pločevine zadošča vlažna krpa. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil.

9. Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Odprava
Regulatorja ni mogoče upravljati.	Napaka delovanja regulatorja.	Celoten ogrevalni sistem preklopite v breznapetostno stanje. Sistem znova vklope.

Toplotna črpalka se ne zažene ali se ne odziva po pričakovanjih.

Garancija

Za naprave, kupljene izven Nemčije, ne veljajo garancijski pogoji naših nemških družb. Nasprotno, v državah, kjer naše izdelke prodaja ena izmed naših hčerinskih družb, lahko nudi garancijo le takšna hčerinska družba. Takšna garancija se podeli le takrat, ko je hčerinska družba izdala lastne garancijske pogoje. Mimo tega se ne podeli nobena garancija.

Za naprave, ki so bile kupljene v državah, v katerih naših izdelkov ne prodaja nobena izmed naših hčerinskih družb, ne podeljujemo garancije. Na morebitne garancije, ki jih zagotavlja uvoznik, to ne vpliva.

Okolje in recikliranje

Prosimo, pomagajte nam varovati okolje. Po uporabi odstranite materiale skladno z nacionalnimi predpisi.

OBSAH | OBSLUHA

Všeobecné pokyny

OBSLUHA

1.	Všeobecné pokyny	112
1.1	Súvisiace dokumenty	112
1.2	Bezpečnostné pokyny	112
1.3	Iné označenia v tejto dokumentácii	112
2.	Bezpečnosť	113
2.1	Použitie v súlade s určením	113
2.2	Bezpečnostné pokyny	113
2.3	Certifikačné značky	113
3.	Popis zariadenia	113
4.	Obsluha	113
4.1	Ovládacie prvky	113
4.2	Symboly	115
4.3	Zadanie parametrov	115
4.4	Nastavenie prevádzkových režimov	116
5.	Menu	117
5.1	Štruktúra menu	117
5.2	Opis menu	118
■	INFO	118
□ ■	ENERGY FOOTPRINT	118
■	PROGRAMS	118
□ ■	HEATING PROGRAM	119
□ ■	DHW PROGRAM	119
□ ■	COOLING PROGRAM	119
□ ■	PARTY PROGRAM	119
□ ■	HOLIDAY PROGRAM	120
□ ■	PASTEURISATION PROGRAM	120
□ ■	DHW CIRCULATION PROGRAM	120
□ ■	SWIMMING POOL PROGRAM	120
□ ■	SILENT PROGRAM 1	120
□ ■	SILENT PROGRAM 2	120
■	SETTINGS	120
□ ■	GENERAL	121
□ ■	HEATING	121
□ ■	DHW	121
□ ■	COOLING	122
6.	Nastavenia	122
6.1	Štandardné nastavenia	122
7.	hlásenia	123
7.1	Zoznam hlásení	123
8.	Ošetrovanie	123
9.	Odstraňovanie problémov	123

ZÁRUKA

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A RECYKLÁCIA

1. Všeobecné pokyny

Tento návod je zameraný na používateľa zariadenia a odborného remeselníka.

Nie všetky funkcie opísané v tomto návode sú dostupné na každom tepelnom čerpadle.

Aktuálnu verziu tohto návodu nájdete na našej internetovej stránke.



Upozornenie

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho.

Tento návod prípadne odovzdajte nasledujúcemu používateľovi.

1.1 Súvisiace dokumenty

Návod na uvedenie WPM do prevádzky

1.2 Bezpečnostné pokyny

1.2.1 Štruktúra bezpečnostných pokynov



SIGNÁLNE SLOVO Druh nebezpečenstva

Tu sú uvedené možné následky pri nerešpektovaní bezpečnostného pokynu.

► Tu sú uvedené opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva.

1.2.2 Symboly, druh nebezpečenstva

Symbol	Druh nebezpečenstva
--------	---------------------



Poranenie

1.2.3 Signálne slová

SIGNÁLNE SLOVO	Význam
NEBEZPEČENSTVO	Pokyny, ktorých nedodržiavanie má za následok ľahké poranenia alebo smrť.
VÝSTRAHA	Pokyny, ktorých nerešpektovanie môže mať za následok ľahké poranenia alebo smrť.
POZOR	Pokyny, ktorých nedodržiavanie môže viesť k stredne ľahkým alebo ľahkým poraneniam.

1.3 Iné označenia v tejto dokumentácii

Upozornenie

Všeobecné pokyny sú označené vedľa uvedeným symbolom.

► Dôkladne si prečítajte texty upozornenia.

Symbol	Význam
	Materiálne škody (škody na zariadení, následné škody, škody na životnom prostredí)



Likvidácia zariadenia

OBSLUHA

Bezpečnosť

► Tento symbol vám signalizuje, že musíte niečo urobiť. Potrebné postupy sú popísané krok za krokom.

□□■ Tieto symboly zobrazujú úroveň softvérového menu (v tomto príklade 3. úroveň).

2. Bezpečnosť

2.1 Použitie v súlade s určením

Zariadenie je určené na používanie v domácom prostredí. Bezpečne ho môžu používať aj osoby, ktoré neboli o používaní poučené. Zariadenie sa môže používať aj v inom ako domácom prostredí, napr. v malých prevádzkach, ak sa používa rovnakým spôsobom.

Iné použitie alebo použitie nad určený rámec sa pokladá za použitie v rozpore s určením. K použitiu v súlade s určením patrí aj dodržiavanie tohto návodu, ako aj návodov pre použité príslušenstvo.

2.2 Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA Poranenie

Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu zariadenie používať pod dozorom, prípadne ak boli o bezpečnom používaní zariadenia poučené a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Upozornenie

Nemeňte žiadne nastavenia regulátorov špecifické pre zariadenie. Váš montážnik nastavil reguláciu tak, že zodpovedá miestnym danostiam vašej obytnnej budovy a vašim osobným potrebám. Na zabránenie náhodnému prestaveniu parametrov špecifických pre zariadenie sú tieto parametre chránené prostredníctvom dopytovania KÓDU.

Parametre, ktoré slúžia na prispôsobenie prístroja vašim osobným potrebám, nie sú zaistené prostredníctvom dopytovania KÓDU.

► Prevádzkujte prístroj iba v kompletne inštalovanom stave a so všetkými bezpečnostnými zariadeniami.

2.3 Certifikačné značky

Pozri typový štítok na zariadení.

3. Popis zariadenia

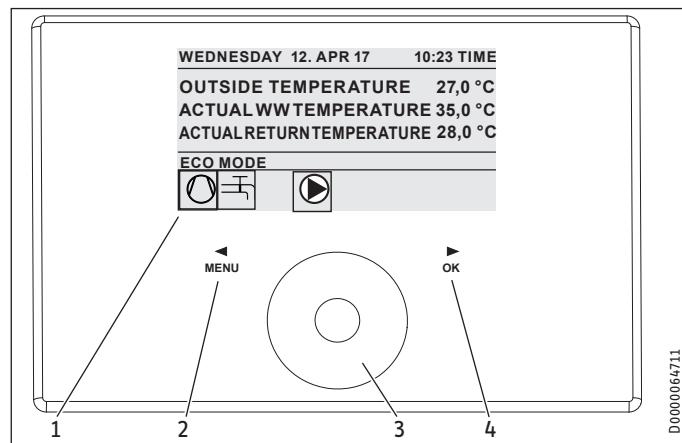
Za riadiace a regulačné technické procesy tepelného čerpadla zodpovedá manažér tepelných čerpadiel WPM. Pomocou tohto prístroja môžete vykonať niekoľko nastavení a nechať si zobrazit informácie o prevádzke tepelného čerpadla.

Názov výrobku
WPM

Objednávacie číslo
234727

4. Obsluha

4.1 Ovládacie prvky



- 1 Displej
- 2 Dotykové pole „MENU“
- 3 Dotykové ovládanie (Touch-Wheel)
- 4 Dotykové pole „OK“

Tepelné čerpadlo ovládate pomocou obslužnej jednotky manažéra tepelných čerpadiel. Touch-Wheel sa skladá zo snímača citlivého na dotyk. Vľavo a vpravo od neho sa nachádza jedno dotykové pole. Pomocou Touch-Wheel a dotykových polí sa riadia a kontrolujú všetky potrebné funkcie prístroja.



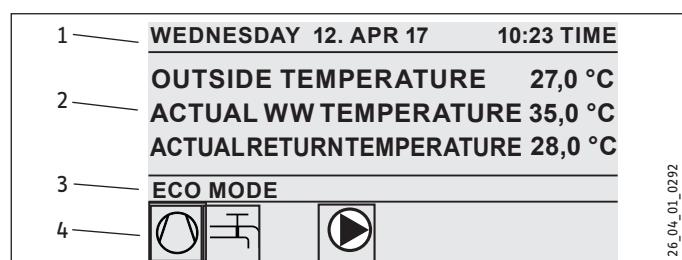
Upozornenie

Ak nosíte rukavice, máte mokré ruky alebo ak je vlhká obslužná jednotka, sťažuje to rozpoznanie dotykov vašich prstov a vykonanie vami požadovaných činností.

4.1.1 Displej

Displej obslužnej jednotky zobrazuje aktuálny stav zariadenia a podáva hlásenia a pokyny.

Úvodná obrazovka



- 1 Dátum a čas
- 2 Indikácia teploty
- 3 prevádzkový režim
- 4 Obrazové symboly pre stav zariadenia

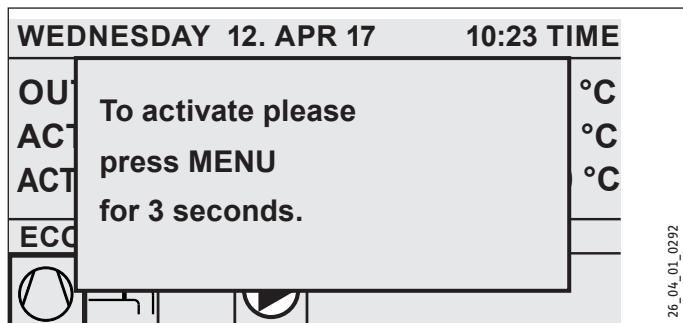
Úvodná obrazovka je rozdelená na štyri oblasti. V hornom poli sa zobrazuje dátum a čas. V poli pod ním sa zobrazuje vonkajšia teplota, ako aj skutočná teplota teplej vody a skutočná teplota spätného toku. Tretia čiastková oblasť slúži na výber a zobranie prevádzkových režimov. Vo štvrtej čiastkovej oblasti zobrazujú obrazové symboly aktuálnej stav zariadenia (pozri kapitolu „Obsluha/ Symboly“).

OBSLUHA

Obsluha

Aktivovanie

Ak sa Touch-Wheel a dotykové polia nepoužívajú 5 minút, obslužná jednotka sa zablokuje.

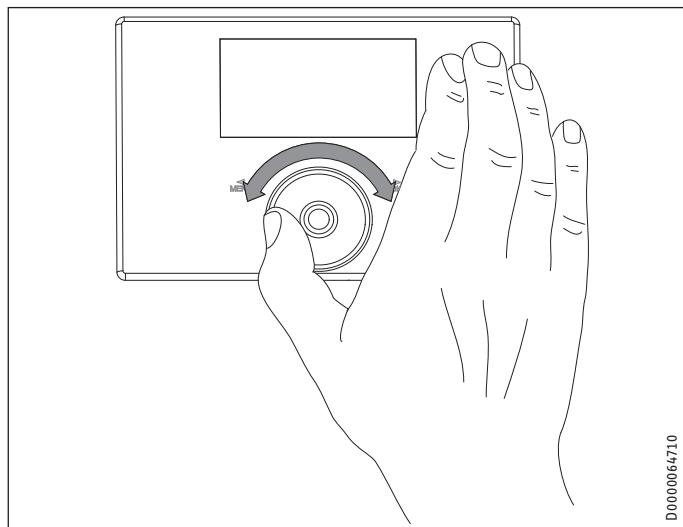


- ▶ Tri sekundy sa dotýkajte dotykového pola „MENU“, aby ste aktivovali obslužnú jednotku.

Označenie výberu

Označenie výberu v rámci štruktúry menu zobrazuje vždy aktuálnu polohu. Príslušná vybratá položka menu má pritom tmavé pozadie. Na hornom okraji displeja sa zobrazuje aktuálna úroveň menu.

4.1.2 Dotykové ovládanie (Touch-Wheel)



Kruhový pohyb

Ak budete pohybovať prstom v smere hodinových ručičiek po ovládači Touch-Wheel, tak sa bude označenie výberu, podľa usporiadania položiek menu, pohybovať v zozname nadol alebo doprava. Rotačným pohybom proti smeru hodinových ručičiek sa označenie výberu v zozname pohybuje nahor alebo doľava.

Touch-Wheel slúži okrem navigácie v rámci štruktúry menu na nastavenie parametrov. Hodnoty zvýšte rotačným pohybom v smere hodinových ručičiek. Hodnoty znížte rotačným pohybom proti smeru hodinových ručičiek.

4.1.3 Dotykové polia



Upozornenie

Na vykonanie požadovanej činnosti krátko klepnite na dotykové pole. Obslužná jednotka pri príliš dlhom dotyku nemá žiadnu reakciu.

Dotykové pole „MENU“

Dotykové pole „MENU“ má dve funkcie:

- Z úvodnej obrazovky sa klepnutím na dotykové pole „MENU“ dostanete do prvej z 5 úrovni štruktúry menu.
- V rámci štruktúry menu sa klepnutím na dotykové pole „MENU“ dostanete vždy o jednu úroveň menu späť.

Dotykové pole „OK“

Dotykové pole „OK“ má štyri funkcie:

- Klepnutí na dotykové pole „OK“ na úvodnej obrazovke aktivujete požadovaný prevádzkový režim, ktorý ste predtým vybrali pomocou Touch-Wheel (pozri „Nastavenie prevádzkových režimov“).
- V rámci štruktúry menu potvrďte klepnutím na dotykové pole „OK“ príslušný označený bod menu a tým sa dostanete do najbližšej nižšej úrovne menu.
- V úrovni parametrov uložte klepnutím na dotykové pole „OK“ aktuálne nastavený parameter.
- V úrovni menu nájdete záznam BACK. Ak vyberiete záznam BACK, tak sa v menu dostanete o úroveň vyššie.

Ak sa dlhšie ako 5 minút nevykoná žiadna činnosť používateľa (rotačný pohyb a klepnutie na „MENU“ alebo „OK“), zobrazenie obslužnej jednotky automaticky skočí späť zo štruktúry menu na úvodnú obrazovku.

Predtým vykonané zmeny parametrov, ktoré sa ešte nepotvrdili pomocou „OK“, sa stratia. Parametre si zachovajú doteraz uložené hodnoty.

4.1.4 Prístup montážnika



Upozornenie

Niektoré položky menu sú chránené kódom a prezrieť a nastaviť ich môže iba montážnik.

4.2 Symboly

Symboly na dolnom okraji displeja poskytujú informácie o aktuálnom prevádzkovom stave tepelného čerpadla.



Čerpadlo vykurovacieho okruhu

Čerpadlo vykurovacieho okruhu je v prevádzke.



Čerpadlo zmiešavacieho okruhu

Čerpadlo zmiešavacieho okruhu je v prevádzke.



Program zohrievania

Program zohrievania je aktivovaný.



Elektrický núdzový/prídavný ohrev

Elektrické núdzové prídavné vykurovacie teleso sa zaplo. Deje sa tak napríklad vtedy, keď vonkajšia teplota klesla pod bivalentný bod.



vykurovanie

Tepelné čerpadlo sa nachádza vo vykurovacom režime.



príprava teplej vody

Tepelné čerpadlo pripravuje teplú vodu.



kompresor

Kompresor je v prevádzke.



letná prevádzka

Tepelné čerpadlo sa nachádza v letnej prevádzke.



chladenie

Tepelné čerpadlo sa nachádza v chladiacej prevádzke.



Odmrazovanie

Tepelné čerpadlo sa nachádza v odmrazovacej prevádzke.



Silent Mode

Prevádzka so zníženým hľukom. Silent Mode je aktivovaný. Príslušné časové programy definujú aktiváciu škrtenia ventilátora alebo kompresora.



1 Silent Mode 1

Ventilátor a/alebo kompresor bežia s priškrteným výkonom.



2 Silent Mode 2

Kompresor a ventilátor sú zastavené. Ohrev prevezme druhý zdroj tepla.

Upozornenie: Pri tomto prevádzkovom režime vznikajú vyššie prevádzkové náklady.



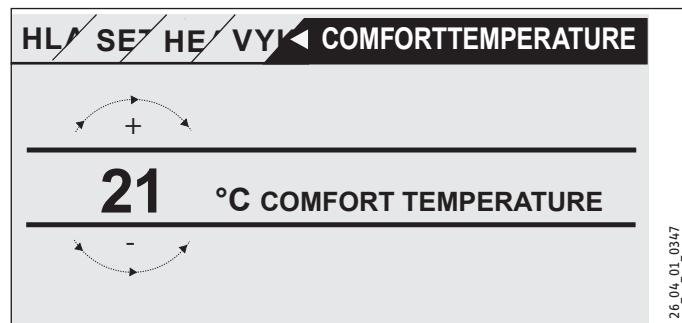
externá špecifikácia požadovanej hodnoty

Tepelné čerpadlo sa reguluje na externé požadované hodnoty, napr. EM Trend alebo SGI (Smart Grid Interface).

4.3 Zadanie parametrov

- Parametre zmeňte rotačným pohybom na ovládači Touch-Wheel.
- Klepnite na „OK“, aby sa nová hodnota uložila.
- Ak chcete zadanie zrušiť, klepnite na „MENU“. Parameter si zachová doteraz platnú hodnotu.

Príklad 1: Nastavenie požadovanej teploty v miestnosti.



Na zadanie požadovaných hodnôt teploty sa zobrazí číslo v zobrazení, ktoré je obklopené kruhom.

- Hodnotu zmeňte rotačným pohybom na ovládači Touch-Wheel.

Príklad 2: Nastavenie dátumu a času.

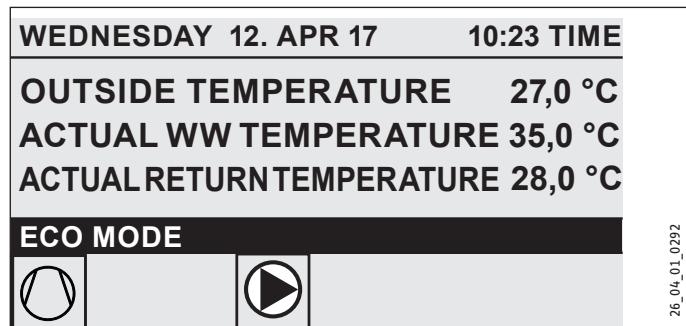


Označenie výberu sa pri aktivácii nachádza nad pozíciou MONTH.

- Potvrdte pomocou tlačidla „OK“.
- Ovládačom Touch-Wheel nastavte aktuálny mesiac.
- Potvrdte pomocou tlačidla „OK“. Zobrází sa list kalendára.
- Označené pole presuňte ovládačom Touch-Wheel na požadovaný deň.
- Potvrdte pomocou tlačidla „OK“, aby ste uložili nastavenú hodnotu.
- Rok, hodinu a minútu nastavte rovnakým spôsobom.
- Klepnite na „MENU“, aby ste skočili o jednu úroveň menu späť.

4.4 Nastavenie prevádzkových režimov

Na úvodnej obrazovke sa vám zobrazuje aktuálny prevádzkový režim (napr. ECO MODE).



► Ak chcete nastaviť iný prevádzkový režim, otočte ovládačom Touch-Wheel. Prejdete zoznamom možných prevádzkových režimov. Aktuálny návrh (záznam zoznamu) sa zobrazí v tmavo označenom poli výberu.

Upozornenie

Kedže navigáciu k novému prevádzkovému režimu vždy začíname z momentálne aktívneho prevádzkového režimu, eventuálne musíte otáčať proti smeru hodinových ručičiek. Všetky prevádzkové režimy, okrem teplovodnej prevádzky, platia pre vykurovanie a teplú vodu.

► Potvrdte pomocou tlačidla „OK“.

Upozornenie

Ak sa za prevádzkovým režimom v poli výberu zobrazí „POWER-OFF“, tepelné čerpadlo počas doby blokovania nekúri a nechladí.

Kompresor a interné elektrické stupne dodatočného kúrenia sa vypnú. Pri použití akumulačného zásobníka bežia čerpadlá vykurovacieho okruhu ďalej.

Externý výmenník tepla si môžete pre doby blokovania nechať nakonfigurovať vašim montážnikom.

4.4.1 STANDBY MODE

Použitie: Ak tepelné čerpadlo nemá bežať dlhšiu dobu.

Funkcia protimrazovej ochrany je aktivovaná.

4.4.2 PROGRAMMED OPERATION

Upozornenie

Nainštalované diaľkové ovládanie sú účinné iba v tomto prevádzkovom režime.

Použitie: Ak sa má budova vykurovať a ak sa má pripravovať teplá voda.

Vykurovanie

Vykurovanie sa vykonáva podľa časov týždenného programu definovaných pre vykurovanie okruhy. Tepelné čerpadlo prepína medzi komfortnou teplotou a teplotou ECO. V nastavených časoch týždenného programu vykuruje tepelné čerpadlo na komfortnú teplotu.

- Komfortnú teplotu pre príslušný vykurovací okruh nastavte pod položkou SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT/COMFORT TEMPERATURE.
- Teplotu ECO pre príslušný vykurovací okruh nastavte pod položkou SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT/ECO TEMPERATURE.
- Časy pre príslušný vykurovací okruh nastavte pod položkou PROGRAMS/HEATING PROGRAM.

prípravu teplej vody

Príprava teplej vody sa vykonáva podľa definovaných časov týždenného programu. Tepelné čerpadlo prepína medzi komfortnou teplotou a teplotou ECO. V nastavených časoch týždenného programu vykuruje tepelné čerpadlo na komfortnú teplotu.

- Komfortnú teplotu nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/COMFORT TEMPERATURE.
- Teplotu ECO nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/ECO TEMPERATURE.
- Časy nastavte pod položkou PROGRAMS/DHW PROGRAM.

4.4.3 COMFORT MODE

Použitie: Ak sa nemá vykonať zníženie, napr. v nízkoenergetickom dome.

Vykurovanie

Vykurovacie okruhy (HK) sa nepretržite udržiavajú na komfortnej teplote (platí pre HK 1 a HK 2).

- Komfortnú teplotu pre príslušný vykurovací okruh nastavte pod položkou SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT/COMFORT TEMPERATURE.

prípravu teplej vody

Príprava teplej vody sa vykonáva podľa definovaných časov týždenného programu. Tepelné čerpadlo prepína medzi komfortnou teplotou a teplotou ECO. V nastavených časoch týždenného programu vykuruje tepelné čerpadlo na komfortnú teplotu.

- Komfortnú teplotu nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/COMFORT TEMPERATURE.
- Teplotu ECO nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/ECO TEMPERATURE.
- Časy nastavte pod položkou PROGRAMS/DHW PROGRAM.

4.4.4 ECO MODE

Použitie: Ak v budove na krátku dobu nie sú žiadne osoby, napr. počas víkendovej dovolenky.

Vykurovanie

Vykurovacie okruhy (HK) sa nepretržite udržiavajú na teplote ECO (platí pre HK 1 a HK 2).

- Teplotu ECO pre príslušný vykurovací okruh nastavte pod položkou SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT/ECO TEMPERATURE.

prípravu teplej vody

Príprava teplej vody sa vykonáva podľa definovaných časov týždenného programu. Tepelné čerpadlo prepína medzi komfortnou

OBSLUHA

Menu

teplotou a teplotou ECO. V nastavených časoch týždenného programu vykurovačky tepelného čerpadla na komfortnú teplotu.

- ▶ Komfortnú teplotu nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/COMFORT TEMPERATURE.
- ▶ Teplotu ECO nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/ECO TEMPERATURE.
- ▶ Časy nastavte pod položkou PROGRAMS/DHW PROGRAM.

4.4.5 DHW MODE

Použitie: Ak je periódka vykurovania ukončená a má sa pripravovať iba teplá voda (letná prevádzka).

Príprava teplej vody sa vykonáva podľa definovaných časov týždenného programu. Tepelné čerpadlo prepína medzi komfortnou teplotou a teplotou ECO. V nastavených časoch týždenného programu vykurovačky tepelného čerpadla na komfortnú teplotu.

- ▶ Komfortnú teplotu nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/COMFORT TEMPERATURE.
- ▶ Teplotu ECO nastavte pod položkou SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/ECO TEMPERATURE.
- ▶ Časy nastavte pod položkou PROGRAMS/DHW PROGRAM.

Pre vykurovacie prevádzku je aktivovaná funkcia protimrazovej ochrany.

4.4.6 EMERGENCY OPERATION



Upozornenie

Pri aktivovanej núdzovej prevádzke vznikajú vyššie prevádzkové náklady vplyvom druhého zdroja tepla.

Použitie: Ak tepelné čerpadlo nie je viac schopné funkcie. Tepelné čerpadlo sa na túto funkciu automaticky prepne v mnohých prípadoch.

Tepelné čerpadlá s interným druhým zdrojom tepla

Pri tepelných čerpadlach s interným druhým zdrojom tepla sa aktivuje elektrické núdzové prídavné vykurovacie teleso na kúrenie a prípravu teplej vody.

Tepelné čerpadlá s externým druhým zdrojom tepla

Ak je tepelné čerpadlo spojené s externým druhým zdrojom tepla a vás montážnik aktivoval príslušný parameter (THREADED IMMERSION HEATER alebo BOILER), je možné zvoliť tento prevádzkový režim. Externý zdroj tepla nezávisle od bivalentného bodu prevezme prevádzku pre kúrenie alebo prípravu teplej vody.

5. Menu



Upozornenie

Podľa pripojeného typu tepelného čerpadla a príslušenstva nie sú v jednotlivých menu zobrazené všetky parametre prístroja a hodnoty.



Upozornenie

Niektoré položky menu sú chránené kódom a prezrieť a nastaviť ich môže iba montážnik.



Upozornenie

Sivo zobrazené položky menu sú viditeľné iba vtedy, keď je pripojené rozšírenie tepelného čerpadla WPE.

5.1 Štruktúra menu

INFO

- SYSTEM
- HEAT PUMP
- ENERGY FOOTPRINT

DIAGNÓZA

- SYSTEM STATUS
- HEAT PUMP STATUS
- HEAT PUMP ANALYSIS
- SYSTEM
- INTERNAL CALCULATION
- NOTIFICATIONLIST
- RELAY TEST SYSTEM
- RELAY TEST HEAT PUMP

PROGRAMS

- HEATING PROGRAM
- DHW PROGRAM
- COOLING PROGRAM
- PARTY PROGRAM
- HOLIDAY PROGRAM
- HEAT-UP PROGRAM
- PASTEURISATION PROGRAM
- DHW CIRCULATION PROGRAM
- SWIMMING POOL PROGRAM
- SILENT PROGRAM 1
- SILENT PROGRAM 2

SETTINGS

- VIEW
- GENERAL
- FAVOURITES
- HEATING
- DHW
- HYBRID MODULE
- COOLING
- SWIMMING POOL
- DIFFERENTIAL CONTROLLER 1
- DIFFERENTIAL CONTROLLER 2
- THERMOSTAT FUNCTION 1
- THERMOSTAT FUNCTION 2

COMMISSIONING

- SOURCE
- CHARGING PUMP CONTROL
- HEATING
- DHW
- COMPRESSOR
- SILENT MODE
- POWER-OFF
- SYSTEM TYPE
- CONFIGURATION I/O
- EMERGENCY OPERATION
- RESET
- SENSOR CALIBRATION
- UPDATE

OBSLUHA

Menu

5.2 Opis menu



Upozornenie

Používateľ prístroja môže nastaviť parametre prístroja opísané v tomto návode na obsluhu.
Ostatné parametre prístroja sa nachádzajú v návode na uvedenie manažéra tepelných čerpadiel do prevádzky.
Ostatné parametre prístroja nechajte nastaviť vašim montážnikom.

■ INFO

□ ■ ENERGY FOOTPRINT



Upozornenie

Zobrazené hodnoty pre množstvo tepla a príkon, spotrebu prúdu a efektivitu sú založené na nameraných a typovo špecifických koreláciách. Zobrazené hodnoty nie sú vhodné napr. na účely fakturácie.
Dodatočnú spotrebu môžu spôsobiť komponenty, ktoré sú inštalované mimo prístroj. Zobrazené hodnoty slúžia predovšetkým na porovnanie rôznych časových úsekov používania na indikáciu vývojov trendov špecifického zariadenia.
Zobrazené hodnoty sú vo vysokej miere okrem iného ovplyvnené budovou, miestom inštalácie, inštaláciou a prírodnými podmienkami panujúcimi v danom časovom období.
Zobrazené hodnoty sú technicky spojené z časti závažnými nepresnosťami.

V tomto menu nájdete hodnoty spotreby prúdu, odovzdaného množstva tepla a efektívnosti. Zobrazené hodnoty sa merajú cyklicky. Daný časový úsek je zadaný.

h Hodina

M Mes.

□ ■ ENTIRE SYSTEM	
□ ■ AMOUNT OF HEAT	
□ ■ HEATING 1-24 h	kWh
□ ■ HEATING 1-12 M	MWh
□ ■ HEATING 13-24 M	MWh
□ ■ COOLING 1-24 h	kWh
□ ■ COOLING 1-12 M	MWh
□ ■ COOLING 13-24 M	MWh
□ ■ DHW 1-24 h	kWh
□ ■ DHW 1-12 M	MWh
□ ■ DHW 13-24 M	MWh

□ ■ POWER CONSUMPTION	
□ ■ HEATING 1-24 h	kWh
□ ■ HEATING 1-12 M	MWh
□ ■ HEATING 13-24 M	MWh
□ ■ COOLING 1-24 h	kWh
□ ■ COOLING 1-12 M	MWh
□ ■ COOLING 13-24 M	MWh
□ ■ DHW 1-24 h	kWh
□ ■ DHW 1-12 M	MWh
□ ■ DHW 13-24 M	MWh

□ ■ EFFICIENCY

□ ■ HEATING 1-24 h
□ ■ HEATING 1-12 M
□ ■ HEATING 13-24 M
□ ■ COOLING 1-24 h
□ ■ COOLING 1-12 M
□ ■ COOLING 13-24 M
□ ■ DHW 1-24 h
□ ■ DHW 1-12 M
□ ■ DHW 13-24 M

■ PROGRAMS

Tu môžete nastaviť časy, počas ktorých sú aktívne jednotlivé programy.

□ ■ HEATING PROGRAM
□ ■ HEATING CIRCUIT 1
□ ■ HEATING CIRCUIT 2
□ ■ HEATING CIRCUIT 3
□ ■ HEATING CIRCUIT 4
□ ■ HEATING CIRCUIT 5

□ ■ DHW PROGRAM

□ ■ COOLING PROGRAM

□ ■ PARTY PROGRAM

□ ■ HOURS

□ ■ HOLIDAY PROGRAM

□ ■ HOLIDAYS BEGINNING

□ ■ HOLIDAYS ENDING

□ ■ PASTEURISATION PROGRAM

□ ■ START TIME

□ ■ DAYS

□ ■ DHW CIRCULATION PROGRAM

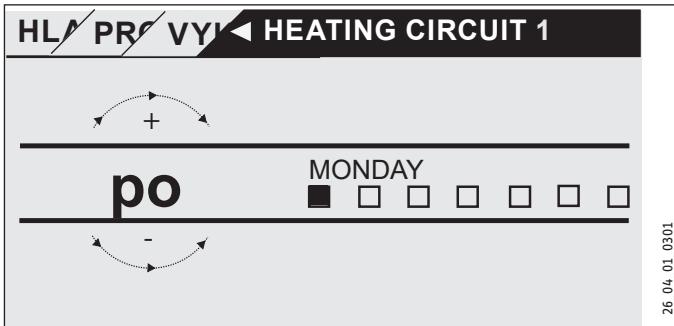
□ ■ SWIMMING POOL PROGRAM

□ ■ SILENT PROGRAM 1

□ ■ SILENT PROGRAM 2

Príklad: Nastavenie časového programu

- Navigujte k PROGRAMS/HEATING PROGRAM/HEATING CIRCUIT 1.

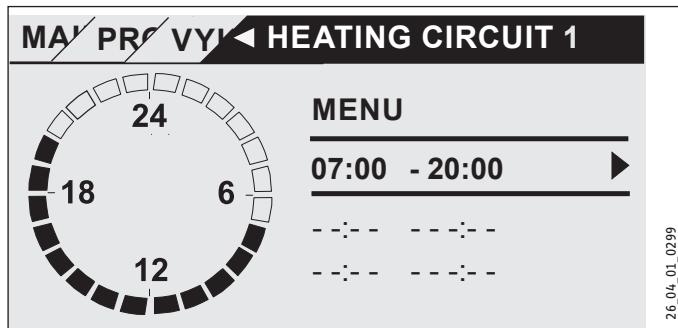


- Vyberte, na aké časové obdobie chcete nastaviť časový program. Máte nasledujúce možnosti výberu:

OBSLUHA

Menu

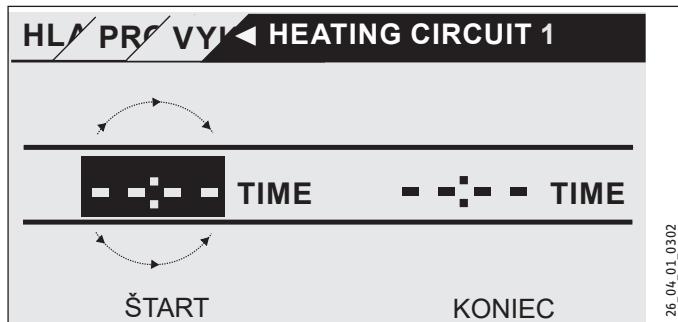
- každý jednotlivý deň týždňa (MONDAY - SUNDAY)
- pondelok až piatok (MON-FRI)
- sobota a nedeľa (SAT-SUN)
- celý týždeň (MON-SUN)
- Ovládačom Touch-Wheel otáčajte v smere hodinových ručičiek, aby ste vybrali iný deň alebo skupinu dní. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.



Pre každý deň alebo časový blok môžete nastaviť tri dvojice spínacích dôb. Dvojice spínacích dôb sú uvedené na zobrazení vpravo vedľa hodín. Každá dvojica spínacích dôb pozostáva z času spustenia a ukončenia.

V tomto príklade sa naprogramovala iba jedna dvojica spínacích dôb. Voľné dvojice spínacích dôb sú zobrazené s čiarkami ako časovým údajom.

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte niektorú z voľných dvojíc spínacích dôb alebo dvojicu spínacích dôb, ktorú chcete zmeniť. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Ovládačom Touch-Wheel vyberte čas spustenia alebo ukončenia, ktorý chcete zmeniť. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.



- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovaný čas spustenia alebo ukončenia. Zadanie potvrdte tlačidlom „OK“.

Časové obdobia cez polnoc

Dvojice spínacích dôb sa dajú naprogramovať iba do 24:00. Ak chcete vybrať časové obdobia cez polnoc, potrebujete na to dodatočnú dvojicu spínacích dôb v nasledujúci deň.

Príklad: Vykurovanie sa má na štyri hodiny zapnúť každú stredu večer od 22:00 hod. Časové obdobie končí v nasledujúci štvrtok o 02:00 hod.

- Na stredu naprogramujte časové obdobie od 22:00 hod. do 24:00 hod.
- Na štvrtok naprogramujte časové obdobie od 00:00 hod. do 02:00 hod.

Vymazanie dvojíc spínacích dôb

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte dvojicu spínacích dôb, ktorú chcete vymazať. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Ovládačom Touch-Wheel vyberte čas spustenia. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Ovládačom Touch-Wheel nastavte čas spustenia späť na „--:-“. Zadanie potvrdte tlačidlom „OK“.

Vynulovaním času spustenia sa automaticky vynuluje príslušný čas ukončenia.

HEATING PROGRAM

V položke menu HEATING PROGRAM môžete určiť časy, počas ktorých sa bude vykurovať na komfortnú požadovanú hodnotu. V časových obdobiach medzi nimi sa vykonáva vykurovanie na požadovanú hodnotu ECO. Časy sa určujú jednotlivo pre dostupné vykurovacie okruhy.



Upozornenie

Požadované hodnoty môžete pre príslušný vykurovací okruh nastaviť v položke menu SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT/COMFORT TEMPERATURE a ECO TEMPERATURE.

- V položke menu HEATING PROGRAM vyberte vykurovací okruh, pre ktorý chcete definovať časy.

DHW PROGRAM

V položke menu DHW PROGRAM môžete určiť časy, počas ktorých sa bude teplá voda ohrevávať na komfortnú požadovanú hodnotu. V časových obdobiach medzi nimi sa bude teplá voda ohrevávať na požadovanú hodnotu ECO.



Upozornenie

Požadované hodnoty môžete nastaviť v položke menu SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES/COMFORT TEMPERATURE alebo ECO TEMPERATURE.

COOLING PROGRAM

V položke menu COOLING PROGRAM môžete určiť čas, kedy má prebiehať chladenie na hodnotu SET ROOM TEMPERATURE. Medzi jednotlivými časovými úsekmi chladenie neprebieha. Časy sa pre dostupné chladiace okruhy nastavujú jednotlivo.



Upozornenie

Požadované hodnoty pre príslušný chladiaci okruh môžete nastaviť v položke menu SETTINGS / COOLING / COOLING CIRCUIT / SET ROOM TEMPERATURE.

PARTY PROGRAM



Upozornenie

Prevádzka Party sa na úvodnej obrazovke nezobrazuje.

V položke menu PARTY PROGRAM môžete časové obdobie, počas ktorého tepelné čerpadlo kúri na komfortnú teplotu, predĺžiť o niekoľko hodín.

OBSLUHA

Menu



Upozornenie

Požadované hodnoty môžete nastaviť v položke menu SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT/COMFORT TEMPERATURE alebo ECO TEMPERATURE.

- Otáčajte ovládačom Touch-Wheel, aby ste nastavili počet hodín. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

Tepelné čerpadlo sa potom po uplynutí času prepne na platný prevádzkový režim.

■ HOLIDAY PROGRAM

V dovolenkovom programe kúri tepelné čerpadlo na ľubovoľne nastaviteľné časové obdobie na teplotu ECO.

Požadovaná teplota v miestnosti sa zníži na teplotu ECO. Funkcia protimrazovej ochrany pre prípravu teplej vody ostane aktívna.

Deň začiatku prázdnin začína o 00:00 hod. Deň konca prázdnin končí o 24:00 hod.

Vyberte, v ktorom časovom období chcete aktivovať dovolenkový program.

- Vyberte HOLIDAYS BEGINNING. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Ovládačom Touch-Wheel vyberte pole, ktoré chcete zmeniť. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Otáčajte ovládačom Touch-Wheel, aby ste nastavili deň, mesiac alebo rok. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- V položke menu HOLIDAYS ENDING postupujte rovnako.

Tepelné čerpadlo sa potom po uplynutí času prepne na platný prevádzkový režim.

■ PASTEURISATION PROGRAM



Upozornenie

Pre PASTEURISATION PROGRAM musí byť pripojené núdzové prídavné vykurovacie teleso alebo externý zdroj tepla.

V položke menu PASTEURISATION PROGRAM môžete určiť, v ktoré dni a v ktorý čas zásobník teplej vody zohreje obsah na maximálnu hodnotu.

■ START TIME

Tu môžete určiť čas spustenia, od ktorého zásobník teplej vody zohreje obsah na maximálnu hodnotu.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovaný čas spustenia. Zadanie potvrdte tlačidlom „OK“.

Vymazanie času spustenia

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte čas spustenia, ktorý chcete vymazať. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Ovládačom Touch-Wheel nastavte čas spustenia späť na „--:--“. Zadanie potvrdte tlačidlom „OK“.

■ DAYS

Tu môžete nastaviť dni, počas ktorých zásobník teplej vody zohreje obsah na maximálnu hodnotu.

- Vyberte, pre ktoré dni chcete určiť ohrev zásobníka teplej vody. Zadanie potvrdte tlačidlom „OK“.

■ DHW CIRCULATION PROGRAM

V položke menu DHW CIRCULATION PROGRAM môžete určiť časy, počas ktorých sa bude cirkulačné čerpadlo ovládať podľa časového programu.

■ SWIMMING POOL PROGRAM

V položke menu SWIMMING POOL PROGRAM môžete určiť časy, počas ktorých sa má vykonať príprava vody v bazéne. Príprava vody v bazéne bude počas zvyšných časov vypnutá.

■ Upozornenie

Požadovanú hodnotu môžete nastaviť v položke menu SETTINGS/SWIMMING POOL/SET TEMPERATURE.

■ SILENT PROGRAM 1

V položke menu SILENT PROGRAM 1 môžete určiť časy, počas ktorých sa tepelné čerpadlo uvedie do prevádzky so zníženým hlukom.

Redukovaním otáčok ventilátora sa zníži hlasitosť tepelného čerpadla. Pri niektorých tepelných čerpadlach sa okrem toho môže redukovať aj výkon kompresora. Váš montážnik vám môže označiť, či je pri vašom tepelnom čerpadle možné redukovať nielen otáčky ventilátora, ale aj výkon kompresora. Váš montážnik môže tieto možnosti nastaviť nezávisle od seba.

■ SILENT PROGRAM 2

■ Upozornenie

Ked' je aktívny SILENT PROGRAM 2, vznikajú vyššie prevádzkové náklady.

V položke menu SILENT PROGRAM 2 môžete určiť časy, počas ktorých bude tepelné čerpadlo vypnuté. Vykurovanie a prípravu teplej vody prevezme interné núdzové prídavné vykurovacie teleso alebo externý zdroj tepla.

■ SETTINGS

Tu môžete vykonať niekoľko nastavení. Váš montážnik vám nastaví zvyšné parametre.

■ GENERAL

■ TIME / DATE

■ SET SUMMER TIME

■ DAY BEGINNING

■ DAY ENDING

■ LANGUAGE

■ CONTRAST

■ BRIGHTNESS

■ HEATING

OBSLUHA

Menu

□□■ HEATING CIRCUIT 1
□□□■ COMFORT TEMPERATURE
□□□■ ECO TEMPERATURE
□□■ HEATING CIRCUIT 2
□□□■ COMFORT TEMPERATURE
□□□■ ECO TEMPERATURE
□□■ HEATING CIRCUIT 3
□□□■ COMFORT TEMPERATURE
□□□■ ECO TEMPERATURE
□□■ HEATING CIRCUIT 4
□□□■ COMFORT TEMPERATURE
□□□■ ECO TEMPERATURE
□□■ HEATING CIRCUIT 5
□□□■ COMFORT TEMPERATURE
□□□■ ECO TEMPERATURE
□■ DHW
□□■ DHW TEMPERATURES
□□□■ COMFORT TEMPERATURE
□□□■ ECO TEMPERATURE
□■ COOLING

□■ GENERAL

□□■ TIME / DATE

V položke menu TIME/DATE môžete nastaviť aktuálny čas, rok, mesiac a deň.

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte pole, ktoré chcete zmeniť. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Otáčajte ovládačom Touch-Wheel, aby ste nastavili deň, mesiac, rok alebo čas. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□□■ SET SUMMER TIME

V položke menu SET SUMMER TIME môžete nastaviť letný čas.

Letný čas je z výroby nastavený od 25. marca do 25. októbra.

□□□■ DAY BEGINNING

Nastavte tu začiatok letného času.

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte pole, ktoré chcete zmeniť. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Otáčajte ovládačom Touch-Wheel, aby ste nastavili deň alebo mesiac. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□□□■ DAY ENDING

Nastavte tu koniec letného času.

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte pole, ktoré chcete zmeniť. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.
- Otáčajte ovládačom Touch-Wheel, aby ste nastavili deň alebo mesiac. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□□■ LANGUAGE

V položke menu LANGUAGE môžete zmeniť systémový jazyk.

- Ovládačom Touch-Wheel vyberte požadovaný jazyk. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□□■ CONTRAST

V položke menu CONTRAST môžete nastaviť kontrast zobrazenia displeja.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovaný kontrast. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□□■ BRIGHTNESS

V položke menu BRIGHTNESS môžete nastaviť jas podsvietenia displeja.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovaný jas. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□■ HEATING

□□■ HEATING CIRCUIT 1 | HEATING CIRCUIT 2 | HEATING CIRCUIT 3 | HEATING CIRCUIT 4 | HEATING CIRCUIT 5

V položkách menu pre vykurovacie okruhy môžete definovať nezávisle od seba.



Upozornenie

Ak je pripojené rozšírenie tepelného čerpadla WPE, pre vykurovací okruh 4 a vykurovací okruh 5 môžete definovať vlastné hodnoty.

□□□■ COMFORT TEMPERATURE

V položke menu COMFORT TEMPERATURE môžete nastaviť požadovanú teplotu v miestnosti pre komfortnú prevádzku. Ak sa tepelné čerpadlo nachádza v komfortnej prevádzke (pozri PROGRAMS/HEATING PROGRAM alebo prevádzkový režim COMFORT MODE), tepelné čerpadlo ohreje vodu vykurovacieho okruhu na tu nastavenú hodnotu.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovanú teplotu v miestnosti. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□□□■ ECO TEMPERATURE

V položke menu ECO TEMPERATURE môžete nastaviť požadovanú teplotu v miestnosti pre prevádzku ECO. Ak sa tepelné čerpadlo nachádza v prevádzke ECO (pozri PROGRAMS/HEATING PROGRAM alebo prevádzkový režim ECO MODE), tepelné čerpadlo ohreje vodu vykurovacieho okruhu na tu nastavenú hodnotu.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovanú teplotu v miestnosti. Výber potvrdte tlačidlom „OK“.

□■ DHW

□□■ DHW TEMPERATURES

V položke menu pre teplotu teplej vody môžete definovať požadované teploty pre komfortnú prevádzku a prevádzku ECO.

□□□■ COMFORT TEMPERATURE

V položke menu COMFORT TEMPERATURE môžete nastaviť požadovanú teplotu teplej vody pre komfortnú prevádzku. Ak sa tepelné čerpadlo nachádza v komfortnej prevádzke (pozri PROGRAMS/

OBSLUHA

Nastavenia

DHW PROGRAM), tepelné čerpadlo ohreje teplú vodu na tu nastavenú hodnotu.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovanú teplotu teplej vody. Výber potvrďte tlačidlom „OK“.

ECO TEMPERATURE

V položke menu ECO TEMPERATURE môžete nastaviť požadovanú teplotu teplej vody pre prevádzku ECO. Ak sa tepelné čerpadlo nachádza v prevádzke ECO (pozri PROGRAMS/DHW PROGRAM), tepelné čerpadlo ohreje teplú vodu na tu nastavenú hodnotu.

- Ovládačom Touch-Wheel nastavte požadovanú teplotu teplej vody. Výber potvrďte tlačidlom „OK“.

COOLING

Niektorými tepelnými čerpadlami sa dá budova v lete chladiť. Opýtajte sa vášho montážnika, či môžete vašim tepelným čerpadlom chladiť.

Váš montážnik vám nastaví zvyšné parametre.

6. Nastavenia

6.1 Štandardné nastavenia

Manažér tepelných čerpadiel je z výroby naprogramovaný na nasledujúce štandardné nastavenia:

Spínacie doby pre vykurovací okruh 1 a vykurovací okruh 2 (denná prevádzka), naprogramovaná je iba 1. dvojica spínacích dôb.	
Monday - Friday	Štandard 6:00 - 22:00
Saturday - Sunday	7:00 - 23:00
SETTINGS/HEATING/HEATING CIRCUIT	
Štandardné nastavenia bez nočného poklesu.	
COMFORT TEMPERATURE	20 °C
ECO TEMPERATURE	20 °C
Spínacie doby pre program teplej vody	
Monday - Sunday	0:00 - 24:00
SETTINGS/DHW/DHW TEMPERATURES	
COMFORT TEMPERATURE	50 °C
ECO TEMPERATURE	50 °C
Strmosť vykurovacej krivky	
Vykurovacia krivka 1	0,6
Vykurovacia krivka 2	0,2

6.1.1 Zmenené nastavenie

V týchto tabuľkách môžete zadať vami naprogramované časy.

Program: _____

	Dvojica spínacích dôb I	Dvojica spínacích dôb II	Dvojica spínacích dôb III
Po.	_____	_____	_____
Ut.	_____	_____	_____
St.	_____	_____	_____
Št.	_____	_____	_____
Pi.	_____	_____	_____
So.	_____	_____	_____
Ne.	_____	_____	_____
Mon - Fri	_____	_____	_____
Sat - Sun	_____	_____	_____
Mon - Sun	_____	_____	_____

Program: _____

	Dvojica spínacích dôb I	Dvojica spínacích dôb II	Dvojica spínacích dôb III
Po.	_____	_____	_____
Ut.	_____	_____	_____
St.	_____	_____	_____
Št.	_____	_____	_____
Pi.	_____	_____	_____
So.	_____	_____	_____
Ne.	_____	_____	_____
Mon - Fri	_____	_____	_____
Sat - Sun	_____	_____	_____
Mon - Sun	_____	_____	_____

OBSLUHA | ZÁRUKA | ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A RECYKLÁCIA hlásenia

Program: _____

Dvojica spínacích dôb I Dvojica spínacích dôb II Dvojica spínacích dôb III

Po.

Ut.

St.

Št.

Pi.

So.

Ne.

Mon - Fri

Sat - Sun

Mon -
Sun

7. hlásenia

Ak prístroj registruje chybu, zreteľne sa to zobrazí hlásením zo-
brazeným nižšie.



Ak sa vyskytne viac ako jedna chyba, vždy sa zobrazí posledná vyskytujúca sa chyba.

► Informujte vášho odborného montážnika.

7.1 Zoznam hlásení

Prostredníctvom menu DIAGNOSIS/NOTIFICATIONLIST si môžete nechať zobraziť zoznam s chybami registrovanými prístrojom v nedávnej minulosti. Zoznam hlásení obsahuje až 50 hlásení.

► Otáčajte ovládačom Touch-Wheel, aby ste sa dostali k ostat-
ným záznamom v zozname hlásení.

NOTIFICATIONLIST 1/1				
#	CODE	TIME	DATE	TČ
01.	30007	08:23	15. APR 17	01
02.				
03.				
04.				
05.				

8. Ošetrovanie

Manažér tepelných čerpadiel WPM v nástennom montážnom kryte

Na ošetrovanie plastových dielov stačí vlhká utierka. Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom abrazívnych látok alebo rozpúšťadiel.

9. Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Odstránenie
Regulátor sa nedá obslu- hovať.	Chybná funkcia v regu- látore.	Vypnite celé vykurovacie zariadenie do beznapä- ťového stavu. Opäťovne zapnite zariadenie.
Tepelné čerpadlo ne- štartuje alebo nereaguje podľa očakávania.		

Záruka

Pre zariadenia nadobudnuté mimo Nemecka neplatiá záručné podmienky našich nemeckých spoločností. V krajinách, v ktorých existuje jedna z našich dcérskych spoločností predávajúcich naše výrobky, sa skôr poskytuje záruka iba od tejto dcérskej spoločnosti. Takáto záruka je poskytnutá iba vtedy, keď dcérská spoločnosť vydala vlastné záručné podmienky. Nad rámec uvedeného sa záruka neposkytuje.

Na zariadenia, ktoré boli nadobudnuté v krajinách, v ktorých naše výrobky nepredáva žiadna z našich dcérskych spoločností, záruku neposkytujeme. Prípadné záruky prisľúbené dovozem zostávajú týmto nedotknuté.

Životné prostredie a recyklácia

Pomôžte chrániť naše životné prostredie. Balenie prístroja je nutné zlikvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a ustanoveniami o likvidácii odpadov.

Deutschland
STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf Tel. 05531 702-110 | Fax 05531 702-95108 | info-center@stiebel-eltron.de
Kundendienst Tel. 05531 702-111 | Fax 05531 702-95890 | kundendienst@stiebel-eltron.de
Ersatzteilverkauf www.stiebel-eltron.de/ersatzteile | ersatzteile@stiebel-eltron.de

Australia
STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.
294 Salmon Street | Port Melbourne VIC 3207
Tel. 03 9645-1833 | Fax 03 9644-5091
info@stiebel-eltron.com.au
www.stiebel-eltron.com.au

Austria
STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Gewerbegebiet Neubau-Nord
Margaretenstraße 4 A | 4063 Hörsching
Tel. 07221 74600-0 | Fax 07221 74600-42
info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium
STIEBEL ELTRON bvba/sprl
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12
info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

China
STIEBEL ELTRON (Tianjin) Electric Appliance Co., Ltd.
Plant C3, XEDA International Industry City
Xiqing Economic Development Area
300385 Tianjin
Tel. 022 8396 2077 | Fax 022 8396 2075
[info@stiebeleltron.cn](mailto:info@stiebel-eltron.cn)
www.stiebeleltron.cn

Czech Republic
STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
Dopraváků 749/3 | 184 00 Praha 8
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122
info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Finland
STIEBEL ELTRON OY
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä
Tel. 020 720-9988
info@stiebel-eltron.fi
www.stiebel-eltron.fi

France
STIEBEL ELTRON SAS
7-9, rue des Selliers
B.P. 85107 | 57073 Metz-Cédex 3
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26
info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Hungary
STIEBEL ELTRON Kft.
Gyár u. 2 | 2040 Budaörs
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097
info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Japan
NIHON STIEBEL Co. Ltd.
Kowa Kawasaki Nishiguchi Building 8F
66-2 Horikawa-Cho
Saiwai-Ku | 212-0013 Kawasaki
Tel. 044 540-3200 | Fax 044 540-3210
info@nihonstiebel.co.jp
www.nihonstiebel.co.jp

Netherlands
STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36 | 5222 BH 's-Hertogenbosch
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141
info@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

New Zealand
Stiebel Eltron NZ Limited
61 Barrys Point Road | Auckland 0622
Tel. +64 9486 2221
info@stiebel-eltron.co.nz
www.stiebel-eltron.co.nz

Poland
STIEBEL ELTRON Polska Sp. z o.o.
ul. Działykowa 2 | 02-234 Warszawa
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29
biuro@stiebel-eltron.pl
www.stiebel-eltron.pl

Russia
STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA
Urzhumskaya street 4,
building 2 | 129343 Moscow
Tel. +7 495 125 0 125
info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Slovakia
STIEBEL ELTRON Slovakia, s.r.o.
Hlavná 1 | 058 01 Poprad
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148
info@stiebel-eltron.sk
www.stiebel-eltron.sk

South Africa
STIEBEL ELTRON Southern Africa (PTY) Ltd
30 Archimedes Road
Wendywood
Johannesburg, 2090
Tel. +27 10 001 85 47
info@stiebel-eltron.co.za
www.stiebel-eltron.co.za

Switzerland
STIEBEL ELTRON AG
Industrie West
Gass 8 | 5242 Lupfig
Tel. 056 4640-500 | Fax 056 4640-501
info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.ch

Thailand
STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya
Tel. 035 220088 | Fax 035 221185-88
th-info@stiebel-eltron.com
www.stiebel-eltron.co.th

United Kingdom and Ireland
STIEBEL ELTRON UK Ltd.
Unit 12 Stadium Court
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913
info@stiebel-eltron.co.uk
www.stiebel-eltron.co.uk

United States of America
STIEBEL ELTRON, Inc.
17 West Street | 01088 West Hatfield MA
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369
info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com

STIEBEL ELTRON



4 017213 279051

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy | Omyly a technické zmény jsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyb a technické zmény sú vyhľadené!